JOURNALS
OF THE
Legislative Assembly
OF THE
PROVINCE OF ONTARIO

From April 6, 1992 to July 23, 1992
and
from September 28, 1992 to December 10, 1992

BEING THE
Second Session of the
Thirty-fifth Parliament of Ontario

SESSION 1992

IN THE FORTY-FIRST YEAR
OF THE REIGN OF
OUR SOVEREIGN LADY QUEEN ELIZABETH II

VOL. CXXIV
INDEX
Journals of the Legislative Assembly of Ontario

41 ELIZABETH II, 1992

Second Session - Thirty-fifth Parliament

A

ADJOURNMENT DEBATES
April 9; May 7, 14; June 30; July 7, 21, 23; October 6, 15, 20, 22, 29; November 19, 24, 1992.

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT
Assents to Bills - See ROYAL ASSENT

ALLAN, JAMES N.
Member for the Electoral District of Haldimand-Norfolk from November 22, 1951 to August 11, 1975; condolence on the death of - May 11, 1992.

ALLOCATION OF TIME MOTIONS
May 28; July 14, 21, 1992.

APPEAL
Of a ruling by Chair of the Committee of the Whole House - October 28; December 2, 1992.
BLUNDY, PAUL

BUDGET DEBATE
Dates considered - April 30; May 4, 5, 1992.
Motion for approval - April 30, 1992.
Amendments to motion for approval - May 4, 5, 1992.

BY-ELECTION

CALLFAS, DAVID G.
Clerk Assistant of the Legislative Assembly from 1968 to 1986, tribute paid and condolence on the death of - May 12, 1992.

CASTING VOTE
Given by Acting Speaker (Mr Villeneuve) - June 25, 1992.

CLERK ASSISTANT
Smirle Forsyth, announcement of resignation due to ill health - October 6, 1992.

CLOSURE
On motion for Third Reading (not allowed) - May 6, 1992.
On motion to adjourn the House until September 28, 1992 (carried on division) - July 23, 1992.
On motion for Second Reading (not allowed) - December 3, 1992.
On motion for Second Reading (carried on division) - December 8, 1992.
COMMISSION ON CONFLICT OF INTEREST

COMMISSION ON ELECTION FINANCES
Fifteenth Report (Indemnities and Allowances) - April 7, 1992.

COMMISSIONERS OF ESTATE BILLS
Bills referred and reports thereon:
Toronto Atmospheric Fund Act, 1992 (Bill Pr45), referred June 30, 1992; Order referring Bill to the Commissioners of Estate Bills discharged November 19, 1992.

COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE
Appeal of a ruling by the Chair requested and upheld - October 28; December 2, 1992.
Bills referred and reports presented:
Consent to Treatment Act, 1992/Loi de 1992 sur le consentement au traitement (Bill 109), referred October 6, 1992; reported as amended December 2, 1992.


Rent Control Act, 1992/Loi de 1992 sur le contrôle des loyers (Bill 121), referred April 7, 1992; reported as amended June 1, 1992.


Waste Management Act, 1992/Loi de 1992 sur la gestion des déchets (Bill 143), referred April 7, 1992; reported without amendment April 21, 1992.

COMPENDIA

See Sessional Paper Index (green section) - "Compendia"

CONCURRENCE IN SUPPLY

Debated - November 30; December 10, 1992.


D

DEPUTY CHAIR OF THE COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE

Appointment of Mr Drainville as First Deputy Chair - April 29, 1992.

Vacancy in the office of First Deputy Chair by reason of the resignation of Mr Farnan, announced - April 28, 1992.
DIVISIONS - Also see RECORDED VOTES
Deferred under Standing Order 27(g) - May 11; June 4, 23, 24, 25, 1992.
Deferred under Standing Order 28(g) - October 8, 20; November 18, 30;
December 3, 8, 9, 1992.
Deferred with unanimous consent - June 2, 1992.

E

ESTIMATES - Also see STANDING COMMITTEE ON ESTIMATES and
Sessional Paper Index (green section) - "Expenditure Estimates"
Referred and/or deemed to be referred to Standing Committee on Estimates -
April 30; November 30, 1992.
Reported - May 7; November 19, 23; December 1, 1992.

F

FARQUHAR, STANLEY W.
Member for the Electoral District of Algoma-Manitoulin from September 25, 1963

I

INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONER
Annual Report for period covering January 1, 1991 to December 31, 1991 -

INTERIM SUPPLY
See SUPPLY

L

LEGISLATIVE ASSEMBLY
Adjourned until next Sessional day for want of a quorum, pursuant to Standing
Order 11(b) - June 18, 1992.
Adjourned until 1:30 p.m. on Wednesday, September 30, 1992 - September 28,
Adjourned until 1:30 p.m. on Tuesday, October 27, 1992 - October 22, 1992.
Condolence expressed - May 11, 12, 13; June 3, 1992.
Continuation of business remaining on the Orders and Notices Paper,
notwithstanding prorogation of the Second Session, Thirty-fifth Parliament -
Disposition of business continued from First Session, Thirty-fifth Parliament -
April 6, 1992.

Routine Motions:
- Adjournment of the House (defeated) - April 29; June 17, 22;
  December 2, 3, 1992.
- Amending the Order of the House referring the matter of the appointment of
  the Provincial Auditor to the Standing Committee on Public Accounts -
- Discharging the Order for referral of a Private Bill to the Commissioners of
  Estate Bills and Ordering the Bill referred to the Standing Committee on
- Discharging Orders for Second Reading and withdrawing Bills - April 15,
- House to meet at 10:00 a.m. on Thursday, October 15, 1992 to consider
- Order of precedence for private members' public business changed -
  April 21, 22, 27, 28; July 13, 14; September 30; October 1, 1992.
- Permitting introduction of a Private Bill and consideration by the Standing
  Committee on Regulations and Private Bills - December 7, 1992.
- Private members' public business not to be considered until Thursday,
- Private members' public business not to be considered on Thursday morning,
- Requirement for notice waived with respect to private members' ballot items -
  April 7, 28; July 13, 14; September 28, 1992.
- Sit beyond 6:00 p.m. - June 4, 1992.
- Sitting times - April 7; June 30, 1992.
- Sitting times extended - June 22; July 13, 1992.
- Standing Order 85 respecting notice of committee hearings suspended for
- Standing Order 87 respecting notice of committee hearings suspended for
  consideration of Private Bills - July 7, 14; October 22, 27; December 7,
- Substitutions to the membership of committees - April 27, 1992.
Silence observed:
- in remembrance of Worker Memorial Day - April 28, 1992.

Sitting:
- suspended pursuant to Standing Order 16 - April 22; May 6; June 10, 16; October 6; December 3, 1992.
- suspended until 4:00 p.m. - April 30, 1992.


Unanimous consent given:
- to consider ballot items in reverse order - November 19, 1992.
- to move a motion during Orders of the Day, discharging the Order for Committee of the Whole House with respect to a Bill and Ordering the Bill for Third Reading - November 17, 1992.
- to move Second Reading of a Private Member’s Public Bill during Government business - November 19, 1992.
- to move routine motions before the Orders of the Day (observance of Rosh Hashanah) - September 28, 1992.
- to move substantive motions without notice - May 28; December 10, 1992.
- to move and consider motions for Third Reading of Bills together - December 7, 1992.
- to move and consider motions for Second Reading of Bills together - December 9, 1992.
- to observe a minute of silence in remembrance of Worker Memorial Day - April 28, 1992.
- to permit a Bill to pass more than one stage in one day - June 4, 23, 24, 25; November 19; December 10, 1992.
- to permit Mr Sorbara, in the absence of Mr Elston, to move Mr Elston’s Opposition Day motion - April 28, 1992.
- to permit Mr Beer, in the absence of Mr Conway, to move Mr Conway’s Want of Confidence motion - June 10, 1992.
- to revert to "Introduction of Bills" - April 30; June 4, 1992.
- to revert to "Motions" - October 22; December 1, 1992.


Vacancy in the office of First Deputy Chair of the Committee of the Whole House announced - April 28, 1992.
LIEUTENANT GOVERNOR

(Also see ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT)
Assents to Bills - See ROYAL ASSENT
Speech on opening - April 6, 1992.

M

MEMBER
Mr Drainville, appointed First Deputy Chair of the Committee of the Whole House - April 29, 1992.
Mr Eddy, took his seat - April 7, 1992.
Mr Farnan, resignation as First Deputy Chair of the Committee of the Whole House announced - April 28, 1992.
Mr Jordan, named - October 6, 1992.
Mrs McLeod, recognized as Leader of Her Majesty’s Loyal Opposition - April 6, 1992.
Mr Scott, resignation as Member for St. George-St. David announced - September 28, 1992.

N

NON CONFIDENCE - See WANT OF CONFIDENCE MOTIONS

O

OMBUDSMAN
OPPOSITION DAY DEBATES

List by Member:

Mr Elston, Conflict of interest and conduct of Ministers of the Crown, lost on division - April 28, 1992.

Mr Elston, Failure of the government to recognize northern Ontario, its economy and its citizens, lost on division - October 27, 1992.

Mr Harris, Comprehensive review of the housing policies in Ontario, lost on division - June 9, 1992.

Mr Harris, Job training and job creation, lost on division - November 23, 1992.

Mr Harris, Withdrawal of Bill 40, amendments to the Ontario Labour Relations Act, lost on division - November 3, 1992.

Mrs McLeod, Incidents of violence in the City of Toronto and call on parliament to undertake constructive change to address underlying causes, carried - May 12, 1992.

Mrs McLeod, Sunday shopping, lost on division - May 26, 1992.


Mr Runciman, Prioritization of Ontario’s law and order concerns, lost on division - April 22, 1992.

List by subject matter:

Comprehensive review of the housing policies in Ontario, Mr Harris, lost on division - June 9, 1992.

Conflict of interest and conduct of Ministers of the Crown, Mr Elston, lost on division - April 28, 1992.

Failure of the government to recognize northern Ontario, its economy and its citizens, Mr Elston, lost on division - October 27, 1992.

Incidents of violence in the City of Toronto and call on parliament to undertake constructive change to address underlying causes, Mrs McLeod, carried - May 12, 1992.

Job training and job creation, Mr Harris, lost on division - November 23, 1992.

Prioritization of Ontario’s law and order concerns, Mr Runciman, lost on division - April 22, 1992.

Sunday shopping, Mrs McLeod, lost on division - May 26, 1992.

Waste reduction in Ontario, Mrs McLeod, lost on division - October 15, 1992.

Withdrawal of Bill 40, amendments to the Ontario Labour Relations Act, Mr Harris, lost on division - November 3, 1992.
PETERS, ERIK
Appointment of, as Provincial Auditor - October 15, 1992.

PETITIONS
See Sessional Paper Index (green section) - Appendix "C"

PREVIOUS QUESTION - See CLOSURE

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS
Also see RESOLUTIONS, PRIVATE MEMBERS’ and Bill Index (blue section) - PUBLIC BILLS (Government and Private Members’)
Not to be considered:
- on Thursday morning, October 1, 1992 - September 28, 1992.
Order of precedence for private members’ public business changed - April 21, 22, 27, 28; July 13, 14; September 30; October 1, 1992.
Requirement for notice waived with respect to ballot items - April 7, 28; July 13, 14; September 28, 1992.

PROCLAMATION
Convening Legislative Assembly - April 6, 1992.

PROVINCIAL AUDITOR

Q

QUESTIONS
Answers to written questions - See Sessional Paper Index (green section) - Appendix "B"

QUORUM
House adjourned for lack of - June 18, 1992.
REASONED AMENDMENT


RECORDED VOTES

Deferred under Standing Order 27(g) - May 11; June 4, 23, 24, 25, 1992.
Deferred under Standing Order 28(g) - October 8, 20; November 18, 30; December 3, 8, 9, 1992.
Deferred with unanimous consent - June 2, 1992.

On Bills, Public:


Labour Relations Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant la Loi sur les relations de travail (Bill 76), on motion for Second Reading - November 5, 1992.

Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui a trait aux relations de travail et à l'emploi (Bill 40), on motion for leave for introduction and First Reading - June 4, 1992; on motion for Second Reading - July 15, 1992; on motion for Third Reading - November 5, 1992.


Long Term Care Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée (Bill 101), on motion for Second Reading - December 9, 1992.

Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto (Bill 94), on motion for Second Reading - December 1, 1992.


Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1992/Loi de 1992 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation) (Bill 90), on motion for leave for introduction and First Reading - October 29, 1992.


Rent Control Act, 1992/Loi de 1992 sur le contrôle des loyers (Bill 121), on motion for Third Reading - June 2, 1992.


On Motions:
To put the question on the motion to adjourn the House until September 28, 1992 - July 23, 1992.


To put the question on the motion for Second Reading of a Bill - December 8, 1992.

On Opposition Day Matters:
Comprehensive review of the housing policies in Ontario, (Mr Harris) - June 9, 1992.

Conflict of interest and conduct of Ministers of the Crown, (Mr Elston) - April 28, 1992.

Failure of the government to recognize northern Ontario, its economy and its citizens, (Mr Elston) - October 27, 1992.

Job training and job creation, (Mr Harris) - November 23, 1992.

Prioritization of Ontario’s law and order concerns, (Mr Runciman) - April 22, 1992.

Sunday shopping, (Mrs McLeod) - May 26, 1992.

Withdrawal of Bill 40, amendments to the Ontario Labour Relations Act, (Mr Harris) - November 3, 1992.

On Reports:

Adoption of the report from the Standing Committee on Resources Development on Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment/Projet de loi 40, Loi modifiant certaines lois en ce qui a trait à la négociation collective et à l'emploi - October 20, 1992.

On Resolutions, Government:

Allocation of time for proceedings on Bill 150, An Act to provide for the Creation and Registration of Labour Sponsored Venture Capital Corporations to Invest in Eligible Ontario Businesses and to make certain other amendments/Projet de loi 150, Loi prévoyant la création et l'inscription de corporations à capital de risque de travailleurs aux fins d'investissement dans des entreprises ontariennes admissibles et apportant des modifications corrélatives - July 21, 1992.

Amending the Standing Orders - June 29, 1992.

Extending the hours of meeting in the House on June 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24 and 25, 1992 - June 22, 1992.

Extending the hours of meeting in the House on November 30, December 1, 2, 3, 7, 8, 9, 10, 1992 - November 30, 1992.

On Resolutions, Private Members':
Abolition of the Senate of Canada, (Mr Sterling) - July 23, 1992.

Accessory apartments legislation, call on Minister of Housing not to introduce (Mrs Marland) - October 8, 1992.

Compensation program for Grandview Reform School victims, (Mrs O'Neill (Ottawa-Rideau)) - October 22, 1992.


Fiscal management policies of the government and recommendations for recovery, (Mr Carr) - April 30, 1992.

Proposed amendment to the County of Simcoe Act, 1990, (Mr Wilson (Simcoe West)) - June 4, 1992.

Provincial budget to present comprehensive economic and social picture, (Mr Phillips (Scarborough-Agincourt)) - April 23, 1992.
Rules governing the procedures to be followed in the House, (Mr Elston) - November 19, 1992.

Rural regions of Ontario and recommendation for the creation of a Rural Affairs Ministry or Secretariat, (Mr Johnson) - October 29, 1992.

Trade activities with developing nations with a focus on technology transfer, (Mr Curling) - October 8, 1992.

Transfer of responsibility for financing and the administration of the Courts from the Attorney General to the judiciary, (Mr Harnick) - October 29, 1992.

Waste disposal site options for Greater Toronto Area, (Mr Beer) - July 16, 1992.


On Want of Confidence Motions:
- by Mr Conway - June 10, 1992.
- by Mr Harris - October 6, 1992.
- by Mr Elston - December 9, 1992.

RESOLUTIONS, GOVERNMENT
(Also see under specific subject matters)

Allocation of time for amendments on Bill 121, An Act to revise the Law related to Residential Rent Regulation/Projet de loi 121, Loi révisant les lois relatives à la réglementation des loyers d'habitation, carried - May 28, 1992.

Allocation of time for proceedings on Bill 74, An Act respecting the Provision of Advocacy Services to Vulnerable Persons/Projet de loi 74, Loi concernant la prestation de services d'intervenants en faveur des personnes vulnérables; Bill 108, An Act to provide for the making of Decisions on behalf of Adults concerning the Management of their Property and concerning their Personal Care/Projet de loi 108, Loi prévoyant la prise de décisions au nom d'adultes en ce qui concerne la gestion de leurs biens et le soin de leur personne; Bill 109, An Act respecting Consent to Treatment/Projet de loi 109, Loi concernant le consentement au traitement; Bill 110, An Act to amend certain Statutes of Ontario consequent upon the enactment of the Consent to Treatment Act, 1991 and the Substitute Decisions Act, 1991/Projet de loi 110, Loi modifiant certaines lois de l'Ontario par suite de l'adoption de la Loi de 1991 sur le consentement au traitement et de la Loi de 1991 sur la prise de décisions au nom d'autrui, carried - May 28, 1992.

Allocation of time for proceedings on Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment/Projet de loi 40, Loi modifiant certaines lois en ce qui a trait à la négociation collective et à l'emploi, carried on division - July 14, 1992.
Allocation of time for proceedings on Bill 150, An Act to provide for the Creation and Registration of Labour Sponsored Venture Capital Corporations to Invest in Eligible Ontario Businesses and to make certain other amendments/Projet de loi 150, Loi prévoyant la création et l’inscription de corporations à capital de risque de travailleurs aux fins d’investissement dans des entreprises ontariennes admissibles et apportant des modifications corrélatives, carried on division - July 21, 1992.

Amending the Standing Orders, debated - June 8, 11, 22, 1992.

Amending the Standing Orders (revised), debated - June 25, 1992; carried on division - June 29, 1992.

Authorizing committees to meet during the Recess between the Second and Third Sessions of the 35th Parliament, carried - December 10, 1992.

Authorizing committees to release reports during the Recess between the Second and Third Sessions of the 35th Parliament, carried - December 10, 1992.

Authorizing Standing Committee on the Legislative Assembly to meet to complete the writing of the committee’s final report pursuant to the reference of the House on December 19, 1991, carried - April 7, 1992.

Authorizing Standing Committee on Public Accounts to consider the matter of the appointment of the Provincial Auditor, carried - April 22, 1992; Order amended - June 9, 1992.


Charlottetown Accord, debated October 13, 14, 15, 1992.

Continuation of business remaining on Orders and Notices Paper, notwithstanding prorogation, carried - December 10, 1992.

Extending the hours of meeting in the House on October 13 and October 14, 1992, carried - October 13, 1992.

Extending the hours of meeting in the House on June 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24 and 25, 1992, debated - June 15, 17, 22, 1992; carried on division - June 22, 1992.

Extending the hours of meeting in the House on November 30, December 1, 2, 3, 7, 8, 9, 10, 1992, carried on division - November 30, 1992.

Extending the meeting of the House for the Spring period, carried - June 25, 1992.


Interim supply, November 1, 1992 to December 31, 1992, carried - November 2, 1992.

Membership on standing committees, carried - April 14, 1992.

Order of precedence for private members’ public business, carried - April 22, 1992.
Referring subject matter of Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto/Projet de loi 94, Loi modifiant certaines lois afin de mettre en œuvre le programme provisoire de nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto à partir de chaque catégorie de biens, de permettre à toutes les municipalités de prévoir que les locataires profitent des réductions d’impôt occasionnées par les nouvelles évaluations et d’apporter des modifications corrélatives reliées au financement dans la municipalité de la communauté urbaine de Toronto to the Standing Committee on Social Development and authorizing the Committee to meet, carried - November 25, 1992.

Schedule for committee meetings, carried - April 14, 1992.
Substitutions to the membership of the standing committees of the House, debated - October 29, 1992.

**RESOLUTIONS, PRIVATE MEMBERS' - DEBATED UNDER STANDING ORDER 94 AND 96**

List by member:

Mr Beer, Waste disposal site options for Greater Toronto Area, lost on division - July 16, 1992.

Mr Bradley, General Motors Foundry closure in St. Catharines, carried - July 9, 1992.

Mr Brown, Establishment of a Select Committee on Energy and the Environment, carried on division - May 14, 1992.

Mr Carr, Fiscal management policies of the government and recommendations for recovery, lost on division - April 30, 1992.

Mr Conway, Forest industry of the Ottawa Valley, carried - December 3, 1992.

Mr Cousens, Acid gas emission control, carried - May 7, 1992.

Mr Curling, Trade activities with developing nations with a focus on technology transfer, lost on division - October 8, 1992.

Mr Drainville, Review of recommended changes to Standing Orders relative to Independent Members’ participation in the work of the assembly, carried - June 11, 1992.

Mr Elston, Rules governing the procedures to be followed in the House, lost on division - November 19, 1992.

Mr Harnick, Transfer of responsibility for financing and the administration of the Courts from the Attorney General to the judiciary, lost on division - October 29, 1992.
Mr Johnson, Rural regions of Ontario and recommendation for the creation of a Rural Affairs Ministry or Secretariat, carried on division - October 29, 1992.

Mrs Marland, Accessory apartments legislation, call on Minister of Housing not to introduce, lost on division - October 8, 1992.

Mr Mammoliti, Pilot project to assess viability of resident-controlled co-operatives as an option for increasing tenant participation in public housing, carried - November 26, 1992.

Mr Martin, Cross border shopping impact study, carried - April 23, 1992.

Mr Mills, Indexation of British old-age pensions, carried - July 16, 1992.


Mrs O’Neill (Ottawa-Rideau), Compensation program for Grandview Reform School victims, carried on division - October 22, 1992.

Mr Perruzza, Property tax system reform, carried - November 19, 1992.

Mr Phillips (Scarborough-Agincourt), Provincial budget to present comprehensive economic and social picture, carried on division - April 23, 1992.

Mr Sterling, Abolition of the Senate of Canada, carried on division - July 23, 1992.

Mr Sutherland, Purchasing policies of Regional, County, District, City and Town Governments with populations over 10,000 to include use of recycled materials, carried - July 23, 1992.

Mr Villeneuve, Redistribution of Ontario Electoral Districts and the creation of three classifications of constituencies, carried - November 26, 1992.


Mr Wilson (Kingston and the Islands), Composting organic waste at source of origin, carried - May 14, 1992.

Mr Wilson (Simcoe West), Proposed amendment to the County of Simcoe Act, 1990, lost on division - June 4, 1992.

List by subject matter:

Accessory apartments legislation, call on Minister of Housing not to introduce, Mrs Marland, lost on division - October 8, 1992.

Abolition of the Senate of Canada, Mr Sterling, carried on division - July 23, 1992.

Acid gas emission control, Mr Cousens, carried - May 7, 1992.


Compensation program for Grandview Reform School victims, Mrs O’Neill (Ottawa-Rideau), carried on division - October 22, 1992.

Composting organic waste at source of origin, Mr Wilson (Kingston and the Islands), carried - May 14, 1992.
Cross border shopping impact study, Mr Martin, carried - April 23, 1992.

Establishment of a Select Committee on Energy and the Environment, Mr Brown, carried on division - May 14, 1992.

Fiscal management policies of the government and recommendations for recovery, Mr Carr, lost on division - April 30, 1992.

Forest industry of the Ottawa Valley, Mr Conway, carried - December 3, 1992.

General Motors Foundry closure in St. Catharines, Mr Bradley, carried - July 9, 1992.

Indexation of British old-age pensions, Mr Mills, carried - July 16, 1992.

Pilot project to assess viability of resident-controlled co-operatives as an option for increasing tenant participation in public housing, Mr Mammoliti, carried - November 26, 1992.

Property tax system reform, Mr Perruzza, carried - November 19, 1992.

Proposed amendment to the County of Simcoe Act, 1990, Mr Wilson (Simcoe West), lost on division - June 4, 1992.

Provincial budget to present comprehensive economic and social picture, Mr Phillips (Scarborough-Agincourt), carried on division - April 23, 1992.

Purchasing policies of Regional, County, District, City and Town Governments with populations over 10,000 to include use of recycled materials, Mr Sutherland, carried - July 23, 1992.

Redistribution of Ontario Electoral Districts and the creation of three classifications of constituencies, Mr Villeneuve, carried - November 26, 1992.

Registration and self-regulation of Professional Social Workers, Mr White, carried - December 10, 1992.

Review of recommended changes to Standing Orders relative to Independent Members’ participation in the work of the assembly, Mr Drainville, carried - June 11, 1992.

Rules governing the procedures to be followed in the House, Mr Elston, lost on division - November 19, 1992.

Rural regions of Ontario and recommendation for the creation of a Rural Affairs Ministry or Secretariat, Mr Johnson, carried on division - October 29, 1992.

Trade activities with developing nations with a focus on technology transfer, Mr Curling, lost on division - October 8, 1992.

Transfer of responsibility for financing and the administration of the Courts from the Attorney General to the judiciary, Mr Harnick, lost on division - October 29, 1992.

Waste disposal site options for Greater Toronto Area, Mr Beer, lost on division - July 16, 1992.
ROYAL ASSENT
Given and/or announced to have been given - April 27; June 25; September 28; November 5; December 10, 1992.

S

SPEAKER
Casting vote given by Acting Speaker - June 25, 1992.
Upholds ruling of the Chair of the Committee of the Whole House on appeal - October 28; December 2, 1992.

Addressed the House re:
- resignation of Smirle Forsyth, Clerk Assistant and Clerk of Committees - October 6, 1992.
- vacancy in the office of First Deputy Chair of the Committee of the Whole House by reason of the resignation of Mr Farnan - April 28, 1992.
- visiting Chief Legislative Officer with the National Assembly of Nigeria (Mr Oluyemi Ogunyomi) - October 27, 1992.

Informed the House:
Mrs McLeod is recognized as Leader of Her Majesty’s Loyal Opposition - April 6, 1992.

That he has laid upon the Table:

Reports:


That the Clerk:

- has received from the Chief Election Officer and laid upon the table a Certificate of a by-election in the Electoral District of Brant-Haldimand - April 7, 1992.

- has received a report from the Commissioners of Estate Bills with respect to Bill Pr21, An Act respecting Kitchener-Waterloo Hospital - November 25, 1992.

Named:

Member for Halton Centre (Mrs Sullivan) - April 29, 1992.

Member for Lanark-Renfrew (Mr Jordan) - October 6, 1992.

Ruling re:

Bill introduced contravening Standing Order 37(d) - May 14, 1992.

Method for giving notice pursuant to Standing Order 53 - November 2, 1992.

Procedure followed by the House and in the Committee of the Whole House while considering a Bill for which a time allocation motion had been passed - November 2, 1992.

Response to a question during Oral Question Period on a matter currently before the Ontario Municipal Board and invocation of the sub-judice rule contained in Standing Order 23(g) - November 2, 1992.

On Points of Order:

-concerning Ministers using responses to questions asked by Government members during Question Period in order to make statements on Government policy to the House - June 3, 1992.


-concerning a notice filed with the Table - June 29, 1992.

-concerning a government notice of motion which seeks to invoke Standing Order 44a in order to allocate no time to third reading of a Bill - July 21, 1992.

-concerning the wearing of buttons expressing a particular point of view in the House - October 6, 1992.

On Points of Privilege:

- concerning remarks a member made about the business practices of an individual and the ensuing communications the individual entered into with various media about the member's remarks - May 4, 1992.


- concerning incidents involving "physical threats or threats of violence against members" - July 14, 1992.


- concerning the payment of fees in relation to the Freedom of Information and Privacy legislation, as it applies to Members of the House - October 7, 1992.

SPECIAL DEBATES
(See OPPOSITION DAY DEBATES listed by Member and subject matter)

STANDING COMMITTEES
(Also see Standing Orders 106, 107, 108 and 110)

Established - See individual Committees

Meeting schedule established - April 14, 1992.

Membership and substitutions - See individual Committees

Motion to:

- authorize Committees to meet during the Summer Adjournment and orders of reference - July 23, 1992.

- authorize Committees to be continued, to meet during the Recess between Second and Third Sessions of the 35th Parliament and orders of reference - December 10, 1992.


STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE

Chair: Mr Cooper, elected - April 21, 1992.
Vice-Chair: Mr Morrow, elected - April 21, 1992.
Membership - April 14, 1992.
Meeting schedule - April 14, 1992.

Allocation of time for proceedings on Bill 74, An Act respecting the Provision of Advocacy Services to Vulnerable Persons/Projet de loi 74, Loi concernant la prestation de services d’intervenants en faveur des personnes vulnérables; Bill 108, An Act to provide for the making of Decisions on behalf of Adults concerning the Management of their Property and concerning their Personal Care/Projet de loi 108, Loi prévoyant la prise de décisions au nom d’adultes en ce qui concerne la gestion de leurs biens et le soin de leur personne; Bill 109, An Act respecting Consent to Treatment/Projet de loi 109, Loi concernant le consentement au traitement; Bill 110, An Act to amend certain Statutes of Ontario consequent upon the enactment of the Consent to Treatment Act, 1991 and the Substitute Decisions Act, 1991/Projet de loi 110, Loi modifiant certaines lois de l’Ontario par suite de l’adoption de la Loi de 1991 sur le consentement au traitement et de la Loi de 1991 sur la prise de décisions au nom d’autrui - May 28, 1992.


Bills referred and reports presented:


STANDING COMMITTEE ON ESTIMATES
Chair: Mr Jackson, elected - April 22, 1992.
Vice-Chair: Mrs Marland, elected - April 22, 1992.
Membership - April 14, 1992.
Meeting schedule - April 14, 1992.

Reports:

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS
Chair: Mr Hansen, elected - April 23, 1992.
Vice-Chair: Mr Sutherland, elected - April 23, 1992.
Membership - April 14, 1992.
Meeting schedule - April 14, 1992.

Bills referred and reports presented:


Reports:

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT
Chair: Mr Brown, elected - April 23, 1992.
Vice-Chair: Mr McClelland, elected - April 23, 1992.
Membership - April 14, 1992.
Meeting schedule - April 14, 1992.

Bills referred and reports presented:


Reports:

STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES
Chair: Mr Runciman, elected - April 22, 1992.
Vice-Chair: Mr McLean, elected - April 22, 1992.
Membership - April 14, 1992.
Meeting schedule - April 14, 1992.

Reports:


Twenty-seventh Report/vingt-septième rapport presented - April 7, 1992 (Deemed to be adopted February 12, 1992).


Thirty-first Report/trentième rapport presented - April 7, 1992 (Deemed to be adopted March 25, 1992).

First Report/premier rapport presented and deemed to be adopted - April 22, 1992.


Sixth Report/sixième rapport presented and deemed to be adopted - June 3, 1992.


Eighth Report/huitième rapport presented and deemed to be adopted - June 24, 1992.


Tenth Report/dixième rapport tabled during the recess and deemed to be adopted - August 18, 1992.

Eleventh Report/onzième rapport tabled during the recess and deemed to be adopted - August 18, 1992.

Twelfth Report/douzième rapport tabled during the recess and deemed to be adopted - August 19, 1992.

Thirteenth Report/treizième rapport tabled during the recess and deemed to be adopted - August 20, 1992.
Fifteenth Report/quinzième rapport presented and deemed to be adopted - October 14, 1992.


STANDING COMMITTEE ON THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

Chair: Mr Duignan, elected - April 22, 1992.
Vice-Chair: Mr Farnan, elected - April 22, 1992.

Membership - April 14, 1992.
Meeting schedule - April 14, 1992.
Authorized to meet to complete the writing of the Committee’s final report pursuant to the reference of the House of December 19, 1991 - April 7, 1992.
Outstanding issues relating to the Standing Orders referred to the Committee for consideration - June 29, 1992.

Reports:

STANDING COMMITTEE ON THE OMBUDSMAN

Chair: Mr Morrow, elected - April 22, 1992.
Vice-Chair: Ms Haeck, elected - April 22, 1992.
Membership - April 14, 1992.
Meeting schedule - April 14, 1992.

Reports:

STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS
Chair: Mr Mancini, elected - April 23, 1992.
Vice-Chair: Mr Cordiano, elected - April 23, 1992.
Membership - April 14, 1992.
Meeting schedule - April 14, 1992.
Chair, clerk and research officer of Committee authorized to attend Canadian Council of Public Accounts Committees conference in Fredericton, New Brunswick - June 30, 1992.

Reports:

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS
Chair: Mr White, elected - April 22, 1992.
Vice-Chair: Mrs MacKinnon, elected - May 6, 1992.
Membership - April 14, 1992.
Meeting schedule - April 14, 1992.
Meetings authorized - June 24, 1992.
Standing Order 85 respecting notice of committee hearings suspended for consideration of:-
Bill Pr50 - June 24, 1992.
Standing Order 87 respecting notice of committee hearings suspended for consideration of:-

Bills Pr37, Pr38, Pr48, Pr53, Pr56, Pr57 - July 7, 1992.
Bill Pr70 - October 27, 1992.

Bills referred and reports presented:

372595 Ontario Limited Act, 1992 (Bill Pr11), referred April 14, 1992; reported without amendment May 6, 1992.
Apostolic Catholic Assyrian Church of the East Act, 1992 (Bill Pr83), referred December 7, 1992; reported without amendment and recommendation for the remission of fees and printing costs December 9, 1992.
Caledon Act, 1992 - Town of (Bill Pr31), referred April 14, 1992; reported without amendment May 27, 1992.
Cambridge District Association for Christian Education Act, 1992 (Bill Pr9), referred April 27, 1992; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs May 27, 1992.
Canadian Millers’ Mutual Fire Insurance Company Act, 1992 (Bill Pr75), referred December 1, 1992; reported without amendment December 9, 1992.
Cinquemani Holdings Limited Act, 1992 (Bill Pr33), referred May 25, 1992; reported without amendment June 10, 1992.
Cornwall Act, 1992 - City of (Bill Pr29), referred June 9, 1992; reported without amendment June 23, 1992.
Duclos Point Property Owners Inc. Act, 1992 (Bill Pr79), referred December 1, 1992; reported without amendment December 9, 1992.
East York Act, 1992 - Borough of (Bill Pr23), referred December 19, 1990; the Bill having been withdrawn by the applicant, it was recommended the Bill be not reported May 6, 1992.
Eilpro Holdings Inc. Act, 1992 (Bill Pr49), referred October 22, 1992; reported without amendment November 4, 1992.


FaithWay Baptist College of Canada Act, 1992 (Bill Pr1), referred April 23, 1992; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs May 6, 1992.


Institute for Christian Studies Act, 1992 (Bill Pr64), referred December 2, 1992; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs December 9, 1992.

Kitchener-Waterloo Hospital Act, 1992 (Bill Pr21), referred November 25, 1992; reported as amended December 2, 1992.


Lincoln Act, 1992 - Town of (Bill Pr58), referred December 2, 1992; reported as amended December 9, 1992.


London Act, 1992 - City of (Bill Pr65), referred November 23, 1992; reported as amended December 2, 1992.


Mattawa, Town of and Township of Mattawan Act (Otto Holden Dam Bypass), 1992 (Bill Pr50), referred June 23, 1992; reported without amendment June 25, 1992.


Modern Optical Ltd. Act, 1992 (Bill Pr63), referred November 16, 1992; reported without amendment November 25, 1992.

Nipissing University Act, 1992 (Bill Pr70), referred October 27, 1992; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs October 28, 1992.

North Bay Act, 1992 - City of (Bill Pr17), referred June 16, 1992; reported without amendment June 24, 1992.

North Bay, City of and Township of East Ferris Act, 1992 (Bill Pr32), referred June 16, 1992; reported as amended June 24, 1992.


Ontario Building Officials Association Act, 1992 (Bill Pr40), referred December 1, 1992; reported as amended December 9, 1992.

Ottawa Act, 1992 - City of (Bill Pr18), referred May 25, 1992; reported as amended June 10, 1992.

Ottawa Act, 1992 - City of (Bill Pr19), referred October 5, 1992; reported as amended November 4, 1992.

Ottawa Act, 1992 - City of (Bill Pr27), referred May 25, 1992; reported without amendment June 10, 1992.

Ottawa Act, 1992 - City of (Bill Pr34), referred June 2, 1992; reported as amended June 23, 1992.


Peterborough Club Act, 1992 (Bill Pr26), referred April 13, 1992; reported without amendment May 6, 1992.


Pinecrest Community Association Act, 1992 (Bill Pr44), referred October 5, 1992; reported without amendment October 28, 1992.

Port Elgin Sportsmen’s Club Act, 1992 (Bill Pr41), referred June 9, 1992; reported without amendment June 24, 1992.

Rainbow Halfway House Act, 1992 (Bill Pr68), referred November 5, 1992; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs November 25, 1992.

Rideau Trail Association Act, 1992 (Bill Pr94), referred December 5, 1991; reported without amendment June 10, 1992.


Silverbirch Co-operative Inc. Act, 1992 (Bill Pr38), referred June 23, 1992; reported without amendment July 8, 1992.


Toronto Act, 1992 - City of (Bill Pr12), referred December 3, 1990.

Toronto Act, 1992 - City of (Bill Pr43), referred May 27, 1992; reported without amendment June 24, 1992.
Toronto Act (Natural Gas Purchase Program), 1992 - City of (Bill Pr61), referred December 2, 1992; reported without amendment December 9, 1992.

Toronto Act, 1992 - City of (Bill Pr78), referred December 1, 1992; reported without amendment December 9, 1992.


Toronto Atmospheric Fund Act, 1992 (Bill Pr45), referred November 19, 1992; reported as amended December 9, 1992.

Tri-Delta of Toronto Act, 1992 (Bill Pr42), referred May 27, 1992; reported without amendment June 10, 1992.

Uxbridge Act, 1992 - Township of (Bill Pr56), referred June 24, 1992; reported as amended July 8, 1992.

Vaughan Act, 1992 - City of (Bill Pr25), referred April 14, 1992; reported without amendment May 27, 1992.

Women in Crisis (Northumberland County) Act, 1992 (Bill Pr71), referred November 23, 1992; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs December 2, 1992.

York Act, 1992 - City of (Bill Pr51), referred December 19, 1990; the Bill having been withdrawn by the applicant, it was recommended the Bill be not reported October 28, 1992.

York Act, 1992 - City of (Bill Pr73), referred November 17, 1992; reported without amendment November 25, 1992.

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Chair: Mr Kormos, elected - April 22, 1992.

Vice-Chair: Mr Waters, elected - April 22, 1992.

Mr Huget, elected - July 20, 1992.

Membership - April 14, 1992.

Meeting schedule - April 14, 1992.


Bills referred and reports presented:

Labour Relations and Employment Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui a trait aux relations de travail et à l'emploi (Bill 40), referred July 15, 1992; reported as amended October 20, 1992.


STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT

Chair: Mr Beer, elected - April 21, 1992.

Vice-Chair: Mr Daigeler, elected - April 21, 1992.

Membership - April 14, 1992.

Meeting schedule - April 14, 1992.

Meetings authorized - November 25; December 1, 1992.


Bills referred and reports presented:


Reports:

Report on Changes to the Funding of the Ontario Student Assistance Program presented and debated - July 16, 1992. (Comprehensive response from government requested pursuant to Standing Order 36(d).)

STANDING ORDERS

Also see RESOLUTIONS, GOVERNMENT - "Amending"

Amended - June 29, 1992.

STRANGE, CHARLES ALFRED


SUPPLY


T

THrone DEBATE

Motion for consideration - April 6, 1992.

Motion for an Address - April 7, 1992; carried on division - April 15, 1992.

Amendments moved - April 8, 9, 1992; lost on division - April 15, 1992.

Dates considered - April 7, 8, 9, 13, 14, 15, 1992.

W

WANT OF CONFIDENCE MOTIONS

Mr Conway, lost on division - June 10, 1992.

Mr Harris, lost on division - October 6, 1992.

Mr Elston, lost on division - December 9, 1992.
PUBLIC BILLS INDEX

(Government and Private Members')

Abrin (see Investigation)
Advocacy. Hon. E. Ziemba .................................................. 74
Agnes Macphail Day. Mr G. Malkowski ................................. 35
AgriCorp. Hon. E. Buchanan ............................................. 63
Alarm Systems. Mr A. McLean ........................................... 2
Arts Council. Hon. K. Haslam ............................................. 72

Benzoapyrene (see Investigation)
Borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)
Building Code. Hon. E. Gigantes ....................................... 112

Carleton Board of Education and Teachers Dispute Settlement. Mr N. Sterling .......... 3, 6
Cheques Cashing. (see Government)
Class Proceedings. Hon. H. Hampton .................................. 28
Collective Bargaining and Employment (see Labour Relations)
Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (see Livestock)
Co-operative Corporations Statute Law. Hon. B. Charlton ........ 166
Condominium Corporations. Hon. M. Churley ...................... 81
Consent and Capacity Statute Law. Hon. H. Hampton ............. 110
Consent to Treatment. Hon. F. Lankin ................................. 109
Corporations Tax. Hon. S. Wark-Martyn .............................. 11
Crop Insurance (Ontario). Hon. E. Buchanan ...................... 65

Deaf Persons’ Rights. Mr D. Abel ........................................ 22
Decisions on behalf of Adults (see Substitute Decisions)
District of Parry Sound Local Government. Hon. D. Cooke ......... 77
Drop the Penny. Mr N. Sterling ........................................... 66

Earth Day. Mr D. Abel ..................................................... 155
Education (see Highway Traffic Statute Law)
Education (see School Board Finance)
Education (see Special Education)
Education. Mrs E. Caplan ................................................. 24
Education (Education Authorities and Minister’s Powers). Hon. T. Silipo .......... 21
Education (Miscellaneous). Hon. T. Silipo .................................................. 20
Education Statute Law. Hon. T. Silipo .................................................. 88
Employment Equity. Hon. E. Ziemba ...................................................... 79
Employment Standards (see Labour Statute Law)
Employment Statute Law (see Labour Relations)
Endangered, Threatened and Vulnerable Species. Mr J. Wiseman ................. 91
Environmental Protection (Niagara Escarpment) Mr N. Duignan ...................... 62

Family Support Plan. Mr C. Harnick ....................................................... 116
Farm Income Stabilization. Hon. E. Buchanan .......................................... 64
Farm Organizations Funding. Hon. E. Buchanan ....................................... 105
Fees for the Cashing of Government Cheques (see Government Cheque Cashing)
Financial Consumers. Mr R. Chiarelli .................................................. 13
Firefighters Protection. Hon. A. Pilkey .................................................. 103
Freedom of Information and Protection of Privacy (Fees). Mr D. Tilson ............. 83

Game and Fish. Hon. B. Wildman ......................................................... 162
Gaming Services. Hon. M. Churley ....................................................... 26
Gasoline Tax. Hon. S. Wark-Martyn ....................................................... 86
Government Cheque Cashing. Mr G. Morin ............................................... 154

Health Protection and Promotion. Mr D. Tilson ....................................... 89
Highway Traffic (see Parking Infractions)
Highway Traffic (see Vehicle Transfer)
Highway Traffic. Mrs D. Cunningham ................................................... 124
Highway Traffic (Volunteer Fire Fighters). Mrs J. Fawcett ......................... 87
Highway Traffic Statute Law. Mr R. Chiarelli ......................................... 36
Human Rights Code. Mr D. Winninger ................................................... 15
Human Tissue Gift. Mr J. Henderson ..................................................... 19

Income Tax and Ontario Pensioners Property Tax Assistance Statute Law. Hon. S. Wark-Martyn ...................................................... 31
Insurance Statute Law. Hon. B. Charlton .............................................. 164
Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Radon in Indoor Air. Mr M. Elston ...................................................... 67
Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Abrin. Mr J. Cordiano ...................................................... 69
Investigation into the Human Health Effects of Exposure to Benzoapyrene. Mr G. Sorbara ...................................................... 70
Labour Relations. Mrs E. Witmer .................................................. 76
Labour Relations. Hon. B. Mackenzie ........................................... 80
Labour Relations and Employment Statute Law. Hon. B. Mackenzie .... 40
Labour Relations and Employment Statute Law. Mr M. Harris .......... 93
Labour Sponsored Venture Capital Corporations. Hon. S. Wark-Martyn 150
Labour Statute Law. Mr S. Owens ................................................ 82
Law Society (Class Proceedings Funding). Hon. H. Hampton ............ 29
Lead Acid Batteries Recycling. Mrs B. Sullivan .............................. 18
Limitations (General). Hon. H. Hampton ....................................... 99
Liquor Control. Hon. M. Churley .............................................. 113
Liquor Control (see Tobacco Tax)
Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation. Hon. E. Buchanan 78
London-Middlesex. Hon. D. Cooke ............................................. 75
Long Term Care Statute Law. Hon. F. Lankin ................................. 101

Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law. Hon. D. Cooke ......... 94
Mining Tax. Hon. S. Wark-Martyn............................................. 12
Motor Boat Operators’ Licensing. Mr A. McLean ............................ 17
Municipal (Condominium Mill Rate). Mr D. Cousens ....................... 104
Municipal (see Planning Statute Law)
Municipal Statute Law. Hon. D. Cooke ........................................ 165

Natural Death. Mr N. Sterling ................................................. 8
Niagara Escarpment Protection. Mr B. Murdoch (Grey) .................... 95
Northern Ontario Senate Representation. Mr D. Ramsay .................. 84

Ontario Loan. Hon. F. Laughren .............................................. 16
Ontario Lottery Corporation. Mr S. Mahoney ................................ 92
Ontario Pensioners Property Tax (see Income Tax)
Ontario Road Safety Corporation. Hon. G. Pouliot .......................... 39
Ontario Training and Adjustment Board. Hon. R. Allen ................. 96
Ontario Water Resources. Mr R. Hansen .................................... 141
Opinion of the Public (see Provincial Public Consultation)
Ottawa Board of Education and Teachers Dispute Settlement. Mr N. Sterling 4, 10
Ottawa-Carleton (see Regional)
Parking Infractions Statute Law. Hon. H. Hampton ........................................ 25
Parry Sound Local Government (see District) ....................................................
Pay Equity. Hon. B. Mackenzie ........................................................................ 102, 168
Personal Property Security (see Vehicle Transfer) ..............................................
Planning Statute Law (Residential Units). Hon. D. Cooke ................................. 90
Power Corporation. Hon. B. Charlton ................................................................. 118
Powers of Attorney. Mr. N. Sterling ................................................................. 7
Provincial Offences (see Parking Infractions) .......................................................
Provincial Public Consultation. Mr. D. Turnbull ................................................ 30
Public Service (Political Activity Rights). Hon. D. Cooke .................................. 111
Public Service Statute Law. Hon. T. Silipo ......................................................... 169

Questions of Provincial Interest (see Provincial Public Consultation)

Radon (see Investigation)
Reassessment (see Metropolitan Toronto)
Regional Municipality of Ottawa-Carleton. Hon. D. Cooke ............................... 123
Registration of Pedophiles. Mr. D. Turnbull .................................................... 114
Regulated Health Professions. Hon. F. Lankin .............................................. 100
Rent Control. Hon. E. Gigantes ..................................................................... 121
Representation. Mr. B. Murdoch (Grey) ....................................................... 9
Representation. Mr. C. Beer ........................................................................ 33
Representation of Northern Ontario (see Northern Ontario) .............................
Residential Rent Regulation. (see Rent Control) .............................................
Retail Sales Tax. Hon. S. Wark-Martyn .......................................................... 32, 130
Retail Business Holidays (Sunday Shopping). Hon. A. Pilkey ......................... 38
Revised Statutes Confirmation and Corrections. Hon. H. Hampton ................. 115

School Board Finance Statute Law. Hon. T. Silipo .......................................... 27
School Boards and Teachers Collective Negotiations. Mr. D. McGuinty ........ 14
Senate Representation (see Northern Ontario) ..................................................
Sexual Offences Against Children (see Registration of Pedophiles) ............... 
Special Education Statute Law. Hon. T. Silipo ............................................. 37
Statutes of Ontario (see Revised Statutes Confirmation) ...................................
Substitute Decisions. Hon. H. Hampton ......................................................... 108
Sunday Shopping (see Retail Business Holidays) ...........................................
Superannuation Adjustment Benefits Repeal. Hon. F. Laughren .................... 107
Supply. Hon. F. Laughren ........................................................................... 117

Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the Greater Toronto Area. Mr. G. Carr .................................................... 41
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the Southwest Region of Ontario. Mr. M. Harris ...................................... 42
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the London Region of Ontario. Mr M. Harris ........................... 43
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the Kitchener-Waterloo Region of Ontario. Mr M. Harris .............. 44
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the Hamilton Region. Mr M. Harris ........................................ 45
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the Ottawa Valley Region of Ontario. Mr M. Harris .................. 46
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the Niagara Peninsula of Ontario. Mr M. Harris ...................... 47
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the North Shore Region of Ontario. Mr M. Harris ...................... 48
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the Central Lakes Region. Mr M. Harris .................................. 49
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the Simcoe Region of Ontario. Mr M. Harris ............................ 50
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the Prince Edward Region of Ontario. Mr M. Harris............... 51
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the Kingston Region of Ontario. Mr N. Sterling ..................... 52
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the St. Lawrence Region of Ontario. Mr N. Sterling ................. 53
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the Central Ontario Region of Ontario. Mr N. Sterling ............ 54
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the Sudbury Region of Ontario. Mr C. Hamick .......................... 55
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the Northeastern Region of Ontario. Mrs M. Marland .............. 56
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the Sault Ste. Marie Region of Ontario. Mr J. Wilson (Simcoe West) ..... 57
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the Thunder Bay Region of Ontario. Mr D. Tilson .................. 58
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the Northwestern Region. Mr T. Arnott .................................. 59
Task Force on Labour Relations Act Review and Inquiry
for the North Bay Region of Ontario. Mr N. Sterling .................... 60
Task Force on Ontario Bankruptcies and Insolvencies
Review and Inquiry. Mr D. Turnbull ........................................... 71
Teranet Information Disclosure. Mr D. Tilson ............................... 106
Tobacco Tax and Liquor Control Statute
Law (Returning Residents). Hon. S. Wark-Martyn .......................... 85
Toronto Islands Residential Community Stewardship. Hon. D. Cooke .... 61, 171
Training and Adjustment Board (see Ontario)

University Foundations. Hon. R. Allen ........................................ 68
Vehicle and Pedestrian Safety. Mr R. Chiarelli ........................................... 5
Vehicle Transfer Package Statute Law. Hon. G. Pouliot ....................................... 34
Venture Capital Corporations (see Labour Sponsored)
Victims’ Bill of Rights. Mr C. Jackson ............................................................. 97

Waste Management Statute Law. Mr D. Cousens .................................................. 73
Waste Management. Hon. R. Grier .................................................................. 143
Waterfront Regeneration Trust Agency. Hon. R. Grier ........................................ 1
Workers’ Compensation (see Labour Statute Law)
PRIVATE BILLS INDEX

372595 Ontario Limited. Mr T. Ruprecht ........................................... Pr11

Apostolic Catholic Assyrian Church of the East. Mrs M. Marland .................. Pr83
Amprion-Nepean Railway Company Inc. Mr L. Jordan .................................. Pr47

Bikur Cholim. Mr J. Cordiano .............................................................. Pr48
Burlington, City of. Mrs B. Sullivan ................................................... Pr3

Caledon, Town of. Mr D. Tilson ............................................................. Pr31
Cambridge District Association for Christian Education. Mrs E. Witmer ............. Pr9
Canadian Millers’ Mutual Fire Insurance Company. Mrs E. Witmer ................. Pr75
Cinquemani Holdings Limited. Mrs E. Caplan ........................................... Pr33
Cornwall, City of. Mr J. Cleary ............................................................ Pr29

Duclos Point Property Owners Inc. Mr L. O’Connor ..................................... Pr79
Dutch Canadian Alliance of Ontario, Inc. Mr C. Hamnick ............................. Pr39

East York, Borough of. Ms M. Ward (Don Mills) ...................................... Pr23, Pr57
Eilpro Holdings Inc. Mr G. Mammoliti ..................................................... Pr49
Etobicoke, City of. Mr J. Henderson ...................................................... Pr15

FaithWay Baptist College of Canada. Mr J. Wiseman .................................. Pr1
Fefferlaw Developments Limited. Mr G. Sorbara ...................................... Pr62

Grand River Home Improvements Building Products, Supplies and Services Ltd. Mr M. Faman ......................................................... Pr52

Institute for Christian Studies. Mr R. Marchese ........................................ Pr64

Kitchener-Waterloo Hospital. Mr M. Cooper ............................................. Pr21
Lambda Chi Alpha Alumni Association of Toronto  
(Incorporated). Mr B. Murdoch (Grey) ................................................. Pr67
Lincoln, Town of. Mr R. Hansen ......................................................... Pr58
London, City of. Mrs D. Cunningham ................................................. Pr10, Pr65
Lyttle Investments Limited. Mr N. Sterling .......................................... Pr53

Mattawa, Town of and Township of Mattawan (Otto Holden Dam Bypass). Mr E. Eves ......................................................... Pr50
Mississauga Real Estate Board. Mrs M. Marland .................................. Pr46
Modern Optical Ltd. Mr D. Cousens ..................................................... Pr63

Nipissing University. Ms S. Murdock (Sudbury) .................................... Pr70
North York, City of. Mr C. Hamick ...................................................... Pr16
North Bay, City of. Mr M. Harris ........................................................ Pr17
North Bay, City of and Township of East Ferris. Mr M. Harris ............... Pr32

Ontario Association of Property Standards  
Officers. Mr D. Christopherson .......................................................... Pr22
Ontario Building Officials Association. Mr T. Martin .......................... Pr40
Ottawa, City of. Mr R. Chiarelli ....................................................... Pr18, Pr19, Pr34
Ottawa, City of. Mr B. Grandmaître .................................................. Pr27

P.J. Construction Limited. Mr J. Cordiano .......................................... Pr35
Pembroke and Area Airport Commission. Mr S. Conway ...................... Pr24
Peterborough Club. Ms J. Carter ...................................................... Pr26
Pinecrest Community Association. Mr F. Miclash ................................. Pr44
Port Elgin Sportsmen’s Club. Mr M. Elston ....................................... Pr41

Rainbow Halfway House. Mr D. White .................................................. Pr68
Rideau Trail Association. Mr G. Wilson (Kingston and the Islands) ......... Pr94

Scarborough, City of. Mr S. Owens ..................................................... Pr20
School Sisters of Notre Dame of Ontario. Mr C. Jackson ..................... Pr4
Sher-Bassin Group Inc. Mr D. White .................................................. Pr30
Silverbirch Co-operative Inc. Ms A. Swarbrick .................................. Pr38
Spring Green Co-operative. Ms A. Swarbrick ..................................... Pr37
1992

BILL INDEX

Toronto Atmospheric Fund. Mr R. Marchese ........................................ Pr45
Toronto, City of. Mr R. Marchese .................................................... Pr12, Pr43, Pr78, Pr86
Toronto (Natural Gas Purchase Program), City of. Mr R. Marchese .......... Pr61
Tri-Delta of Toronto. Ms Z. Akande ............................................. Pr42

Uxbridge, Township of. Mr L. O’Connor .......................................... Pr56

Vaughan, City of. Mr G. Sorbara ..................................................... Pr25

Women in Crisis (Northumberland County). Mrs J. Fawcett .................. Pr71

York, City of. Mr T. Rizzo ............................................................ Pr51, Pr73
PUBLIC BILLS

(Government and Private Members’)


Bill 31, Income Tax and Ontario Pensioners Property Tax Assistance Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne l'impôt sur le revenu et l'allégement de l'impôt foncier des retraités de l'Ontario. Hon. S. Wark-Martyn (Minister of Revenue). First Reading on division May 28, 1992. Second Reading debated December 8, 9. Carried on division December 10. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division December 10. Royal Assent December 10. Commencement - ss. 1, 2, 3(2, 3, 5, 7, 9, 10, 11, 13, 14, 16), 13(1, 2, 3, 4, 6, 7, 8) - January 1, 1992; ss. 3(6, 8, 12, 15) - January 1, 1993; ss. 3(1, 4), 4-12, 13(5), 14-17 - Royal Assent. S.O. 1992, Chapter 25.


Bill 94, Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.


Bill 165, Municipal Statute Law Amendment Act, 1992/Loi de 1992 modifiant des lois concernant les municipalités. Hon. D. Cooke (Minister of Municipal Affairs). First Reading December 5, 1991. Second Reading June 23, 1992. Ordered for Third Reading. Third Reading June 23. Royal Assent June 25. Commencement - ss. 1, 2(1,2(a),3-6), 3(1,2,5,6), 4-7, 8(2), 9-17, 20-25, 27(1,3-6,8,9), 28-45, 48-53, 55-61, 63(1,3-5,7,8), 64-68, 70-75, 77(1, 3-5, 7, 8), 78-82, 84, 90-93, pars. 1,3-7,10 of s. 94, 95, 96 - Royal Assent; ss. 18, 19, 83, 85-89, pars. 2,8,9 of s. 94 - January 1, 1992; ss. 2(2)(b), 3(3,4), 8(1), 26, 27(2,7), 46, 47, 54, 62, 63(2,6), 69, 76, 77(2,6) - Proclamation. S.O. 1992, Chapter 15. Subsection 95(3) proclaimed to come into force January 1, 1993. O.C. 3531/92 dated December 9, 1992.


PRIVATE BILLS


Bill Pr23, East York Act, 1992 - Borough of. Ms M. Ward (N.D./Don Mills). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn by the applicant, it was recommended that the Bill be not reported May 6, 1992.


Bill Pr51, York Act, 1992 - City of. Mr T. Rizzo (N.D./Oakwood). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn by the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 28, 1992.


FOR SESSIONAL PAPERS TABLED DURING THE INTERVAL BETWEEN THE FIRST AND SECOND SESSIONS OF THE THIRTY-FIFTH PARLIAMENT SEE APPENDIX "A"

SESSIONAL PAPERS 1992

- A -


Amendment to intended Order-in-Council dated April 29, 1992 (No. 50) (Tabled May 26, 1992).


ANSWERS TO QUESTIONS - SEE APPENDIX "B".

Board of Funeral Services / Conseil des services funéraires, Annual Report 1991 (No. 84) (Tabled June 17, 1992).


COMMITTEE REPORTS (SELECT, SPECIAL AND STANDING)

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT / COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES GOUVERNEMENTALES:


STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES / COMITÉ PERMANENT DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX:


Third Report / troisième rapport (No. 31) (Tabled May 6, 1992).


STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES / COMITÉ PERMANENT DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX: (CONT)

Eighth Report / huitième rapport (No. 94) (Tabled June 24, 1992).
Tenth Report / dixième rapport (No. 133) (Tabled August 18, 1992).
Nineteenth Report / dix-neuvième (No. 244) (Tabled December 9, 1992).


STANDING COMMITTEE ON THE LEGISLATIVE ASSEMBLY / COMITÉ PERMANENT DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE:


STANDING COMMITTEE ON THE OMBUDSMAN / COMITÉ PERMANENT DE L'OMBUDSMAN:

STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS / COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS:


STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT / COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES SOCIALES:

Changes to the Funding of the Ontario Student Assistance Program / Changements dans le financement du Régime d'aide financière aux étudiants de l'Ontario (Sessional Paper No. 118) (Tabled July 16, 1992).

COMPENDIA:

Bill 1, An Act to establish the Waterfront Regeneration Trust Agency (No. 7) (Tabled April 6, 1992).


Bill 12, An Act to amend the Mining Tax Act (No. 15) (Tabled April 15, 1992).


Bill 21, An Act to amend the Education Act in respect of Education Authorities and Minister’s Powers. (No. 52) (Tabled May 26, 1992).


Bill 26, An Act to provide for the Regulation of Gaming Services (No. 55) (Tabled May 27, 1992).

Bill 27, An Act to amend the Education Act and certain other Acts in respect of School Board Finance (No. 54) (Tabled May 27, 1992).

Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act and to provide an Income Tax Credit to Seniors and to phase out grants under the Ontario Pensioners Property Tax Assistance Act (No. 60) (Tabled May 28, 1992).

Bill 32, An Act to amend the Retail Sales Tax Act (No. 63) (Tabled June 1, 1992).

Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Vehicle Transfer Packages (No. 64) (Tabled June 1, 1992).
COMPENDIA: (CONT)

Bill 37, An Act to amend the Education Act and certain other Acts with respect to Special Education. (No. 65) (Tabled June 2, 1992).

Bill 38, An Act to amend the Retail Business Holidays Act in respect of Sunday Shopping (No. 68) (Tabled June 3, 1992).

Bill 39, An Act to establish the Ontario Road Safety Corporation and to amend certain Acts administered by the Minister of Transportation (No. 67) (Tabled June 3, 1992).


Bill 63, An Act to establish a Corporation to provide for Agricultural Insurance (No. 75) (Tabled June 11, 1992).

Bill 64, An Act to revise the Farm Income Stabilization Act (No. 76) (Tabled June 11, 1992).


Bill 72, An Act to amend the Arts Council Act (No. 89) (Tabled June 23, 1992).

Bill 75, An Act respecting Annexations to the City of London and to certain municipalities in the County of Middlesex (No. 90) (Tabled June 23, 1992).


Bill 78, An Act to provide Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees (No. 95) (Tabled June 24, 1992).


Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act (No. 100) (Tabled June 25, 1992).


Bill 85, An Act to amend the Tobacco Tax Act and the Liquor Control Act to provide for the Payment of Tax and Mark-ups by Returning Residents of Ontario (No. 183) (Tabled October 19, 1992).

COMPENDIA: (CONT)

Bill 90, An Act to amend the Planning Act and the Municipal Act with respect to Residential Units and Garden Suites (No. 197) (Tabled October 29, 1992).

Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto (No. 215) (Tabled November 18, 1992).


Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act (No. 229) (Tabled November 26, 1992).

Bill 103, An Act to provide firefighters with protection from personal liability and indemnification for legal costs (No. 230) (Tabled November 26, 1992).

Bill 105, An Act to provide Stable Funding for Farm Organizations that provide Education and Analysis of Farming Issues on behalf of Farmers (No. 231) (Tabled November 26, 1992).

Bill 107, An Act to repeal the Superannuation Adjustment Benefits Act and to provide for the transfer of assets and liabilities of the Superannuation Adjustment Fund Account to the Ryerson Retirement Pension Plan of Ryerson Polytechnical Institute (No. 237) (Tabled December 3, 1992).

Bill 111, An Act to amend the Public Service Act (No. 238) (Tabled December 3, 1992).


- D -


Development Corporations Annual Reports of Loans and Guarantees (No. 200) (Tabled November 2, 1992).

- E -


- F -


- H -


**INTERIM ANSWERS TO QUESTIONS - SEE APPENDIX "B".**

-L-


-M-


McMaster University, Financial Statements and Other Financial Information for year ended April 30, 1992 (No. 190) (Tabled October 21, 1992).


Minister of Municipal Affairs, Draft Bill tabled entitled An Act respecting Annexations to the City of London and to certain municipalities in the County of Middlesex (No. 86) (Tabled June 18, 1992).


- N -


- O -


Ontario Place / Place Ontario, Financial Statements for the year ended March 31, 1991 (No. 120) (Tabled July 16, 1992).


Petitions and Responses to Petitions - See Appendix "C".


**PUBLIC OPINION SURVEYS:**


Attitudes Toward Free Trade - Environics (No. 250) (Tabled December 10, 1992).

Energy Efficient Communities Program - Decima Research (No. 251) (Tabled December 10, 1992).

Gambling and Gaming in Ontario (No. 136) (Tabled August 18, 1992).

General Attitudes of Ontarians (No. 137) (Tabled August 18, 1992).


Improving Service Quality in the Ontario Government - Continuous Improvement Services Inc. and Erin Research Inc. (No. 248) (Tabled December 10, 1992).

Labour Relations Reform Act (No. 135) (Tabled August 18, 1992).


Ontario Government Poll - Focus Ontario (No. 245) (Tabled December 10, 1992).

The Structure of Government in Ottawa-Carleton (No. 233) (Tabled December 1, 1992).


Regis College Financial Statements as at April 30, 1992 (No. 188) (Tabled October 21, 1992).

Response by the Ministry of Colleges and Universities to the Standing Committee on Social Development’s report on Changes to the Funding of the Ontario Student Assistance Program (No. 212) (Tabled November 17, 1992).

Response from the Chair of Ontario Hydro to the Minister of Energy on Oral Questions asked April 15 and 16, 1992 (No. 20) (Tabled April 22, 1992).

Response to an Oral Question by the Honourable Brian Charlton from Dalton McGuinty on the renovations to Ontario Hydro’s corporate boardroom complex (No. 175) (Tabled October 13, 1992).

RESPONSES TO PETITIONS - SEE APPENDIX "C".


Ryerson Polytechnical Institute, Financial Statements as at March 31, 1992 (No. 170) (Tabled October 7, 1992).


- S -


Speech from the Throne delivered by His Honour the Lieutenant Governor on prorogation (No. 256) (Tabled December 10, 1992).

Speech from the Throne opening the Second Session, Thirty-fifth Parliament (No. 6) (Tabled April 6, 1992).

- T -


- U -

University of Toronto Financial Statements for the year ended April 30, 1991 (No. 48) (Tabled May 13, 1992).


- W -


APPENDIX "A"

SESSIONAL PAPERS TABLED DURING THE INTERVAL BETWEEN THE FIRST AND SECOND SESSIONS OF THE THIRTY-FIFTH PARLIAMENT

- A -

Advisory Committee on Environmental Standards First Annual Report 1990/91 (No. 57i) (Tabled March 27, 1992).


Amendment to intended Order-in-Council dated February 12, 1992 (No. 34i) (Tabled February 18, 1992).


- C -

Commission on Election Finances / Commission sur le financement des élections, Fifteenth Report containing recommendations with respect to the Indemnities and Allowances of the Members of the Legislative Assembly (No. 37i) (Tabled February 27, 1992).

Committee meeting schedule for the Recess between the First and Second Sessions of the 35th Parliament (No 12i) (Tabled January 7, 1992).

- E -


- F -


- M -


- N -


- O -


- P -


Part-time appointments re intended Order-in-Council dated April 1, 1992 (No. 60i) (Tabled April 2, 1992).


- R -


- S -


Select Committee on Ontario in Confederation Final Report / Rapport Final (No. 27i) (Tabled February 5, 1992).


Special Warrant issued on March 25, 1992, for the payment of money defraying the expenses of the Government of the Province of Ontario for the purposes of the general and necessary expenditures of certain offices, ministries and authorities for the fiscal year beginning April 1, 1992 (No. 62i) (Tabled April 3, 1992).


Standing Committee on Government Agencies Twenty-seventh Report / vingt-septième rapport (No. 52i) (Tabled February 12, 1992)


- W -

APPENDIX "B"

FINAL AND INTERIM ANSWERS TO WRITTEN QUESTIONS / RÉPONSES DÉFINITIVES ET PROVISOIRES AUX QUESTIONS ÉCRITES

ANSWERS TO WRITTEN QUESTIONS MADE RETURNS PURSUANT TO STANDING ORDER 97(E) (SESSIONAL PAPER No. 5):-

**Final Answers**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Question No(s.)</th>
<th>Answer Tabled</th>
<th>Question No(s.)</th>
<th>Answer Tabled</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>June 11, 1992</td>
<td>289</td>
<td>June 24, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>2-79</td>
<td>May 27, 1992</td>
<td>290</td>
<td>June 24, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>80</td>
<td>June 24, 1992</td>
<td>291</td>
<td>June 24, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>81</td>
<td>June 30, 1992</td>
<td>292</td>
<td>June 11, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>82</td>
<td>July 8, 1992</td>
<td>293</td>
<td>June 24, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>83</td>
<td>July 8, 1992</td>
<td>295</td>
<td>June 24, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>84</td>
<td>October 6, 1992</td>
<td>296</td>
<td>May 7, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>85</td>
<td>June 24, 1992</td>
<td>297</td>
<td>April 30, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>86</td>
<td>October 1, 1992</td>
<td>298</td>
<td>April 30, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>87</td>
<td>July 15, 1992</td>
<td>299</td>
<td>October 1, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>88</td>
<td>May 14, 1992</td>
<td>300</td>
<td>June 30, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>89</td>
<td>May 14, 1992</td>
<td>301-302</td>
<td>July 14, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>90</td>
<td>July 8, 1992</td>
<td>303</td>
<td>October 1, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>91</td>
<td>October 13, 1992</td>
<td>304</td>
<td>October 1, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>92</td>
<td>July 9, 1992</td>
<td>305</td>
<td>July 9, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>93</td>
<td>June 22, 1992</td>
<td>306</td>
<td>June 30, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>94</td>
<td>July 8, 1992</td>
<td>307</td>
<td>June 30, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>95</td>
<td>October 21, 1992</td>
<td>308</td>
<td>June 30, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>96</td>
<td>October 14, 1992</td>
<td>309-314</td>
<td>June 30, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>97</td>
<td>May 27, 1992</td>
<td>315-323</td>
<td>June 30, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>98</td>
<td>October 1, 1992</td>
<td>324-327</td>
<td>July 15, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>99</td>
<td>October 1, 1992</td>
<td>328-329</td>
<td>July 9, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>100</td>
<td>May 14, 1992</td>
<td>330-335</td>
<td>June 30, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>101</td>
<td>October 1, 1992</td>
<td>336</td>
<td>July 14, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>102</td>
<td>June 24, 1992</td>
<td>337-343</td>
<td>June 30, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>103</td>
<td>June 24, 1992</td>
<td>344-349</td>
<td>October 1, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>104</td>
<td>July 8, 1992</td>
<td>350-355</td>
<td>June 30, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>105</td>
<td>July 9, 1992</td>
<td>356</td>
<td>October 1, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>106</td>
<td>July 8, 1992</td>
<td>357</td>
<td>October 1, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>107</td>
<td>October 13, 1992</td>
<td>358</td>
<td>June 30, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>109</td>
<td>June 22, 1992</td>
<td>360</td>
<td>July 15, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>110</td>
<td>June 30, 1992</td>
<td>361-363</td>
<td>June 30, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>111-287</td>
<td>May 27, 1992</td>
<td>364</td>
<td>July 9, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>288</td>
<td>June 24, 1992</td>
<td>365-366</td>
<td>July 8, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>QUESTION NO(S.)</td>
<td>ANSWER TABLED</td>
<td>QUESTION NO(S.)</td>
<td>ANSWER TABLED</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>367</td>
<td>June 30, 1992</td>
<td>439</td>
<td>October 1, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>368</td>
<td>June 30, 1992</td>
<td>440</td>
<td>October 8, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>369-375</td>
<td>July 14, 1992</td>
<td>441</td>
<td>October 6, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>376</td>
<td>July 15, 1992</td>
<td>442-475</td>
<td>October 1, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>377</td>
<td>July 9, 1992</td>
<td>476</td>
<td>December 2, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>380</td>
<td>June 30, 1992</td>
<td>478</td>
<td>November 23, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>381</td>
<td>October 1, 1992</td>
<td>498</td>
<td>December 10, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>382</td>
<td>October 22, 1992</td>
<td>499</td>
<td>December 10, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>383</td>
<td>October 21, 1992</td>
<td>500</td>
<td>December 10, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>384</td>
<td>July 8, 1992</td>
<td>501</td>
<td>December 10, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>385</td>
<td>July 9, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>386</td>
<td>July 14, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>387</td>
<td>July 9, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>388</td>
<td>July 22, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>389</td>
<td>July 14, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>390</td>
<td>October 1, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>391</td>
<td>July 14, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>392</td>
<td>October 1, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>393</td>
<td>July 14, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>394</td>
<td>October 19, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>395-396</td>
<td>July 15, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>397</td>
<td>July 9, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>398</td>
<td>July 22, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>399</td>
<td>June 30, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>400</td>
<td>October 1, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>401</td>
<td>October 19, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>402</td>
<td>July 22, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>403-405</td>
<td>October 1, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>406</td>
<td>December 10, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>407</td>
<td>December 10, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>408</td>
<td>October 22, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>409</td>
<td>October 22, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>410</td>
<td>October 1, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>411</td>
<td>October 22, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>412</td>
<td>October 1, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>413</td>
<td>October 6, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>414</td>
<td>October 22, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>415-420</td>
<td>October 1, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>421</td>
<td>October 6, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>422</td>
<td>October 6, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>423</td>
<td>October 6, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>424-428</td>
<td>October 1, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>429-438</td>
<td>October 14, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
## INTERIM ANSWERS

<table>
<thead>
<tr>
<th>QUESTION No(s.)</th>
<th>ANSWER Tabled</th>
<th>QUESTION No(s.)</th>
<th>ANSWER Tabled</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>May 27, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>80</td>
<td>April 30, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>82</td>
<td>April 30, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>83</td>
<td>April 30, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>84</td>
<td>May 11, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>85</td>
<td>April 30, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>86</td>
<td>May 11, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>90-92</td>
<td>April 30, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>96</td>
<td>May 11, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>98</td>
<td>May 11, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>99</td>
<td>April 30, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>101</td>
<td>May 11, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>102-108</td>
<td>April 30, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>110</td>
<td>April 30, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>288-295</td>
<td>April 30, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>299</td>
<td>May 27, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>300-380</td>
<td>May 27, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>381</td>
<td>June 22, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>382</td>
<td>June 22, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>383</td>
<td>June 24, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>385</td>
<td>June 24, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>386</td>
<td>June 24, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>387</td>
<td>June 24, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>388</td>
<td>June 24, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>406</td>
<td>October 8, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>407</td>
<td>October 8, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>478</td>
<td>November 2, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>495</td>
<td>December 10, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>496</td>
<td>December 10, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>502</td>
<td>December 10, 1992</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
APPENDIX "C"

PETITIONS

PETITIONS AND RESPONSES PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDERS 35 AND 36

No. P-1:  Ontario Municipal Board

Mr C. Beer
Tabled April 7, 1992.
Response Tabled May 7, 1992.
See Sessional Paper No. P-1.

No. P-2:  Bilingual Signs on Ontario's Highways

Mr J. Wilson (Simcoe West)
Tabled April 8, 1992.

Mr J. Wilson (Simcoe West)
Tabled April 9, 1992.

Mr L. Jordon
Tabled April 27, 1992.

Mr B. Murdoch (Grey)
Tabled April 28, 1992.

Mr J. Wilson (Simcoe West)
Tabled April 28, 1992.

Mr L. Jordon
Tabled April 28, 1992.
No. P-2:  Bilingual Signs on Ontario's Highways (cont.)

Mrs M. Marland

Mr B. Murdoch (Grey)

Mr R. Runciman

Mr J. Wilson (Simcoe West)

Mr A. McLean
   Tabled April 30, 1992.

Mr J. Wilson (Simcoe West)
   Tabled April 30, 1992.

Mr C. Jackson

Mr B. Murdoch (Grey)

Mr R. Runciman
No. P-2:  Bilingual Signs on Ontario’s Highways (cont.)

Mr C. Jackson  

Mr D. Cousens  

Mr B. Murdoch (Grey)  

Mr L. Jordan  

Mr C. Jackson  
  Tabled May 6, 1992.  

Mr B. Murdoch (Grey)  
  Tabled May 6, 1992.  

Mr J. Wilson (Simcoe West)  
  Tabled May 6, 1992.  

Mr C. Jackson  

Mr R. Runciman  
No. P-2: Bilingual Signs on Ontario’s Highways (cont.)

Mr C. Jackson

Mrs M. Marland

Mr C. Jackson

Mr B. Murdoch (Grey)

Mr R. Runciman

Mr M. Cooper

Mr C. Jackson

Mr B. Murdoch (Grey)

Mr B. Murdoch (Grey)
Tabled July 8, 1992.
Response Tabled October 1, 1992.
No. P-2: Bilingual Signs on Ontario’s Highways (cont.)

Mr G. Carr
Tabled November 2, 1992.

No. P-3: Provincial Funding for Generations Day Care

Mrs E. MacKinnon
Tabled April 8, 1992.

No. P-4: Theme Park in Niagara Falls

Mr H. Daigeler
Tabled April 14, 1992.

No. P-5: Core Funding for Women’s Centres in Ontario

Mr F. Miclash
Tabled April 15, 1992.
Response Tabled May 7, 1992.
See Sessional Paper No. P-5.

No. P-6: St. Francis Separate School in London, Ontario

Mr D. Winninger
Tabled April 21, 1992.

No. P-7: Oath of Allegiance

Mr D. Ramsay
Tabled April 21, 1992.

Mr C. Jackson
No. P-7: Oath of Allegiance (cont.)

Mr P. Kormos

No. P-8: French Language Services Act, 1986

Mr D. Ramsay
Tabled April 21, 1992.
Response Tabled May 7, 1992.

Mr A. McLean
Tabled April 22, 1992.
Response Tabled May 7, 1992.

Mr H. O’Neil (Quinte)
Tabled April 27, 1992.

Mr D. Cousens

Mr D. Ramsay
Tabled May 26, 1992.

Mr D. Ramsay

Mr L. Jordan
Tabled June 24, 1992.

Mr H. O’Neil (Quinte)
No. P-9:  Labour Relations Act

Mrs E. Witmer
Tabled April 21, 1992.

Mrs E. Witmer
Tabled April 22, 1992.

Mrs E. Witmer

Mrs E. Witmer
Tabled April 27, 1992.

Mrs E. Witmer
Tabled April 28, 1992.

Mrs E. Witmer

Mr S. Offer
Tabled May 14, 1992.

Mr S. Offer

Mr S. Offer
Tabled May 26, 1992.
No. P-9:  Labour Relations Act (cont.)

Mr B. Grandmaitre
Tabled May 26, 1992.

Mr S. Offer
Tabled May 27, 1992.

Mr S. Offer

Mr S. Offer
Tabled June 1, 1992.

Mr S. Offer

Mr S. Offer

Mr S. Offer
Tabled June 8, 1992.

Mr S. Offer

Mr S. Offer
No. P-9:  Labour Relations Act (cont.)

Mr S. Offer

Mr S. Offer
Tabled June 24, 1992.

Mr S. Offer
Response Tabled October 6, 1992.

Mrs D. Cunningham

No. P-10:  Niagara Detention Centre

Mr M. Cooper

Mr R. Callahan
Response Tabled October 1, 1992.

No. P-11:  Rent Control Act

Mr M. Brown
No. P-11: Rent Control Act (cont.)

Mr S. Mahoney

Mrs Y. O’Neill (Ottawa-Rideau)
   Tabled April 27, 1992.

Ms D. Poole
   Tabled April 27, 1992.

Mr J. Sola
   Tabled April 28, 1992.

Mr R. Mancini

Mr D. Tilson
   Tabled April 30, 1992.

Mr D. Turnbull

Ms D. Poole

Mr S. Mahoney
No. P-11: Rent Control Act (cont.)

Mr H. O’Neil (Quinte)

Mrs M. Marland

Mr H. Daigeler
Tabled May 26, 1992.

Mr H. Daigeler
Tabled May 27, 1992.

Mrs M. Marland

No. P-12: Tobacco Tax

Mr N. Villeneuve
See Sessional Paper No. P-12.

Mr N. Villeneuve

No. P-13: Game and Fish Act

Mr R. Runciman
Tabled April 27, 1992.

No. P-14: Real Estate Gains

Mr R. Chiarelli
Tabled April 27, 1992.
No. P-14: Real Estate Gains (cont.)

Mr L. O’Connor
   Tabled May 7, 1992.

Mr D. Turnbull
   Tabled May 14, 1992.

Ms A. Swarbrick

Mr C. Beer

Mr L. O’Connor

Mr J. Wiseman

Mr D. Tilson
   Tabled May 27, 1992.

Mr C. Beer
   Tabled June 1, 1992.

Mr L. O’Connor
No. P-14: Real Estate Gains (cont.)

Mr C. Beer
   Tabled June 8, 1992.

Mr S. Offer
   Tabled June 8, 1992.

Mrs M. Marland

Ms D. Poole

Mr L. O’Connor

Mr M. Cooper

Mr R. Callahan

Mr G. Malkowski

Ms A. Swarbrick
   Tabled October 6, 1992.
No. P-14: Real Estate Gains (cont.)

Mr C. Harnick
Tabled November 17, 1992.
Response Tabled December 1, 1992.

No. P-15: Legalizing Casinos and Lottery Terminals

Mr D. Tilson
Tabled April 30, 1992.

Mr D. Tilson
Tabled May 6, 1992.

Mr T. Arnott
Tabled May 12, 1992.

Mr D. Tilson

Mr J. Bradley
Tabled May 14, 1992.

Mr J. Bradley

Mr R. Hansen

Mr T. Arnott
No. P-15: Legalizing Casinos and Lottery Terminals (cont.)

Mr T. Arnott
   Tabled May 27, 1992.

Ms C. Haeck

Mr T. Arnott

Mr R. Eddy

Mr T. Arnott
   Tabled June 8, 1992.

Mr D. Tilson

Mr T. Arnott

Mr D. Tilson
No. P-15: Legalizing Casinos and Lottery Terminals (cont.)

Mr. G. Carr

Mr. T. Arnott

Mr. D. Tilson

Mr. R. Eddy

Mr. T. Arnott
Tabled June 24, 1992.
Response Tabled October 1, 1992.

Mr. D. Tilson
Tabled June 24, 1992.
Response Tabled October 1, 1992.

Mr. T. Arnott
Response Tabled October 1, 1992.

Mr. T. Arnott
Response Tabled October 1, 1992.

Mr. T. Arnott
Response Tabled October 1, 1992.
No. P-15: Legalizing Casinos and Lottery Terminals (cont.)

Mr G. Carr
   Response Tabled October 1, 1992.

Mr G. Carr
   Response Tabled October 1, 1992.

Mr T. Arnott
   Response Tabled October 1, 1992.

Mr G. Carr
   Tabled July 8, 1992.
   Response Tabled October 1, 1992.

Mr T. Arnott
   Tabled July 9, 1992.
   Response Tabled October 1, 1992.

Mr T. Arnott
   Response Tabled October 1, 1992.

Mr T. Arnott
   Response Tabled October 1, 1992.

Mr T. Arnott
   Response Tabled October 1, 1992.
No. P-15: Legalizing Casinos and Lottery Terminals (cont.)

Mr D. Drainville

Mr T. Arnott
   Tabled October 1, 1992.

Mr G. Carr
   Tabled October 5, 1992.

Mr T. Arnott
   Tabled October 6, 1992.

Mr T. Arnott

Mr T. Arnott
   Tabled October 8, 1992.

Mr T. Arnott

Mr T. Arnott

Mr T. Arnott
   Tabled October 20, 1992.
No. P-15: Legalizing Casinos and Lottery Terminals (cont.)

Mr T. Arnott  

Mr J. Bradley  

Mr T. Arnott  

Mr T. Arnott  
Tabled October 27, 1992.  

Mr T. Arnott  

Mr D. White  

Mr T. Arnott  

Mr T. Arnott  

Mr T. Arnott  
No. P-15: Legalizing Casinos and Lottery Terminals (cont.)

Mr T. Arnott  

Mr B. Murdoch (Grey)  

Mr T. Arnott  

Mr T. Arnott  

Mr R. Eddy  

Mr T. Arnott  

Mr T. Arnott  
Tabled December 1, 1992.  

Mr T. Arnott  

Mr T. Arnott  
Tabled December 8, 1992.

Mr T. Arnott  
Tabled December 9, 1992.

Mr T. Arnott  
No. P-16: Proposed Reform to the Labour Relations Act

Ms C. Haeck
Tabled April 30, 1992.
See Sessional Paper No. P-16.

Mr D. Cousens
See Sessional Paper No. P-16.

Mr D. Cousens
See Sessional Paper No. P-16.

Mr B. Murdoch (Grey)
Tabled June 1, 1992.
See Sessional Paper No. P-16.

Mr D. Turnbull
Tabled June 1, 1992.
See Sessional Paper No. P-16.

Mr D. Cousens
Tabled June 1, 1992.
See Sessional Paper No. P-16.

Mr J. Wilson (Simcoe West)
Tabled June 1, 1992.
See Sessional Paper No. P-16.

Mr C. Stockwell
Tabled June 1, 1992.
See Sessional Paper No. P-16.

Mr T. Arnott
Tabled June 1, 1992.
See Sessional Paper No. P-16.
No. P-16: Proposed Reform to the Labour Relations Act (cont.)

Mr C. Harnick
Tabled June 1, 1992.
See Sessional Paper No. P-16.

Mr A. McLean
See Sessional Paper No. P-16.

Mr L. Jordon
See Sessional Paper No. P-16.

Mr B. Murdoch (Grey)
See Sessional Paper No. P-16.

Mr D. Cousins
See Sessional Paper No. P-16.

Mr C. Stockwell
See Sessional Paper No. P-16.

Mr R. Runciman
See Sessional Paper No. P-16.

Mrs M. Marland
See Sessional Paper No. P-16.

Mr D. Turnbull
See Sessional Paper No. P-16.
No. P-16: Proposed Reform to the Labour Relations Act (cont.)

Mr G. Carr
See Sessional Paper No. P-16.

Mr A. McLean
See Sessional Paper No. P-16.

Mr T. Arnott
See Sessional Paper No. P-16.

Mrs M. Marland
See Sessional Paper No. P-16.

Mr D. Turnbull
See Sessional Paper No. P-16.

Mr T. Arnott
See Sessional Paper No. P-16.

Mr N. Sterling
See Sessional Paper No. P-16.

Mr J. Wilson (Simcoe West)
See Sessional Paper No. P-16.

Mr J. Wilson (Simcoe West)
Tabled June 8, 1992.
See Sessional Paper No. P-16.
No. P-16: Proposed Reform to the Labour Relations Act (cont.)

Mr C. Harnick
Tabled June 8, 1992.
See Sessional Paper No. P-16.

Mr L. Jordon
Tabled June 8, 1992.
See Sessional Paper No. P-16.

Mrs E. Witmer
Tabled June 8, 1992.
See Sessional Paper No. P-16.

Mr N. Villeneuve
See Sessional Paper No. P-16.

Mr B. Murdoch (Grey)
See Sessional Paper No. P-16.

Mr D. Tilson
See Sessional Paper No. P-16.

Mr T. Arnott
See Sessional Paper No. P-16.

Mr C. Jackson
See Sessional Paper No. P-16.

Mrs M. Marland
See Sessional Paper No. P-16.
No. P-16: Proposed Reform to the Labour Relations Act (cont.)

Mrs D. Cunningham
   See Sessional Paper No. P-16.

Mr J. Wilson (Simcoe West)
   Response Tabled October 1, 1992.
   See Sessional Paper No. P-16.

Mr D. Tilson
   Response Tabled October 1, 1992.
   See Sessional Paper No. P-16.

Mr G. Carr
   Response Tabled October 1, 1992.
   See Sessional Paper No. P-16.

Mrs M. Marland
   See Sessional Paper No. P-16.

Mr G. Carr
   Tabled June 24, 1992.
   See Sessional Paper No. P-16.

Mr J. Wilson (Simcoe West)
   See Sessional Paper No. P-16.

Mr D. Tilson
   See Sessional Paper No. P-16.

Mr G. Carr
   See Sessional Paper No. P-16.
No. P-16: Proposed Reform to the Labour Relations Act (cont.)

Mr J. Wilson (Simcoe West)
  See Sessional Paper No. P-16.

Mr B. Murdoch (Grey)
  See Sessional Paper No. P-16.

Mr J. Wilson (Simcoe West)
  See Sessional Paper No. P-16.

Mr D. Cousens
  Response Tabled October 1, 1992.
  See Sessional Paper No. P-16.

Mrs M. Marland
  Response Tabled October 1, 1992.
  See Sessional Paper No. P-16.

Mrs D. Cunningham
  Response Tabled October 1, 1992.
  See Sessional Paper No. P-16.

Mr S. Offer
  Response Tabled October 6, 1992.
  See Sessional Paper No. P-16.

Mr D. Tilson
  Response Tabled October 6, 1992.
  See Sessional Paper No. P-16.

Mr D. Turnbull
  Response Tabled October 6, 1992.
  See Sessional Paper No. P-16.
No. P-16: Proposed Reform to the Labour Relations Act (cont.)

Mr K. Sutherland
See Sessional Paper No. P-16.

Mr G. Carr
Tabled October 6, 1992.
See Sessional Paper No. P-16.

Mrs E. Witmer
See Sessional Paper No. P-16.

Mr A. Curling
See Sessional Paper No. P-16.

Mr S. Mahoney
See Sessional Paper No. P-16.

Mr R. Callahan
See Sessional Paper No. P-16.

Mr S. Offer
See Sessional Paper No. P-16.

Mr S. Offer
Tabled November 2, 1992.
See Sessional Paper No. P-16.

Mr G. Phillips (Scarborough-Agincourt)
Tabled November 2, 1992.
See Sessional Paper No. P-16.
No. P-16: Proposed Reform to the Labour Relations Act (cont.)

Mrs E. Witmer
See Sessional Paper No. P-16.

Mr S. Offer
See Sessional Paper No. P-16.

Mr B. Ward (Brantford)
See Sessional Paper No. P-16.

No. P-17: Closing of Muskoka Centre

Mr D. Waters
See Sessional Paper No. P-17.

No. P-18: Arbitrator's Report for the Greater London Area

Mr R. Eddy

Mr S. Conway

Mr H. O'Neil (Quinte)

Mr B. Grandmaître.

Mr R. Eddy
No. P-18: Arbitrator's Report for the Greater London Area (cont.)

Mr B. Grandmaître.

Mr A. McLean
   Tabled May 6, 1992.

Mr B. Murdoch (Grey)
   Tabled May 6, 1992.

Mr D. Ramsay
   Tabled May 7, 1992.

Mr R. Eddy
   Tabled May 7, 1992.

Mr F. Miclash
   Tabled May 7, 1992.

Mrs I. Mathyssen
   Tabled May 7, 1992.

Mr G. Phillips (Scarborough-Agincourt)

Mr G. Sorbara
No. P-18: Arbitrator’s Report for the Greater London Area (cont.)

Mr R. Eddy

Mr R. Eddy
   Tabled May 14, 1992.

Mrs I. Mathyssen
   Tabled May 14, 1992.

Mrs I. Mathyssen

Mr R. Eddy

Mr B. Grandmaître.

Mrs I. Mathyssen
   Tabled May 26, 1992.

Mr R. Eddy
   Tabled May 26, 1992.

Mr B. Grandmaître
   Tabled May 26, 1992.
No. P-18: Arbitrator’s Report for the Greater London Area (cont.)

Mr R. Eddy
Tabled May 27, 1992.

Mr B. Murdoch (Grey)

Mrs D. Cunningham
Tabled June 1, 1992.

Mr R. Eddy

Mr R. Eddy

Mr B. Grandmaitre.

Mrs I. Mathyssen

Mrs I. Mathyssen

Mrs I. Mathyssen
Tabled June 8, 1992.
No. P-18: Arbitrator’s Report for the Greater London Area (cont.)

Mr R. Eddy
Tabled June 8, 1992.

Mrs I. Mathyssen

Mr B. Grandmaitre

Mr L. O’Connor

Mrs I. Mathyssen

Mr R. Eddy

Mrs I. Mathyssen

Mr B. Murdoch (Grey)

Mrs I. Mathyssen
No. P-18: Arbitrator’s Report for the Greater London Area (cont.)

Mr R. Eddy

Mrs I. Mathyssen

Mr B. Grandmaître

Mr R. Eddy
Tabled June 24, 1992.

Mr R. Eddy

Mrs I. Mathyssen

Mrs I. Mathyssen

Mr B. Grandmaître

Mr R. Eddy
No. P-18: Arbitrator’s Report for the Greater London Area (cont.)

Mr B. Murdoch (Grey)

Mr R. Eddy

Mrs I. Mathyssen
Response Tabled October 1, 1992.

Mr R. Eddy
Response Tabled October 1, 1992.

Mr R. Eddy
Tabled July 8, 1992.
Response Tabled October 1, 1992.

Mrs I. Mathyssen
Tabled July 8, 1992.
Response Tabled October 1, 1992.

Mr B. Murdoch (Grey)
Tabled July 8, 1992.
Response Tabled October 1, 1992.

Mr R. Eddy
Tabled July 9, 1992.
Response Tabled October 1, 1992.

Mrs I. Mathyssen
Tabled July 9, 1992.
Response Tabled October 1, 1992.
No. P-18: Arbitrator’s Report for the Greater London Area (cont.)

Mr R. Eddy
Response Tabled October 1, 1992.

Mrs I. Mathyssen
Response Tabled October 1, 1992.

Mrs I. Mathyssen
Response Tabled October 1, 1992.

Mr R. Eddy
Response Tabled October 1, 1992.

Mrs I. Mathyssen
Response Tabled October 1, 1992.

Mr R. Eddy
Response Tabled October 1, 1992.

Mrs I. Mathyssen
Response Tabled October 1, 1992.

Mr B. Murdoch (Grey)
Response Tabled October 1, 1992.

Mr J. Wilson (Simcoe West)
Response Tabled October 1, 1992.
No. P-18: Arbitrator’s Report for the Greater London Area (cont.)

Mr R. Eddy
Response Tabled October 1, 1992.

Mrs I. Mathyssen
Response Tabled October 1, 1992.

Mrs I. Mathyssen
Response Tabled October 1, 1992.

Mrs I. Mathyssen

Mr R. Eddy
Tabled October 1, 1992.

Mrs I. Mathyssen
Tabled October 1, 1992.

Mr R. Eddy
Tabled October 5, 1992.

Mrs I. Mathyssen
Tabled October 5, 1992.

Mr R. Eddy
Tabled October 6, 1992.
No. P-18: Arbitrator's Report for the Greater London Area (cont.)

Mrs I. Mathyssen
Tabled October 6, 1992.

Mrs I. Mathyssen

Mrs I. Mathyssen
Tabled October 8, 1992.

Mrs I. Mathyssen
Tabled October 14, 1992.

Mr R. Eddy
Tabled October 14, 1992.

Mrs I. Mathyssen

Mr R. Eddy

Mrs I. Mathyssen

Mr R. Eddy
No. P-18: Arbitrator's Report for the Greater London Area (cont.)

Mrs I. Mathyssen
Tabled October 20, 1992.

Mr R. Eddy

Mrs I. Mathyssen

Mr R. Eddy

Mrs I. Mathyssen

Mrs I. Mathyssen
Response Tabled December 9, 1992.

Mr R. Eddy
Response Tabled December 9, 1992.

Mr R. Eddy
Response Tabled December 9, 1992.

Mrs I. Mathyssen
Response Tabled December 9, 1992.
No. P-18: Arbitrator’s Report for the Greater London Area (cont.)

Mrs I. Mathyssen
Response Tabled December 9, 1992.

Mrs I. Mathyssen

Mr B. Murdoch (Grey)

Mr R. Eddy
Tabled November 17, 1992.

Mr R. Eddy
Tabled November 18, 1992.

Mrs I. Mathyssen
Tabled November 18, 1992.

Mr R. Eddy

Mrs I. Mathyssen

Mr R. Eddy

Mr R. Eddy

Mrs I. Mathyssen

Mrs I. Mathyssen

Mrs I. Mathyssen

Mr R. Eddy
Tabled December 2, 1992.
No. P-19: Ontario-Manitoba Interconnection Project

Mr F. Miclash

No. P-20: Evolutionism and Creationism

Mr S. Offer
   Tabled May 12, 1992.

Mr R. Eddy

Mrs I. Mathyssen

No. P-21: Environmental Study on the Mount Hope Airport

Mr D. Abel

No. P-22: Disaster at the Westray Coal Mine

Mr M. Brown
   Tabled May 14, 1992.
   Response Tabled June 11, 1992


Mr D. Ramsay
   Tabled May 26, 1992.
No. P-24: Constitution

Mrs D. Cunningham
Tabled May 26, 1992.
Response Tabled June 11, 1992

Ms J. Carter
Tabled June 8, 1992.

Mr J. Wilson (Simcoe West)

Mr D. Turnbull

Ms M. Harrington

Mr B. Ward (Brantford)
Tabled June 24, 1992.

Mr P. Wessenger
Tabled June 24, 1992.

Mr H. O’Neil (Quinte)
Response Tabled July 21, 1992

Mrs M. Marland
Response Tabled October 1, 1992.
No. P-24:  Constitution (cont.)

Mrs D. Cunningham
Response Tabled October 1, 1992.

No. P-25:  Compensation for HIV-Infected Hemophiliacs

Mr G. Carr
Tabled May 27, 1992.

No. P-26:  Rent Control Act (Parking Space Agreements)

Mr G. Malkowski

No. P-27:  Anti-Abortion

Mr D. Cousens
Tabled June 1, 1992.

Mr M. Faman

Mr M. Faman

No. P-28:  Day Care Funding Equality

Mr J. Wiseman
Tabled June 1, 1992.

Mr C. Jackson
Response Tabled October 1, 1992.
No. P-28: Day Care Funding Equality (cont.)

Mr M. Harris
   Response Tabled October 1, 1992.

Mrs M. Marland
   Response Tabled October 1, 1992.

Mr C. Jackson

Mr C. McClelland
   Response Tabled December 9, 1992.

No. P-29: Avenue Rd.-401 Accident Investigation Site

Mr C. Harnick

No. P-30: Ontario Waste Management Corporation

Mr R. Hansen

Mr R. Hansen

Mr R. Hansen
No. P-30: Ontario Waste Management Corporation (cont.)

Mr R. Hansen
Tabled June 8, 1992.

Mr R. Hansen

No. P-31: Separate School Funding Equality

Mr B. Frankford

Mrs E. Caplan
Response Tabled October 1, 1992.

Ms D. Poole
Response Tabled October 1, 1992.

Mr C. Hamick
Response Tabled October 1, 1992.

Mr S. Owens
Response Tabled October 1, 1992.

Mr D. Tumbull
Response Tabled October 1, 1992.

Mr G. Malkowski
Response Tabled November 2, 1992.
No. P-31: Separate School Funding Equality (cont.)

Ms M. Ward (Don Mills)
  Response Tabled November 2, 1992.

Mr G. Mammoliti
  Tabled October 5, 1992.
  Response Tabled November 2, 1992.

Ms A. Swarbrick
  Tabled October 5, 1992.
  Response Tabled November 2, 1992.

Mr J. Henderson
  Response Tabled November 2, 1992.

Mrs E. Caplan

Mr S. Owens
  Tabled October 20, 1992.

Mrs E. Caplan
  Tabled October 20, 1992.

Mr A. Curling

Mr C. Harnick
  Tabled November 17, 1992.
No. P-31: Separate School Funding Equality (cont.)

Mr M. Cooper
Tabled November 18, 1992.

Mr M. Kwinter

Ms D. Poole
Response Tabled December 9, 1992.

Mr C. Stockwell
Response Tabled December 9, 1992.

Mr J. Cordiano
Response Tabled December 9, 1992.

Mr C. Hamick
Response Tabled December 9, 1992.

Mr C. Hamick
Tabled December 1, 1992.

Mr T. Ruprecht
Tabled December 1, 1992.

Mr M. Cooper
Tabled December 2, 1992.

Mr T. Ruprecht
Tabled December 9, 1992.

Ms D. Poole
No. P-32: Elimination of the Youth Minimum Wage Differential

Mr R. Runciman

Mr R. Hansen

No. P-33: Introduction of Graduated Licences in Ontario

Mr D. Tilson
Tabled June 8, 1992.

Mr D. Tilson
Tabled June 24, 1992.
Response Tabled July 21, 1992

Mr D. Tilson

Mr D. Tilson
Response Tabled October 1, 1992.

Mr D. Tilson

Mr D. Tilson

No. P-34: Bronte Creek Provincial Park

Mr G. Carr
Tabled June 8, 1992.
See Sessional Paper No. P-34.
No. P-35: Changing North York Riding to York Mackenzie

Mr C. Beer
Tabled June 8, 1992.
Response Tabled October 14, 1992.

No. P-36: Regulating the Social Work Profession

Mr B. Huget
Tabled June 8, 1992.

No. P-37: Child Care System

Mr J. Poirier

Mr B. Grandmaître

Mr J. Poirier
Response Tabled October 1, 1992.

No. P-38: United Church Women Against Gambling

Mr B. Murdoch (Grey)

Mr B. Murdoch (Grey)

Mr B. Murdoch (Grey)
No. P-38: United Church Women Against Gambling (cont.)

Mr B. Murdoch (Grey)
  Response Tabled October 1, 1992.

Mr B. Murdoch (Grey)
  Tabled July 8, 1992.
  Response Tabled October 1, 1992.

Mr B. Murdoch (Grey)

No. P-39: Debra Williams Ellul Murder Trial

Mrs B. Sullivan

Mrs B. Sullivan

Mrs B. Sullivan

Mrs B. Sullivan

Mrs B. Sullivan
No. P-39: Debra Williams Ellul Murder Trial (cont.)

Mrs B. Sullivan

Mrs B. Sullivan
Response Tabled October 1, 1992.

Mrs B. Sullivan
Response Tabled December 9, 1992.

No. P-40: Urban Development of Land in Scarborough

Mr B. Frankford
*Revised Response Tabled October 6, 1992.

No. P-41: Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A.

Mr D. Cousens

Mr D. Cousens
Tabled June 24, 1992.

Mr D. Tilson

Mr D. Tilson
Response Tabled October 1, 1992.
No. P-41: Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (cont.)

Mr. C. Beer
Response Tabled October 1, 1992.

Mr. C. Beer
Response Tabled October 1, 1992.

Mr. D. Tilson
Response Tabled October 1, 1992.

Mr. C. Beer

Mr. D. Tilson

Mr. D. Cousens
Tabled October 5, 1992.

Mr. J. Cordiano

Mr. S. Offer

Mr. G. Sorbara
No. P-41: Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (cont.)

Mr D. Tilson

Mr D. Cousens
Tabled October 27, 1992.

Mr D. Tilson
Response Tabled December 1, 1992.

Mr D. Tilson

Mr D. Cousens

Mr D. Cousens

No. P-42: Prime Agricultural Land in Metro and York Region

Mr C. Beer
Tabled June 24, 1992.
Response Tabled October 1, 1992.
See Sessional Paper No. P-42.

Mr C. Beer
See Sessional Paper No. P-42.

Mr C. Beer
See Sessional Paper No. P-42.
No. P-42: Prime Agricultural Land in Metro and York Region (cont.)

Mr C. Beer
Tabled July 8, 1992.
See Sessional Paper No. P-42.

Mr C. Beer
See Sessional Paper P-42.

Mr C. Beer
See Sessional Paper P-42.

No. P-43: Hydro Transmission Line

Mr E. Eves
Tabled June 24, 1992.

No. P-44: Innisfil Landfill Site

Mr P. Wessenger
Tabled June 24, 1992.
See Sessional Paper No. P-44.

No. P-45: Courtcliffe Park Trailer Park

Mr D. Abel
Tabled June 24, 1992.

No. P-46: Matthew Morten Inquest

Mr R. Callahan

Mr R. Callahan
No. P-46: Matthew Morten Inquest (cont.)

Mr R. Callahan

Mr R. Callahan
Response Tabled October 1, 1992.

Mr R. Callahan
Tabled July 9, 1992.
Response Tabled October 1, 1992.

No. P-47: Volunteer Firefighters

Mr P. Wessenger
Response Tabled October 1, 1992.
See Sessional Paper No. P-47.

No. P-48: Adult-Only Video Store Licences

Mr G. Carr
Response Tabled October 1, 1992.

No. P-49: Government Assisted Restoration of the Morgentaler Clinic

Mr R. Callahan
Response Tabled October 1, 1992.
See Sessional Paper No. P-49.

Mr R. Callahan
See Sessional Paper No. P-49.

Mr R. Callahan
Response Tabled October 1, 1992.
See Sessional Paper No. P-49.
No. P-49: Government Assisted Restoration of the Morgentaler Clinic (cont.)

Mr R. Callahan
See Sessional Paper No. P-49.

Mr R. Callahan
See Sessional Paper No. P-49.

No. P-50: Market Value Reassessment and Property Tax Reform

Ms D. Poole

Ms D. Poole
Tabled July 8, 1992.

Ms D. Poole
Tabled July 9, 1992.

Ms D. Poole

Ms D. Poole
Response Tabled October 1, 1992.

Mr R. Hansen
Tabled October 5, 1992.

Ms D. Poole
Tabled November 2, 1992.
No. P-50: Market Value Reassessment and Property Tax Reform (cont.)

Ms D. Poole

Ms D. Poole

Ms D. Poole

Ms D. Poole

Ms D. Poole
Tabled November 17, 1992.

Ms D. Poole
Tabled November 18, 1992.

Mr D. Turnbull
Tabled November 18, 1992.

Ms D. Poole

Mr D. Turnbull

Mr D. Turnbull

Mr R. Chiarelli
Tabled December 8, 1992.

No. P-51: Mobile Home Parks and Municipal Taxes

Mrs I. Mathyssen
Response Tabled October 1, 1992.
No. P-52: Investment of Pension Funds

Mr J. Cleary

Mr D. Tilson

Mr D. Tilson

Mr D. Tilson
Tabled October 20, 1992.

Mr G. Carr

Mr C. Harnick

No. P-53: Passage of the Ontario Labour Relations Act

Mr T. Martin
Response Tabled October 1, 1992.

Ms D. Poole
Response Tabled October 1, 1992.

Mr T. Martin
Response Tabled November 2, 1992.
No. P-53: Passage of the Ontario Labour Relations Act (cont.)

Mr W. Ferguson

Mr N. Duignan

Mr M. Cooper

Mr R. Hope
Tabled October 27, 1992

Ms S. Murdock (Sudbury)
Tabled October 27, 1992.

Mr W. Ferguson

Mr M. Cooper
Tabled November 2, 1992.

Mr. M. Farnan

Ms S. Murdock (Sudbury)
No. P-54: Charter of Rights and Freedoms

Mr A. McLean  
Response Tabled October 1, 1992.  
See Sessional Paper No. P-54.

No. P-55: Mega-Dump in East Gwillimbury

Mr C. Beer  
Response Tabled October 6, 1992.  

No. P-56: Landfill Sites in York Region

Mr D. Cousens  
Response Tabled October 1, 1992.  
See Sessional Paper No. P-56.

Mr D. Cousens  
Tabled October 6, 1992.  
See Sessional Paper No. P-56.

Mr C. Beer  
Response Tabled November 2, 1992.  
See Sessional Paper No. P-56.

No. P-57: DaySpring Presbyterian Church Against Legalized Gambling

Mrs D. Cunningham  
Response Tabled October 1, 1992.  

No. P-58: Mega-Dump in King Township

Mr C. Beer  
Response Tabled October 6, 1992.  
No. P-59: Pulp and Paper Industry

Mr C. McClelland

No. P-60: Building a Secondary School in Kenora

Mr F. Miclash
Response Tabled November 2, 1992.
See Sessional Paper No. P-60.

Mr F. Miclash
Tabled October 1, 1992.
Response Tabled November 2, 1992.
See Sessional Paper No. P-60

No. P-61: Banning the sale of Serial Killer Cards and Board Games

Mr R. Hansen
Tabled October 1, 1992.

No. P-62: Establishment of Gambling Casinos by Regulation

Mr D. Drainville
Tabled October 1, 1992.

Mr D. Drainville
Tabled October 5, 1992.

Mr D. Drainville
Tabled October 6, 1992.

Mr D. Drainville
Tabled October 8, 1992.
No. P-62: Establishment of Gambling Casinos by Regulation (cont.)

Mr D. Drainville  

Mr D. Drainville  

Mr D. Drainville  
Tabled October 27, 1992.  

Mr J. Cordiano  

Mr D. Drainville  

Mr B. Murdoch (Grey)  

Mr D. Drainville  

Mr D. Drainville  
Tabled December 2, 1992.  

Mr D. Drainville  
Tabled December 8, 1992.

Mr D. Drainville  
No. P-63: Boundary Line Changes within the Township of Tiny

Mr A. McLean  
Tabled October 5, 1992.  

Mr A. McLean  

Mr A. McLean  
Tabled October 20, 1992.  

Mr A. McLean  

Mr A. McLean  

Mr A. McLean  
Tabled October 27, 1992.  

No. P-64: Ability of Amateur Sports Teams and Charitable Organizations to raise support money

Mr G. Carr  
Tabled October 5, 1992.  
See Sessional Paper No. P-64.

No. P-65: Controls on Violence and Pornography in Movies and Television

Mr T. Amott  
Tabled October 6, 1992.  
No. P-65: Controls on Violence and Pornography in Movies and Television (cont.)

Mr H. O’Neil (Quinte)

No. P-66: Resolution regarding Independent Members’ participation in the work of the Legislative Assembly

Mr D. Drainville
  Tabled October 6, 1992.

Mr D. Drainville
  Tabled October 27, 1992.
  See Sessional Paper No. P-66

No. P-67: Regulations regarding the use of Firearms by Police

Mr L. Jordan
  Tabled October 27, 1992.

No. P-68: Support of Law Enforcement Agencies

Mr G. Carr
  See Sessional Paper No. P-68.

No. P-69: Pipeline Water to the Village of Oil Springs

Mrs E. MacKinnon

No. P-70: Extended Full Family and Bereavement Benefits to Same Sex Arrangements

Mr M. Faman
  Response Tabled December 1, 1992.
  See Sessional Paper No. P-70
No. P-70: Extended Full Family and Bereavement Benefits to Same Sex Arrangements (cont.)

Mr M. Cooper
Response Tabled December 9, 1992.
See Sessional Paper No. P-70.

Mr H. O’Neil (Quinte)
Tabled December 9, 1992.

No. P-71: Accountability Standards of Universities in Ontario

Mr R. Marchese

No. P-72: Establishment of a Post-Polio Clinic

Mr H. Daigeler

Mr D. McGuinty
Tabled November 17, 1992.

Mr B. Grandmaître

Mr R. Chiarelli
Tabled December 1, 1992.

No. P-73: Landfill Sites in Unionville

Mr D. Cousens

No. P-74: Waste-To-Energy Processes

Mr C. McClelland

No. P-75: Resident Controlled Co-operatives Pilot Project

Mr G. Mammoliti
See Sessional Paper No. P-75.
No. P-76: Redistribution of Electoral Districts in Rural Ontario

Mr N. Villeneuve
See Sessional Paper No. P-76.

No. P-77: Psychogeriatric Care in the Ottawa-Carleton Region

Mr R. Chiarelli

No. P-78: Bill 109, Consent to Treatment Legislation and Reinstatement of the Age of 16 as the Age of Consent

Mrs J. Fawcett
Tabled December 1, 1992.

Mrs J. Fawcett
Tabled December 2, 1992.

No. P-79: Guidelines for Control of Meningococcal Disease

Mr J. Poirier
Tabled December 2, 1992.

Mr J. Poirier
Tabled December 9, 1992.

No. P-80: Ontario being declared officially Bilingual

Mrs D. Cunningham
Tabled December 2, 1992.

No. P-81: Permanent canine unit in Bracebridge and increase in the number of Bracebridge OPP

Mr D. Waters
Tabled December 2, 1992.

No. P-82: Use of Force Regulations

Mr H. O'Neil (Quinte)

Mr R. Runciman
Tabled December 9, 1992.
No. P-83: Free provision of Penicillin to children with Sickle Cell Anemia

Mr B. Frankford

No. P-84: Remboursement des dettes sur l'éducation publique en français dans la région d'Ottawa-Carleton

Mr B. Grandmaître
Tabled December 8, 1992.

Mr J. Poirier
Tabled December 8, 1992.

Mr G. Morin
Tabled December 8, 1992.

Mr C. Beer
Tabled December 8, 1992.

No. P-85: Increase in payments for Nursing Home residents

Mr M. Brown
Tabled December 8, 1992.

No. P-86: Fair assessment of Bruce "A" maintenance and rehabilitation plan

Mr M. Elston

No. P-87: Licensing ministers of the Church of Scientology to solemnize marriages

Mr D. Fletcher
ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our faithful members elected to the Legislative Assembly of Our Province of Ontario, greeting.

PROCLAMATION

HEREAS it is expedient to convene the Legislative Assembly of Our Province of Ontario for the commencement of the Second Session of the Thirty-fifth Legislature, WE COMMAND that you attend in person at Our City of Toronto at 3:00 p.m., on Monday, the 6th day of April, 1992, to take part in the business of the Legislative Assembly.
IN TESTIMONY of which We have caused this PROCLAMATION to be issued and the Great Seal of Our Province of Ontario to be affixed to it.

WITNESS:

THE HONOURABLE HENRY NEWTON ROWELL JACKMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Our City of Toronto in Our Province of Ontario on the sixth day of March, 1992, in the forty-first year of Our reign.

BY COMMAND

FRED WILSON
Minister of Government Services

(Grand sceau de l'Ontario)

H. N. R. JACKMAN

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À Nos féaux députés élus à l'Assemblée législative de Notre province de l'Ontario, salut.

PROCLAMATION

Howard Hampton

CONSIDÉRANT qu'il est opportun de convoquer l'Assemblée législative de Notre province de l'Ontario pour le début de la deuxième session de la trente-cinquième législature, NOUS COMMANDONS que vous vous présentiez en personne à Notre cité de Toronto, à 15 heures, le lundi, 6 avril 1992, afin de participer aux travaux de l'Assemblée législative.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait prendre la présente PROCLAMATION et y avons fait apposer le grand sceau de Notre province de l'Ontario.

TÉMOIN:

L'HONORABLE HENRY NEWTON ROWELL JACKMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO,


PAR ORDRE

FRED WILSON
Ministre des Services gouvernementaux
This being the first day of the Second Session of the Thirty-fifth Parliament convoked by Proclamation of the Lieutenant Governor for the despatch of business, and the members of the House having assembled:

His Honour the Lieutenant Governor entered the Legislative Chamber and, having taken his seat on the Throne, was pleased to open the Session by making the following gracious speech:

Mr Speaker, Members of the Legislative Assembly, Ladies and Gentlemen:

I have the honour of welcoming you to the opening of the Second Session of the Thirty-fifth Parliament of the Province of Ontario.

In opening this session, I am pleased to report that Her Majesty Queen Elizabeth II, Queen of Canada, will be visiting the Nation's Capital from June 30 to July 2 to join in the celebration of the 125th anniversary of Confederation.

We are a remarkably diverse people, coming from all over the world, living and working in the heart of a Canada we love and want to strengthen. We are a truly international community living in a global economy.

We believe fundamentally that the purpose of an efficient, productive and competitive economy is to provide a secure, healthy and prosperous society. But experiences of the past months and years show that nothing can be taken for granted, and we have to learn and understand how to do things better ourselves.

The illusion that our society has to choose between caring and productivity, between compassion and efficiency, has to be broken. Ontario at its best has always tried to choose both. We will manage our public resources more efficiently and effectively so we can continue to build a fairer society.

Taking care of the environment is an essential part of true progress, and making our economy more conserving will ultimately be a source of strength and competitiveness. Anything less -- in this generation and the next -- is simply a charge on the future.

We have to be prepared to take a longer view, to understand the importance of learning and skill, to celebrate the fact that we are an international society, to encourage real co-operation between governments, business, labour and communities, and to break down the solitudes that we can no longer afford.

More than ever, these are critical times for our province, and country. Over the next year the future of Canada itself may be decided. My government is an active participant in intense discussions involving the federal government, the provincial and territorial governments, and aboriginal peoples to achieve a renewed federalism that can unite Canada. This is a time for creativity, and flexibility. Nothing less will secure the future for our children.

And so too with the economy. Dealing with the most persistent and deepest recession since the 1930s has been an enormous challenge for this government, and governments across Canada. Sadly, there are disturbing signs that this recession's hold on some of the most powerful economies around the globe has not loosened as predicted.
But our province faces additional challenges. Ontario lost more than an argument in the free trade deal. Implemented without adjustment measures, free trade has devastated Ontario’s manufacturing base, costing tens of thousands of jobs in Ontario communities. Combined with the Goods and Services Tax, persistently high real interest rates, and an overvalued dollar, the new trading arrangements between Canada and the United States have not worked for Ontario.

Now, the prospect of a North American Free Trade deal, driven by political agendas unconcerned with the welfare of this province’s businesses and workers, is equally disturbing. My government has made it clear to the national government that this is not the time, particularly as profound changes are being negotiated to the General Agreement on Trade and Tariffs, for more adventurism at the expense of Ontario jobs.

The federal government’s cap on transfers to the provinces, coming as the recession struck with full force, represents a fundamental and unilateral change in the rules of federalism. This change is unacceptable to the taxpayers of Ontario.

The Ontario government cannot, by itself, solve every economic problem. But neither can we rely on others to fix our economic circumstances. We must do what we can ourselves. And my government has already launched an economic renewal plan, an investment strategy to build a stronger future during this time of change. We are investing in the people and the economy of Ontario now to build a dynamic economy that treats all Ontarians fairly.

Today, there is no subject more important to the people of Ontario than getting our economy back to health. Doing our part to build a stronger economy is the first priority of this government.

INVESTING IN BUSINESS

Our investment strategy starts with the conviction that a strong economy depends on a flourishing business sector.

The foundation of Ontario’s economy remains our manufacturing and resource industries. Our province is also the financial centre of the country, and is home to a growing and important service sector. Today’s world of free trade and globalization has forced our economy, along with all others, to restructure and adjust to changing conditions.

Many in Ontario are meeting the challenge, taking on and winning in the international marketplace. Our province is one of the best places in the world to do business.

Recently, Delcan International Corporation of North York was awarded a $36-million contract to design and implement two state-of-the-art sewage treatment plants in Venezuela.

Sandoz Limited of Whitby, a pharmaceutical firm, was awarded the mandate to produce and distribute Neo-Citran for the entire North American market by its Swiss parent.

Babcock and Wilcox of Cambridge led the Ontario Group consortium to sign a $900-million contract to design, build and commission a 1,100 megawatt thermal power plant in Iran. This will generate nearly $400 million of goods and services for participating Ontario businesses.

My government welcomes the remarkable turnaround by Magna Limited, a major force in automotive parts.
Where challenges exist, my government is prepared to be creative in proposing solutions, and assisting companies, communities, and workers build a new future in different ways.

Investments in Kapuskasing’s Spruce Falls Mill and Sault Ste. Marie’s Algoma Steel have preserved jobs for those communities while breaking new ground in worker ownership in Canada.

My government’s strategic investment as a minority shareholder in de Havilland Aircraft has already paid dividends. A reinvigorated de Havilland recently announced a new sale of planes and plans to produce a new line of Dash 8 aircraft.

A more stable future for UTDC has also been assured with its sale to Bombardier, making the firm the largest North American manufacturer of mass transit systems and equipment.

When appropriate, government can play a strategic role as partner or co-investor with the private sector.

Our assistance to a three-company venture, involving Devtek Corporation and ORTECH International of Mississauga, and Stewart and Stevenson Power Incorporated, will help bring an efficient natural gas fuel injection system to market.

Last fall, the government signed a memorandum of understanding with the Society of the Plastics Industry of Canada to cooperate with this growing Ontario industry as it makes major inroads into the global marketplace.

The government has supported the establishment of the Industrial Research and Development Institute in Midland. The institute, dealing with advanced tools, dies and molds, represents a unique partnership between the private sector, academic community, and government to enhance Canada’s competitive position through applied research and development.

Innovative solutions for the forest industry are being developed by the joint business-labour-government Forest Industry Action Group.

We intend to keep investing in Ontario jobs and business. Ontario will continue its support to position many small and mid-size Ontario firms for future expansion. In addition, we will step up our work with groups of companies in key areas of our economy to broaden Ontario’s base of skills, knowledge and innovation, enhancing our ability to compete in world markets. We will announce new funds to assist the development of made-in-Ontario products and to promote our successes aggressively around the globe.

My government will introduce measures to assist Ontario’s agriculture community, hit hard by the recession and international trade policies. Already we have announced the Commodity Loan Guarantee Program to help farmers meet financing requirements this spring. Under this program, we expect more than $50 million to be lent this year, and as much as $100 million in subsequent years.

INVESTING IN INFRASTRUCTURE

While the federal government has yet to respond to our challenge to invest in the infrastructure of Ontario, my government will continue to invest billions of dollars this year in vitally needed capital works, including transportation, housing, education, communications, and environmental protection. We will work in partnership with Ontario Hydro, with local and regional governments, and we continue to seek the participation of the Government of Canada.

The Treasurer will release details later this spring of our plans to channel capital resources towards growth-related projects and continue this government’s commitment to renewing our infrastructure.
NEW INVESTMENT MECHANISMS

A central challenge to Ontario is getting access to investment dollars, whether for new projects or expanding enterprises. My government appreciates the sound advice on investment strategies offered through the Premier’s Council on Economic Renewal.

Beginning this spring, consultation will take place on establishing an Ontario Investment Fund, designed to increase, voluntarily, the productive investment by Ontario pension plans in the Ontario economy. There can be few better uses for Ontario pension funds than investing in jobs in our own province, while providing good returns to Ontario workers and retirees.

The government will re-structure the investment services of the Ministry of Industry, Trade and Technology. The Investment Development Office will create a "one-stop shopping" system for businesses investing and expanding in Ontario.

Worker ownership legislation will come forward for final debate.

The credit union and cooperative movements play a major role in supporting small business and community investments. The Cooperative Corporations Act and proposals on credit union reform will go forward this session. These are innovative solutions to our need for new investment.

Municipalities will be given increased flexibility to borrow and invest.

INVESTING IN THE ENVIRONMENT

In the 1990s and into the next century, the interests of the environment and the economy are converging as consumers, businesses and governments respond to new realities. "Green" restructuring is happening all around us as domestic and international standards change, consumers demand green products, and technology advances.

Our investment strategy includes a Green Industry Strategy to support our environmental goals and make Ontario a leading producer and exporter of environmental goods and services.

Recently we concluded an agreement with Canadian General Electric to locate in Ontario production of energy efficient lighting products for the North American market.

Ontario continues to be on target to become a leading jurisdiction in energy efficiency by the year 2000. Hydro’s Home Power Saver audit program, underway right now, will save participating households $350 million. The utility’s overall demand management programs will save $170 million and stimulate over 10,000 jobs in Ontario this year.

During the next year the Sewell Commission on Planning and Development Reform in Ontario will produce recommendations on a land-use system that is both efficient and environmentally responsible.

The Environment Bill of Rights consultation group, involving members of the environmental and business communities, is expected to report this spring. Draft legislation will be released later this year.

My government acknowledges the productive work of the Ontario Roundtable on the Environment and Economy and looks forward to its recommendations on a strategy for sustainable development this spring.
STREAMLINING REGULATION

The regulatory system in Ontario is overburdened. While each individual regulation, act or process has its justification, the accumulation over several decades has resulted in gridlock.

Our investment strategy includes tackling critical roadblocks in the regulatory maze.

We are immediately committing new resources to the backlog at the Ontario Municipal Board. Already we have achieved modest success in speeding up the process, and we are determined to do more. Last week, we appointed a facilitator to move vital capital projects through the regulatory process as part of a broader urban economic recovery strategy. A task force to streamline regulations will be set up to identify and remove unnecessary regulations and barriers.

My government will not engage in destructive deregulation. The ongoing reform of the environmental assessment process will simplify, expedite and clarify the process, not lower Ontario's environmental standards.

This is an area where actions are more important than words, and the recent fast-track approvals of the two expansions of the Spadina Subway in Metro Toronto are promising examples of the creative solutions possible.

Amendments to the Condominium Act will be introduced to overcome outmoded legislation that is inhibiting development and inadequately protecting consumers. The building code will be updated. My government will revise the Planning Act to increase the supply of basement apartments throughout the province, an inexpensive way to increase affordable housing and create jobs in the home renovation industry.

INVESTING IN PEOPLE

Ontario's people are its greatest strength.

In our budget, we will be releasing details of a new training strategy that will help create thousands of new jobs in growth areas of the private sector, particularly in small businesses, while providing new training opportunities. The plan will put social assistance recipients and workers whose Unemployment Insurance has run out back to work.

We will, as part of the strategy, increase the child care spaces available for working women.

This session, we will introduce legislation that will make Ontario a leader in training with the Ontario Training and Adjustment Board. Building on real economic partnership, representatives of labour, business and community groups will take responsibility for many training programs now run by government.

The investment strategy will also give a high priority to training agreements that tie skills development directly to market needs. We are vigorously pursuing new agreements with the steel industry and with auto parts employers and employees, where up to 30,000 workers could benefit.

Work on reforming and restructuring the school system, including curriculum, is proceeding with the goal of making what and how our students learn more relevant to today's society and work world. The first effects will be felt in the coming school year.
Ontario’s work force has changed, both in terms of who is in it and what they do. Women, members of minority communities, and part-time workers are significant and growing contributors to our economy. The rules that govern our labour force, however, have not kept pace. In fact, the Ontario Labour Relations Act has not been reformed in more than 15 years.

Our public consultations on the Act have recently concluded, and my government has listened intently to the advice from representatives of both the business community and the labour movement.

The legislation, with changes based on the results of those consultations, will come forward this session. Many will pre-judge the bill, and spend large sums of money doing so. My government will move forward responsibly, and reasonably.

No economy can function at its peak, and no society can call itself truly fair, if some of our citizens are excluded from full participation because of discrimination.

Employment equity legislation will be brought forward this session. By tackling workplace discrimination, all Ontarians will have more opportunity to contribute fully and creatively in their jobs. Using the talents and abilities of all our people will help us compete in a global economy. Simply put, employment equity makes good economic sense.

As well, my government will proceed with legislation to extend pay equity to 400,000 women left out of the original legislation, underscoring our commitment to fairness for all Ontarians and the right to a decent living wage.

AFFORDABLE AND EFFECTIVE PUBLIC SERVICES

The province’s economic circumstances have forced the government to make some tough decisions about the services we provide and the funding that goes with them.

More difficult decisions are coming. The budget will announce the first-phase results of a massive review of government programs, affecting virtually every Ontarian. We are implementing stringent financial measures, beyond the spending cuts, salary freezes, and program savings already announced, to control the government’s operating expenses. These efforts will continue.

As we said when we provided an historically low increase in the transfers to schools, universities, colleges, hospitals and municipalities, governments must balance the cost of services people expect and need, and what we can afford. Every dollar that goes to pay the interest on borrowed money is a dollar that cannot be spent to improve our health care system, educate our children or provide a vital service.

We remain profoundly committed to national programs, and to paying our fair share in Confederation, particularly in support of equalization. Ontario asks in return that it be treated with fairness as we experience unprecedented change.

Our job has been made enormously difficult by the federal government’s abdication of its traditional responsibility to pay its share of health care, social assistance and education costs. In this fiscal year alone, these actions by the federal government will cost Ontario about $4.5 billion, or more than $1,700 for the average family of four in our province.

The federal government’s unilateral and arbitrary cap on social spending in Ontario could not come at a worse time. Changes to Unemployment Insurance, for instance, have shifted a tremendous financial burden to our social assistance rolls at the very time the federal government has cut its share of welfare costs. The effect on families has been devastating.
With our public services being pushed to the brink, the government must act to preserve them. We will manage more effectively, and efficiently. Where necessary, sectors will undergo a dramatic restructuring as the tough choices are made.

Many ministers in my government are working closely with affected sectors to start the sometimes difficult process of changing the way Ontario provides services, and the way the public has access to them. Already, results are being achieved.

In the hospital sector, for example, plans are being developed in Guelph to rebuild St. Joseph’s Hospital as a long-term care facility and develop Guelph General as an acute care hospital. This rationalization of services will build expertise and save money. At Women’s College Hospital in Toronto, management and a union president worked together to implement innovative recycling, operational efficiency, and retraining programs. Major cost savings were achieved with almost no layoffs or service reductions.

These tangible examples speak well for the job ahead. If we do not succeed, then badly-needed reforms in our child care, social assistance, and long-term care systems will be unaffordable. Future funding can no longer be an automatic add-on; emphasis must be on shifting resources.

A critical component of these plans is labour relations. Public sector employers must find ways in which workers and their representatives can participate fully in designing new, more effective delivery systems for the high quality public services Ontarians deserve. Creative collective bargaining, such as the settlement at Ontario Hydro with its employees, can produce solutions where no one loses.

**CONCLUSION**

My government is confident that this province will emerge from the current economic circumstances stronger. Our investment strategy recognizes that the way back to economic health for Ontario will require intense commitment by all Ontarians, and the willingness to work in partnership to achieve the goals we share.

And as we do so, we know that building a stronger Ontario is one of the greatest contributions we could make to a strong and united Canada.

May Divine Providence attend your deliberations.

In our Sovereign’s name, I thank you.

God bless the Queen and Canada.

Monsieur le président, Mesdames et Messieurs les membres de l’Assemblée législative, Mesdames et Messieurs,

J’ai l’honneur de vous souhaiter la bienvenue à l’ouverture de la deuxième session de la trente-cinquième législature de la province d’Ontario.

J’ai le plaisir de vous annoncer, en ouvrant cette session, que Sa Majesté la reine Elizabeth II, souveraine du Canada, visitera la capitale nationale du 30 juin au 2 juillet à l’occasion des célébrations marquant le 125e anniversaire de la Confédération.
Nous formons une population très diversifiée. Venant de tous les coins du monde, nous vivons et travaillons au cœur de ce pays, le Canada, que nous aimons et que nous voulons renforcer. Nous sommes une communauté vraiment cosmopolite qui évolue dans une économie mondiale.

Nous croyons fondamentalement que l’objet d’une économie dynamique, productive et concurrentielle est d’assurer à la population santé, sécurité et prospérité. L’expérience des derniers mois et des dernières années nous montre toutefois qu’il ne faut rien tenir pour acquis. Nous devons apprendre et comprendre la façon de mieux faire les choses nous-mêmes.

Il faut nous débarrasser du mythe selon lequel la société doit choisir entre humanité et productivité, entre compassion et efficacité. L’Ontario, dans les plus fiers moments de son histoire, a toujours essayé de réunir ces deux qualités. Nous allons donc gérer les ressources publiques de façon plus rationnelle et plus efficace de sorte que nous puissions continuer à bâtir une société plus juste.

La protection de l’environnement constitue un aspect essentiel d’un véritable progrès, et une économie plus soucieuse de la conservation de ses richesses s’avérera en fin de compte source de vigueur et de compétitivité. Pour notre génération et celle qui nous suit, c’est là une réalité que nous ne devons en aucun cas ignorer si nous ne voulons pas hypothéquer l’avenir.

Nous devons être prêts à adopter une stratégie de longue haleine, à comprendre l’importance de l’apprentissage et de la connaissance, à célébrer le fait que nous constituons une société cosmopolite, à encourager une collaboration réelle entre les gouvernements, les entreprises, le monde du travail et les collectivités et à briser les murs de solitude que nous ne pouvons plus nous permettre de dresser entre nous.

Jamais auparavant nous n’avons traversé de période aussi critique pour notre province et pour notre pays. L’année qui vient décidera peut-être de l’avenir du Canada. Notre gouvernement prend une part active aux débats intenses engagés entre le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux et territoriaux et les peuples autochtones afin de réaliser un fédéralisme renouvelé, capable d’unir le Canada. Il nous faut faire preuve de créativité et de souplesse. Rien d’autre ne pourra assurer l’avenir de nos enfants.

Il en va de même de l’économie. Notre gouvernement, comme tous les autres gouvernements au Canada, a dû faire face à la récession la plus persistante et la plus profonde qu’ait connue le pays depuis les années 30. C’est là un énorme défi. Malheureusement, des signes inquiétants indiquent que cette récession n’a pas, comme on l’avait prédit, relâché son emprise sur quelques-unes des économies les plus puissantes du monde.

Mais notre province a encore d’autres défis à relever. L’Ontario a perdu plus qu’une bataille de mots dans l’accord de libre-échange. Mis en œuvre sans mesures d’adaptation, le libre-échange a dévasté le secteur manufacturier ontarien, sabrant des dizaines de milliers d’emplois dans diverses localités de la province. S’ajoutant à la taxe sur les produits et services, aux taux constamment élevés d’intérêts réels et à la surévaluation du dollar, les nouvelles ententes commerciales entre le Canada et les États-Unis sont loin d’avoir été advantageuses pour l’Ontario.

Aujourd’hui, il y a également lieu de s’alarmer à la perspective d’un accord de libre-échange nord-américain, animé par des objectifs politiques qui se soucient fort peu du bien-être des entreprises et des travailleurs et travailleuses de la province. Notre gouvernement a fait savoir en termes non équivoques au gouvernement fédéral que le temps n’est pas à l’aventurisme économique aux dépens de la main-d’œuvre ontarienne, surtout pas au moment où les négociations de l’Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce laissent présager de profonds changements à l’échelle mondiale.
La décision du gouvernement fédéral de plafonner les paiements de transfert aux provinces, prise au moment même où la récession nous assiège de toutes parts, constitue une modification unilatérale des règles fondamentales du fédéralisme, ce qui est tout à fait inacceptable pour les contribuables de l’Ontario.

Le gouvernement de l’Ontario ne peut régler seul tous les problèmes économiques pas plus que nous ne pouvons compter sur les autres pour améliorer notre situation. Nous devons faire nous-mêmes tout ce qui est en notre pouvoir. C’est pourquoi le gouvernement a déjà lancé un plan de reprise économique, une stratégie d’investissement en vue de construire un avenir plus prospère en cette période de profonde transformation. Nous investissons aujourd’hui dans la population et l’économie de l’Ontario afin de bâtir une société dynamique au sein de laquelle tous les Ontariens et Ontariennes seront traités de façon juste et équitable.

Aujourd’hui, nul sujet n’est plus important pour la population de l’Ontario que celui de la relance économique. Faire notre part pour bâtir une économie plus vigoureuse, voilà la grande priorité de notre gouvernement.

**L’INVESTISSEMENT DANS L’ENTREPRISE**

Notre stratégie d’investissement est fondée sur la conviction profonde qu’une économie saine repose sur un secteur commercial florissant.

Les assises de l’économie ontarienne demeurent nos industries manufacturières et le secteur des ressources naturelles. Notre province est également le cœur financier du pays et le foyer d’un important secteur des services qui est en pleine croissance. Les tendances actuelles à la mondialisation et à la libéralisation des échanges ont forcé notre économie, à l’instar de bien d’autres, à se restructurer et à s’adapter à des conditions nouvelles.

Nombre d’entreprises ontariennes relèvent le défi et, se lançant à la conquête des marchés internationaux, s’y taillent une place prépondérante. Notre province est sans contredit l’un des meilleurs endroits au monde pour faire des affaires.

Ainsi, la société Delcan International de North York a obtenu récemment un contrat de 36 millions de dollars pour la conception et la construction de deux usines ultramodernes d’épuration des eaux usées au Venezuela.

La compagnie pharmaceutique Sandoz Limited de Whitby s’est vu confier par sa société mère, en Suisse, la production et la distribution du Neo-Citran pour tout le marché nord-américain.

La maison Babcock and Wilcox de Cambridge a pris la tête du consortium du Groupe Ontario pour conclure un contrat de 900 millions de dollars pour la conception, la construction et la mise en service d’une centrale thermique de 1 100 mégawatts en Iran.

Ces travaux entraîneront des achats de produits et services de l’ordre de 400 millions de dollars pour les entreprises ontariennes qui y participent.

Le gouvernement salue le remarquable rétablissement de Magna Limited, une importante entreprise dans le domaine des pièces d’automobiles.

Face à un défi, le gouvernement est toujours disposé à faire preuve de créativité en proposant des solutions et en aidant les entreprises, les collectivités et les travailleurs et travailleuses à trouver des façons différentes de se tailler un nouvel avenir.
C’est ainsi que les montants investis dans l’usine Spruce Falls à Kapuskasing et dans l’Algoma Steel à Sault-Ste-Marie ont permis de sauvegarder des emplois dans ces localités tout en ouvrant de nouveaux horizons pour la participation des travailleurs et travailleuses à la propriété de l’entreprise.

L’investissement stratégique du gouvernement à titre d’actionnaire minoritaire de la compagnie de Havilland a déjà porté des fruits. En effet, la société, qui reprend de sa vigueur, a annoncé récemment un nouveau contrat de vente d’avions et des projets pour la production d’une nouvelle série d’appareils Dash 8.

À la suite de la vente à la maison Bombardier, la Société de développement du transport urbain s’est également assuré un avenir plus stable et fait maintenant partie de la plus grande entreprise manufacturière nord-américaine dans le domaine des réseaux et de l’équipement de transport en commun.

Lorsque la situation s’y prête, le gouvernement peut jouer un rôle stratégique en collaborant avec le secteur privé à titre de partenaire ou de coinvestisseur.

L’aide que nous avons apportée au projet de trois compagnies, Devtek Corporation et ORTECH International, de Mississauga, et Stewart and Stevenson Power Incorporated, contribuera à la commercialisation d’un système à injection de gaz naturel à faible consommation de carburant.

L’automne dernier, le gouvernement a signé un protocole d’entente avec la Société des industries du plastique du Canada afin de collaborer avec cette industrie ontarienne en pleine expansion qui fait des pas de géant sur le marché mondial.

Le gouvernement a appuyé la création de l’Industrial Research and Development Institute à Midland. Cet établissement, qui se spécialise dans les techniques poussées d’outillage, d’ajustage et de moulage, est un exemple unique de partenariat réunissant le secteur privé, le monde de l’éducation et le gouvernement dans le but d’améliorer la position concurrentielle du Canada grâce à la recherche appliquée et au développement.

Le Groupe de travail de l’industrie forestière, composé de représentants des entreprises, des syndicats et du gouvernement, a élaboré des solutions novatrices pour favoriser l’industrie forestière.

Nous avons la ferme intention de continuer à investir dans l’emploi et l’entreprise en Ontario. Le gouvernement continuera d’aider un grand nombre de petites et moyennes entreprises ontariennes à se préparer à une future expansion. De plus, nous intensifierons nos efforts auprès de groupes de sociétés représentant des secteurs clés de notre économie pour élargir notre base de compétences, de connaissances et d’innovations, afin d’améliorer la compétitivité de l’Ontario sur les marchés internationaux. Nous annoncerons de nouvelles affectations de fonds visant à faciliter la mise au point de produits fabriqués en Ontario et à promouvoir énergiquement nos réalisations à l’échelle mondiale.

Le gouvernement annoncera également des mesures pour aider le secteur de l’agriculture, qui a été durement touché par la récession et les politiques commerciales internationales. Nous avons déjà lancé le Programme de garanties d’emprunt pour les produits agricoles, qui vise à aider les exploitations agricoles à faire face à leurs obligations financières ce printemps. Dans le cadre de ce programme, nous prévoyons qu’une somme de plus de 50 millions de dollars pourra être prêtée aux agriculteurs cette année; cette somme pourra atteindre 100 millions de dollars les années suivantes.
L’INVESTISSEMENT DANS L’INFRASTRUCTURE

Bien que le gouvernement fédéral n’ait pas encore répondu à l’invitation que nous lui avons lancée d’investir dans l’infrastructure de l’Ontario, notre gouvernement continuera cette année à consacrer des milliards de dollars à des travaux d’infrastructure d’une importance vitale dans les domaines du transport, du logement, de l’éducation, des communications et de la protection de l’environnement. Nous agirons de concert avec Hydro Ontario et avec les administrations locales et régionales, tout en continuant à solliciter la participation du gouvernement du Canada.

Plus tard ce printemps, le trésorier dévoilera les détails de nos projets visant à acheminer les ressources financières vers des activités favorisant la croissance économique, en vue de concrétiser l’engagement du gouvernement à l’égard de la modernisation de notre infrastructure.

DE NOUVEAUX MÉCANISMES D’INVESTISSEMENT

Une des principales difficultés que doit surmonter l’Ontario est d’accéder aux fonds d’investissement qui permettront l’exécution de nouveaux projets et l’expansion des entreprises. Le gouvernement apprécie les judicieux conseils en matière de stratégies d’investissement que lui prodigue le Conseil du premier ministre sur le renouveau économique.

Au cours des prochaines semaines, nous entreprendrons des consultations sur l’établissement d’un Fonds d’investissement de l’Ontario conçu pour augmenter, de façon volontaire, les investissements productifs provenant des régimes de retraite ontariens. En effet, il est difficile d’imaginer un meilleur usage pour les caisses de retraite ontariennes que ce moyen de stimuler l’emploi dans la province tout en offrant un bon taux de rendement du capital investi pour notre main-d’œuvre active et à la retraite.

Le gouvernement s’emploiera à restructurer les services liés à l’investissement qui sont offerts par le ministère de l’Industrie, du Commerce et de la Technologie. Le Bureau de développement des investissements mettra en place un service intégré d’accueil et d’orientation à l’intention des entreprises qui veulent investir et prendre de l’expansion en Ontario.

Un projet de loi sur la participation des travailleurs et travailleuses à la propriété des entreprises sera présenté en dernière lecture à l’Assemblée législative.

Les credit unions et les autres mouvements coopératifs jouent un rôle de premier plan lorsqu’il s’agit d’apporter de nouvelles entreprises et de faciliter les investissements communautaires. Au cours de la session, l’Assemblée législative poursuivra l’étude du projet de loi sur les sociétés coopératives, ainsi que d’autres propositions portant sur la réforme des credit unions. Nous y voyons des solutions novatrices qui répondront à nos besoins en nouveaux investissements.

Les municipalités disposeront d’une plus grande marge de manœuvre quand il s’agira d’emprunter et d’investir.

L’INVESTISSEMENT DANS L’ENVIRONNEMENT

Au cours des années 90 et au début du XXIᵉ siècle, on assistera à la convergence des préoccupations environnementales et des impératifs économiques. Consommateurs, entreprises et gouvernements devront s’adapter à de nouvelles réalités. Les initiatives de restructuration «verte» se multiplient déjà par suite de l’évolution des normes intérieures et internationales, de l’intérêt accru pour des produits écologiques et des progrès de la technologie.
Notre programme d'investissement comprend une stratégie éco-industrielle à l'appui de nos objectifs environnementaux et permettra à l'Ontario d'être à l'avant-garde dans la production et l'exportation de biens et de services écologiques. Nous avons récemment conclu avec la Générale Électrique du Canada une entente en vertu de laquelle la compagnie concentrera en Ontario la production de ses produits d'éclairage éconergiques destinés à l'ensemble du marché nord-américain.

L'Ontario continue à marquer des points dans le domaine du rendement énergétique et compte bien devenir un chef de file à cet égard d'ici l'an 2000. Le Programme Éconergie à domicile d'Hydro Ontario, actuellement en cours, consiste à préparer des bilans énergétiques et à les remettre aux ménages participants, qui pourront réaliser des économies totalisant 350 millions de dollars. Globalement, les programmes de gestion de la demande d'Hydro Ontario permettront cette année d'épargner 170 millions de dollars et entraîneront la création de plus de 10 000 emplois.

Au cours de l'année prochaine, la Commission sur la réforme de l'aménagement et de l'exploitation du territoire de l'Ontario, la Commission Sewell, formulera des recommandations grâce auxquelles le processus d'aménagement du territoire deviendra vraiment efficace et responsable sur le plan de l'environnement.

Un groupe consultatif sur la Charte des droits environnementaux, formé de membres d'organismes voués à la protection de l'environnement et de gens d'affaires, devrait être en mesure de présenter son rapport ce printemps. Un projet de loi sera déposé cette année à ce sujet.

Le gouvernement souligne le travail productif de la Table ronde de l'Ontario sur l'environnement et l'économie et attend avec intérêt d'ici peu ses recommandations pour une stratégie de développement durable.

**LA RATIONALISATION DE LA RÉGLEMENTATION**

Le système de réglementation de l'Ontario est surchargé. Tous les règlements, lois et processus particuliers ont leur raison d'être, mais leur accumulation au fil des ans a produit un effet sclérosant.

Notre stratégie d'investissement nous amènera à éviter un grand nombre de ces obstacles.

De nouvelles ressources permettront de venir à bout de l'arriéré de dossiers qui se trouvent devant la Commission des affaires municipales de l'Ontario. Nos efforts pour accélérer le processus commencent déjà à donner des résultats et nous entendons bien ne pas nous arrêter là. La semaine dernière, dans le cadre d'une stratégie d'envergure visant à stimuler la reprise économique urbaine, nous avons nommé un facilitateur chargé de piloter certains projets d'immobilisations d'une importance vitale. En vue de simplifier la réglementation, nous mettrons sur pied un groupe de travail qui aura le mandat de repérer et d'éliminer les règlements superflus ainsi que les obstacles.

Le gouvernement se gardera de procéder à une déréglementation qui pourrait s'avérer destructive. Ainsi, en ce qui touche les évaluations environnementales, la réforme en cours vise à créer un processus plus simple, plus rapide et plus clair, sans pour autant affaiblir les normes environnementales de l'Ontario.

Dans ce domaine, les actes comptent plus que les paroles. Récemment, la rapidité avec laquelle on a approuvé les deux projets d'expansion de la ligne de métro Spadina, dans la communauté urbaine de Toronto, illustre bien qu'il est possible de trouver des solutions créatrices.
Nous proposerons des modifications à la Loi sur les condominiums afin d’améliorer les mesures législatives dépassées qui freinent le développement et protègent mal les consommateurs. Le code du bâtiment sera mis à jour. Le gouvernement révisera la Loi sur l’aménagement du territoire de manière à augmenter le nombre de logements dans les sous-sols, un moyen économique d’accroître le stock de logements abordables dans la province et de créer des emplois dans le secteur de la rénovation domiciliaire.

L’INVESTISSEMENT DANS LA POPULATION

Ce qui fait la force de l’Ontario, ce sont les Ontariens et les Ontariennes.

Dans notre budget, nous publierons les détails d’une nouvelle stratégie qui contribuera à créer des milliers d’emplois dans les activités de pointe du secteur privé, en particulier dans la petite entreprise, tout en offrant de nouvelles perspectives en matière de formation. Cet ensemble de mesures permettra aux prestataires de l’aide sociale et aux travailleurs et travailleuses qui ont reçu toutes les prestations d’assurance-chômage auxquelles ils avaient droit de retourner au travail.

Dans le cadre de cette stratégie, nous augmenterons le nombre de places disponibles en garderie afin d’aider les travailleuses.

Au cours de la présente session, nous déposerons un projet de loi qui fera de l’Ontario un chef de file dans le domaine de la formation, grâce au Conseil ontarien de formation et d’adaptation de la main-d’oeuvre. Dans le cadre d’un véritable partenariat économique, des représentants des syndicats, des entreprises et des groupes communautaires assumeront la responsabilité de nombreux programmes de formation qui relèvent actuellement du gouvernement.

La stratégie en matière d’investissement accordera un haut degré de priorité aux ententes de formation qui concilient la formation professionnelle avec les besoins du marché. Nous travaillons de pied ferme en vue de conclure avec l’industrie sidérurgique et avec les employés et employeurs du secteur des pièces d’automobiles de nouvelles ententes en vertu desquelles près de 30 000 travailleurs et travailleuses pourront bénéficier d’une formation.

Des travaux sont en cours pour réformer et structurer le système scolaire, y compris les programmes d’études, afin que les matières enseignées et les modes d’apprentissage soient plus compatibles avec le monde du travail et la société d’aujourd’hui. Les premiers effets de ces modifications seront visibles dès la prochaine année scolaire.

Le monde du travail en Ontario a changé, tant dans sa composition que dans sa fonction. Les femmes, les membres des groupes minoritaires et les travailleurs et travailleuses à temps partiel apportent une contribution de plus en plus considérable à l’économie. Cependant, les règles qui régissent la main-d’oeuvre n’ont pas évolué au même rythme. En fait, la Loi sur les relations de travail n’a subi aucune modification depuis plus de 15 ans.

Notre gouvernement a mené des consultations à propos de cette loi et il a écouté attentivement les conseils formulés par les représentants du monde des affaires et des syndicats.

Des modifications fondées sur les résultats de ces consultations seront déposées au cours de la session. Bien des gens seront prêts à condamner le projet de loi et à dépenser des sommes importantes pour le faire. Notre gouvernement agira de façon responsable et raisonnable.
Une économie ne peut être florissante et une société ne peut à juste titre se qualifier d’équitable si une partie de la population n’a pas droit à une participation pleine et entière par suite de discrimination.

Des mesures législatives sur l’équité en matière d’emploi seront déposées au cours de la session. Si l’on s’attaque de front à la discrimination au travail, tous les Ontariens et Ontariennes auront davantage la possibilité d’apporter une contribution substantielle et créatrice à leur milieu de travail. Nous serons plus en mesure de soutenir la concurrence dans une économie globale si nous faisons appel au talent et aux compétences de toute la population. Pour dire les choses simplement, l’équité en matière d’emploi, c’est rentable.

Pour concrétiser son engagement à l’égard de l’équité et du droit à un revenu décent pour tous les travailleurs et travailleuses, le gouvernement adoptera en outre des dispositions législatives qui élargiront les mesures d’équité salariale en vigueur pour tenir compte de 400 000 femmes qui n’étaient pas touchées par la loi initiale.

**DES SERVICES PUBLICS EFFICACES ET MOINS COÛTEUX**

La situation économique de la province a forcé le gouvernement à prendre des décisions difficiles en ce qui a trait aux services qu’il offre et au financement que ces services requièrent.

Il reste encore des décisions difficiles à prendre. Le budget fera état de la première étape d’une révision considérable des programmes du gouvernement, laquelle touchera pour ainsi dire toute la population. Pour restreindre les dépenses de fonctionnement du gouvernement, il nous faut prendre d’autres mesures énergiques que celles déjà annoncées — coupures budgétaires, gel des salaires, économies dans l’exécution des programmes. Nous poursuivrons nos efforts dans ce sens.

Comme nous l’avons mentionné lorsque nous avons accordé aux conseils scolaires, aux universités, aux collèges, aux hôpitaux et aux municipalités une des plus faibles augmentations des paiements de transfert qu’ils aient connues, les gouvernements doivent établir un équilibre entre le coût des services que la population attend et dont elle a besoin et les sommes qu’ils sont en mesure de dépenser. Chaque dollar utilisé pour payer l’intérêt sur l’argent emprunté est un dollar qui ne peut servir à améliorer notre système de santé, à éduquer nos enfants ou à fournir un service indispensable.

Nous maintenons notre engagement profond à l’égard des programmes nationaux et nous sommes disposés à payer notre juste part au sein de la Confédération, surtout en ce qui a trait à la péréquation. En retour, l’Ontario exige un traitement équitable en cette période où nous sommes témoins de changements sans précédent.

En se soustrayant à la responsabilité qu’il avait assumée jusqu’ici en ce qui a trait à sa part des dépenses aux chapitres de la santé, de l’aide sociale et de l’éducation, le gouvernement fédéral nous rend la partie extrêmement difficile. Pour le présent exercice seulement, la réduction des sommes versées par le gouvernement fédéral coûtera à la province quelque 4,5 milliards de dollars, soit plus de 1 700 $ pour la famille moyenne de quatre personnes.

Pour la population de l’Ontario, le gouvernement fédéral n’aurait pu choisir unpire moment pour restreindre les dépenses de façon aussi arbitraire et unilatérale. Des modifications apportées à l’assurance-chômage, par exemple, ont accru de façon considérable nos dépenses au chapitre de l’aide sociale, au moment même où le gouvernement fédéral a réduit sa contribution à ces dépenses. Ces restrictions ont eu des conséquences néfastes pour les familles.
Nos services publics se trouvant à la limite de leurs possibilités, le gouvernement doit trouver des moyens de les sauvegarder. Notre gestion se doit d’être efficace et efficiente. Si cela s’avère nécessaire, nous devrons prendre les décisions qui s’imposent et soumettre certains secteurs à une restructuration en profondeur.

Un grand nombre de nos ministres travaillent en étroite collaboration avec les secteurs touchés pour amorcer le processus parfois difficile qui vise à modifier la façon dont le gouvernement de l’Ontario fournit des services, de même que la façon dont la population peut y avoir accès. Ces démarches commencent déjà à produire des résultats.

Dans le secteur hospitalier, par exemple, des projets sont en cours pour transformer l’hôpital général St. Joseph de Guelph en établissement de soins de longue durée et pour faire de l’hôpital général de Guelph un établissement de soins actifs. Cette rationalisation des services favorisera l’acquisition de compétences et permettra de réaliser des économies. Au Women’s College de Toronto, la direction de l’hôpital et la présidence d’un syndicat collaborent à la mise en œuvre de programmes innovateurs de recyclage, d’efficacité opérationnelle et de formation professionnelle. On a ainsi réalisé d’importantes économies sans effectuer de nombreuses mises à pied ou de réduction considérable des services.

Ces exemples tangibles illustrent bien la tâche qui nous attend. Si nos efforts s’avèrent infructueux, nous n’aurons pas les moyens d’effectuer la réforme qui s’impose dans les domaines des services de garde d’enfants, de l’aide sociale et des soins de longue durée. Nous ne pouvons plus nous permettre d’ajouter systématiquement aux dépenses engagées; il faut désormais mettre l’accent sur la réaffectation des ressources.

Les relations de travail constituent un élément critique de notre programme. Les employeurs du secteur public doivent trouver des moyens pour les travailleurs et travailleuses et pour leurs représentants et représentantes de participer de façon substantielle à la conception de nouveaux mécanismes de prestation des services d’excellente qualité que la population ontarienne mérite. La créativité dans la négociation collective peut permettre d’arriver à des solutions qui profitent à tout le monde, comme on l’a vu au moment de la négociation entre Hydro Ontario et son personnel.

**CONCLUSION**

Le gouvernement a la conviction que la province vaincra les difficultés économiques qu’elle connaît actuellement et qu’elle s’en trouvera plus vigoureuse. Notre stratégie en matière d’investissement reconnait que pour permettre à la province de recouvrer sa vitalité, les Ontariens et Ontariennes devront faire preuve d’une profonde détermination ainsi que d’une grande volonté de travailler en collaboration pour atteindre nos objectifs communs.

Si nous nous appliquons à bâtir ensemble un Ontario plus fort, nous saurons que nous avons apporté la plus grande contribution qui soit à l’édification d’un Canada fort et uni.

Puisse la divine Providence guider vos délibérations.

Au nom de notre souveraine, je vous remercie.

Dieu bénisse la reine et le Canada.

His Honour was then pleased to retire.
The Speaker reported that, to prevent mistakes, he had obtained a copy of His Honour’s speech, which he would read. (Reading dispensed with.)

The following Bill was introduced and read the first time:-


On motion by Mr Cooke,

Ordered, That the Speech of His Honour the Lieutenant Governor to this House be taken into consideration tomorrow, Tuesday, April 7, 1992.

The Speaker informed the House that Mrs McLeod, member for the Electoral District of Fort William, was recognized as Leader of Her Majesty’s Loyal Opposition.

In accordance with the Order of the House of Thursday, December 19, 1991, the following Orders were continued at the same stage of business for the House and its committees as at the prorogation of the First Session of the Thirty-fifth Parliament:

GOVERNMENT BILLS AND
ORDERS

Third Reading Bill 22, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. Mr D. Abel.


Third Reading Bill 29, An Act to amend the Law Society Act to provide for Funding to Parties to Class Proceedings. Hon. H. Hampton.

Troisième Lecture Projet de loi 86, Loi portant modification de la Loi de la taxe sur l'essence. L’hon. S. Wark-Martyn.

Third Reading Bill 87, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Volunteer Fire Fighters. Mrs J. Fawcett.

Troisième Lecture Projet de loi 87, Loi modifiant le Code de la route relativement aux pompiers auxiliaires. Mme J. Fawcett.


Troisième Lecture Projet de loi 130, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. L’hon. S. Wark-Martyn.

Committee of the Whole House:


Projet de loi 136, Loi modifiant certaines lois concernant l'accès à l'information et la protection de la vie privée. L’hon. T. Silipo.


Deuxième lecture Projet de loi 164, Loi modifiant la Loi sur les assurances et certaines autres lois en ce qui concerne l'assurance-automobile et d'autresquestions d’assurance. L’hon. B. Charlton.


Deuxième lecture Projet de loi 165, Loi modifiant certaines lois relatives aux municipalités. L’hon. D. Cooke.

Second Reading Bill 166, An Act to amend the Co-operative Corporations Act and the Landlord and Tenant Act with respect to Co-operatives. Hon. B. Charlton.
Deuxième lecture Projet de loi 166, Loi modifiant la Loi sur les sociétés coopératives et la Loi sur la location immobilière en ce qui concerne les coopératives. L’hon. B. Charlton.


Deuxième lecture Projet de loi 171, Loi concernant les îles Algonquin et Ward’s et concernant l’administration de la zone résidentielle des îles de Toronto. L’hon. D. Cooke.

Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Social Development on Multi-Year Plan for Deinstitutionalization of Developmentally Handicapped People in Ontario.

Suite du débat ajourné sur la motion visant l'adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité extraordinaire de l'enceinte parlementaire sur les propositions pour la restauration de l'Édifice du Parlement.

Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Cross-Border Shopping.

Suite du débat ajourné sur la motion visant l'adoption du rapport du Comité permanent des affaires économiques et financières sur les achats autre-frontière.

Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in Report No. 1, 1991 of the Standing Committee on Public Accounts.

Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Administration of Justice on Conflict of Interest Guidelines.

Suite du débat ajourné sur la motion visant l'adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent de l'administration de la justice sur les lignes directrices sur les conflits d'intérêts.

Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Resources Development Under Standing Order 123 on Service Delivery at the Workers' Compensation Board.

Suite du débat ajourné sur la motion visant l'adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent du développement des ressources conformément à l'article 123 du règlement concernant la prestation des services à la commission des accidents du travail.

Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Resources Development Under Standing Order 123 on the State of Emergency and the Income Crunch in Ontario Agriculture.

Suite du débat ajourné sur la motion visant l'adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent du développement des ressources conformément à l'article 123 du règlement concernant l'état d'urgence et les problèmes financiers de l'agriculture en Ontario.


Suite du débat ajourné sur la motion visant l'adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent de l'Assemblée législative sur l'étude de la Loi de 1987 sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée.
PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

Committee of the Whole House:

Bill 155, An Act proclaiming Earth Day. Mr D. Christopherson.

Projet de loi 155, Loi proclamant la journée de la Terre. M. D. Christopherson.

BILLs REFERRED TO COMMITTEES

STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE

Bill 7, An Act to amend the Powers of Attorney Act. Mr N. Sterling.

Projet de loi 7, Loi modifiant la Loi sur les procurations. M. N. Sterling.

Bill 8, An Act respecting Natural Death. Mr N. Sterling.

Projet de loi 8, Loi portant sur la mort naturelle. M. N. Sterling.


Projet de loi 74, Loi concernant la prestation de services d'intervenants en faveur des personnes vulnérables. L'hon. E. Ziemba.

Bill 108, An Act to provide for the making of Decisions on behalf of Adults concerning the Management of their Property and concerning their Personal Care. Hon. H. Hampton.

Projet de loi 108, Loi prévoyant la prise de décisions au nom d'adultes en ce qui concerne la gestion de leurs biens et le soin de leur personne. L'hon. H. Hampton.


Projet de loi 109, Loi concernant le consentement au traitement. L'hon. F. Lankin.


STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Bill 150, An Act to provide for the Creation and Registration of Labour Sponsored Venture Capital Corporations to Invest in Eligible Ontario Businesses and to make certain other amendments. Hon. S. Wark-Martyn.
Projet de loi 150, Loi prévoyant la création et l’inscription de corporations à capital de risque de travailleurs aux fins d’investissement dans des entreprises ontariennes admissibles et apportant des modifications corrélatives. L’hon. S. Wark-Martyn.

Bill 154, An Act to prohibit the Charging of Fees for the Cashing of Government Cheques. Mr G. Morin.

Projet de loi 154, Loi interdisant de demander des droits pour l’encaissement de chèques du gouvernement. M. G. Morin.

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT


Projet de loi 121, Loi révisant les lois relatives à la réglementation des loyers d’habitation. L’hon. E. Gigantes.

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS

Bill Pr12, An Act respecting the City of Toronto. Mr R. Marchese.

Bill Pr15, An Act respecting the City of Etobicoke. Mr J. Henderson.

Bill Pr16, An Act respecting the City of North York. Mr C. Harnick.

Bill Pr20, An Act respecting the City of Scarborough. Mr S. Owens.


Bill Pr51, An Act respecting the City of York. Mr T. Rizzo.

Bill Pr86, An Act respecting the City of Toronto. Mr R. Marchese.


STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT


Projet de loi 124, Loi portant modification du Code de la route. Mme D. Cunningham.


STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT

Bill 143, An Act respecting the Management of Waste in the Greater Toronto Area and to amend the Environmental Protection Act. Hon. R. Grier.

Projet de loi 143, Loi concernant la gestion des déchets dans la région du grand Toronto et modifiant la Loi sur la protection de l'environnement. L'hon. R. Grier.

MATTERS REFERRED TO COMMITTEES

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT

To consider a discussion paper prepared by the Ministry of Housing dealing with long-term solutions to the rent review process in Ontario.

SELECT COMMITTEE ON ONTARIO IN CONFEDERATION

To review and report on the social and economic interests and aspirations of all the people of Ontario within Confederation and what form of Confederation can most effectively meet the social and economic aspirations of the people of Ontario.

SPECIAL COMMITTEE ON THE PARLIAMENTARY PRECINCT

To develop, approve and supervise and co-ordinate the implementation of a programme for the restoration, renovation, rehabilitation, cyclical maintenance and use of the Parliament Building and grounds.

Mr Cooke moved, That the House do now adjourn. M. Cooke propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried. Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 3:45 p.m. À 15 h 45, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

SECOND DAY

TUESDAY, APRIL 7, 1992

PRAYERS 1:30 P.M. PRIÈRES 13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-
I beg to inform the House, that on Thursday, the 27th day of February, 1992 the Fifteenth Report of the Commission on Election Finances / Commission sur le financement des élections containing recommendations with respect to the Indemnities and Allowances of the Members of the Legislative Assembly was tabled with the Clerk’s Office (Sessional Paper No. 37i).

Further, I beg to inform the House that the Clerk has received from the Chief Election Officer and laid upon the table a Certificate of a by-election in the Electoral District of Brant-Haldimand.

ELECTORAL DISTRICT OF BRANT-HALDIMAND -- RON EDDY
PROVINCE OF ONTARIO

Mr Claude L. DesRosiers
Clerk of the Legislative Assembly
Room 104, Legislative Building
Queen’s Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Dear Mr DesRosiers:

This is to certify that, in view of a writ of Election dated the Twenty-seventh day of January, 1992, issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and addressed to Don Jones, Returning Officer for the Electoral District of Brant-Haldimand, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Brant-Haldimand in the Legislative Assembly of this Province in the room of Robert Nixon, Esquire, who since his election as representative of the said Electoral District of Brant-Haldimand, has resigned his seat, Ron Eddy has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, which is now lodged of record in my office.

Warren R. Bailie
Chief Election Officer

Toronto, March 13, 1992

Ron Eddy, Member for the Electoral District of Brant-Haldimand, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 94, private members’ public business not be considered until Thursday, April 23, 1992 and that the requirement for notice be waived with respect to ballot items 1 to 4 inclusive.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 8(a), the House shall meet at 1:30 p.m. on Thursday, April 9, 1992 and Thursday, April 16, 1992.
On motion by Mr Cooke,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order, the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet from 10:30 a.m. to 12:00 noon on Wednesday, April 8, 1992 to complete the writing of the committee's final report pursuant to the reference of the House on December 19, 1991. For all purposes associated with the completion of the referral of the House of December 19, 1991, the membership of the committee and of the sub-committee shall be the same as it was immediately before the commencement of the Second Session of the present Parliament and the committee may consider all evidence received during its deliberations prior to the commencement of the Second Session.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petition was presented:

Petition relating to the Ontario Municipal Board (Sessional Paper No. P-1) (Tabled April 7, 1992) Mr C. Beer.

Mr Kormos from the Standing committee on Resources Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted :-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:


Mr Brown from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted :-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:

Bill 121, An Act to revise the Law related to Residential Rent Regulation. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Mrs Caplan from the Standing Committee on Social Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted :

Your Committee begs to report the following Bill as amended:
Bill 143, An Act respecting the Management of Waste in the Greater Toronto Area and to amend the Environmental Protection Act. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Mr Drainville from the Select Committee on Ontario in Confederation presented the Committee’s Final Report / Rapport final and requested that it be placed on the Orders and Notices paper for consideration pursuant to Standing Order 36(b) (Sessional Paper No. 27i) (Tabled February 5, 1992).

Mr Hansen from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee’s Interim Report on Pre-Budget Consultations, 1992 (Sessional Paper No. 15i) (Tabled January 20, 1992).

Mr Hansen from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee’s Final Report on Pre-Budget Consultations, 1992 (Sessional Paper No. 58i) (Tabled March 30, 1992).

Mr Runciman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Reports as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Report</th>
<th>Date Tabled</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Twenty-third Report (Sessional Paper No. 13i)</td>
<td>January 15, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>Twenty-fourth Report (Sessional Paper No. 20i)</td>
<td>January 27, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>Twenty-fifth Report (Sessional Paper No. 22i)</td>
<td>January 29, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>Twenty-sixth Report (Sessional Paper No. 23i)</td>
<td>January 30, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>Twenty-seventh Report (Sessional Paper No. 52i)</td>
<td>February 12, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>Twenty-eighth Report (Sessional Paper No. 51i)</td>
<td>February 13, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>Twenty-ninth Report (Sessional Paper No. 49i)</td>
<td>March 25, 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>Thirtieth Report (Sessional Paper No. 50i)</td>
<td>March 25, 1992</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Pursuant to Standing Order 104(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Mr Runciman du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente les rapports du comité comme suit:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Rapport</th>
<th>Date Déposé</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Vingt-troisième rapport (document parlementaire n° 13i)</td>
<td>15 janvier 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>Vingt-quatrième rapport (document parlementaire n° 20i)</td>
<td>27 janvier 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>Vingt-cinquième rapport (document parlementaire n° 22i)</td>
<td>29 janvier 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>Vingt-sixième rapport (document parlementaire n° 23i)</td>
<td>30 janvier 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>Vingt-septième rapport (document parlementaire n° 52i)</td>
<td>12 février 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>Vingt-huitième rapport (document parlementaire n° 51i)</td>
<td>13 février 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>Vingt-neuvième rapport (document parlementaire n° 49i)</td>
<td>25 mars 1992</td>
</tr>
<tr>
<td>Trentième rapport (document parlementaire n° 50i)</td>
<td>25 mars 1992</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Conformément à l’article 104(g)(11), les rapports sont réputés avoir été adoptés par l’Assemblée.
The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 2, An Act to regulate Alarm Systems. Mr A. McLean.

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 2, Loi réglementant les systèmes d'alarme. M. A. McLean.

The Order of the Day for the Consideration of the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the opening of the Session having been read,

Ms Swarbrick moved, seconded by Mr Bisson,

That an humble Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:-

To the Honourable Henry Newton Rowell Jackman, A Member of the Order of Canada, Officer in The Most Venerable Order of the Hospital of St John of Jerusalem, Bachelor of Arts, Bachelor of Laws, Doctor of Laws, Honorary Lieutenant Colonel of the Governor General’s Horse Guards, Lieutenant Governor of Ontario:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has addressed to us.

And a debate having ensued, it was,

On motion by Mr Mahoney,

Ordered, That the debate be adjourned.

Mrs Coppen moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:50 p.m.

À 16 h 50, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

THIRD DAY

WEDNESDAY, APRIL 8, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to Bilingual Signs on Ontario’s Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled April 8, 1992) Mr J. Wilson (Simcoe West).
Petition relating to Provincial Funding for Generations Day Care Inc. (Sessional Paper No. P-3) (Tabled April 8, 1992) Mrs E. MacKinnon.

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 3, An Act respecting The Carleton Board of Education and Teachers Dispute. Mr N. Sterling.

Bill 4, An Act respecting The Ottawa Board of Education and Teachers Dispute. Mr N. Sterling.

The Order of the Day for resuming the Adjourned Debate on the motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session having been read,

The debate was resumed, and after some time,

Mrs McLeod moved,

That the motion be amended by adding the following thereto:-

That this House regrets that the Speech from the Throne simply confirms the Government’s inability to provide a clear strategy to reinvigorate Ontario’s economy, stimulate economic investment, create permanent jobs, tackle welfare and unemployment lines, and condemns the government for:

- failing to acknowledge and understand the recession’s impact on the people of Ontario and instead sacrificing legitimate policy goals for an ideologically driven agenda;
- failing to re-build partnerships with business by postponing changes to the Ontario Labour Relations Act until meaningful consultation on the proposed changes has occurred;
- failing to provide real and effective cost containment strategies to control government spending;
- ignoring the need to address the government’s crumbling standards of integrity; and,
- failing to limit additional growth in the already unacceptable provincial deficit to ensure that the credit rating is not further eroded and investor confidence is not further undermined.

And, after some time, it was,  

On motion by Mr Harris,

Ordered, that the debate be adjourned.
Mr Laughren moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:10 p.m.

FOURTH DAY

THURSDAY, APRIL 9, 1992

P R A Y E R S

PRIÈRES

1:30 P.M. 13 H 30

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petition was presented:-

Conformément à l'article 35(b), la pétition suivante est déposée:-

Petition relating to Bilingual Signs on Ontario’s Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled April 9, 1992) Mr J. Wilson (Simcoe West).

The Order of the Day for resuming the Adjourned Debate on the Amendment to the motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session having been read,

The debate was resumed, and after some time,

Mr Harris moved,

That the amendment to the motion be amended by adding thereto the following:

- failing to indicate that it will abandon the disastrous tax-borrow-and-spend fiscal policy pursued by successive governments since 1985 that seriously undermines the strong economic foundation that for 42 years provided equal access to the best social, education and heath care programs in the world;

- failing to provide effective leadership in the field of education required for excellence and ultimately to secure our children’s futures;

- ignoring the plight of those in border communities who are trying to keep their businesses open in order to make a living for their families and keep their employees working;

- ignoring our beseiged retail sector by not allowing Sunday openings and forcing thousands of retail workers, many of them women, out of work;

- continuing to indulge in a pointless and futile attack on the policies of other levels of government at a time when a co-operative effort is required to resolve our nation’s constitutional, social and economic policy;
- creating an environment so hostile to private investors that Ontario is no longer the province of choice for job creators;
- failure to understand the importance of agriculture, and the values of small town and rural Ontario to the province's prosperity;
- failing to introduce policies and directions that will restore our confidence in the hope and opportunity that Ontario has traditionally enjoyed.

The debate continued and,

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 33(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

FIFTH DAY
MONDAY, APRIL 13, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 5, An Act to provide for Vehicle and Pedestrian Safety. Mr R. Chiarelli.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

SIXTH DAY

TUESDAY, APRIL 14, 1992

PRAYERS

1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petition was presented:-

Petition relating to Theme Park in Niagara Falls (Sessional Paper No. P-4) (Tabled April 14, 1992) Mr H. Daigeler.

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 6, An Act respecting The Carleton Board of Education and Teachers Dispute. Mr N. Sterling.

Bill 9, An Act to amend the Representation Act. Mr B. Murdoch (Grey).

Bill 10, An Act respecting The Ottawa Board of Education and Teachers Dispute. Mr N. Sterling.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr25, An Act respecting the City of Vaughan. Mr G. Sorbara.

Bill Pr31, An Act respecting the Town of Caledon. Mr D. Tilson.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That the following schedule for committee meetings be established for this Session: - the Standing Committee on Administration of Justice may meet on Monday and Tuesday afternoons following Routine Proceedings; the Standing Committee on Estimates may meet on Tuesday and Wednesday afternoons following Routine Proceedings; the Standing Committee on Finance and Economic Affairs may meet on Thursday mornings and Thursday afternoons following Routine Proceedings; the Standing Committee on General Government may meet on Thursday mornings and Thursday afternoons following Routine Proceedings; the Standing Committee on Government Agencies may meet on Wednesday mornings; the Standing Committee on the Legislative Assembly may meet on Wednesday afternoons following Routine Proceedings; the Standing Committee on the Ombudsman may meet on Wednesday mornings; the Standing Committee on Public Accounts may meet on Thursday mornings; the Standing Committee on Regulations and Private Bills may meet on Wednesday mornings; the Standing Committee on Resources Development may meet on Monday and Wednesday afternoons following Routine Proceedings; and the Standing Committee on Social Development may meet on Monday and Tuesday afternoons following Routine Proceedings; and that no standing or select committee may meet except in accordance with this schedule or as ordered by the House.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That the membership of the standing committees for this Session be as follows:-

Standing Committee on Administration of Justice:-

Ms Akande
Ms Carter
Mr Chiarelli
Mr Cooper
Mr Curling
Mr Harnick
Mr Mahoney
Mr Malkowski
Mr Morrow
Mr Runciman
Mr Wessenger
Mr Winninger
Standing Committee on Estimates:-

Mr Bisson
Mr Carr
Mr Eddy
Mr Ferguson
Mr Frankford
Mr Jackson
Mr Lessard
Mrs Marland
Mr O'Connor
Mr Perruzza
Mr Ramsay
Mr Sorbara

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Mrs Caplan
Mr Carr
Mr Christopherson
Mr Hansen
Mr Jamison
Mr Kwinter
Mr Phillips (Scarborough-Agincourt)
Mr Sterling
Mr Sutherland
Mr Ward (Brantford)
Ms Ward (Don Mills)
Mr Wiseman

Standing Committee on General Government:-

Mr Arnott
Mr Brown
Mr Ferguson
Mr Fletcher
Ms Harrington
Mr Hope
Mr Mammoliti
Mr Marchese
Mr McClelland
Mr Murdoch (Grey)
Ms Poole
Mr Sola
Standing Committee on Government Agencies:-

Mr Bradley
Ms Carter
Mr Cleary
Mr Ferguson
Mr Frankford
Mr Grandmaitre
Mr Marchese
Mr McLean
Mr Runciman
Mr Stockwell
Mr Waters
Mr Wiseman

Standing Committee on the Legislative Assembly:-

Mr Cooper
Mr Duignan
Mr Farnan
Mr Johnson
Mrs Marland
Mrs Mathyssen
Mr McClelland
Mr Mills
Mr Morin
Mr Owens
Mrs Sullivan
Mr Villeneuve

Standing Committee on the Ombudsman:-

Ms Akande
Mr Drainville
Mr Duignan
Ms Haeck
Mr Henderson
Mr Johnson
Mr Miclash
Mr Morrow
Mr Murdoch (Grey)
Mr Perruzza
Mr Ramsay
Mrs Witmer
Standing Committee on Public Accounts:

Mr Callahan
Mr Cordiano
Mr Cousens
Mr Duignan
Mr Frankford
Ms Haeck
Mr Hayes
Mr Johnson
Mr Mancini
Mr O'Connor
Mr Sorbara
Mr Tilson

Standing Committee on Regulations and Private Bills:

Mr Dadamo
Mr Eddy
Mr Farnan
Mr Fletcher
Mr Hansen
Mr Jordan
Mr Mills
Mr Ruprecht
Mr Sola
Mr Sutherland
Mr White
Mr Wilson (Simcoe West)

Standing Committee on Resources Development:

Mr Conway
Mr Dadamo
Mr Huget
Mr Jordan
Mr Klopp
Mr Kormos
Mr McGuinty
Ms Murdock (Sudbury)
Mr Offer
Mr Turnbull
Mr Waters
Mr Wood
Standing Committee on Social Development:--

Mr Beer
Mr Daigeler
Mr Drainville
Mrs Fawcett
Mr Martin
Mrs Mathyssen
Mrs O'Neill (Ottawa-Rideau)
Mr Owens
Mr White
Mr Wilson (Kingston and The Islands)
Mr Wilson (Simcoe West)
Mrs Witmer

Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

SEVENTH DAY

WEDNESDAY, APRIL 15, 1992

PRAYERS

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petition was presented:

Petition relating to Core Funding for Women's Centres in Ontario (Sessional Paper No. P-5) (Tabled April 15, 1992 ) Mr F. Mcllash.

Mr Offer from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report on the Inquiry re Ministry of Health Information/Enquête concernant l'information du ministère de la Santé and requested that it be placed on the Orders and Notices paper for consideration pursuant to Standing Order 36(b) (Sessional Paper No. 17) (Tabled April 15, 1992).
Mr Offer from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee’s Report on Keith Harfield/Rapport sur Keith Harfield and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 16) (Tabled April 15, 1992).

On motion by Mr Offer,

Ordered, That the debate be adjourned.

The following Bills were introduced and read the first time:-


The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-


On motion by Mr Sterling,

Ordered, That the Order for Second Reading of Bill 3, An Act respecting The Carleton Board of Education and Teachers Dispute / Projet de loi 3, Loi concernant le conflit de travail entre le Conseil de l’éducation de Carleton et ses enseignants and Bill 4, An Act respecting The Ottawa Board of Education and Teachers Dispute/ Projet de loi 4, Loi concernant le conflit de travail entre le Conseil de l’éducation d’Ottawa et ses enseignants, be discharged and the Bills be withdrawn.

Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session,

And, after some time, the amendment to the amendment to the motion as follows:

That the amendment to the motion be amended by adding thereto the following:

- failing to indicate that it will abandon the disastrous tax-borrow-and-spend fiscal policy pursued by successive governments since 1985 that seriously undermines the strong economic foundation that for 42 years provided equal access to the best social, education and health care programs in the world;
- failing to provide effective leadership in the field of education required for excellence and ultimately to secure our children’s futures;

- ignoring the plight of those in border communities who are trying to keep their businesses open in order to make a living for their families and keep their employees working;

- ignoring our beleaguered retail sector by not allowing Sunday openings and forcing thousands of retail workers, many of them women, out of work;

- continuing to indulge in a pointless and futile attack on the policies of other levels of government at a time when a co-operative effort is required to resolve our nation’s constitutional, social and economic policy;

- creating an environment so hostile to private investors that Ontario is no longer the province of choice for job creators;

- failure to understand the importance of agriculture, and the values of small town and rural Ontario to the province’s prosperity;

- failing to introduce policies and directions that will restore our confidence in the hope and opportunity that Ontario has traditionally enjoyed.

having been put, was lost on the following division:-

**AYES / POUR - 14**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Harris</th>
<th>Tilson</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Jordan</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>McLean</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Runciman</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
<td>Stockwell</td>
<td>(Simcoe West/Simcoe-Ouest)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NAYS / CONTRE - 90**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Akande</th>
<th>Haslam</th>
<th>Philip</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Hayes</td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Hope</td>
<td>Phillips</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Huget</td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Jamison</td>
<td>Pilkey</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Johnson</td>
<td>Poirier</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Klopp</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Kormos</td>
<td>Pouliot</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Larkin</td>
<td>Rae</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Laughren</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Lessard</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Scott</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Sola</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The amendment to the motion as follows:

That the motion be amended by adding the following thereto:-

That this House regrets that the Speech from the Throne simply confirms the Government’s inability to provide a clear strategy to reinvigorate Ontario’s economy, stimulate economic investment, create permanent jobs, tackle welfare and unemployment lines, and condemns the government for:

- failing to acknowledge and understand the recession’s impact on the people of Ontario and instead sacrificing legitimate policy goals for an ideologically driven agenda;

- failing to re-build partnerships with business by postponing changes to the Ontario Labour Relations Act until meaningful consultation on the proposed changes has occurred;

- failing to provide real and effective cost containment strategies to control government spending;

- ignoring the need to address the government’s crumbling standards of integrity; and,

- failing to limit additional growth in the already unacceptable provincial deficit to ensure that the credit rating is not further eroded and investor confidence is not further undermined.

having been put, was lost on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>Cooke</th>
<th>Mancini</th>
<th>Sutherland</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Marchese</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Martel</td>
<td>(Bramford)</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Martin</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
<td>McGuinty</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Miclash</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Mills</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>Morin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Morrow</td>
<td>(Kingston &amp; Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Murdock</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>North</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>O’Connor</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>O’Neill</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
<td>Ziembra</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Owens</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>Perruzza</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
AYES / POUR - 36

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Harnick</th>
<th>Poirier</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Harris</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Jordan</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Mancini</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>McGuinty</td>
<td>Scott</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>McLean</td>
<td>Sola</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Miclash</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Morin</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>O’Neill</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Phillips</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
<td>(Simcoe West/Simcoe-Ouest)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 68

<table>
<thead>
<tr>
<th>Akande</th>
<th>Hayes</th>
<th>Philip</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Hope</td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Huget</td>
<td>Pilkey</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Jamison</td>
<td>Poulion</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Johnson</td>
<td>Rae</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Klopp</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Kormos</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Lankin</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Laughren</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Lessard</td>
<td>(Brantford)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
<td>Marchese</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Martel</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Martin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Mathysyen</td>
<td>(Kingston &amp; Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mills</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Morrow</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Murdock</td>
<td>Winner</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>North</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>O’Connor</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>Owens</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
<td>Perruzza</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The main motion, having then been put, was carried on the same vote reversed.
And it was,

Resolved, That an humble Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:-

To the Honourable Henry Newton Rowell Jackman, A Member of the Order of Canada, Officer in The Most Venerable Order of the Hospital of St John of Jerusalem, Bachelor of Arts, Bachelor of Laws, Doctor of Laws, Honorary Lieutenant Colonel of the Governor General’s Horse Guards, Lieutenant Governor of Ontario:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has addressed to us.

Ordered, That the Address be engrossed and presented to His Honour the Lieutenant Governor by those Members of this House who are Members of the Executive Council.

The House then adjourned at 6:20 p.m.

EIGHTH DAY

THURSDAY, APRIL 16, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported progress on the following Bill:-

Bill 143, An Act respecting the Management of Waste in the Greater Toronto Area and to amend the Environmental Protection Act.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Mr Cooke moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.
The House then adjourned at 4:30 p.m.  
À 16 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

NINTH DAY
TUESDAY, APRIL 21, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That Mr Arnott exchange places with Mr Murdoch (Grey) and Mr Harris exchange places with Mr Carr and Mr Martin exchange places with Mr Wessenger in the order of precedence for private members' public business.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to St. Francis Separate School in London, Ontario (Sessional Paper No. P-6) (Tabled April 21, 1992) Mr D. Winninger.

Petition relating to the Oath of Allegiance (Sessional Paper No. P-7) (Tabled April 21, 1992) Mr D. Ramsay.


Petition relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled April 21, 1992) Mrs E. Witmer.

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill without amendment:-

Bill 143, An Act respecting the Management of Waste in the Greater Toronto Area and to amend the Environmental Protection Act.

The motion "Shall the report be received and adopted", having been put was carried on the following division:-

L’Assemblée se constitue en Comité plénié pour étudier un projet de loi.

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Projet de loi 143, Loi concernant la gestion des déchets dans la région du grand Toronto et modifiant la Loi sur la protection de l’environnement.

La motion, «Agréez-vous au dépôt et à l’adoption du rapport», mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-
# AYES / POUR - 59

<table>
<thead>
<tr>
<th>Allen</th>
<th>Haslam</th>
<th>Pilkey</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Hayes</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Jamison</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Johnson</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Klopp</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Lankin</td>
<td>(Don Mills)</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Laughren</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Lessard</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
<td>Marchese</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Martel</td>
<td>(Kingston &amp; Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Mills</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Morrow</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Murdock</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Haech</td>
<td>North</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>O’Connor</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Perruzza</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>Philip</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

# NAYS / CONTRE - 36

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Harnick</th>
<th>O’Neill</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Henderson</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Jordan</td>
<td>Offer</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Mancini</td>
<td>Phillips</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Marland</td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td>McClelland</td>
<td>Poirier</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>McGuinty</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>McLean</td>
<td>Sola</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>Miclash</td>
<td>Sorbara</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Morin</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Murdoch</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>(Grey)</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>O’Neil</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaitre</td>
<td>(Quinte)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the report was accordingly received and adopted.

En conséquence, ce rapport est reçu et adopté.

The House then adjourned at 6:15 p.m.

À 18 h 15, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.
TENTH DAY

WEDNESDAY, APRIL 22, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

During "Oral Questions", pursuant to Standing Order 16, the Speaker suspended proceedings for 10 minutes for grave disorder.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-


Petition relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled April 22, 1992) Mrs E. Witmer.

Mr Runciman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's First Report (Sessional Paper No. 19) (Tabled April 22, 1992).

Pursuant to Standing Order 104(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 13, An Act to provide for the Protection of Financial Consumers. Mr R. Chiarelli.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That the Standing Committee on Public Accounts consider the matter of the appointment of the Provincial Auditor and that the committee report to the House its recommended candidate for appointment as the Provincial Auditor on or before June 8, 1992.
On motion by Mr Cooke,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order or previous Order of the House, the following changes be made to the order of precedence for private members' public business:-

Ballot item 2 - Mr Phillips (Scarborough-Agincourt)
Ballot item 5 - Mr McGuinty
Ballot item 8 - Mr Brown
Ballot item 11 - Mr Henderson
Ballot item 14 - Mrs Caplan
Ballot item 17 - Mr Bradley
Ballot item 20 - Mr O'Neill (Quinte)
Ballot item 23 - Mrs McLeod
Ballot item 26 - Mrs O'Neill (Ottawa-Rideau)
Ballot item 29 - Mr Ramsay
Ballot item 32 - Mr Elston
Ballot item 35 - Mr Conway
Ballot item 38 - Mr Cordiano
Ballot item 41 - Mr Poirier
Ballot item 44 - Mr Curling
Ballot item 47 - Mr McClelland
Ballot item 50 - Mr Grandmaitre
Ballot item 56 - Ms Poole
Ballot item 59 - Mr Beer
Ballot item 62 - Mr Miclash
Ballot item 64 - Mr Chiarelli
Ballot item 66 - Mrs Sullivan
Ballot item 68 - Mr Scott
Ballot item 70 - Mrs Fawcett
Ballot item 72 - Mr Cleary
Ballot item 74 - Mr Offer
Ballot item 76 - Mr Callahan
Ballot item 80 - Mr Mancini
Ballot item 82 - Mr Sola
Ballot item 84 - Mr Ruprecht
Ballot item 86 - Mr Daigeler
Ballot item 88 - Mr Mahoney
Ballot item 90 - Mr Sorbara
Ballot item 92 - Mr Morin

Opposition Day

Mr Runciman moved,

Jour de l'opposition

M. Runciman propose,
That, in the opinion of this House, since this government has assumed office, there has been a significant increase in crime, particularly violent crimes and crimes against women and children; this government has demonstrated various misuses of police resources; this government has politicized police services boards; this government has failed to provide a bill of rights for victims of crime; this government has not provided adequate support for law enforcement agencies on the streets and in the courts; this government has undermined the morale of police forces in Ontario through political pressure and fiscal strangulation; this government has taken no action to address the serious shortage of Ontario Provincial Police officers and this shortage has left numerous communities unprotected; this government has continued the pattern of neglect and low prioritization of Ontario's law and order concerns established by recent Liberal governments; therefore, this House calls upon the government to introduce specific measures to resolve these concerns so the citizens of Ontario and those who visit our communities can walk our streets safely and without fear.

And a debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 13**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Carr</th>
<th>Jackson</th>
<th>Stockwell</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>Jordan</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>McLean</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Runciman</td>
<td>(Simcoe West/Simcoe-Ouest)</td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
<td>Sterling</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NAYS / CONTRE - 71**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Akande</th>
<th>Hansen</th>
<th>O’Neill</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Harrington</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Haslam</td>
<td>Owens</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Hayes</td>
<td>Perruzza</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Henderson</td>
<td>Pilkey</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Hope</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Huget</td>
<td>Pouliot</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Jamison</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Johnson</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Klopp</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Lakin</td>
<td>(Bramford)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Lessard</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Mancini</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Marchese</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
<td>Martel</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Martin</td>
<td>(Kingston &amp; Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Miclash</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Mills</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
</tbody>
</table>
PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Martin moved,

That, in the opinion of this House, recognizing that cross border shopping is one of the major threats to the economy of our communities, province and country and that an estimated $2 billion in 1991 was spent in the United States by Ontario alone and, further, that cross border shopping is a significant factor in a more integrated North American economy; the Government of Ontario should make the challenge of cross border shopping a priority by conducting a comprehensive study of its impact on the economy of Ontario. Such a study would be a joint venture of Provincial, Federal and the affected Municipal governments and would examine the unique and combined influences of such factors as the present cross border shopping initiatives of the Ministry of Industry, Trade and Technology; the cost of gasoline; the impact of Sunday Shopping; and the value of the Canadian dollar.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Phillips (Scarborough-Agincourt) then moved,

That, in the opinion of this House, the provincial budget must present a comprehensive picture of Ontario’s Economic and Social situation to include a broad range of social and economic indicators which can be monitored and targeted for progress including:

1) The number of people living below the poverty line, including the number of children.

2) Social assistance caseloads.

3) Social assistance benefit levels expressed in both dollar terms as well as a percentage of the poverty line.
4) Usage of foodbanks.

5) Housing data including the average home prices in selected cities required to purchase a home, average rents in selected cities, and waiting lists for assisted housing.

6) Distribution of income and wealth in Ontario.

7) Income distribution by gender.

8) Tax burdens faced by different income groups.

9) Number of lay-offs and their success rates at securing comparable re-employment.

Pursuant to Standing Order 94(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Martin’s Resolution Number 6, the question having been put, was declared carried.

And it was,

Resolved, That In the opinion of this House, recognizing that cross border shopping is one of the major threats to the economy of our communities, province and country and that an estimated $2 billion in 1991 was spent in the United States by Ontario alone and, further, that cross border shopping is a significant factor in a more integrated North American economy; the Government of Ontario should make the challenge of cross border shopping a priority by conducting a comprehensive study of its impact on the economy of Ontario. Such a study would be a joint venture of Provincial, Federal and the affected Municipal governments and would examine the unique and combined influences of such factors as the present cross border shopping initiatives of the Ministry of Industry, Trade and Technology; the cost of gasoline; the impact of Sunday Shopping; and the value of the Canadian dollar.

Pursuant to Standing Order 94(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Phillips’ (Scarborough-Agincourt) Resolution Number 3, the question having been put, was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 35</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bradley</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
</tr>
</tbody>
</table>
AYES / POUR - Continued

Harrington                  Perruzza                  Winninger
Haslam                     Phillips                   Wiseman
Jordan                     (Scarborough-Agincourt)    Witmer
Mammoliti                  Poole                      Wood
Mancini                    Sola                       
Martin

NAYS / CONTRE - 8

Christopherson             Haeck                      Mills
Cooper                     Hayes                      Waters
Drainville                 Huget

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, the provincial budget must present a comprehensive picture of Ontario’s Economic and Social situation to include a broad range of social and economic indicators which can be monitored and targeted for progress including:

1) The number of people living below the poverty line, including the number of children.
2) Social assistance caseloads.
3) Social assistance benefit levels expressed in both dollar terms as well as a percentage of the poverty line.
4) Usage of foodbanks.
5) Housing data including the average home prices in selected cities required to purchase a home, average rents in selected cities, and waiting lists for assisted housing.
6) Distribution of income and wealth in Ontario.
7) Income distribution by gender.
8) Tax burdens faced by different income groups.
9) Number of lay-offs and their success rates at securing comparable re-employment.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following
Petitions were presented:-

Petition relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled April 23, 1992) Mrs E. Witmer.
Petition relating to the Niagara Detention Centre (Sessional Paper No. P-10) (Tabled April 23, 1992) Mr M. Cooper.

Petitions relating to the Rent Control Act (Sessional Paper No. P-11) (Tabled April 23, 1992) Mr M. Brown and Mr S. Mahoney.

Petition relating to Tobacco Tax (Sessional Paper No. P-12) (Tabled April 23, 1992) Mr N. Villeneuve.

The following Bill was introduced and read the first time:-


The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr1, An Act respecting FaithWay Baptist College of Canada. Mr J. Wiseman.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 143, An Act respecting the Management of Waste in the Greater Toronto Area and to amend the Environmental Protection Act.

After some time, the motion was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR</th>
<th>55</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Haslam</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Hayes</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Hope</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Huget</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Jamison</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Klopp</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Larkin</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Laughren</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Pilkey</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rae</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Brantford)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
</tbody>
</table>
AYES / POUR - Continued

Cooper
Coppen
Dadamo
Drainville
Duignan
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hansen
Harrington

Lessard
Mackenzie
Mammoliti
Marchese
Martin
Mills
Morrow
O'Connor
Owens
Perruzza
Philip

White
Wildman
Wilson
(Kingston & Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba

(Stobicoke-Rexdale)

NAYS / CONTRE - 25

Arnott
Beer
Callahan
Caplan
Carr
Cousens
Cunningham
Fawcett
Harnick

Jordan
Mahoney
McClelland
McGuinty
Mclash
Offer
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poole

Sola
Sorbara
Stockwell
Sullivan
Tilson
Turnbull
Wilson
Villeneuve

(Simcoe West/Simcoe-Ouest)

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

TWELFTH DAY

MONDAY, APRIL 27, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.  PRIÈRES
13 H 30

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That the membership of the Standing Committee on Regulations and Private Bills be amended by Mrs McKinnon being substituted for Mr Fletcher.
On motion by Mr Cooke,

Ordered, That Mr Turnbull exchange places with Mr Tilson and Mrs Witmer exchange places with Mr McLean in the order of precedence for private members’ public business.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to Bilingual Signs on Ontario’s Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled April 27, 1992) Mr L. Jordan.


Petition relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled April 27, 1992) Mrs E. Witmer.

Petitions relating to the Rent Control Act (Sessional Paper No. P-11) (Tabled April 27, 1992) Mrs Y. O’Neill (Ottawa-Rideau) and Ms D. Poole.

Petition relating to the Game and Fish Act (Sessional Paper No. P-13) (Tabled April 27, 1992) Mr R. Runciman.

Petition relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14) (Tabled April 27, 1992) Mr R. Chiarelli.

The following Bill was introduced and read the first time:-


The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr9, An Act to revive Cambridge District Association for Christian Education. Mrs E. Witmer.
A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 28, An Act respecting Class Proceedings.

After some time, it was,

On motion by Mr Winniger,

Ordered, That the debate be adjourned.

His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:-

"May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed a certain bill to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour's assent."

The Clerk Assistant and Clerk of Journals then read the title of the bill that had passed as follows:-

"The following is the title of the bill to which Your Honour's assent is prayed:

Bill 143, An Act respecting the Management of Waste in the Greater Toronto Area and to amend the Environmental Protection Act."

To this Act the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:-

"In Her Majesty's name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to this bill."

«Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ce projet de loi.»

His Honour was then pleased to retire.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
THIRTEENTH DAY

TUESDAY, APRIL 28, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that a vacancy has occurred in the office of First Deputy Chair of the Committee of the Whole House by reason of the resignation of Mike Farnan, member for the Electoral District of Cambridge.

With unanimous consent, following remarks by Mr Mackenzie, Mr Offer and Mrs Witmer, the House observed a minute of silence in remembrance of Worker Memorial Day.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 94(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 5.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That Mr Morrow exchange places with Mr Bisson in the order of precedence for private members' public business.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Petitions relating to Bilingual Signs on Ontario's Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled April 28, 1992) Mr B. Murdoch (Grey), Mr J. Wilson (Simcoe West) and Mr L. Jordan.

Petition relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled April 28, 1992) Mrs E. Witmer.


Opposition Day

With unanimous consent, in the absence of Mr Elston, Mr Sorbara moved,
Whereas the NDP government has undertaken to make "integrity in government" and "conduct of Ministers" the centrepiece of a new NDP administration and made specific reference to that undertaking in its first Speech from the Throne;

And whereas, pursuant to that undertaking, the Premier (1) placed before the Legislature and the Standing Committee on the Administration of Justice a new set of guidelines regulating conflict of interest and conduct of Ministers of the Crown; and (2) committed his government to introducing legislation based upon the Committee’s consideration of these guidelines;

And whereas several Ministers and Parliamentary Assistants of the government have, since the NDP government took office, violated the Member’s Conflict of Interest Act, the general standard of conduct applicable to elected officials and Ministers of the Crown and the specific guidelines initially adopted by the Premier;

And whereas in each such instance the Premier has applied ad hoc, politically expedient standards and sanctions to those who have violated his own guidelines;

And whereas a special committee of the Legislature charged with examining the conduct of the Minister of Northern Development, having conducted 15 days of public and in camera hearings, found no justification for the damaging remarks made by the Minister of Northern Development concerning an Ontario physician;

And whereas the strictest application of stringent standards of conduct is essential to the maintenance of public confidence in government and the integrity of the democratic process;

Therefore, this House calls upon the government to introduce specific legislation regulating conflict of interest and the conduct of Ministers of the Crown, including clear and enforceable sanctions for any violations.

And a debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

AYES / POUR - 29

<table>
<thead>
<tr>
<th>Bradley</th>
<th>Mahoney</th>
<th>O’Neill</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Mancini</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>McClelland</td>
<td>Phillips</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>McGuinty</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>McLeod</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Miclash</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Morin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>Murdoch</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaitre</td>
<td>O’Neil</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Henderson</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Grey)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Quinte)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Un débat s’ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-
The House then adjourned at 6:10 p.m.

FOURTEENTH DAY

WEDNESDAY, APRIL 29, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Allen</th>
<th>Haslam</th>
<th>Owens</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Hayes</td>
<td>Perruzza</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Hope</td>
<td>Philip</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Huget</td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Jamison</td>
<td>Pilkey</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Johnson</td>
<td>Rae</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Kormos</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Larkin</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Lessard</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigian</td>
<td>Martel</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
<td>Martin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>(Kingston &amp; Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mills</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Morrow</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Murdock</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>North</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>O’Connor</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Conformément à l'article 35(b), les pétitions suivantes sont déposées:

Petitions relating to Bilingual Signs on Ontario's Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled April 29, 1992) Mrs M. Marland, Mr B. Murdoch (Grey), Mr R. Runciman and Mr J. Wilson (Simcoe West).


Pursuant to Standing Order 104(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 28, An Act respecting Class Proceedings.

After some time, Mr Stockwell moved the adjournment of the debate which motion was lost on the following division:-

**AYES** - 38  **NAYS** - 59

The debate continued and, after some time,

During the debate, the Speaker requested the member for Halton Centre to resume her seat.

The member having refused, the Speaker named Mrs Sullivan and directed her to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

Mr Stockwell moved the adjournment of the House which motion was lost on the following division:-

**AYES** - 38  **NAYS** - 60

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.


Conformément à l'article 104(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 28, Loi concernant les recours collectifs.

Après quelque temps,

M. Stockwell propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

**POUR** - 38  **CONTRE** - 59

M. Stockwell propose l'adjournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

**POUR** - 38  **CONTRE** - 60

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
Mr Carr moved, M. Carr propose,

That, in the opinion of this House, given that the previous Liberal government and the present NDP government have contributed to the high taxation, high government spending, and high unemployment in the province of Ontario through their tax, spend and borrow approach to fiscal management, this government should introduce the following measures to bring prosperity back to Ontario:

- Commit to a policy of achieving deficit reduction through expenditure controls and not through tax increases.
- Avoid hiking taxes or introducing new taxes.
- Introduce legislation to cap and where necessary to roll-back wage increases in the broader public sector to hold wage hikes to the level of the transfer payment increases announced by the Treasurer on January 21.
- Provide tax relief for the retail, tourism and small business sectors through reductions in the provincial sales and gasoline taxes.
- Abandon its proposed changes to Ontario labour law, proposals which are only helping to fuel the exodus of business and investment from Ontario.
- Restructure the provincial welfare system to make more productive use of social assistance dollars by financing wage subsidies for employers who hire social assistance recipients.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Winninger then moved, Ensuite, M. Winninger propose,

Second Reading of Bill 15, An Act to amend the Human Rights Code.
Pursuant to Standing Order 94(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Carr's Resolution Number 7, the question having been put, was lost on the following division:-

AYES / POUR - 8

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Jackson</th>
<th>Turnbull</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Jordan</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Sterling</td>
<td>(Simcoe West/Simcoe-Ouest)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 43

<table>
<thead>
<tr>
<th>Bisson</th>
<th>Hayes</th>
<th>O'Connor</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Hope</td>
<td>O'Neil</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Huget</td>
<td>(Quinte)</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Jamison</td>
<td>Owens</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Johnson</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Klopp</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>Kormos</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Lessard</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Mancini</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Miclash</td>
<td>(Kingston &amp; Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mills</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Morin</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Murdock</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td></td>
<td>(Sudbury)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Pursuant to Standing Order 94(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 15, An Act to amend the Human Rights Code, the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.
THE AFTERNOON SITTING

1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:

Petitions relating to Bilingual Signs on Ontario’s Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled April 30, 1992) Mr A. McLean and Mr J. Wilson (Simcoe West).


Petition relating to Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled April 30, 1992) Ms C. Haeck.

Mr Hansen from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:

Bill 154, An Act to prohibit the Charging of Fees for the Cashing of Government Cheques. Ordered for Third Reading.

At 3:05 p.m., the sitting was suspended until 4:00 p.m.

Mr Laughren moved, seconded by Mr Rae, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government, and in doing so presented his 1992 Budget and Budget papers / Budget de l’Ontario de 1992 et les Documents budgétaires (Sessional Paper No. 2) (Tabled April 30, 1992).

And a debate having ensued, it was, On motion by Mr Elston, Ordered, That the debate be adjourned.

SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI

13 H 30

Conformément à l’article 35(b), les pétitions suivantes sont déposées:

M. Hansen du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:


Un débat s’ensuit et

Sur la motion de M. Elston,

Il est ordonné que le débat soit adjourné.
Mr Laughren delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is follows:-

H. N. R. JACKMAN

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 1993, and recommends them to the Legislative Assembly/Le lieutenant-gouverneur transmet certaines sommes requises pour les services de la province pour l'année se terminant le 31 mars 1993, et les recommande à l'Assemblée législative.


(Sessional Paper No. 3, Agriculture and Food, the Attorney General, Cabinet Office, Citizenship, Colleges and Universities, Community and Social Services, Consumer and Commercial Relations, Correctional Services, Culture and Communications, Office for Disability Issues, Education, Energy, the Environment, Financial Institutions, Office of Francophone Affairs, Government Services, Office for the Greater Toronto Area, Health, Housing, Industry, Trade and Technology, Intergovernmental Affairs, Labour, Office of the Lieutenant Governor, Management Board, Municipal Affairs, Native Affairs Secretariat, Ontario, Natural Resources, Northern Development and Mines, Office of the Premier, Revenue, Office for Seniors' Issues, Skills Development, the Solicitor General, Tourism and Recreation, Transportation, Treasury and Economics, and Office Responsible for Women's Issues.)

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 56.

By unanimous consent, the House reverted to "Introduction of Bills".

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 16, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund.
Hon. F. Laughren.

Mr Cooke moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:10 p.m.

À 17 h 10, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
SIXTEENTH DAY
MONDAY, MAY 4, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.  
PRIÈRES
13 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

Last Wednesday, the member for Simcoe West (Mr Wilson) rose in the House on a question of privilege. On April 21, in the course of placing a question and a supplementary in Oral Question Period, the member had made certain remarks about the business practices of an individual. According to the member, the individual in question had, in succeeding days, entered into communications with various media concerning the member’s remarks, and had distributed an altered press release and misinformation. The member was of the view that these actions amounted to intimidation, making it difficult for him to discharge his function as a member of the House.

I have since reviewed the Hansard for last Wednesday and for April 21, together with the documentation the member has submitted and paragraph 2 of subsection 1 of section 46 of the Legislative Assembly Act, but I have to say that the matter falls short of establishing a prima facie case of privilege or contempt.

I do, however, want to thank the member for the helpful and proper way in which he drew this matter to the attention of the House.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Petitions relating to Bilingual Signs on Ontario’s Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled May 4, 1992) Mr C. Jackson, Mr B. Murdoch (Grey) and Mr R. Runciman.


Petition relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled May 4, 1992) Mrs E. Witmer.

Petition relating to Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled May 4, 1992) Mr D. Cousens.

Petition relating to the Closing of the Muskoka Centre (Sessional Paper No. P-17) (Tabled May 4, 1992) Mr D. Waters.

Petitions relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled May 4, 1992) Mr R. Eddy, Mr S. Conway, Mr H. O’Neil (Quinte) and Mr B. Grandmaitre.
Debate was resumed on the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time,

Mr Phillips (Scarborough-Agincourt) moved that the motion, "that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government," be amended by deleting the words following the words "that this House" and adding thereto the following:

"recognizing that the 1992 budget will not help create new jobs in the province of Ontario, and will cause additional job losses through new tax increases, and the government’s inability to control the spiralling deficit and government spending, and that the 1992 budget does nothing to encourage business and consumer confidence in the economy;

Therefore, this government lacks the confidence of the House."

On motion by Mr Sterling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 28, Loi concernant les recours collectifs.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The following Bill was read the third time and was passed:

Bill 29, An Act to amend the Law Society Act to provide for Funding to Parties to Class Proceedings.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:

Projet de loi 29, Loi modifiant la Loi sur le Barreau aux fins de l’allocation d’une aide financière aux parties à un recours collectif.

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

L’Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier un projet de loi.

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport de l’état de la question suivante:

Projet de loi 136, Loi modifiant certaines lois concernant l’accès à l’information et la protection de la vie privée.
Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

SEVENTEENTH DAY

TUESDAY, MAY 5, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Petitions relating to Bilingual Signs on Ontario's Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled May 5, 1992) Mr D. Cousens, Mr C. Jackson, Mr B. Murdoch (Grey) and Mr L. Jordan.


Debate was resumed on the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time,

Mr Harris moved that the Amendment to the motion be amended by adding after the word "economy" the following:

"-recognizing that the tax policies proposed by the 1992 budget constitute an attack on the middle-class and a betrayal of the government's promise made in its "Agenda for People" to increase the fairness of the tax system,

-recognizing that the 1992 budget is the latest in a series dating back to 1985 which through tax, borrow and spend fiscal policies have burdened this and future generations of Ontarians with higher taxes and more debt,

-recognizing that the tax hikes imposed by the 1992 budget could have been avoided had the government adopted the same standard of spending restraint it imposed on its transfer payment partners,
-recognizing that the policies and programs proposed in the budget will fail to counterbalance the negative effects of the government's policies on Sunday shopping and labour law reform on investors and consumers,

-recognizing that the budget understates the deficit and fails to provide a complete and accurate picture of the province's financial position,

Therefore, this government lacks the confidence of this House."

On motion by Mr Christopherson,

Ordered, That the debate be adjourned.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 86, An Act to amend the Gasoline Tax Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

EIGHTEENTH DAY

WEDNESDAY, MAY 6, 1992

PRAYERS

1:30 P.M.

During "Oral Questions", pursuant to Standing Order 16, the Speaker suspended proceedings for 10 minutes for grave disorder.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Petitions relating to Bilingual Signs on Ontario's Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled May 6, 1992) Mr C. Jackson, Mr B. Murdoch (Grey) and Mr J. Wilson (Simcoe West)


Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled May 6, 1992) Mr A. McLean and Mr B. Murdoch (Grey).
Mr McLean from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Third Report (Sessional Paper No. 31) (Tabled May 6, 1992).

Pursuant to Standing Order 104(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Mr White from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr1, An Act respecting FaithWay Baptist College of Canada.

Bill Pr11, An Act to revive 372595 Ontario Limited.

Bill Pr26, An Act to revive The Peterborough Club.

Your Committee further recommends that the fees and the actual cost of printing at all stages and in the annual statutes be remitted on Bill Pr1, An Act respecting FaithWay Baptist College of Canada.

Your Committee further recommends that the following Bill be not reported, it having been withdrawn by the applicant:-

Bill Pr23, An Act respecting the Borough of East York.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 86, An Act to amend the Gasoline Tax Act.

During the debate, the Deputy Speaker suspended proceedings for 10 minutes for grave disorder.

Debate was resumed and, after some time,

Mr Philip (Etobicoke-Rexdale) moved under Standing Order 45 "That the question be now put."

The Deputy Speaker did not allow the motion to be put, having determined that there had not been sufficient debate on the motion for Third Reading.

The debate then continued and, after some time,
Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried. Conformément à l’article 9(a) du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m. À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

NINETEENTH DAY

THURSDAY, MAY 7, 1992

PRAYERS

Mr McGuinty moved,
Second Reading of Bill 14, An Act to amend the School Boards and Teachers Collective Negotiations Act.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Cousens then moved,

That, in the opinion of this House, since each of the four major sulphur dioxide sources in Ontario reported in November 1989 to the Standing Committee on General Government that they would meet or surpass the emission reductions required for 1994 by the Countdown Acid Rain Program, and since the Committee subsequently recommended that the Ministry of the Environment should "vigorously" plan for the post 1994 stage of acid gas emission control with respect to the four major polluters, and since the four major polluters only account for 80 percent of Ontario's sulphur dioxide emissions; therefore the Ontario Government's "Countdown Acid Rain Program" should be extended beyond 1994 and expanded to include the other 20 percent of emitters, and this Government should introduce new regulations under the Environmental Protection Act that will:

1) establish specific emission limits and schedules for each of the four major acid gas emission sources (Ontario Hydro, Inco Ltd., Falconbridge and Algoma Steel) for the period 1995-2005; and

2) establish specific emission limits and schedules for all other emitters of sulphur dioxide and nitric oxide.
Pursuant to Standing Order 94(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 14, An Act to amend the School Boards and Teachers Collective Negotiations Act, the question having been put, was declared lost.

Conformément à l’article 94 (e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 14, Loi modifiant la Loi sur la négociation collective entre conseils scolaires et enseignants, n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée rejetée.

Pursuant to Standing Order 94(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Cousens’ Resolution Number 4, the question having been put, was declared carried.

Conformément à l’article 94(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 4 de M. Cousens n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since each of the four major sulphur dioxide sources in Ontario reported in November 1989 to the Standing Committee on General Government that they would meet or surpass the emission reductions required for 1994 by the Countdown Acid Rain Program, and since the Committee subsequently recommended that the Ministry of the Environment should "vigorously" plan for the post 1994 stage of acid gas emission control with respect to the four major polluters, and since the four major polluters only account for 80 percent of Ontario’s sulphur dioxide emissions; therefore the Ontario Government’s "Countdown Acid Rain Program" should be extended beyond 1994 and expanded to include the other 20 percent of emitters, and this Government should introduce new regulations under the Environmental Protection Act that will:

1) establish specific emission limits and schedules for each of the four major acid gas emission sources (Ontario Hydro, Inco Ltd., Falconbridge and Algoma Steel) for the period 1995-2005; and

2) establish specific emission limits and schedules for all other emitters of sulphur dioxide and nitric oxide.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Conformément à l’article 35(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

Petition relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14) (Tabled May 7, 1992) Mr L. O’Connor.

Petitions relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled May 7, 1992) Mr D. Ramsay, Mr R. Eddy, Mr F. Miclash and Mrs I. Mathyssen.
Mrs Marland from the Standing Committee on Estimates presented the Committee’s report which was read as follows and adopted:-

Pursuant to Standing Order 57 your Committee has selected the Estimates (1992-93) of the following ministries for consideration:-

- Ministry of Agriculture and Food: 5 hours
- Ministry of Health: 10 hours
- Ministry of Education: 10 hours
- Ministry of Housing: 5 hours
- Ministry of Transportation: 7 hrs. 30 mins.
- Ministry of Industry, Trade and Technology: 7 hrs. 30 mins.
- Ministry of Community and Social Services: 7 hrs. 30 mins.
- Ministry of the Environment: 7 hrs. 30 mins.
- Ministry of Consumer and Commercial Relations: 9 hours
- Ministry of Natural Resources: 6 hours
- Ministry of the Solicitor General: 7 hrs. 30 mins.
- Ministry of Tourism and Recreation: 7 hrs. 30 mins.

Pursuant to Standing Order 58 the Estimates (1992-93) of the following ministries and offices not selected for consideration are deemed passed by the Committee and reported to the House in accordance with the terms of the Standing Order and are deemed to be received and concurred in:-

**MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL**
- Law Officer of the Crown: $270,017,857
- Ministry Administration: $26,413,900
- Guardian and Trustee Services: $24,863,700
- Crown Legal Services: $93,558,400
- Legislative Counsel Services: $6,120,900
- Courts Administration: $289,214,300
- Administrative Tribunals: $33,844,200

**CABINET OFFICE**
- Cabinet Office: $6,193,400
- Premier’s Councils: $6,628,600

**MINISTRY OF CITIZENSHIP**
- Ministry Administration: $6,693,865
- Citizenship Support: $27,010,700
- Human Rights Commission: $15,582,000
- Anti-Racism Strategy: $7,880,600

**MINISTRY OF COLLEGES AND UNIVERSITIES**
- Ministry Administration: $5,796,908
- Postsecondary Support: $2,897,406,400
- Student Support: $271,736,500
- Advisory Agencies: $3,241,000
<table>
<thead>
<tr>
<th>Ministry of Correctional Services</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$25,483,408</td>
</tr>
<tr>
<td>Operations</td>
<td>554,272,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ministry of Culture and Communications</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$16,279,757</td>
</tr>
<tr>
<td>Heritage Conservation</td>
<td>4,281,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Cultural Development and Institutions</td>
<td>210,462,900</td>
</tr>
<tr>
<td>Communications</td>
<td>5,513,900</td>
</tr>
<tr>
<td>Information Resource Management</td>
<td>50,866,100</td>
</tr>
<tr>
<td>Capital Support and Field Services</td>
<td>14,152,100</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Office for Disability Issues</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Office for Disability Issues</td>
<td>$9,220,100</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ministry of Energy</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$11,402,157</td>
</tr>
<tr>
<td>Policy and Planning</td>
<td>6,341,800</td>
</tr>
<tr>
<td>Energy Development and Management</td>
<td>19,883,800</td>
</tr>
<tr>
<td>Ontario Energy Board</td>
<td>6,156,100</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ministry of Financial Institutions</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$9,482,557</td>
</tr>
<tr>
<td>Financial Standards</td>
<td>53,427,700</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Office of Francophone Affairs</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Francophone Affairs</td>
<td>$4,250,900</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ministry of Government Services</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$26,101,499</td>
</tr>
<tr>
<td>Realty Services</td>
<td>408,633,600</td>
</tr>
<tr>
<td>Supply and Services</td>
<td>61,143,200</td>
</tr>
<tr>
<td>Computer and Telecommunication Services</td>
<td>19,487,800</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Office for the Greater Toronto Area</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Office for the Greater Toronto Area</td>
<td>$20,103,300</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ministry of Intergovernmental Affairs</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$2,648,108</td>
</tr>
<tr>
<td>Federal and Interprovincial Relations</td>
<td>5,389,600</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ministry of Labour</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$31,309,557</td>
</tr>
<tr>
<td>Industrial Relations</td>
<td>12,857,200</td>
</tr>
<tr>
<td>Labour Relations Board</td>
<td>9,945,900</td>
</tr>
<tr>
<td>Labour Policy</td>
<td>10,220,200</td>
</tr>
<tr>
<td>Operations</td>
<td>195,049,700</td>
</tr>
<tr>
<td>Workers’ Compensation Advisory Program</td>
<td>14,380,800</td>
</tr>
<tr>
<td>Pay Equity Commission</td>
<td>7,918,400</td>
</tr>
<tr>
<td>Ministry/Department</td>
<td>Sub-Department</td>
</tr>
<tr>
<td>---------------------------------------------------------</td>
<td>----------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Office of the Lieutenant Governor</td>
<td>Office of the Lieutenant Governor</td>
</tr>
<tr>
<td>Management Board</td>
<td>Ministry Administration</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Management Policy</strong></td>
<td>Management Policy</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Human Resources</strong></td>
<td>Human Resources</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Broader Public Sector</strong></td>
<td>Broader Public Sector</td>
</tr>
<tr>
<td>Ministry of Municipal Affairs</td>
<td>Ministry Administration</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Municipal Policy</strong></td>
<td>Municipal Policy</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Municipal Operations</strong></td>
<td>Municipal Operations</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Ontario Municipal Audit</strong></td>
<td>Ontario Municipal Audit</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Ontario Water Services</strong></td>
<td>Ontario Water Services</td>
</tr>
<tr>
<td>Ontario Native Affairs Secretariat</td>
<td>Ontario Native Affairs Secretariat</td>
</tr>
<tr>
<td>Ministry of Northern Development and Mines</td>
<td>Ministry Administration</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Northern Development and Transportation</strong></td>
<td>Northern Development and Transportation</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Mines and Minerals</strong></td>
<td>Mines and Minerals</td>
</tr>
<tr>
<td>Office of the Premier</td>
<td>Office of the Premier</td>
</tr>
<tr>
<td>Ministry of Revenue</td>
<td>Ministry Administration</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Tax Revenue and Grants</strong></td>
<td>Tax Revenue and Grants</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Property Assessment</strong></td>
<td>Property Assessment</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Province of Ontario Savings Office</strong></td>
<td>Province of Ontario Savings Office</td>
</tr>
<tr>
<td>Office for Seniors’ Issues</td>
<td>Office for Seniors’ Issues</td>
</tr>
<tr>
<td>Ministry of Skills Development</td>
<td>Ministry Administration</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Skills Development</strong></td>
<td>Skills Development</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Ontario Training and Adjustment Board Project</strong></td>
<td>Ontario Training and Adjustment Board Project</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Jobs Ontario Training Fund</strong></td>
<td>Jobs Ontario Training Fund</td>
</tr>
<tr>
<td>Ministry of Treasury and Economics</td>
<td>Ministry Administration</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Treasury</strong></td>
<td>Treasury</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Taxation and Intergovernmental Finance Policy</strong></td>
<td>Taxation and Intergovernmental Finance Policy</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Economic Policy</strong></td>
<td>Economic Policy</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Treasury Board</strong></td>
<td>Treasury Board</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 86, An Act to amend the Gasoline Tax Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 33(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

TO ENTENOHT DAY
MONDAY, MAY 11, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

The House expressed its condolence on the death of Charles Alfred Strange, member for the Electoral District of Brantford from August 4, 1943 to March 24, 1945.

The House further expressed its condolence on the death of James N. Allan, member for the Electoral District of Haldimand-Norfolk from November 22, 1951 to August 11, 1975.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled May 11, 1992) Mr D. Cousens.

Petitions relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled May 11, 1992) Mr G. Phillips (Scarborough-Agincourt) and Mr G. Sorbara.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 86, An Act to amend the Gasoline Tax Act.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr Drainville) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 27(g), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 86, An Act to amend the Gasoline Tax Act be deferred until following Routine Proceedings on Tuesday, May 12, 1992.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

The House paid tribute and expressed its condolence on the death of David G. Callfas, Clerk Assistant of the Legislative Assembly from 1968 to 1986.
Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-


Petition relating to Evolutionism and Creationism (Sessional Paper No. P-20) (Tabled May 12, 1992) Mr S. Offer.

At 3:30 p.m., the deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 86, An Act to amend the Gasoline Tax Act was carried on the following division:-

AYES / POUR - 56

Akande
Allen
Bisson
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Drainville
Duignan
Ferguson
Fletcher
Frankford
Gigantes
Haecck
Hampton

Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Huget
Johnson
Klopp
Laughren
MacKinnon
Mackenzie
Malkowski
Mammoliti
Martin
Mathysen
Mills
Morrow
North
O’Connor
Owens
Perruzza

Pilkey
Pouliot
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
(Brantford)
Waters
Wessenger
White
Wilson
(Kingston & Islands)
Wilson
(Frontenac-Addington)
Winninger
Wood
Ziemba

NAYS / CONTRE - 31

Arnott
Bradley
Brown
Caplan
Carr
Chiarelli

Harris
Jordan
Mahoney
Marland
McClelland
McGuinty

Phillips
(P) Poole
Ramsay
Sorbara
Stockwell

(Scarborough-Agincourt)
NAYS / CONTRE - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Cordiano</th>
<th>McLeod</th>
<th>Sullivan</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>O’Neil</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>(Quinte)</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>O’Neill</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
<td>(Simcoe West/Simcoe-Ouest)</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Offer</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Opposition Day

Jour de l’opposition

Mrs McLeod moved,

Mme McLeod propose,

Whereas the economy of Ontario is not now providing our citizens, particularly our young people, with a sense of future security or job opportunity, and;

Whereas our current institutions and programs are not now providing relief for our people from the sense of frustration and hopelessness in which they find themselves, and;

Whereas this frustration and hopelessness have been manifest in the form of incidents of violence in the City of Toronto which incidents are of great concern to all Ontarians;

Therefore, this parliament urges cooperation and understanding from all members in order to undertake constructive change designed to address the underlying causes of these incidents.

And a debate arising, after some time, the motion was declared carried.

Un débat s’ensuite et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

TWENTY-SECOND DAY

WEDNESDAY, MAY 13, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.       PRIÈRES
13 H 30

The House expressed its condolence on the death of Paul Blundy, member for the Electoral District of Sarnia from June 9, 1977 to February 2, 1981.

The Speaker delivered the following ruling:-
On Monday of this week, the member for Mississauga West (Mr Mahoney) rose on a question of privilege. He informed the House that 10 ministers comprising 40 per cent of the Cabinet would be absent from that day’s Oral Question Period, thereby preventing members from holding the government accountable. The member was of the view that this amounted to an infringement of members’ collective privileges, and in this regard he referred to Standing Orders 1(b) and 21(a).

Having had an opportunity to review the authorities and our precedents, let me refer members to the Hansard for April 19, 1977 where Speaker Rowe, responding to a question of order, made the following remarks (at page 623):

[I]t is surely the duty of the executive council to see that there are sufficient members of the council in the House during the question period to make it meaningful. Certainly, the Speaker cannot be expected to take on this obligation.

And on April 24, 1990, Speaker Edighoffer stated as follows (at page 729 of that day’s Hansard):

I have advised all members in the House on previous occasions that it is up to them whether they attend or do not attend, and it is not up to other members to draw their attention to that.

In reviewing our precedents on ministerial attendance in the context of privilege, I note that Speaker Turner stated in 1984 that the Speaker was not responsible for members’ attendance in the House. (I refer members to page 3823 of the Hansard for November 5, 1984 and to page 4846 of the Hansard for December 11, 1984.) And in the first Session of the current Parliament, I responded to a question of privilege raised by the member from Mississauga West by suggesting (at page 2671 of the Hansard for October 2, 1991) that the House leaders might want to address the issue of ministerial attendance.

I will add that our precedents also accord with citation 481(c) of the 6th edition of Beauchesne, which states (at page 141) that members should refrain from referring to the presence or absence of other members. Furthermore, citation 289(3) of Beauchesne states the following (at page 90):

The duties of Members have become extremely varied and Members must travel frequently. The discharge of those responsibilities will sometimes take a Member away from the House. This absence from the chamber should not be the subject of comment.

In closing, I will say that although the concerns that were raised on Monday do not amount to a point of order or a prima facie case of privilege, I hope that all members will find these remarks helpful.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:—

Conformément à l’article 35(b), les pétitions suivantes sont déposées:—

Petitions relating to Bilingual Signs on Ontario’s Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled May 13, 1992) Mr C. Jackson and Mr R. Runciman.

Petitions relating to the Rent Control Act (Sessional Paper No. P-11) (Tabled May 13, 1992) Ms D. Poole and Mr S. Mahoney.


Petition relating to the Environmental Study on the Mount Hope Airport (Sessional Paper No. P-21) (Tabled May 13, 1992) Mr D. Abel.

Mr Runciman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Fourth Report (Sessional Paper No. 38) (Tabled May 13, 1992).

Pursuant to Standing Order 104(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 17, An Act to provide for the Licensing of Motor Boat Operators. Mr A. McLean.

Bill 18, An Act to require the Recycling of Lead Acid Batteries. Mrs B. Sullivan.


After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
Mr Wilson (Kingston and the Islands) moved, M. Wilson (Kingston et les Îles) propose,

That, in the opinion of this House, the Ministry of the Environment should adopt a policy of composting at the place the organic waste is generated - homes, schools, etc. as the most effective way of reaching our province's target of diverting 50 percent of solid waste from landfill sites by the year 2000. The policy should emphasize the need for composting to take place at source wherever possible, for two reasons:

1) It is more cost effective as there is no need to transport the organic materials and as there would be less need to build central composting facilities throughout the province.

2) It also eliminates the ongoing contamination problem central composting facilities must deal with as non-compostables become mixed with compostables.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Brown then moved, Ensuite, M. Brown propose,

That, in the opinion of this House, the government should establish immediately a Select Committee on Energy and the Environment to investigate the following factors and make recommendations:

In view of the increasing evidence of the contribution of combustion of fossil fuels to global warming, amongst other contributors, substantial understanding of the implications of climatic change on the environment and economy of Ontario and on human activity, and widespread public concern regarding these issues, and in view of the fact that energy policy has a direct bearing on these issues because of its impact on the mix, level and efficiency of use of all types of primary energy resources, to identify the extent to which current provincial energy policy affects carbon dioxide emissions, the potential for controlling, stabilizing or reducing carbon dioxide emissions, and the types of public policy or programme initiatives to achieve the objectives of limiting the adverse environmental and economic impacts of carbon dioxide emissions, and to consider:

(i) all energy sources, including oil, natural gas, coal, electricity and alternative energy sources, with an emphasis on energy produced by the combustion of fossil fuels to provide heat or motive power;
in the case of electricity and alternate energy sources, both the direct use of fossil fuels and the economic potential for non-combustion energy sources;

demand management initiatives, including energy efficiency, with respect to their roles as non-carbon dioxide-forming sources of energy; and

all sectors of energy applications, including the industrial, commercial, residential, institutional and transportation sectors.

Pursuant to Standing Order 94(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Wilson’s (Kingston and the Islands) Resolution Number 9, the question having been put, was declared carried and it was, Conformément à l’article 94(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 9 de M. Wilson (Kingston et les Îles) n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

Resolved, That, in the opinion of this House, the Ministry of the Environment should adopt a policy of composting at the place the organic waste is generated - homes, schools, etc. as the most effective way of reaching our province’s target of diverting 50 percent of solid waste from landfill sites by the year 2000. The policy should emphasize the need for composting to take place at source wherever possible, for two reasons:

1) It is more cost effective as there is no need to transport the organic materials and as there would be less need to build central composting facilities throughout the province.

2) It also eliminates the ongoing contamination problem central composting facilities must deal with as non-compostables become mixed with compostables.

Pursuant to Standing Order 94(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Brown’s Resolution Number 8, the question having been put, was carried on the following division:- Conformément à l’article 94(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 8 de M. Brown n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 33

Arnott Harrington Ruprecht
Bradley Hayes Sullivan
Brown Jordan Tilson
Caplan Lessard Villeneuve
Carter MacKinnon Waters
Curling Mancini Wilson
Duignan Marchese (Kingston & Islands)
Ferguson McClelland Wilson
Frankford O’Connor (Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Haeck Owens Winninger
Harnick Perruzza Witmer
And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, the government should establish immediately a Select Committee on Energy and the Environment to investigate the following factors and make recommendations:

In view of the increasing evidence of the contribution of combustion of fossil fuels to global warming, amongst other contributors, substantial understanding of the implications of climatic change on the environment and economy of Ontario and on human activity, and widespread public concern regarding these issues, and in view of the fact that energy policy has a direct bearing on these issues because of its impact on the mix, level and efficiency of use of all types of primary energy resources, to identify the extent to which current provincial energy policy affects carbon dioxide emissions, the potential for controlling, stabilizing or reducing carbon dioxide emissions, and the types of public policy or programme initiatives to achieve the objectives of limiting the adverse environmental and economic impacts of carbon dioxide emissions, and to consider:

(i) all energy sources, including oil, natural gas, coal, electricity and alternative energy sources, with an emphasis on energy produced by the combustion of fossil fuels to provide heat or motive power;

(ii) in the case of electricity and alternate energy sources, both the direct use of fossil fuels and the economic potential for non-combustion energy sources;

(iii) demand management initiatives, including energy efficiency, with respect to their roles as non-carbon dioxide-forming sources of energy; and

(iv) all sectors of energy applications, including the industrial, commercial, residential, institutional and transportation sectors.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

On Wednesday, May 13, the member for Halton Centre (Mrs Sullivan) introduced a bill entitled, "An Act to require the Recycling of Lead Acid Batteries". It has been brought to my attention that this bill is in unilingual format only, which is contrary to Section 3(2) of the French Language Services Act, 1986. I must advise all honourable members that this matter contravenes Section 37(d) of our Standing Orders in that it is in improper form. I must, therefore, rule that this bill is out of order and it must be omitted from the Order Paper.
Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Petitions relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled May 14, 1992) Mr S. Offer.

Petition relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14) (Tabled May 14, 1992) Mr D. Turnbull.


Petitions relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled May 14, 1992) Mr R. Eddy and Mrs I. Mathyssen.

Petition relating to the Disaster at the Westray Coal Mine (Sessional Paper No. P-22) (Tabled May 14, 1992) Mr M. Brown.

The following Bill was introduced and read the first time:-


Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 130, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:10 p.m., the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 33(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:20 p.m.
TWENTY-FOURTH DAY
MONDAY, MAY 25, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.  

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Petitions relating to Bilingual Signs on Ontario’s Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled May 25, 1992) Mr C. Jackson.

Petitions relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled May 25, 1992) Mr S. Offer.

Petitions relating to the Rent Control Act (Sessional Paper No. P-11) (Tabled May 25, 1992) Mr H. O’Neil (Quinte) and Mrs M. Marland.

Petitions relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14) (Tabled May 25, 1992) Ms A. Swarbrick, Mr C. Beer, Mr L. O’Connor and Mr J. Wiseman.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled May 25, 1992) Mr J. Bradley, Mr R. Hansen and Mr T. Arnott.

Petitions relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled May 25, 1992) Mrs I. Mathyssen, Mr R. Eddy and Mr B. Grandmaître.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr18, An Act respecting the City of Ottawa. Mr R. Chiarelli.

Bill Pr22, An Act respecting the Ontario Association of Property Standards Officers. Mr D. Christopherson.

Bill Pr27, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître.

Bill Pr33, An Act to revive Cinquemani Holdings Limited. Mrs E. Caplan.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 130, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

After some time, the motion was carried on the following division:-

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déférés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 130, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.

Après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR - 60

<table>
<thead>
<tr>
<th>Akande</th>
<th>Hayes</th>
<th>Pilkey</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Hope</td>
<td>Poulit</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Huget</td>
<td>Rae</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Jamison</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Johnson</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Lankin</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Laughren</td>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Lessard</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>(Brantford)</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Mammioliti</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Marchese</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Martin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>(Kingston &amp; Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Mills</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Morrow</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Murdock</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>O’Connor</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>Perruzza</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
<td>Philip</td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 34

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Grandmaitre</th>
<th>O’Neill</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Harnick</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Harris</td>
<td>Offer</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Jackson</td>
<td>Phillips</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Jordan</td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Marland</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousins</td>
<td>McClelland</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>McGuinty</td>
<td>Sullivan</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>McLean</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Miclash</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>O’Neil</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>(Quinte)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.
The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported progress on the following Bill:-

Bill 121, An Act to revise the Law related to Residential Rent Regulation.

Ordered, That the report be now received and adopted.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

---

TWENTY-FIFTH DAY

TUESDAY, MAY 26 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-


Petitions relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled May 26, 1992) Mr B. Grandmaitre and Mr S. Offer.


Petitions relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled May 26, 1992) Mrs I. Mathyssen, Mr R. Eddy and Mr B. Grandmaitre.


Petition relating to the Constitution (Sessional Paper No. P-24) (Tabled May 26, 1992) Mrs D. Cunningham.
The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 21, An Act to amend the Education Act in respect of Education Authorities and Minister’s Powers. Hon. T. Silipo

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr10, An Act respecting the City of London. Mrs D. Cunningham.

Bill Pr24, An Act respecting the Pembroke and Area Airport Commission. Mr S. Conway.

Opposition Day

Mrs McLeod moved, Mme McLeod propose,

Whereas the conflicting pronouncements of the Premier, the Deputy Premier, the Solicitor General and the NDP caucus have created a crisis of uncertainty in the retail industry in Ontario;

And whereas municipalities across the province have demanded that they be given the freedom to decide whether or not to open their stores on Sundays;

And whereas in border communities, faced with a growing epidemic of cross-border shopping, the matter of Sunday shopping is of particular urgency;

And whereas 67% of Ontarians have expressed their support for more open Sunday shopping;

And whereas retailers across the province are facing severe economic constraints and have identified Sunday shopping as one solution to their difficulties;

And whereas in the face of this growing crisis the NDP government has irresponsibly delayed taking action while it awaits direction from the unelected members of its party;

And whereas the government has said that it is committed to creating jobs to lead us out of the current recession and it is acknowledged that more open Sunday shopping would stimulate jobs in the retail sector;
And whereas the Employment Standards Act provides considerable protection for workers who do not wish to work on Sundays;

Therefore this Legislature calls upon the NDP government to repeal the Retail Business Holidays Act immediately and introduce new legislation which would allow municipalities to decide what is the best economic decision for their communities and responds to the growing public demand for Sunday shopping in Ontario.

And a debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 29

Callahan  Mahoney  Offer
Caplan    Mancini   Phillips
Chiarelli McGuinty (Scarborough-Agincourt)
Cleary    McLean    Poirier
Conway    McLeod    Poole
Curling   Miclash   Ramsay
Daigeler  Morin     Ruprecht
Eddy      O’Neil    Stockwell
Fawcett   (Quinte)  Sullivan
Grandmaître O’Neill  Villeneuve
Kwinter   (Ottawa-Rideau)

NAYS / CONTRE - 72

Akande  Hayes       Perruzza
Allen   Hope        Philip
Arnott  Huget       (Etobicoke-Rexdale)
Bisson  Jackson     Pilkey
Boyd    Jamison     Poulion
Buchanan  Johnson    Silipo
Carr   Jordan      Sterling
Carter  Klopp       Sutherland
Charlton  Kormos    Tilson
Churley  Laughren  Ward
Cooper  Lessard     (Don Mills)
Coppen  MacKinnon  Ward
Cousens  Mackenzie (Brantford)
Cunningham  Malkowski  Wark-Martyn
Dadamo  Mammoliti  Waters
Duignan  Marland  Wessenger
Ferguson  Martel  White
Fletcher  Martin  Wilson
Frankford  Mathyssen (Kingston & Islands)
NAYS / CONTRE - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Gigantes</th>
<th>Mills</th>
<th>Wilson</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Morrow</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Murdock</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>North</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>O'Connor</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
<td>Owens</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The House then adjourned at 6:05 p.m.

À 18 h 05, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

TWENTY-SIXTH DAY

WEDNESDAY, MAY 27, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Petitions relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled May 27, 1992) Mr S. Offer.


Petition relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14) (Tabled May 27, 1992) Mr D. Tilson.


Mr McLean from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Fifth Report (Sessional Paper No. 53) (Tabled May 27, 1992).

Pursuant to Standing Order 104(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Mr White from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-


Bill Pr9, An Act to revive Cambridge District Association for Christian Education.

Bill Pr25, An Act respecting the City of Vaughan.

Bill Pr31, An Act respecting the Town of Caledon.

Your Committee further recommends that the fees, and the actual cost of printing at all stages and in the annual statutes, be remitted on:-

Bill Pr4, An Act respecting the School Sisters of Notre Dame of Ontario, and

Bill Pr9, An Act to revive Cambridge District Association for Christian Education.

The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 24, An Act to amend the Education Act. Mrs E. Caplan.


Conformément à l’article 104(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l’Assemblée.

M. White du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Bill Pr4, An Act respecting the School Sisters of Notre Dame of Ontario, and

Bill Pr9, An Act to revive Cambridge District Association for Christian Education.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-


Projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur l’éducation. Mme E. Caplan.

Projet de loi 25, Loi modifiant la Loi sur les infractions provinciales et le Code de la route en ce qui concerne les infractions de stationnement. L’hon. H. Hampton.


The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-


Bill Pr43, An Act respecting the City of Toronto. Mr M. Marchese.

The House resolved itself into a Committee to consider certain a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported progress on the following Bill:-

Bill 121, An Act to revise the Law related to Residential Rent Regulation.

Ordered, That the report be now received and adopted.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

TWENTY-SEVENTH DAY

THURSDAY, MAY 28, 1992

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Murdoch (Grey) moved,

Second Reading of Bill 9, An Act to amend the Representation Act.

PRIÈRES
10 H

M. Murdoch (Grey) propose,

Deuxième lecture du projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur la représentation électorale.
A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Morrow then moved,

That, in the opinion of this House, since ambulance officers work in a stressful environment and in life and death situations, February 20th in each year should be recognized and proclaimed as "Ambulance Officers Day".

Pursuant to Standing Order 94(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 9, An Act to amend the Representation Act, the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Pursuant to Standing Order 94(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Morrow's Resolution Number 11, the question having been put, was declared carried.

And it was,

Resolved, That, In the opinion of this House, since ambulance officers work in a stressful environment and in life and death situations, February 20th in each year should be recognized and proclaimed as "Ambulance Officers Day".

THE AFTERNOON SITTING  
1:30 P.M.  

With unanimous consent of the House, the following motions were moved without notice:-

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That all amendments proposed to Bill 121, An Act to revise the Law related to Residential Rent Regulation be tabled with the Clerk of the Assembly following routine proceedings today and be deemed to have been moved. Any divisions required during Committee of the Whole House shall be deferred until immediately following routine proceedings on Monday, June 1, 1992.
Ordered, That the Standing Committee on Administration of Justice shall meet to consider Bill 74, An Act respecting the Provision of Advocacy Services to vulnerable Persons; Bill 108, An Act to provide for the making of Decisions on behalf of Adults concerning the Management of their Property and concerning their Personal Care; Bill 109, An Act respecting Consent to Treatment; and Bill 110, An Act to amend certain Statutes of Ontario consequent upon the enactment of the Consent to Treatment Act, 1991 and the Substitute Decisions Act, 1991, as follows:

Two sessional weeks to receive public submissions at meetings in Toronto; two summer-sessional weeks to receive public submissions in Toronto and two summer-sessional weeks for clause by clause consideration. All proposed amendments shall be filed with the Clerk of the Committee by 4:00 p.m. on the day prior to the last day on which the Committee is authorized to consider the bills clause-by-clause. At 4:00 p.m. on the last day on which the Committee is authorized to consider the bills clause-by-clause, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bills and any amendments thereto. The committee shall report the bills to the House on the first available day in the Fall meeting period that reports from committees may be received. In the event that the committee fails to report the said bills on the date provided, the bills shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Administration of Justice, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without amendment or debate.

That two sessional days be allotted to further consideration of the bills in the Committee of the Whole House. All amendments proposed to be moved to the bills shall be filed with the Clerk of the Assembly by 4:00 p.m. on the last sessional day on which the bills are considered in the Committee of the Whole House. Any divisions required during clause-by-clause consideration of the bills in the Committee of the Whole House shall be deferred until 5:45 p.m. on the last Sessional day that the bills are to be considered in the Committee of the Whole House. At 5:45 p.m. on that sessional day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee of the Whole House shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bills and any amendments thereto and report the bills to the House. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put, the members called in once and all deferred divisions taken in succession.

That upon receiving the report of the Committee of the Whole House, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment.

That one further sessional day shall be allotted to the third reading stage of the bills. At 5:45 p.m. on such day, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bills without further debate or amendment.

That in the case of any division in the House relating to any proceedings on the bills, the division bell shall be limited to 15 minutes.

That this resolution be subject to change upon the agreement of the three House Leaders.
Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to Bilingual Signs on Ontario’s Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled May 28, 1992) Mrs M. Marland.

Petitions relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled May 28, 1992) Mr S. Offer.


Petition relating to the Rent Control Act (Parking Space Agreements) (Sessional Paper No. P-26) (Tabled May 28, 1992) Mr G. Malkowski.

Mr Morrow from the Standing Committee on the Ombudsman presented the Committee’s Nineteenth Report 1991 and moved the adoption of its recommendations. (Sessional Paper No. 59) (Tabled May 28, 1992).

On motion by Mr Morrow,

Ordered, That the debate be adjourned.

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 30, An Act to obtain the Opinion of the Public on Questions of Provincial Interest.
Mr D. Turnbull.

On motion by Ms Wark-Martyn, Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act and to provide an Income Tax Credit to Seniors and to phase out grants under the Ontario Pensioners Property Tax Assistance Act was introduced and read the first time on the following division:-
The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported progress on the following Bill:-

Bill 121, An Act to revise the Law related to Residential Rent Regulation.

Ordered, That the report be now received and adopted.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
TWENTY-EIGHTH DAY

MONDAY, JUNE 1, 1992

PRAYERS
1:30 P.M. PRÉRÉS
13 H 30

Pursuant to Standing Order 35(b), the following petitions were presented:

Petitions relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled June 1, 1992) Mr S. Offer.

Petition relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14) (Tabled June 1, 1992) Mr C. Beer.

Petitions relating to Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled June 1, 1992) Mr B. Murdoch (Grey), Mr D. Turnbull, Mr D. Cousens, Mr J. Wilson (Simcoe West), Mr C. Stockwell, Mr T. Arnott and Mr C. Harnick.

Petition relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled June 1, 1992) Mrs D. Cunningham.

Petition relating to Anti-Abortion (Sessional Paper No. P-27) (Tabled June 1, 1992) Mr D. Cousens.

Petition relating to Day Care Funding Equality (Sessional Paper No. P-28) (Tabled June 1, 1992) Mr J. Wiseman.


The following Bills were introduced and read the first time:


Bill 33, An Act to amend the Representation Act. Mr C. Beer.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:

Projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. L’hon. S. Wark-Martyn.

Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur la représentation électorale. M. C. Beer.

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-

Bill 121, An Act to revise the Law related to Residential Rent Regulation.

Ordered, That the report be now received and adopted.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 121, An Act to revise the Law related to Residential Rent Regulation.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

TWENTY-NINTH DAY

TUESDAY, JUNE 2, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Prière
13 h 30

Conformément à l’article 35(b), les pétitions suivantes sont déposées:-
Petition relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled June 2, 1992) Mr S. Offer.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled June 2, 1992) Mr T. Arnott

Petitions relating to Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled June 2, 1992) Mr D. Cousens, Mr B. Murdoch (Grey), Mr L. Jordan and Mr A. McLean.


The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 37, An Act to amend the Education Act and certain other Acts with respect to Special Education. Hon. T. Silipo.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa. Mr R. Chiarelli.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 121, An Act to revise the Law related to Residential Rent Regulation.

After some time, by unanimous consent, it was agreed that the division required pursuant to Standing Order 27(a) be deferred until 5:45 p.m. today.
The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time the Committee rose and reported the following Bill as amended:-


Ordered, That the report be now received and adopted.

The following Bill was read the third time and was passed:-


A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 118, An Act to amend the Power Corporation Act.

After some time, the debate was adjourned.

At 5:45 p.m., the deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 121, An Act to revise the Law related to Residential Rent Regulation was carried on the following division:-

AYES / POUR - 60

Allen
Boyd
Carter
Charlton

Johnson
Klopp
Kormos
Lakin

Pilkey
Pouliot
Rizzo
Silipo
AYES / POUR - Continued

Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Ferguson
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Huget
Jamison
Laughren
Lessard
Mackenzie
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Morrow
Murdock
(Sudbury)
North
O'Connor
Owens
Perruzza
Philip
Sutherland
Ward
(Don Mills)
Ward
(Brantford)
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Wilson)
(Kingston & Islands)
(Frontenac-Addington)
Winninger
Wiseman
Wood

NAYS / CONTRE - 34

Arnott
Beer
Brown
Carr
Cleary
Conway
Cousens
Daigeler
Eddy
Elston
Eves
Fawcett
Grandmaître
Harris
Henderson
Jackson
Jordan
Mahoney
Marland
McClelland
McGuinty
McLean
Miclash
O’Neil
O’Neill
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poirier
Poole
Sola
Stockwell
Sullivan
Tilson
Turnbull
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker ruled as follows:-

On May 14 last, the members for Mississauga West (Mr Mahoney), York Centre (Mr Sorbara), Parry Sound (Mr Eves), Mississauga North (Mr Offer) and Brampton South (Mr Callahan), raised a point of order that Ministers had been using responses to questions asked by Government Members during Question Period in order to make statements on Government Policy to the House.

I have taken the time to review Hansard carefully and although I agree with the honourable members that Statements by Ministers should be made to the House in that period of our Routine Proceedings that is reserved for such, it is sometimes very difficult for the Speaker to become the adjudicator of what is or is not a change in Government Policy.

It might be of interest to members at this point, to go back in history a few years, in order to put things in context. Before 1970, in this House, oral questions were permitted only after the Speaker had a chance to vet them when they had been presented in writing before hand. I would like to quote Speaker Cass on March 31, 1969:

"As has been explained on many occasions in the House, the only questions contemplated by our rules are the written questions which appear on the Notice Paper. The putting of oral questions before the Orders of the Day on private notice is a practice of long standing, which has the authority of precedent and approval by the House, and the procedure on such questions has also been well established by practice and precedent. When Mr. Speaker or the Minister to whom the question is directed is of the opinion that the question is not a proper one to be answered orally before the Orders of the Day, the Speaker or the Minister, as the case may be, may require that the question be placed by the Clerk on the Notice Paper as a written question".

Members will appreciate that our rules have changed since 1970 and one of the effects of these many changes is that the Speaker must now give more latitude to members in the subject matter of their questions for the very simple reason that he has no occasion to vet these questions in advance. I must say that this applies to both sides of the House and therefore, I can only repeat that while I try to be vigilant, I cannot apply standards of questioning to the Government Members that I do not apply to Opposition Members and therefore, the rule is that Ministers should make statements on public policy to the House when that is possible; they should reserve those statements for that part of our Routine Proceedings that calls for Statements by Ministers and they should not try to insert statements on new Government Policy when giving answers to Government Members. However, I must caution that these
are expressions of what should take place but I repeat, it remains very difficult for the Speaker to make final and arbitrary decisions on every answer that is made because it is not the style of the Oral Question Period as we know it today.

These are restrictions that were more easily enforced by the Speaker before 1970, when he was required to read questions presented to him in writing before allowing them to be asked orally in the House. I am certain I can count on the comprehension and goodwill of members who will understand that it is impossible for a Speaker in today's complex world which is influenced to a great degree by public policy, to determine instantly, upon hearing it for the first time, in the House, what constitutes or does not constitute new Government Policy or a departure from what was previous Government Policy.


Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:—

Petition relating to Avenue Road-401 Accident Investigation Site (Sessional Paper No. P-29) (Tabled June 2, 1992) Mr C. Harnick.


Petition relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled June 3, 1992) Mr S. Offer.


Petitions relating to Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled June 3, 1992) Mr C. Stockwell, Mr R. Runciman, Mrs M. Marland, Mr D. Turnbull, Mr G. Carr, Mr A. McLean and Mr T. Arnott.

Petitions relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled June 3, 1992) Mr B. Grandmaitre, Mr R. Eddy and Mrs I. Mathyssen.

Petition relating to Evolutionism and Creationism (Sessional Paper No. P-20) (Tabled June 3, 1992) Mr R. Eddy.

Mr Runciman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Sixth Report (Sessional Paper No. 66) (Tabled June 3, 1992).

Pursuant to Standing Order 104(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

The following Bills were introduced and read the first time:


The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:

Bill Pr39, An Act to revive The Dutch Canadian Alliance of Ontario, Inc. Mr C. Harnick.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 118, An Act to amend the Power Corporation Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail en ce qui concerne l’ouverture des commerces le dimanche. L’hon. A. Pilkey.


Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déféré au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:


Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 118, Loi modifiant la Loi sur la Société de l’électricité.

Après quelque temps, conformément à l’article 9 (a) du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
THIRTY-FIRST DAY

THURSDAY, JUNE 4, 1992

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Henderson moved,

Second Reading of Bill 19, An Act to amend the Human Tissue Gift Act.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Wilson (Simcoe West) then moved,

That in the opinion of this House, the Minister of Municipal Affairs should immediately amend the County of Simcoe Act, 1990, to restore that part of the Township of Tecumseth that was amalgamated under the name of the Town of Bradford-West Gwillimbury to the boundary that existed before the County of Simcoe Act, 1990, came into effect, and that these lands will become part of the Town of New Tecumseth.

Pursuant to Standing Order 94(c), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 19, An Act to amend the Human Tissue Gift Act, the question having been put, was lost on the following division:-

AYES / POUR - 19

Arnott  Henderson  Poole
Bradley  Jordan  Runciman
Brown  Mahoney  Turnbull
Callahan  McLean  Villeneuve
Cordiano  Mcclash  White
Cunningham  Phillips  Wilson
Grandmaître  (Scarborough-Agincourt)  (Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Pursuant to Standing Order 94(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Wilson’s (Simcoe West) Resolution Number 12, the question having been put, was lost on the following division:-

AYES / POUR - 18

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Grandmaître</th>
<th>Runciman</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Henderson</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Jordan</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>McLean</td>
<td>(Simcoe West/Simcoe-Ouest)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Miclash</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>Phillips</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 29

<table>
<thead>
<tr>
<th>Bisson</th>
<th>Johnson</th>
<th>Owens</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Klopp</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Lessard</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Marchese</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Martin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mills</td>
<td>(Kingston &amp; Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Morrow</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Murdock (Sudbury)</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Hope</td>
<td>O’Connor</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Huget</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
On May 28 last, the House Leader for the Official Opposition (Mr Elston), rose on a point of order, pointing out that Speakers had been lenient in applying the rules governing responses to Statements by Ministers since the Standing Order changes in 1986. I must agree with the honourable member that this is indeed the case as he so skilfully demonstrated to me last week. However, that does not change the basic rule that members are recognized in that period of time set aside to reply to the statements that have been made by Ministers that day, even though in some cases, because of the skilful quality of members’ replies, the Speaker is not always as quick as he might be, in bringing the member to order. In other words, we are governed here by our own rules and what the honourable member for Bruce has pointed out is that it does happen that members sometimes are successful in circumventing those rules without bringing harm to anyone.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:

Petition relating to Bilingual Signs on Ontario’s Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled June 4, 1992) Mr C. Jackson.

Petition relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14) (Tabled June 4, 1992) Mr L. O’Connor.

Petitions relating to Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled June 4, 1992) Mr T. Arnott, Mrs M. Marland, Mr N. Sterling, Mr D. Turnbull and Mr J. Wilson (Simcoe West).


The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:

On motion by Mr Mackenzie, Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment was introduced and read the first time on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 62</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Allen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
</tr>
<tr>
<td>Haecck</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 26</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
</tr>
<tr>
<td>Henderson</td>
</tr>
<tr>
<td>Jackson</td>
</tr>
<tr>
<td>Jordan</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The following Bills were introduced and read the first time:

Bill 41, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the Greater Toronto Area. Mr G. Carr.

Bill 42, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the Southwest Region of Ontario. Mr M. Harris.

Bill 43, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the London Region of Ontario. Mr M. Harris.

Bill 44, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the Kitchener-Waterloo Region of Ontario. Mr M. Harris.

Bill 45, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the Hamilton Region. Mr M. Harris.

Bill 46, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the Ottawa Valley Region of Ontario. Mr M. Harris.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:

Projet de loi 41, Loi concernant la mise sur pied d'une enquête sur l'incidence des modifications proposées de la Loi sur les relations de travail en ce qui concerne l'emploi, etc., ... dans le territoire du Grand Toronto. M. G. Carr.

Projet de loi 42, Loi concernant la mise sur pied d'une enquête sur l'incidence des modifications proposées de la Loi sur les relations de travail en ce qui concerne l'emploi, etc., ... dans la région du sud-ouest de l'Ontario. M. M. Harris.

Projet de loi 43, Loi concernant la mise sur pied d'une enquête sur l'incidence des modifications proposées de la Loi sur les relations de travail en ce qui concerne l'emploi, etc., ... dans la région de London en Ontario. M. M. Harris.

Projet de loi 44, Loi concernant la mise sur pied d'une enquête sur l'incidence des modifications proposées de la Loi sur les relations de travail en ce qui concerne l'emploi, etc., ... dans la région de Kitchener-Waterloo en Ontario. M. M. Harris.

Projet de loi 45, Loi concernant la mise sur pied d'une enquête sur l'incidence des modifications proposées de la Loi sur les relations de travail en ce qui concerne l'emploi, etc., ... dans la région de Hamilton. M. M. Harris.

Projet de loi 46, Loi concernant la mise sur pied d'une enquête sur l'incidence des modifications proposées de la Loi sur les relations de travail en ce qui concerne l'emploi, etc., ... dans la région ontarienne de la vallée de l'Outaouais. M. M. Harris.
Bill 47, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the Niagara Peninsula of Ontario. Mr M. Harris.

Bill 48, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the North Shore Region of Ontario. Mr M. Harris.

On motion by Mr Harris, Bill 49, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the Central Lakes Region, was introduced and read the first time on the following division:-

AYES / POUR - 64

Allen  Hayes  Pilkey
Arnott  Hope  Rizzo
Bisson  Huget  Ruprecht
Boyd  Jordan  Sola
Callahan  Klopp  Sterling
Carter  Kormos  Sullivan
Charlton  Lankin  Sutherland
Christopherson  Mahoney  Swarbrick
Cooke  Malkowski  Tilson
Cooper  Mammoliti  Turnbull
Coppen  Marchese  Ward
Cunningham  Mathyssen  (Don Mills)
Dadamo  Miclash  Ward
Duignan  Morrow  (Brantford)
Ferguson  Murdoch  Waters
Fletcher  (Grey)  Wessenger
Frankford  North  White
AYES / POUR - Continued  

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - Continued</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
</tr>
<tr>
<td>Harris</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Wilson (Frontenac-Addington)  
Wilson (Simcoe West/Simcoe-Ouest)  
Wood  
Ziemba  

NAYS / CONTRE - 0  

The following Bills were introduced and read the first time:-  

Bill 50, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the Simcoe Region of Ontario. Mr M. Harris.  

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-  

Projet de loi 50, Loi concernant la mise sur pied d’une enquête sur l’incidence des modifications proposées de la Loi sur les relations de travail en ce qui concerne l’emploi, etc., ... dans la région ontarienne de Simcoe. M. M. Harris.  

Bill 51, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the Prince Edward Region of Ontario. Mr M. Harris.  

Projet de loi 51, Loi concernant la mise sur pied d’une enquête sur l’incidence des modifications proposées de la Loi sur les relations de travail en ce qui concerne l’emploi, etc., ... dans la région ontarienne de Prince Edward. M. M. Harris.  

Bill 52, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the Kingston Region of Ontario. Mr N. Sterling.  

Projet de loi 52, Loi concernant la mise sur pied d’une enquête sur l’incidence des modifications proposées de la Loi sur les relations de travail en ce qui concerne l’emploi, etc., ... dans la région ontarienne de Kingston. M. N. Sterling.  

Bill 53, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the St. Lawrence Region of Ontario. Mr N. Sterling.  

Projet de loi 53, Loi concernant la mise sur pied d’une enquête sur l’incidence des modifications proposées de la Loi sur les relations de travail en ce qui concerne l’emploi, etc., ... dans la région ontarienne du Saint-Laurent. M. N. Sterling.
June 4, 1992

Bill 54, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the Central Ontario Region of Ontario. Mr N. Sterling.

Projet de loi 54, Loi concernant la mise sur pied d'une enquête sur l'incidence des modifications proposées de la Loi sur les relations de travail en ce qui concerne l'emploi, etc., ... dans la région de l'Ontario Central. M. N. Sterling.

A Government motion to sit beyond the normal adjournment hour of 6:00 p.m. was carried on the following division:

AYES - 55
NAYS - 19

During "Introduction of Bills", Mr Cooke moved that the House do now proceed to the Orders of the Day, which motion was carried on the following division:

AYES - 48
NAYS - 18

With unanimous consent, the House reverted to "Introduction of Bills".

The following Bills were introduced and read the first time:

Bill 55, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the Sudbury Region of Ontario. Mr C. Harnick.

Bill 56, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the Northeastern Region of Ontario. Mrs M. Marland.

Bill 57, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the Sault Ste. Marie Region of Ontario. Mr J. Wilson (Simcoe West).

Bill 58, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the Thunder Bay Region of Ontario. Mr D. Tilson.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:

Projet de loi 55, Loi concernant la mise sur pied d'une enquête sur l'incidence des modifications proposées de la Loi sur les relations de travail en ce qui concerne l'emploi, etc., ... dans la région ontarienne de Sudbury. M. C. Harnick.

Projet de loi 56, Loi concernant la mise sur pied d'une enquête sur l'incidence des modifications proposées de la Loi sur les relations de travail en ce qui concerne l'emploi, etc., ... dans la région ontarienne du Nord-Est. Mme M. Marland.

Projet de loi 57, Loi concernant la mise sur pied d'une enquête sur l'incidence des modifications proposées de la Loi sur les relations de travail en ce qui concerne l'emploi, etc., ... dans la région ontarienne du Sault Ste. Marie. M. J. Wilson (Simcoe-Ouest).

Projet de loi 58, Loi concernant la mise sur pied d'une enquête sur l'incidence des modifications proposées de la Loi sur les relations de travail en ce qui concerne l'emploi, etc., ... dans la région ontarienne de Thunder Bay. M. D. Tilson.
Bill 59, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the Northwestern Region. Mr T. Arnott.

Bill 60, An Act respecting the establishment of an inquiry into the effect of the proposed amendments to the Labour Relations Act on employment, etc., ... for the North Bay Region of Ontario. Mr N. Sterling.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 123, An Act to amend the Regional Municipality of Ottawa-Carleton Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time. Ordered for Third Reading.

With unanimous consent, the following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 123, An Act to amend the Regional Municipality of Ottawa-Carleton Act.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 118, An Act to amend the Power Corporation Act.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr Villeneuve) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

Projet de loi 59, Loi concernant la mise sur pied d’une enquête sur l’incidence des modifications proposées de la Loi sur les relations de travail en ce qui concerne l’emploi, etc., ... dans la région du Nord-Ouest. M. T. Arnott.

Projet de loi 60, Loi concernant la mise sur pied d’une enquête sur l’incidence des modifications proposées de la Loi sur les relations de travail en ce qui concerne l’emploi, etc., ... dans la région ontarienne de North Bay. M. N. Sterling.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 123, Loi portant modification de la Loi sur la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois. Ordonné pour la troisième lecture.

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 123, Loi portant modification de la Loi sur la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 118, Loi modifiant la Loi sur la Société de l’électricité.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, (M.Villeneuve) déclare qu’à son avis les voix favorables l’emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d’appel est retentit à cette fin.
During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 27(g), that the vote on the motion for Third Reading of Bill 118, An Act to amend the Power Corporation Act, be deferred until following Routine Proceedings on Monday, June 8, 1992.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 11:45 p.m.

THIRTY-SECOND DAY

MONDAY, JUNE 8, 1992

PENDING

PRAYERS
1:30 P.M.  

Conformément à l'article 35(b), les pétitions suivantes sont déposées:

Pursuant to Standing Order 35(b), the following 
Petitions were presented:-

Petition relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled June 8, 1992) Mr S. Offer.

Petitions relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14) (Tabled June 8, 1992) Mr C. Beer and Mr S. Offer.


Petitions relating to Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled June 8, 1992) Mr J. Wilson (Simcoe West), Mr C. Harnick, Mr L. Jordan and Mrs E. Witmer.

Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled June 8, 1992) Mrs I. Mathyssen and Mr R. Eddy.


Petition relating to Bronte Creek Provincial Park (Sessional Paper No. P-34) (Tabled June 8, 1992) Mr G. Carr.


At 3:35 p.m., the deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 118, An Act to amend the Power Corporation Act was carried on the following division:-

AYES / POUR - 63

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Harrington</td>
<td>Pilkey</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Haslam</td>
<td>Pouliot</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Hayes</td>
<td>Rae</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Hope</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Huget</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Johnson</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Klopp</td>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Kormos</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Lessard</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Malkowski</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Mammoliti</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Marchese</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Martel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
<td>Martin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Mathyssen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Mills</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Morrow</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>North</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>O’Connor</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Owens</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Perruzza</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>Philip</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Mr Cooke moved,

That the Standing Orders be amended as follows:

The Standing Order 6(a) be deleted and the following substituted therefor:

6(a) During a Parliament, the House shall meet:

(i) from the Monday following the week prescribed by the Regulations made under the Education Act for the school holiday in March to the second Thursday in April and from the second Monday following the second Thursday in April to the Thursday preceding Victoria Day and from the first Monday following Victoria Day to the fourth Thursday in June; and

(ii) from the fourth Monday in September to the Thursday preceding the week in which Remembrance Day falls and from the Monday of the week following Remembrance Day to the second Thursday in December.

That Standing Order 9 be deleted and following substituted therefor:

9. (a) Except as provided in clause (c), and in Standing Order 33, at 6:00 p.m. on Mondays, Tuesdays, Wednesdays and Thursdays, the Speaker shall adjourn the House without motion until the next Sessional day.
(b) Except as provided in Standing Order 94(f), at 12:00 noon on any day on which the House meets in the morning, the Speaker shall leave the chair until 1:30 p.m.

(c) The Government House Leader or any Minister of the Crown may, before 5:00 p.m. on the Thursday of a week during which the House sits, serve notice that the House be required to sit at hours between 7:30 p.m. and 10:00 p.m. on the Monday and Tuesday of the following week. Notice in writing shall be provided to the opposition House Leaders or their designates and shall be laid on the Table or filed with the Clerk of the House and printed on the Orders and Notices paper for the following Monday.

(d) On any day on which the House meets in the evening pursuant to clause (c), at 6:00 p.m. on that day the Speaker shall leave the chair until 7:30 p.m. provided that if a division is in progress the House will continue to sit until the division has been completed. At 10:00 p.m. on that day the Speaker shall adjourn the House without motion until the next sessional day. For the purpose of Standing Orders 41(g) and 42(b) the term "sessional day" means any day on which the House sits, but does not include the evening sitting.

(e) The House may meet beyond the hours set out in clause (a) on the passage of a government motion for that purpose. The question on such a motion shall be put forthwith and without debate. However, the motion shall not be voted upon if 12 members stand in their places when the question is about to be put. If a recorded vote is requested by 5 members, the division bells shall be limited to 15 minutes.

(f) When the House adjourns, the members shall keep their seats until the Speaker has left the Chamber.

That Standing Order 22 be amended by adding the following clause:

22(d) The question on such a motion under (b) shall be put forthwith and decided without amendment or debate. If a recorded vote is requested division bells shall be limited to 5 minutes.

That the following new Standing Order be added after Standing Order 23:

23a (a) Except where otherwise expressly provided by the Standing Orders, when the Speaker is in the chair, no member shall speak for more than 30 minutes.

(b) Notwithstanding clause (a), the first speaker for any recognized Party in the House may speak for not more than 90 minutes in the following circumstances:

(i) debate on second reading of a government bill.
(ii) debate on third reading of a government bill.
(iii) debate on the address in reply to the Speech from the Throne.
(iv) debate on the Budget Motion.
(v) debate on the interim supply motion.
(vi) debate on any other substantive government motion.
That the following new Standing Order be added after Standing Order 29:

29a At 4:00 p.m. on any sessional day, the Speaker shall interrupt the proceedings and the House shall proceed to Orders of the Day, provided that if a division is in progress at the time fixed for interruption, the division shall be completed and if a debate on a motion is interrupted, the matter being debated shall be deemed to be adjourned to a future sessional day.

That Standing Order 36(a) be deleted and the following substituted therefor:

36(a) The report of a standing or select committee on any bill shall be taken into consideration immediately and the Speaker shall put the question on the motion for the adoption of the report forthwith, which question shall be decided without amendment or debate. If a recorded vote is requested, the division bells shall be limited to 5 minutes.

That Standing Order 44 be deleted and the following substituted therefor:

44 (a) Dilatory motions may not be moved until after Routine Proceedings, except upon unanimous consent of the House. Such motions do not require notice and are not debatable.

(b) Where a dilatory motion by a member has been defeated, that member will lose control of the floor and debate will continue.

(c) For the purpose of this Order "dilatory motion" shall include a motion for the adjournment of a debate, or of the House during any debate, or that the chair do report progress or do leave the chair, or that the House do move to another item within Routine Proceedings, or that the House do move to Orders of the Day.

(d) If during a debate on a government bill or substantive government motion the House is adjourned by motion, the matter being debated prior to the adjournment is deemed to be adjourned to a future sessional day.

That the following new Standing Order be added after Standing Order 44:

44a (a) The Government House Leader or any minister of the crown may move a motion providing for the allocation of time to any proceedings on a government bill or government substantive motion.

(b) Not more than one hour after the commencement of proceedings on such a motion, the Speaker shall without further debate or amendment put every question necessary to dispose of the motion. If a recorded vote is requested by 5 members, the division bells shall be limited to 15 minutes.
That Standing Order 45 be deleted and the following substituted therefor:

45  (a) After a question has been proposed from the Chair, either in the House or in a committee of the House, a motion for closure may be moved by any member, without notice, and shall be in the following words: "That this question be now put". Such motion shall be put forthwith and decided without amendment or debate. If a motion for closure is resolved in the affirmative, the question that has been proposed from the Chair shall be put forthwith and decided without amendment or debate.

(b) A motion for the previous question, which may be moved by any member without notice, until it is decided shall preclude all amendment of the main question, and shall be in the following words: "That the previous question be now put". Such motion shall be put forthwith and decided without amendment or debate. If a motion for the previous question is resolved in the affirmative, the original question shall be put forthwith and decided without amendment or debate.

(c) If a recorded vote is requested on a closure motion or on a motion for the previous question, the division bells for any recorded vote shall be limited to 30 minutes. Such divisions shall not be deferred.

That Standing Orders 101(b) and 101(c) be deleted and the following substituted therefor:

101  (b) If such a motion is carried, further proceedings of a Committee of the Whole House on the matter or bill then under consideration shall not be superseded; but the matter or bill shall be resumed at the point where they were interrupted. Such a motion shall not prejudice or in any way affect any other matters or bills referred to the Committee of the Whole House.

That the following new Standing Order be added after Standing Order 101:

101a The report of the Committee of the Whole House on any bill shall be taken into consideration immediately and the Speaker shall put the question on the motion for the adoption of the report forthwith, which question shall be decided without amendment or debate. If a recorded vote is requested the division bells shall be limited to 5 minutes.

That these permanent Standing Orders come into force at 12:00 midnight on the Friday of the week that they are passed by the House.

That the Clerk of the House be authorized and instructed to print a revised edition of the Standing Orders of the House, renumbering as may be deemed necessary and making such technical and consequential changes as may be necessary.

A debate arose and, after some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
On motion by Miss Martel,

Ordered, That the Order of the House of Wednesday, April 22, 1992 referring the matter of the appointment of the Provincial Auditor to the Standing Committee on Public Accounts be amended by striking out "June 8, 1992" and substituting "September 28, 1992" therefor.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-


Petitions relating to the Child Care System (Sessional Paper No. P-37) (Tabled June 9, 1992) Mr J. Poirier.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr29, An Act respecting the City of Cornwall. Mr J. Cleary.

Bill Pr41, An Act to revive Port Elgin Sportsmen's Club. Mr M. Elston.

Opposition Day

Mr Harris moved,

That, in the opinion of this House, given the misallocation of taxpayers money during seven years of Liberal and NDP government, and given that this has resulted in the closing of hospital beds, the laying off of hospital staff, an ever increasing deficit and the constant increasing of taxes, it is essential that every possible means of reducing government spending and redirecting of funds for priority services be examined, in particular the complicated, expensive and misdirected housing policies.
Therefore, this House calls upon the government to undertake a comprehensive review of the housing policies in Ontario including the following specific areas:

1. Recognizing the role of non-profit and co-op housing, but given that the present government's commitment for non-profit construction is in excess of one billion dollars and monthly government subsidies per non-profit unit are often in excess of 2000 dollars, the government should seriously examine its involvement in non-profit housing.

2. The government should institute a program of shelter allowances which would address the need for affordability and accessibility by housing families and individuals in current and future private sector units, thus advancing the goals outlined in the Report of the Social Assistance Review Committee.

3. Revise and implement a more timely regulatory approvals process which will facilitate greater social and economic opportunity through home ownership.

4. Improve planning of the infrastructure necessary to ensure safe, secure and affordable communities.

5. Given that rent control policies lead to a deterioration of quality, affordable and accessible housing, this government should replace rent controls in Ontario with new forms of tenant protection.

6. Promote the involvement of the private sector in all aspects of housing development in Ontario.

And a debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:

AYES / POUR - 16

Arnott  Marland  Stockwell
Carr    McLean    Tilson
Cunningham  Murdoch    Turnbull
Eves    (Grey)    Villeneuve
Harris  Runciman    Wilson
Jackson  Sterling    (Simcoe West/Simcoe-Ouest)

NAYS / CONTRE - 79

Allen  Haslam    Owens
Bisson  Hayes    Perruzza
Boyd    Henderson    Philip
Bradley  Hope    (Etobicoke-Rexdale)
Brown  Huget    Pilkey
NAYS / CONTRE - Continued

Buchanan                  Johnson                  Poirier
Callahan                  Klopp                    Poole
Carter                    Kormos                   Poulion
Charlton                  Larkin                    Ramsay
Christopherson           Lessard                   Rizzo
Churley                   Mackenzie                Silipo
Cleary                    Mahoney                  Sola
Cooke                     Malkowski                Sullivan
Cooper                    Mammoliti                Sutherland
Coppen                    Mancini                  Ward
Dadamo                    Martel                   (Don Mills)
Duignan                   Martin                   Ward
Eddy                      Mathyssen                (Brantford)
Elston                    McClelland               Wessenger
Fawcett                   McLeod                   White
Ferguson                  Mills                    Wilson
Fletcher                  Morin                    (Kingston & the Islands)
Frankford                 Morrow                   Wilson
Gigantes                  Murdock                  (Frontenac-Addington)
Grandmaître              (Sudbury)                Winninger
Haeck                     North                    Wiseman
Hampton                   O’Connor                 Wood
Hansen                    O’Neil                   Ziemba
Harrington               (Quinte)                  

The House then adjourned at 6:08 p.m.

À 18 h 08, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

THIRTY-FOURTH DAY

WEDNESDAY, JUNE 10, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.            PRIÈRES
13 H 30

During Oral Question Period the Speaker recessed the House for 10 minutes under Standing Order 16 for grave disorder.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled June 10, 1992)

Mr S. Offer.
Petition relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14) (Tabled June 10, 1992) Mrs M. Marland.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled June 10, 1992) Mr D. Tilson

Petitions relating to Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled June 10, 1992) Mr N. Villeneuve, Mr B. Murdoch (Grey), Mr D. Tilson and Mr T. Arnott.

Petitions relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled June 10, 1992) Mr L. O’Connor and Mrs I. Mathysen.


Petition relating to United Church Women Against Gambling (Sessional Paper No. P-38) (Tabled June 10, 1992) Mr B. Murdoch (Grey).

Mr White from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr10, An Act respecting the City of London.

Bill Pr24, An Act respecting the Pembroke and Area Airport Commission.

Bill Pr27, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr33, An Act to revive Cinquemani Holdings Limited.

Bill Pr42, An Act to revive Tri-Delta of Toronto.

Bill Pr94, An Act to revive the Rideau Trail Association.

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Bill Pr18, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr22, An Act respecting the Ontario Association of Property Standards Officers.

Bill Pr86, An Act respecting the City of Toronto.
The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 62, An Act to amend the Environmental Protection Act in respect of the Niagara Escarpment. Mr N. Duignan.

---

Want of Confidence Motion pursuant to Standing Order 42(a)

Motion de censure conformément à l'article 42(a) du Règlement

With unanimous consent, in the absence of Mr Conway, Mr Beer moved,

Avec le consentement unanime, en l'absence de M. Conway, M. Beer propose,

Whereas the number of unemployed students between the ages of 15 and 24 has gone from 11.1% in September, 1990 to 18% in April 1992;

And whereas the government has not provided additional job opportunities for students;

And whereas the private sector has also had to reduce the number of opportunities offered to summer students due to an inability to compete in the current economic climate of the province of Ontario;

And whereas the Ontario Student Assistance Program was recently reduced by $10 million;

And whereas the number of students applying for student venture capital has declined significantly demonstrating the students' lack of faith in the province's economic performance;

And whereas the youth of this province are seeing no investment in their future by this government;

And whereas this government has managed to increase spending in other sectors which are not in crisis, thus calling into question its spending priorities in this time of recession;

Therefore, pursuant to the provisions of Standing Order 42(a), the House no longer has confidence in the government.

And a debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-
AYES / POUR - 34

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Kwinter</th>
<th>Poirier</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Mancini</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>McClelland</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>McGuinty</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td>McLeod</td>
<td>Scott</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Morin</td>
<td>Sorbara</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Murdoch</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>(Grey)</td>
<td>Sullivan</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Offer</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaître</td>
<td>Phillips</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Jackson</td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 59

<table>
<thead>
<tr>
<th>Akande</th>
<th>Harrington</th>
<th>Philip</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Haslam</td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Hayes</td>
<td>Pilkey</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Hope</td>
<td>Poulion</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Huget</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Johnson</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Klopp</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Kormos</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Lessard</td>
<td>(Brantford)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Martin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>(Kingston &amp; the Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Mills</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Morrow</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Murdock</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>North</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>O'Connor</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Owens</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Perruzza</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
THIRTY-FIFTH DAY

THURSDAY, JUNE 11, 1992

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Drainville moved,

That in the opinion of this House, the Standing Committee on the Legislative Assembly should be authorized to review and report to the House on recommended changes to the Standing Orders to allow Independent Members of the assembly the right to more fully participate in the work of the assembly.

In particular, the committee should review:

- clause 30 (b) of the Standing Orders to give Independent Members the collective right to make one statement every two weeks during the period for "Members’ Statements".

- clause 32 (b) and (d) of the Standing Orders to give Independent Members the collective right to ask one question and one supplementary question every two weeks during the Oral Question Period.

- section 69 - to continue to give a Member who is not of a recognized Party in the Legislative Assembly the right to make one speech at second and third readings of every government bill.

- clause 108 (a) of the Standing Orders to give an Independent Member the right to sit as a member of one standing committee of his or her choice.

- clause 108 (a) of the Standing Orders to give the government of a majority Parliament the right to appoint an extra member to a standing committee that has an Independent Member sitting as a member of the committee.

- section 124 of the Standing Orders to give an Independent Member the right to take part in public proceedings of any standing or select committee of which he or she is not a Member, with the right to ask questions of witnesses and the right to receive all documents and exhibits, but with no right to vote on the committee.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mrs Caplan then moved,

Ensuite, Mme Caplan propose,
Second Reading of Bill 24, An Act to amend the Education Act.

Deuxième lecture du projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur l'éducation.

Pursuant to Standing Order 94(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Drainville's Resolution Number 10, the question having been put, was declared carried and it was,

Conformément à l'article 94(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 10 de M. Drainville n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée.

Resolved, That in the opinion of this House, the Standing Committee on the Legislative Assembly should be authorized to review and report to the House on recommended changes to the Standing Orders to allow Independent Members of the assembly the right to more fully participate in the work of the assembly.

In particular, the committee should review:

- clause 30 (b) of the Standing Orders to give Independent Members the collective right to make one statement every two weeks during the period for "Members' Statements".

- clause 32 (b) and (d) of the Standing Orders to give Independent Members the collective right to ask one question and one supplementary question every two weeks during the Oral Question Period.

- section 69 - to continue to give a Member who is not of a recognized Party in the Legislative Assembly the right to make one speech at second and third readings of every government bill.

- clause 108 (a) of the Standing Orders to give an Independent Member the right to sit as a member of one standing committee of his or her choice.

- clause 108 (a) of the Standing Orders to give the government of a majority Parliament the right to appoint an extra member to a standing committee that has an Independent Member sitting as a member of the committee.

- section 124 of the Standing Orders to give an Independent Member the right to take part in public proceedings of any standing or select committee of which he or she is not a Member, with the right to ask questions of witnesses and the right to receive all documents and exhibits, but with no right to vote on the committee.

Pursuant to Standing Order 94(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 24, An Act to amend the Education Act, the question having been put, was carried on the following division:-

Conformément à l'article 94 (e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur l'éducation, n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR - 43

Beer  
Bradley  
Callahan  
Caplan  
Christopherson  
Cooper  
Cunningham  
Curling  
Dadamo  
Drainville  
Duignan  
Frankford  
Haeck  
Hansen  
Hayes  
Johnson  

Klopp  
Lessard  
Mammoliti  
Marchese  
Mathyssen  
Mills  
Morrow  
Murdock  
(Sudbury)  
O’Connor  
Owens  
Perruzza  
Poole  
Rizzo  
Runciman  
Ruprecht  

Sullivan  
Sutherland  
Turnbull  
Villeneuve  
Wessenger  
White  
Wilson  
(Kingston & the Islands)  
Wilson  
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)  
Winninger  
Wiseman  
Witmer  
Wood

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

THE AFTERNOON SITTING  
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to Bilingual Signs on Ontario’s Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled June 11, 1992) Mr B. Murdoch (Grey).


Petitions relating to Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled June 11, 1992) Mr C. Jackson and Mrs M. Marland.

Petitions relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled June 11, 1992) Mr R. Eddy, Mrs I. Mathyssen and Mr B. Murdoch (Grey).


Petition relating to United Church Women Against Gambling (Sessional Paper No. P-38) (Tabled June 11, 1992) Mr B. Murdoch (Grey).

SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI  
13 H 30

Conformément à l’article 35(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déposé au Comité permanent des affaires sociales.
The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 63, An Act to establish a Corporation to provide for Agricultural Insurance. Hon. E. Buchanan.


The following Bill was read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-


Debate was resumed on Government Notice of Motion Number 7 on amendments to the Standing Orders.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 63, Loi portant création d'une personne morale offrant de l'assurance agricole. L'hon. E. Buchanan.

Projet de loi 64, Loi portant révision de la Loi sur la stabilisation des revenus agricoles. L'hon. E. Buchanan.

Projet de loi 65, Loi portant révision de la Loi sur l'assurance-récolte (Ontario). L'hon. E. Buchanan.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déféré au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Le débat reprend sur l'avis de motion numéro 7 émanant du gouvernement concernant des modifications au Règlement.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 (a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

THIRTY-SIXTH DAY

MONDAY, JUNE 15, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-


Petition relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled June 15, 1992) Mrs D. Cunningham.


Mr Hansen from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 150, An Act to provide for the Creation and Registration of Labour Sponsored Venture Capital Corporations to Invest in Eligible Ontario Businesses and to make certain other amendments. Ordered for Third Reading.

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 66, An Act respecting the rounding of the Penny in Cash Transactions. Mr N. Sterling.

Bill 67, An Act to require the Minister of the Environment to direct an Investigation into the deliterious human health effects of exposure to Radon in indoor air. Mr M. Elston.

M. Hansen du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 150, Loi prévoyant la création et l’inscription de corporations à capital de risque de travailleurs aux fins d’investissement dans des entreprises ontariennes admissibles et apportant des modifications corrélatives. Ordonné pour la troisième lecture.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-


The following Bill was introduced, read the first
time and referred to the Standing Committee on
Regulations and Private Bills:-

Bill Pr30, An Act to revive The Sher-Bassin Group Inc. Mr D. White.

In the absence of Mr Cooke, Mrs Coppen moved,

That, notwithstanding Standing Order 9, the House shall continue to meet from 6:00 p.m. to 12:00 midnight on June 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24 and 25, 1992, at which time the Speaker shall adjourn the House without motion until the next Sessional day.

A debate arose and, after some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

THIRTY-SEVENTH DAY

TUESDAY, JUNE 16, 1992

PRAYERS

1:30 P.M.

During Oral Question Period, pursuant to Standing Order 16, the Speaker recessed the House for 10 minutes for grave disorder.

Again, during Oral Question Period, the Speaker recessed the House for a further 10 minutes for grave disorder.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Petitions relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled June 16, 1992) Mr S. Offer.

Petitions relating to Proposed Changes to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled June 16, 1992) Mr J. Wilson (Simcoe West), Mr D. Tilson and Mr G. Carr.


The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 69, An Act to require the Minister of the Environment to direct an Investigation into the deleterious human health effects of exposure to Abrin. Mr J. Cordiano.

Bill 70, An Act to require the Minister of the Environment to direct an Investigation into the deleterious human health effects of exposure to Benzoapyrene. Mr G. Sorbara.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr17, An Act respecting the City of North Bay. Mr M. Harris.

Bill Pr32, An Act respecting the City of North Bay and Township of East Ferris. Mr M. Harris.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Commissioners of Estate Bills:-

Bill Pr21, An Act respecting Kitchener-Waterloo Hospital. Mr M. Cooper.
On motion by Mr Turnbull, Bill 71, An Act respecting the establishment of an inquiry into the role of provincial taxation, regulatory and labour policies in the bankruptcies and insolvencies of selected Ontario companies for the period from the 6th day of September, 1990 until the end of March, 1992 .... was introduced and read the first time on the following division:-

AYES / POUR - 75

Arnott
Bisson
Bradley
Charlton
Christopherson
Churley
Conway
Cooke
Cooper
Coppen
Cousens
Cunningham
Curling
Dadamo
Duignan
Elston
Eves
Fawcett
Ferguson
Fletcher
Gigantes
Grandmaitre
Grier
Haeck
Hansen
Harnick
Harrington

Harris
Haslam
Henderson
Hope
Huget
Jackson
Johnson
Jordan
Klopp
Kormos
Lankin
Lessard
Mackenzie
Malkowski
Mammoliti
Mancini
Marchese
Marland
Martel
Mathyssen
McClelland
McLean
Miclash
Mills
Morrow
Murdock
(Sudbury)

O'Connor
O'Neil
(Quinte)
Perruzza
Philip
(St. Etienne-Rexdale)
Poole
Ramsay
Rizzo
Runciman
Sorbara
Sterling
Stockwell
Sullivan
Sutherland
Turnbull
Ward
(Brantford)
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Wiseman
Wood

NAYS / CONTRE - 0

The House then adjourned at 6:23 p.m.

À 18 h 23, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
THIRTY-EIGHTH DAY

WEDNESDAY, JUNE 17, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Mr Cooke moved that this House do now proceed to the Orders of the Day, which motion was carried on the following division:-

AYES - 62 NAYS - 43

Debate was resumed on Government Notice of Motion Number 8 extending the hours of meeting in the House during the weeks of June 15 and June 22, 1992.

Mr Sterling moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 37 NAYS - 59

Mr Sterling then moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 34 NAYS - 59

Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:15 p.m.

PRIÈRES
13 H 30

M. Cooke propose que la présente Assemblée passe à l'ordre du jour maintenant et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

POUR - 62 CONTRE - 43


M. Sterling propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 37 CONTRE - 59

Ensuite, M. Sterling propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 34 CONTRE - 59

Conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h 15, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
THIRTY-NINTH DAY

THURSDAY, JUNE 18, 1992

PRAYERS
10:00 A.M.

The attention of the Deputy Speaker having been drawn to the question of a want of a quorum, the bells were rung for 5 minutes;

And a count of the House having been taken and there being an absence of a quorum;

The names of the members present were taken down as follows:-

Mr Speaker, and

Ms Carter
Mr Cooper
Mr Dadamo
Mr Frankford
Ms Haeck
Mr Hansen
Mr Hayes
Mr Hope

Mr Klopp
Mr Lessard
Mr Malkowski
Mr Mills
Mr O'Connor
Mr Owens
Mr Waters
Mr Wilson
(Kingston and the Islands)

Whereupon at 10:15 a.m., pursuant to Standing Order 11(b), the House stood adjourned until 1:30 p.m., Monday, June 22, 1992.

FORTIETH DAY

MONDAY, JUNE 22, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House, I have today laid upon the Table the Individual Member's Expenditures / Relevé des dépenses des députés, for the fiscal year 1991/1992 (Sessional Paper No. 87) (Tabled June 22, 1992).
Mr Cooke moved that this House do now proceed to the Orders of the Day, which motion was carried on the following division:-

AYES - 65  NAYS - 37

Debate was resumed on Government Notice of Motion Number 8 extending the hours of meeting in the House during the weeks of June 15 and June 22, 1992.

After some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 82

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 82</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
</tr>
<tr>
<td>Arnott</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
</tr>
<tr>
<td>Harris</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
</tr>
</tbody>
</table>
And it was,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 9, the House shall continue to meet from 6:00 p.m. to 12:00 midnight on June 15, 16, 17, 18, 22, 23, 24 and 25, 1992, at which time the Speaker shall adjourn the House without motion until the next Sessional day.

Debate was resumed on Government Notice of Motion Number 7 on amendments to the Standing Orders.

After some time, Mr Eves moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:­

**AYES - 23  NAYS - 57**

The debate continued and, after some time, Mr Sterling moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:­

**AYES - 26  NAYS - 61**

The debate continued and, after some time, Mr Sterling moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:­

**AYES - 11  NAYS - 57**

Pursuant to the Order of the House of June 22, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:05 a.m.
FORTY-FIRST DAY

TUESDAY, JUNE 23, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.    PRIÈRES
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House, I have today laid upon the Table the Annual Report of the Commission on Conflict of Interest / Commission sur les conflits d'intérets, for the period April 1, 1991 to March 31, 1992 (No. 88) (Tabled June 23, 1992).

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to Bilingual Signs on Ontario's Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled June 23, 1992) Mr R. Runciman.

Petition relating to the Niagara Detention Centre (Sessional Paper No. P-10) (Tabled June 23, 1992) Mr R. Callahan.

Petition relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14) (Tabled June 23, 1992) Ms D. Poole.


Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled June 23, 1992) Mr R. Eddy, Mrs I. Mathyssen and Mr B. Grandmaitre.


Petition relating to United Church Women Against Gambling (Sessional Paper No. P-38) (Tabled June 23, 1992) Mr B. Murdoch (Grey).


Mr Runciman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Seventh Report (Sessional Paper No. 91) (Tabled June 23, 1992).

Pursuant to Standing Order 104(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Mr White from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr29, An Act respecting the City of Cornwall.

Bill Pr39, An Act to revive The Dutch Canadian Alliance of Ontario, Inc.

Bill Pr47, An Act respecting Arnprior-Nepean Railway Company Inc.

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa.

The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 73, An Act to repeal the Waste Management Act, 1992 and to amend the Environmental Protection Act. Mr D. Cousens.

Bill 75, An Act respecting Annexations to the City of London and to certain municipalities in the County of Middlesex. Hon. D. Cooke.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 72, Loi modifiant la Loi sur le Conseil des arts. L’hon. K. Haslam.


Projet de loi 75, Loi concernant les annexations faites à la cité de London et à certaines municipalités du comité de Middlesex. L’hon. D. Cooke.
Bill 76, An Act to amend the Labour Relations Act. Mrs E. Witmer.

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déférés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr37, An Act to revive Spring Green Co-operative. Ms A. Swarbrick.

Bill Pr38, An Act to revive Silverbirch Co-operative Inc. Ms A. Swarbrick.

Bill Pr50, An Act respecting the Town of Mattawa and the Township of Mattawan. Mr E. Eves.

Bill Pr53, An Act to revive Lyttle Investments Limited. Mr N. Sterling.

The following Bill was read the second time:-


Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-

Le projet de loi 165, Loi modifiant certaines lois relatives aux municipalités. Ordonné pour la troisième lecture.

With unanimous consent,

The following Bill was read the third time and was passed:-


Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et est adopté:-

Projet de loi 165, Loi modifiant certaines lois relatives aux municipalités.

The following Bill was read the second time:-

Bill 166, An Act to amend the Co-operative Corporations Act and the Landlord and Tenant Act with respect to Co-operatives. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-

Projet de loi 166, Loi modifiant la Loi sur les sociétés coopératives et la Loi sur la location immobilière en ce qui concerne les coopératives. Déféré au Comité plénier.

The House resolved itself into a Committee to consider certain a certain Bill.

L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier un projet de loi.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-
Bill 166, An Act to amend the Co-operative Corporations Act and the Landlord and Tenant Act with respect to Co-operatives.

Ordered, That the report be now received and adopted.

The following Bill was read the second time:-

Bill 1, An Act to establish the Waterfront Regeneration Trust Agency. Ordered for Third Reading.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 11, An Act to amend the Corporations Tax Act.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr Villeneuve) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 27(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 11, An Act to amend the Corporations Tax Act be deferred until following Routine Proceedings on Wednesday, June 24, 1992.

Therefore the vote is accordingly deferred.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 16, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund.

Projet de loi 166, Loi modifiant la Loi sur les sociétés coopératives et la Loi sur la location immobilière en ce qui concerne les coopératives.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-

Projet de loi 1, Loi créant l'Agence fiduciaire de régénération du secteur riverain. Ordonné pour la troisième lecture.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur l'imposition des corporations.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Villeneuve déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 27(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur l'imposition des corporations, soit différé jusqu'au mercredi 24 juin 1992, après les affaires courantes.

En conséquence, le vote est différé.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, Loi autorisant des emprunts garantis par le Trésor.
Pursuant to the Order of the House of June 22, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

FORTY-SECOND DAY

WEDNESDAY, JUNE 24, 1992

PRAYERS

1:30 P.M.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That notwithstanding the Order of the House approving the dates for Committee meetings during this session, the Standing Committee on Regulations and Private Bills be authorized to meet following Routine Proceedings today for the purpose of considering Bill Pr50, An Act respecting the Town of Mattawa and the Township of Mattawan and that Standing Order 85 with respect to 5 days notice be waived.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-


Petition relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled June 24, 1992) Mr S. Offer.


Petition relating to Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled June 24, 1992) Mr G. Carr.


Petitions relating to the Constitution (Sessional Paper No. P-24) (Tabled June 24, 1992) Mr B. Ward (Brantford) and Mr P. Wessenger.


Petition relating to Prime Agricultural Land in Metro and York Region (Sessional Paper No. P-42) (Tabled June 24, 1992) Mr C. Beer.


Petition relating to the Innisfil Landfill Site (Sessional Paper No. P-44) (Tabled June 24, 1992) Mr P. Wessenger.


Mr Runciman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Eighth Report (Sessional Paper No. 94) (Tabled June 24, 1992).

Pursuant to Standing Order 104(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Mr White from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr17, An Act respecting the City of North Bay.

Bill Pr30, An Act to revive The Sher-Bassin Group Inc.

Bill Pr41, An Act to revive Port Elgin Sportsmen’s Club.

Bill Pr43, An Act respecting the City of Toronto.

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-


Conformément à l’article 104(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l’Assemblée.

M. White du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Bill Pr17, An Act respecting the City of North Bay.

Bill Pr30, An Act to revive The Sher-Bassin Group Inc.

Bill Pr41, An Act to revive Port Elgin Sportsmen’s Club.

Bill Pr43, An Act respecting the City of Toronto.
Bill Pr32, An Act respecting the City of North Bay and Township of East Ferris.

The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 78, An Act to provide Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees. Hon. E. Buchanan.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr56, An Act respecting the Township of Uxbridge. Mr L. O'Connor.

With unanimous consent,

The following Bill was read the second time:-


At 4:10 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 11, An Act to amend the Corporations Tax Act was carried on the following division:-

AYES / POUR - 60

Abel        Hayes     Perruzza
Allen       Hope      Philip
Bisson      Huget     (Etobicoke-Rexdale)
Boyd        Jamison   Pilkey
Buchanan    Johnson   Pouliot
Carter      Klopp      Rae
Charlton    Kormos    Rizzo
Christopher Lankin    Silipo
AYES / POUR - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Churley</th>
<th>Laughren</th>
<th>Ward (Brantford)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Lessard</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wassenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Marchese</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Martel</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Martin</td>
<td>(Kingston &amp; the Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mills</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Morrow</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Murdock</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>O’Connor</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
<td>Owens</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 36

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Eves</th>
<th>Phillips (Scarborough-Agincourt)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Fawcett</td>
<td>Poirier</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Grandmaitre</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Harris</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Jackson</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Jordan</td>
<td>Sola</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Kwinter</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>Mancini</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>McLean</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Miclash</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>O’Neill</td>
<td>(Simcoe West/Simcoe-Ouest)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(Continued)

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 16, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund.

After some time, the question having been put, the Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,
The Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 27(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 16, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund be deferred until following Routine Proceedings on Thursday, June 25, 1992.

Therefore the vote is accordingly deferred.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 12, An Act to amend the Mining Tax Act.

After some time the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.


After some time the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.


Le Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d’appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d’appel, le Président s’adresse à l’Assemblée en ces mots:-

J’ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l’article 27(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, Loi autorisant des emprunts garantis par le Trésor, soit différé jusqu’au jeudi 25 juin 1992, après les affaires courantes.

En conséquence, le vote est différé.

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 12, Loi modifiant la Loi de l’impôt sur l’exploitation minière.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 112, Loi portant révision de la Loi sur le code du bâtiment.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent des affaires sociales.

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 23, Loi modifiant la Loi sur la négociation collective dans les collèges et la Loi sur le ministère des Collèges et Universités.
Pursuant to the Order of the House of June 22, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

FORTY-THIRD DAY

THURSDAY, JUNE 25, 1992

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Turnbull moved,

Second Reading of Bill 30, An Act to obtain the Opinion of the Public on Questions of Provincial Interest.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Malkowski then moved,

Second Reading of Bill 35, An Act proclaiming Agnes Macphail Day.

Pursuant to Standing Order 94(c), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 30, An Act to obtain the Opinion of the Public on Questions of Provincial Interest, the question having been put, was carried on the following division, the Acting Speaker (Mr Villeneuve) pursuant to Standing Order 12, giving a casting vote:-

FORTY-THIRD DAY

THURSDAY, JUNE 25, 1992

PRIÈRES
10 H

M. Turnbull propose,

Deuxième lecture du projet de loi 30, Loi visant à obtenir l'opinion du public sur des questions d'intérêt provincial.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Ensuite, M. Malkowski propose,

Deuxième lecture du projet de loi 35, Loi proclamant la journée Agnes-Macphail.

Conformément à l'article 94 (c) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 30, Loi visant à obtenir l'opinion du public sur des questions d'intérêt provincial n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant et conformément à l'article 12, le président par intérim, M. Villeneuve a voix prépondérante:-
AYES / POUR - 31

Arnott
Bradley
Caplan
Carr
Cousens
Cunningham
Curling
Elston
Eves
Harnick
Harris
Jackson

Johnson
Jordan
Kwinter
Mancini
McClelland
McLean
Miclash
Murdoch
(Grey)
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poole

Runciman
Sola
Sterling
Turnbull
White
Wilson
(Kingston & the Islands)
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Witmer
Acting Speaker (Mr Villeneuve)

NAYS / CONTRE - 30

Christopherson
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Ferguson
Frankford
Hansen
Harrington
Huget
Klopp

Kormos
Lessard
Malkowski
Martin
Mathyssen
Mills
Morrow
Murdock
(O'Connell)
O'Connor
Peruzzo

Rizzo
Sullivan
Sutherland
Swarbrick
Waters
Wessenger
Winninger
Wiseman
Wood

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Pursuant to Standing Order 94(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 35, An Act proclaiming Agnes Macphail Day, the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déposé au Comité plénière.

Conformément à l'article 94 (e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 35, Loi proclamant la journée Agnes-Macphail n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déposé au Comité plénière.
The Speaker addressed the House as follows:

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the Seventeenth Annual Report of the Commission on Election Finances for the year 1991 / Dix-septième rapport annuel de la Commission sur le financement des élections pour l’année 1991 (Sessional Paper No. 98) (Tabled June 25, 1992).

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:

Petitions relating to Bilingual Signs on Ontario’s Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled June 25, 1992) Mr M. Cooper and Mr C. Jackson.


Petitions relating to Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled June 25, 1992) Mr J. Wilson (Simcoe West) and Mr D. Tilson.


Mr White from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:
Bill Pr50, An Act respecting the Town of Mattawa and the Township of Mattawan.

The following Bills were introduced and read the first time:-


The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-


At 3:55 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 16, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund was carried on the following division:-

À 15 h 55, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 16, Loi autorisant des emprunts garantis par le Trésor, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 62**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Allen</th>
<th>Bisson</th>
<th>Boyd</th>
<th>Buchanan</th>
<th>Carter</th>
<th>Charlton</th>
<th>Christopherson</th>
<th>Churley</th>
<th>Cooke</th>
<th>Cooper</th>
<th>Coppen</th>
<th>Dadamo</th>
<th>Duignan</th>
<th>Ferguson</th>
<th>Fletcher</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hayes</td>
<td>Hope</td>
<td>Huget</td>
<td>Johnson</td>
<td>Klopp</td>
<td>Kormos</td>
<td>Lankin</td>
<td>Laughren</td>
<td>Lessard</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Martel</td>
<td>Martin</td>
<td>Mathyssen</td>
</tr>
<tr>
<td>Philip</td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
<td>Pilkey</td>
<td>Rizzo</td>
<td>Silipo</td>
<td>Sutherland</td>
<td>Swarbrick</td>
<td>Ward</td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>Ward</td>
<td>(Brantford)</td>
<td>Wark-Martyn</td>
<td>Waters</td>
<td>Wessenger</td>
<td>White</td>
</tr>
</tbody>
</table>


AYES / POUR - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Frankford</th>
<th>Mills</th>
<th>Wilson (Kingston &amp; the Islands)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Morrow</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Murdock</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>North</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>O’Connor</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>Owens</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
<td>Perruzza</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 28

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Henderson</th>
<th>Ruprecht</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Jackson</td>
<td>Scott</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Jordan</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Kwinter</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Sullivan</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Miclash</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>O’Neill</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Phillips</td>
<td>(Simcoe West/Simcoe-Ouest)</td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harris</td>
<td></td>
<td>Poole</td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr1, An Act respecting FaithWay Baptist College of Canada.


Bill Pr9, An Act to revive Cambridge District Association for Christian Education.

Bill Pr10, An Act respecting the City of London.

Bill Pr11, An Act to revive 372595 Ontario Limited.

Bill Pr17, An Act respecting the City of North Bay.

Bill Pr18, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr22, An Act respecting the Ontario Association of Property Standards Officers.
Bill Pr24, An Act respecting the Pembroke and Area Airport Commission.

Bill Pr25, An Act respecting the City of Vaughan.

Bill Pr26, An Act to revive The Peterborough Club.

Bill Pr27, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr29, An Act respecting the City of Cornwall.

Bill Pr30, An Act to revive The Sher-Bassin Group Inc.

Bill Pr31, An Act respecting the Town of Caledon.

Bill Pr32, An Act respecting the City of North Bay and Township of East Ferris.

Bill Pr33, An Act to revive Cinquemani Holdings Limited.

Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr39, An Act to revive The Dutch Canadian Alliance of Ontario, Inc.

Bill Pr41, An Act to revive Port Elgin Sportsmen’s Club.

Bill Pr42, An Act to revive Tri-Delta of Toronto.

Bill Pr43, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr47, An Act respecting Arnprior-Nepean Railway Company Inc.

Bill Pr50, An Act respecting the Town of Mattawa and the Township of Mattawan.

Bill Pr86, An Act respecting the City of Toronto.


The following Bills were read the third time and were passed:-

Bill Pr1, An Act respecting FaithWay Baptist College of Canada.


Bill Pr9, An Act to revive Cambridge District Association for Christian Education.

Bill Pr10, An Act respecting the City of London.

Bill Pr11, An Act to revive 372595 Ontario Limited.
Bill Pr17, An Act respecting the City of North Bay.

Bill Pr18, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr22, An Act respecting the Ontario Association of Property Standards Officers.

Bill Pr24, An Act respecting the Pembroke and Area Airport Commission.

Bill Pr25, An Act respecting the City of Vaughan.

Bill Pr26, An Act to revive The Peterborough Club.

Bill Pr27, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr29, An Act respecting the City of Cornwall.

Bill Pr30, An Act to revive The Sher-Bassin Group Inc.

Bill Pr31, An Act respecting the Town of Caledon.

Bill Pr32, An Act respecting the City of North Bay and Township of East Ferris.

Bill Pr33, An Act to revive Cinquemani Holdings Limited.

Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr39, An Act to revive The Dutch Canadian Alliance of Ontario, Inc.

Bill Pr41, An Act to revive Port Elgin Sportsmen’s Club.

Bill Pr42, An Act to revive Tri-Delta of Toronto.

Bill Pr43, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr47, An Act respecting Arnprior-Nepean Railway Company Inc.

Bill Pr50, An Act respecting the Town of Mattawa and the Township of Mattawan.

Bill Pr86, An Act respecting the City of Toronto.


With unanimous consent,

The following Bill was read the third time and was passed:-

Avec le consentement unanime,

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-
Bill 16, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund.

The following Bills were read the third time and were passed:

Bill 1, An Act to establish the Waterfront Regeneration Trust Agency.


Bill 12, An Act to amend the Mining Tax Act.


On motion by Mr Cooke,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 6(a)(i), the House shall continue to meet commencing Monday, June 29, 1992.

Mr Cooke moved,

That the Standing Orders be amended as follows:

That Standing Order 6(a) be deleted and the following substituted therefor:

6 (a) During a Parliament, the House shall meet:

(i) from the Monday following the week prescribed by the Regulations made under the Education Act for the school holiday in March to the Thursday preceding Victoria Day and from the first Monday following Victoria Day to the fourth Thursday in June; and

(ii) from the fourth Monday in September to the Thursday preceding the week in which Remembrance Day falls and from the Monday of the week following Remembrance Day to the second Thursday in December.

That the following new Standing Order be added after Standing Order 23:

23a (a) Except where otherwise expressly provided by the Standing Orders, when the Speaker is in the chair, no member shall speak for more than 30 minutes.
(b) Notwithstanding clause (a), the first speaker for any recognized Party in the House may speak for not more than 90 minutes in the following circumstances:

(i) debate on second reading of a government bill.
(ii) debate on third reading of a government bill.
(iii) debate on the address in reply to the Speech from the Throne.
(iv) debate on the Budget Motion.
(v) debate on the interim supply motion.
(vi) debate on any other substantive government motion.

That the following new Standing Order be added:

37 (f) The period for "Introduction of Bills" shall be limited to 30 minutes.

That the following new Standing Order be added after Standing Order 44:

44a (a) The Government House Leader or any minister of the crown may move a motion with notice providing for the allocation of time to any proceeding on a government bill or substantive government motion.

(b) At the end of the Sessional day during which debate on the time allocation motion commences as the first Government Order of the Day, the Speaker shall without further debate or amendment put every question necessary to dispose of the motion. If a recorded vote is requested by 5 members, the division bells shall be limited to 15 minutes.

(c) A time allocation motion may not be moved until at least three sessional days of debate have taken place on second reading consideration of any government bill or a substantive government motion when that government bill or substantive motion has been called as the first Government Order of the Day on each of the days.

(d) For the purpose of this Standing Order the term sessional day means any day on which the House sits.

That Standing Order 51 be deleted and the following substituted therefor:

All notices required by the Standing Orders of the House or otherwise shall be laid on the Table before 5:00 p.m. and printed on the Orders and Notices paper for the following day. Government notices of motion shall be distributed by the Clerk to the House Leaders of recognized parties in the Legislature at the time of tabling.
That Standing Order 66 be deleted and the following substituted therefor:

66  (a) No government public bill, other than the Supply Bill, introduced during the last 8 sessional days in June in the period provided for in paragraph (i) of Standing Order 6(a) or during the last 8 sessional days in December in the period provided for in paragraph (ii) of Standing Order 6(a) shall be called for second reading during the same sessional period.

(b) When the meetings of the House as provided for in Standing Order 6(a)(i) and Standing Order 6(a)(ii) are extended by motion of the House beyond the fourth Thursday in June and the second Thursday in December, no government public bill introduced during the last 8 sessional days in June, the last 8 sessional days in December or in the extension period shall be called for second reading in the extended period.

That these permanent Standing Orders come into force at 12:00 midnight on the Friday of the week that they are passed by the House.

That the Clerk of the House be authorized and instructed to print a revised edition of the Standing Orders of the House, renumbering as may be deemed necessary and making such technical and consequential changes as may be necessary.

That outstanding issues relating to the Standing Orders be referred to the Legislative Assembly Committee for consideration and that the Report be sent back to the House Leaders of recognized parties in the Legislature for final agreement.

A debate arose and, after some time, the question having been put, the Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 27(g), that the vote on Government Notice of Motion Number 11 be deferred until following Routine Proceedings on Monday, June 29, 1992.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion mise aux voix, le Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 27(g) du Règlement, que le vote sur l'avis de motion numéro 11 émanant du gouvernement soit différé jusqu'au lundi 29 juin 1992, après les affaires courantes.

En conséquence, le vote est différé.
The Speaker informed the House that in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following Bills in his office:-

Bill 1, An Act to establish the Waterfront Regeneration Trust Agency.


Bill 12, An Act to amend the Mining Tax Act.

Bill 16, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund.


Bill 29, An Act to amend the Law Society Act to provide for Funding to Parties to Class Proceedings.


Bill 118, An Act to amend the Power Corporation Act.

Bill 121, An Act to revise the Law related to Residential Rent Regulation.

Bill 123, An Act to amend the Regional Municipality of Ottawa-Carleton Act.

Bill 130, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.


Bill Pr1, An Act respecting FaithWay Baptist College of Canada.


Bill Pr9, An Act to revive Cambridge District Association for Christian Education.

Bill Pr10, An Act respecting the City of London.

Bill Pr11, An Act to revive 372595 Ontario Limited.

Bill Pr17, An Act respecting the City of North Bay.

Bill Pr18, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr22, An Act respecting the Ontario Association of Property Standards Officers.

Bill Pr24, An Act respecting the Pembroke and Area Airport Commission.

Bill Pr25, An Act respecting the City of Vaughan.

Bill Pr26, An Act to revive The Peterborough Club.

Bill Pr27, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr29, An Act respecting the City of Cornwall.

Bill Pr30, An Act to revive The Sher-Bassin Group Inc.

Bill Pr31, An Act respecting the Town of Caledon.

Bill Pr32, An Act respecting the City of North Bay and Township of East Ferris.

Bill Pr33, An Act to revive Cinquemani Holdings Limited.

Bill Pr34, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr39, An Act to revive The Dutch Canadian Alliance of Ontario, Inc.

Bill Pr41, An Act to revive Port Elgin Sportsmen’s Club.

Bill Pr42, An Act to revive Tri-Delta of Toronto.

Bill Pr43, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr47, An Act respecting Arnprior-Nepcean Railway Company Inc.

Bill Pr50, An Act respecting the Town of Mattawa and the Township of Mattawan.
Bill Pr86, An Act respecting the City of Toronto.


Mr Silipo moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 11:35 p.m.

À 23 h 35, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

FORTY-FOURTH DAY

MONDAY, JUNE 29, 1992

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

Last Thursday, the member for York Centre (Mr Sorbara) and the member for Eglinton (Ms Poole) raised a point of order concerning a notice filed with the Table the previous day.

The member for York Centre informed the House that government notice of motion No. 11 appearing in Thursday’s Orders and Notices paper and business paper may not have been filed before 5 p.m. the previous day as required by Standing Order 51.

I have reviewed the circumstances surrounding the tabling of the notice, the Orders and Notices paper and Hansard for Thursday, and the practices and procedures followed in this and other jurisdictions concerning notices.

Let me say at the outset that our practice concerning notices is similar to that in other parliamentary jurisdictions, where the Speaker determines whether notice provisions have been complied with. Thus, the 21st edition of Erskine May states (at pages 329 and 330) that the practice at Westminster is that "[i]f an objection is raised to a notice of motion upon the notice paper, it is for the Speaker to decide upon its regularity...."

And in Ottawa, the 1989 edition of the Annotated Standing Orders of the House of Commons indicates the following (at page 190):

Once tabled or filed, each notice is examined for any irregularities by the Clerk (under the Speaker’s authority) who, in consultation with the sponsoring Member, may amend it in form and content.
Therefore, as I indicated on Thursday, the notice in question did comply with Standing Order 51.

The member for York Centre also indicated that the Table would not provide him with a copy of the notice in question when he requested one after 5 p.m. The general practice both here and in Ottawa is that such notices are kept in confidence until they can be made available to all members simultaneously through the next day’s Orders and Notices paper.

In closing, then, I have found nothing untoward in what transpired, but I do appreciate the concerns expressed by member for York Centre and the member for Eglinton.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:—


Petitions relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14) (Tabled June 29, 1992) Mr L. O’Connor and Mr M. Cooper.


Petitions relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled June 29, 1992) Mr G. Carr and Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petitions relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled June 29, 1992) Mrs I. Mathyssen and Mr B. Grandmaitre.


Petition relating to the Child Care System (Sessional Paper No. P-37) (Tabled June 29, 1992) Mr B. Grandmaitre.


Petition relating to the Matthew Morten Inquest (Sessional Paper No. P-46) (Tabled June 29, 1992) Mr B. Callahan.

Petition relating to Volunteer Firefighters (Sessional Paper No. P-47) (Tabled June 29, 1992) Mr P. Wessenger.

At 3:30 p.m., the deferred vote on Government Notice of Motion Number 11 was carried on the following division:—

À 15 h 30, l’avis de motion numéro 11 émanant du gouvernement, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:—
AYES / POUR - 70

Akande  Harris  Perruzza
Allen  Haslam  Philip
Arnott  Hayes  (Etobicoke-Rexdale)
Bisson  Hope  Pilkey
Boyd  Huget  Pouliot
Buchanan  Jamison  Rizzo
Carr  Johnson  Silipo
Charlton  Klopp  Sutherland
Christopherson  Larkin  Swarbrick
Churley  Laughren  Villeneuve
Cooke  Lessard  Ward
Cooper  Mackenzie  (Brantford)
Coppen  Malkowski  Wark-Martyn
Cousens  Mammoliti  Waters
Cunningham  Marchese  Wessenger
Duignan  Marland  White
Ferguson  Martel  Wildman
Fletcher  Martin  Wilson
Frankford  Mathysen  (Kingston & the Islands)
Grier  McLean  Winninger
Haeck  Mills  Wiseman
Hampton  Morrow  Wood
Hansen  North  Ziema
Harnick  O’Connor
Harrington  Owens

NAYS / CONTRE - 22

Beer  McClelland  Offer
Bradley  McGuinty  Phillips
Callahan  McLeod  (Scarborough-Agincourt)
Conway  Miclash  Scott
Curling  Morin  Sola
Fawcett  O’Neil  Sorbara
Grandmaitre  (Quinte)  Sullivan
Kwinter  O’Neill  (Ottawa-Rideau)
Mahoney

And it was,

Ordered, That the Standing Orders be amended as follows:

That Standing Order 6(a) be deleted and the following substituted therefor:
6. (a) During a Parliament, the House shall meet:

(i) from the Monday following the week prescribed by the Regulations made under the *Education Act* for the school holiday in March to the Thursday preceding Victoria Day and from the first Monday following Victoria Day to the fourth Thursday in June; and

(ii) from the fourth Monday in September to the Thursday preceding the week in which Remembrance Day falls and from the Monday of the week following Remembrance Day to the second Thursday in December.

That the following new Standing Order be added after Standing Order 23:

23a (a) Except where otherwise expressly provided by the Standing Orders, when the Speaker is in the chair, no member shall speak for more than 30 minutes.

(b) Notwithstanding clause (a), the first speaker for any recognized Party in the House may speak for not more than 90 minutes in the following circumstances:

(i) debate on second reading of a government bill.
(ii) debate on third reading of a government bill.
(iii) debate on the address in reply to the Speech from the Throne.
(iv) debate on the Budget Motion.
(v) debate on the interim supply motion.
(vi) debate on any other substantive government motion.

That the following new Standing Order be added:

37 (f) The period for "Introduction of Bills" shall be limited to 30 minutes.

That the following new Standing Order be added after Standing Order 44:

44a (a) The Government House Leader or any minister of the crown may move a motion with notice providing for the allocation of time to any proceeding on a government bill or substantive government motion.

(b) At the end of the Sessional day during which debate on the time allocation motion commences as the first Government Order of the Day, the Speaker shall without further debate or amendment put every question necessary to dispose of the motion. If a recorded vote is requested by 5 members, the division bells shall be limited to 15 minutes.
(c) A time allocation motion may not be moved until at least three sessional days of debate have taken place on second reading consideration of any government bill or a substantive government motion when that government bill or substantive motion has been called as the first Government Order of the Day on each of the days.

(d) For the purpose of this Standing Order the term sessional day means any day on which the House sits.

That Standing Order 51 be deleted and the following substituted therefor:

All notices required by the Standing Orders of the House or otherwise shall be laid on the Table before 5:00 p.m. and printed on the Orders and Notices paper for the following day. Government notices of motion shall be distributed by the Clerk to the House Leaders of recognized parties in the Legislature at the time of tabling.

That Standing Order 66 be deleted and the following substituted therefor:

66  (a) No government public bill, other than the Supply Bill, introduced during the last 8 sessional days in June in the period provided for in paragraph (i) of Standing Order 6(a) or during the last 8 sessional days in December in the period provided for in paragraph (ii) of Standing Order 6(a) shall be called for second reading during the same sessional period.

(b) When the meetings of the House as provided for in Standing Order 6(a)(i) and Standing Order 6(a)(ii) are extended by motion of the House beyond the fourth Thursday in June and the second Thursday in December, no government public bill introduced during the last 8 sessional days in June, the last 8 sessional days in December or in the extension period shall be called for second reading in the extended period.

That these permanent Standing Orders come into force at 12:00 midnight on the Friday of the week that they are passed by the House.

That the Clerk of the House be authorized and instructed to print a revised edition of the Standing Orders of the House, renumbering as may be deemed necessary and making such technical and consequential changes as may be necessary.

That outstanding issues relating to the Standing Orders be referred to the Legislative Assembly Committee for consideration and that the Report be sent back to the House Leaders of recognized parties in the Legislature for final agreement.
Mr Laughren moved, M. Laughren propose,

That the Treasurer of Ontario be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing July 1, 1992 and ending October 31, 1992. Such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply.

A debate arose and, after some time,

Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

FORTY-FIFTH DAY

TUESDAY, JUNE 30, 1992

PRAYERS

1:30 P.M.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That the Chair, clerk, and research officer of the Standing Committee on Public Accounts be authorized to attend the conference of the Canadian Council of Public Accounts Committee in Fredericton, New Brunswick.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That when the House adjourns today, it stand adjourned until 1:30 p.m. on Monday, July 6, 1992.

Pursuant to Standing Order 35(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to Bilingual Signs on Ontario’s Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled June 30, 1992) Mr B. Murdoch (Grey).
Petitions relating to Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled June 30, 1992) Mr B. Murdoch (Grey) and Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petitions relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled June 30, 1992) Mr R. Eddy and Mr B. Murdoch (Grey).

Petition relating to United Church Women Against Gambling (Sessional Paper No. P-38) (Tabled June 30, 1992) Mr B. Murdoch (Grey).

Petition relating to Prime Agricultural Land in Metro and York Region (Sessional Paper No. P-42) (Tabled June 30, 1992) Mr C. Beer.


Mr Mancini from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee’s Report No. 1 and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 105) (Tabled June 30, 1992).

On motion by Mr Mancini,

Ordered, That the debate be adjourned.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Commissioners of Estate Bills:-

Bill Pr45, An Act to incorporate the Toronto Atmospheric Fund and the Toronto Atmospheric Fund Foundation. Mr R. Marchese.

Debate was resumed on the motion for Interim Supply for the period commencing July 1, 1992 and ending October 31, 1992.

After some time, the motion was declared carried,

And it was,

Ordered, That the Treasurer of Ontario be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing July 1, 1992 and ending October 31, 1992, such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply.

The following Bill was read the second time:-
Bill 21, An Act to amend the Education Act in respect of Education Authorities and Minister’s Powers. Ordered for Third Reading.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 33(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

FORTY-SIXTH DAY

MONDAY, JULY 6, 1992

PRAYERS

1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14) (Tabled July 6, 1992) Mr R. Callahan.


Petition relating to Evolutionism and Creationism (Sessional Paper No. P-20) (Tabled July 6, 1992) Mrs I. Mathyssen.


PRIÈRES

13 H 30

Conformément à l’article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-
Petition relating to Government Assisted Restoration of the Morgentaler Clinic (Sessional Paper No. P-49) (Tabled July 6, 1992) Mr R. Callahan.


After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

FORTY-SEVENTH DAY

TUESDAY, JULY 7, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

During Oral Question Period, in response to a fire alarm, the House was recessed to the call of the Chair.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That Standing Order 85 respecting notice of committee hearings be suspended for the consideration of Bills Pr37, Pr38, Pr48, P53, Pr56, and Pr57 by the Standing Committee on Regulations and Private Bills on Wednesday, 8 July, 1992.
Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Petition relating to Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled July 7, 1992) Mr D. Cousens.


Petition relating to Prime Agricultural Land in Metro and York Region (Sessional Paper No. P-42) (Tabled July 7, 1992) Mr C. Beer.


Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:04 p.m.
FORTY-EIGHTH DAY

WEDNESDAY, JULY 8, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to Bilingual Signs on Ontario’s Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled July 8, 1992) Mr B. Murdoch (Grey).


Petitions relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled July 8, 1992) Mr R. Eddy, Mr B. Murdoch (Grey) and Mrs I. Mathyssen.

Petition relating to United Church Women Against Gambling (Sessional Paper No. P-38) (Tabled July 8, 1992) Mr B. Murdoch (Grey).

Petition relating to Prime Agricultural Land in Metro and York Region (Sessional Paper No. P-42) (Tabled July 8, 1992) Mr C. Beer.


Mr White from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr37, An Act to revive Spring Green Co-operative.

Bill Pr38, An Act to revive Silverbirch Co-operative Inc.

Bill Pr53, An Act to revive Lyttle Investments Limited.

Bill Pr57, An Act respecting the Borough of East York.
Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill Pr56, An Act respecting the Township of Uxbridge.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

FORTY-NINTH DAY

THURSDAY, JULY 9, 1992

PRAYERS

10:00 A.M.

Mr Bradley moved,

That, in the opinion of this House, since General Motors announced its intention on February 24 of this year to close its St. Catharines Foundry eliminating over 2,000 employment positions in addition to 750 women and men who were to be laid off indefinitely as of March 1 and over 100 people who will lose their jobs as a result of the decision to discontinue the 3.1 litre V-6 engine; and

Since the St. Catharines General Motors Foundry is a cost competitive, world class, high quality operation with a highly skilled and motivated work force; and

Since the loss of these jobs will mean the loss of $130 million in wages and salaries to the economy of the Niagara Region and the Province of Ontario; and

Since the implications for businesses and industries that service and supply the auto sector are extremely negative and serious; and

Since whenever a production line and a significant part of a plant shuts down, the fixed cost of maintaining the rest of the operation increases and the quality of components from elsewhere cannot be guaranteed;
The Legislative Assembly of Ontario should urge General Motors to continue the operation of its Foundry in St. Catharines.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr McLean then moved,

Second Reading of Bill 17, An Act to provide for the Licensing of Motor Boat Operators.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Bradley’s Resolution Number 13, the question having been put, was declared carried.

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since General Motors announced its intention on February 24 of this year to close its St. Catharines Foundry eliminating over 2,000 employment positions in addition to 750 women and men who were to be laid off indefinitely as of March 1 and over 100 people who will lose their jobs as a result of the decision to discontinue the 3.1 litre V-6 engine; and

Since the St. Catharines General Motors Foundry is a cost competitive, world class, high quality operation with a highly skilled and motivated work force; and

Since the loss of these jobs will mean the loss of $130 million in wages and salaries to the economy of the Niagara Region and the Province of Ontario; and

Since the implications for businesses and industries that service and supply the auto sector are extremely negative and serious; and

Since whenever a production line and a significant part of a plant shuts down, the fixed cost of maintaining the rest of the operation increases and the quality of components from elsewhere cannot be guaranteed;

The Legislative Assembly of Ontario should urge General Motors to continue the operation of its Foundry in St. Catharines.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 17, An Act to provide for the Licensing of Motor Boat Operators, the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 17, Loi prévoyant la délivrance de permis aux utilisateurs de bateaux à moteur, n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déféré au Comité plénier.
THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Petitions relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled July 9, 1992) Mr R. Eddy, Mrs I. Mathyssen.

Petition relating to the Matthew Morten Inquest (Sessional Paper No. P-46) (Tabled July 9, 1992) Mr R. Callahan.


The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 21, An Act to amend the Education Act in respect of Education Authorities and Minister’s Powers.

The following Bill was read the second time:-

Bill 27, An Act to amend the Education Act and certain other Acts in respect of School Board Finance. Ordered for Third Reading.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 166, An Act to amend the Co-operative Corporations Act and the Landlord and Tenant Act with respect to Co-operatives.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.
The House then adjourned at 6:05 p.m.  
À 18 h 05, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

FIFTIETH DAY

MONDAY, JULY 13, 1992

PRAYERS  
1:30 P.M.

PRIÈRES  
13 H 30

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That Mr White and Mr Mills exchange places in the order of precedence for private members' public business, and that the requirement for notice be waived.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 9(a), the House shall continue to meet until 10:00 this evening when the Speaker shall adjourn the House without motion until the next sessional day.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:--


The following Bill was read the third time and was passed:--

Bill 27, An Act to amend the Education Act and certain other Acts in respect of School Board Finance.

The débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 166, Loi modifiant la Loi sur les sociétés coopératives et la Loi sur la location immobilière en ce qui concerne les coopératives.
After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 40, Loi modifiant certaines lois en ce qui trait à la négociation collective et à l'emploi.

After some time, pursuant to the Order of the House of July 13, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

À 22 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

The House then adjourned at 10:00 p.m.

FIFTY-FIRST DAY

TUESDAY, JULY 14, 1992

PRAYERS

1:30 P.M.

The Speaker delivered the following ruling:-

Last Monday, the member for Halton Centre (Mrs Sullivan) rose in the House on a question of privilege concerning 2 incidents involving "physical threats or threats of violence against members." The member, who intimated that the incidents occurred outside the parliamentary precinct, quoted Erskine May on molesting of members and influencing members by threats.

The first incident occurred in Thunder Bay on April 10, 1989, which was the day before the member for Halton Centre was scheduled to attend a meeting of the Standing Committee on Resources Development in that city. Whereas that incident occurred in the course of the 34th Parliament, the second incident occurred in Georgetown on June 27 of this year, and it involved the Minister of the Environment while she was in transit to a public function in that town.

I have carefully reviewed the member's submissions, together with the appropriate authorities, and I am now in a position to report to the House.

Let me begin by making a few remarks about parliamentary privilege. Standing Order 21(a) defines privilege as "the rights enjoyed by the House collectively and by the members of the House individually conferred by the Legislative Assembly Act and other statutes, or by practice, precedent, usage and custom."

Citation 24 of the 6th edition of Beauchesne, drawing on Erskine May, defines privilege (at page 11) in the following terms:
Parliamentary privilege is the sum of the peculiar rights enjoyed by each House collectively as a constituent part of the High Court of Parliament, and by Members of each House individually, without which they could not discharge their functions and which exceed those possessed by other bodies or individuals. Thus, privilege, though part of the law of the land, is to a certain extent an exemption from the ordinary law. The distinctive mark of a privilege is its ancillary character. The privileges of Parliament are rights which are "absolutely necessary for the due execution of its powers". They are enjoyed by individual Members, because the House cannot perform its functions without unimpeded use of the services of its Members; and by each House for the protection of its members and the vindication of its own authority and dignity.

The authorities suggest that for a prima facie case of privilege to be made out, the circumstances giving rise to the alleged breach of privilege should have impinged on the parliamentary duties of a member. For example, citation 92 of Beauchesne states (at page 25) that "[a] valid claim of privilege in respect to interference with a Member must relate to the Member's parliamentary duties and not to the work the Member does in relation to that Member's constituency."

Furthermore, Maingot's Parliamentary Privilege in Canada indicates (at pages 197 and 198) that "to be considered a matter of privilege, any molestation or intimidation of the member must relate to his parliamentary duties unless the circumstances arise within the precincts when the House is sitting, in which case the act alone of assaulting any person within the precincts is the gist of the contempt."

And at pages 199 and 200, Maingot makes the following additional remarks about the narrow confines of parliamentary privilege:

[I]t must be shown that the member was obstructed in his work relating to a proceeding in Parliament and not simply while he was performing his representative duties in his constituency or in other myriad areas (which is the wont of members of the House of Commons), nor simply in his private capacity.

... The underlying test in all cases [is] whether the right claimed as a privilege is one which is absolutely necessary for the due execution of the powers of Parliament.

I also want to refer members to some of the authorities concerning the timeliness of raising questions of privilege, an issue that is more germane to the first incident raised by the member for Halton Centre. Citation 115 of Beauchesne indicates the following (at page 29):

A question of privilege must be brought to the attention of the House at the first possible opportunity. Even a gap of a few days may invalidate the claim for precedence in the House.

The 21st edition of Erskine May indicates (at page 135) that "a Member who wishes to raise a privilege complaint is required to give written notice to the Speaker as soon as reasonably practicable after the Member has notice of the alleged contempt or breach of privilege."

I have to say, then, that a prima facie case of privilege has not been made out with respect to the 2 incidents raised by the member for Halton Centre.
Notwithstanding this ruling, I want to assure the member for Halton Centre, and indeed all members, that I am very concerned about how such incidents might affect members as they attend to their parliamentary responsibilities. To this end, I will review such security arrangements as are within the jurisdiction of the Speaker, and take such action as is appropriate.

I thank the member for Halton Centre for bringing the incidents to the attention of the House.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That Standing Order 85 respecting notice of committee hearings be suspended for the consideration of Bill Pr46, An Act to revive The Mississauga Real Estate Board by the Standing Committee on Regulations and Private Bills on Wednesday, 15 July, 1992.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That Mr O’Neil (Quinte) and Mr Beer exchange places in the order of precedence for private members’ public business, and that the requirement for notice be waived.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Petition relating to Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled July 14, 1992) Mrs M. Marland.


Petitions relating to Day Care Funding Equality (Sessional Paper No. P-28) (Tabled July 14, 1992) Mr C. Jackson, Mr M. Harris and Mrs M. Marland.


Petition relating to the Charter of Rights and Freedoms (Sessional Paper No. P-54) (Tabled July 14, 1992) Mr A. McLean.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et délégué au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-
Bill Pr46, An Act to revive The Mississauga Real Estate Board. Mrs M. Marland.

Mr Cooke moved,

That one further sessional day shall be allotted to the second reading stage of Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment. At 5.45 p.m. on this day the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put the question without debate.

That the Standing Committee on Resources Development shall meet to consider the bill as follows: 5 weeks, including up to three evening meetings per week, to receive public submissions, commencing Tuesday 04 August, 1992. Further, that the Committee be authorized to meet for clause-by-clause consideration of the bill following routine proceedings on the first 8 sessional days of the Fall meeting Period of the House. All proposed amendments shall be filed with the Clerk of the Committee by 4.00 p.m. on the day prior to the last day on which the Committee is authorized to consider the bill clause-by-clause. At 4.00 p.m. on the last day on which the Committee is authorized to consider the bill clause-by-clause, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put, the members called in once and all deferred divisions taken in succession. The Committee shall report the bill to the House on the first available day following completion of clause-by-clause consideration that reports from committees may be received. In the event that the Committee fails to report the said bill on the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House.

That upon receiving the report of the Standing Committee on Resources Development, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment.

That 2 Sessional days shall be allotted to further consideration of the bill in the Committee of the Whole House. All amendments proposed to be moved to the bill shall be filed with the Clerk of the Assembly by 4.00 p.m. on the last Sessional day on which the bill is considered in the Committee of the Whole House. Any divisions required during clause-by-clause consideration of the bill in the Committee of the Whole House shall be deferred until 5.45 p.m. on the last Sessional day that the bill is to be considered in the Committee of the Whole House. At 5.45 p.m. on that Sessional day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee of the Whole House shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto and report the bill to the House. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put, the members called in once and all deferred divisions taken in succession.

That upon receiving the report of the Committee of the Whole House, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment.

That two further Sessional days shall be allotted to the third reading stage of the bill. At 5.45 p.m. on such day, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.
That in the case of any division in the House relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 15 minutes.

That this resolution be subject to change upon the agreement of the three House leaders.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:-

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 62</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Akande</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
</tr>
<tr>
<td>Haack</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
</tr>
<tr>
<td>Hayes</td>
</tr>
<tr>
<td>Hope</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 36</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

FIFTY-SECOND DAY

WEDNESDAY, JULY 15, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Petitions relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled July 15, 1992) Mrs E. Caplan and Ms D. Poole.


In the absence of Mr Runciman, Mr Cousens presented the Standing Committee on Government Agencies’ Ninth Report (Sessional Paper No. 115) (Tabled July 15, 1992).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.
Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment.

At 5:45 p.m., pursuant to the Order of the House of July 14, 1992, the question having been put was carried on the following division:-

AYES / POUR - 62

<table>
<thead>
<tr>
<th>Akande</th>
<th>Jamison</th>
<th>Pilkey</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Johnson</td>
<td>Poulion</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Klopp</td>
<td>Rae</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Kormos</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Lankin</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Laughren</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Lessard</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>(Brantford)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Marchese</td>
<td>Wessinger</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
<td>Martel</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
<td>Martin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>(Kingston &amp; the Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Mills</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Morrow</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Haack</td>
<td>Murdock</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>North</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>O'Conor</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
<td>Owens</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hayes</td>
<td>Perruzza</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hope</td>
<td>Philip</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 40

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Harris</th>
<th>Poirier</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Jackson</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Jordan</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Kwinter</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Sorbara</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Mancini</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Marland</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>McClelland</td>
<td>Sullivan</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Morin</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Cousens  O‘Neil  Turnbull
Eddy (Quinte)  O‘Neill  Villeneuve
Eves  (Ottawa-Rideau)  Wilson
Fawcett (Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Grandmaître  Phillips  Witmer
Harnick (Scarborough-Agincourt)

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

The House then adjourned at 6:05 p.m.

FIFTY-THIRD DAY

THURSDAY, JULY 16, 1992

PRAYERS  PRIÈRES
10:00 A.M.  10 H

Mr Mills moved,  M. Mills propose,

That, in the opinion of this House, recognizing that there are a large number of British Old Age Pensioners residing in Ontario who are, in many cases, entirely dependent upon pensions earned through their contributions made while working in the United Kingdom, and that these pensioners suffer deprivation and discrimination in that the amount of their pension incomes were frozen to the rate in force when first commenced, in contrast to British pensioners in other jurisdictions whose pensions have been indexed to the cost of living, the Government of Ontario should, (a) petition the Government of the United Kingdom in the name of those ideals of justice and human rights to review immediately their policy pertaining to pensioners living in Canada and, thus, the Province of Ontario, to abandon the damaging inaction of the past 13 years and return to the table to resume discussions with the Government of Canada over the long sought wide-ranging social security reciprocal agreement which will bring into force the indexation of British old-age pensions in this country and province, and (b) petition Her Majesty the Queen to request Her Royal Highness’ intercession with her Ministers to rectify this manifest injustice.

A debate arising, at 11:00 a.m., with unanimous consent, pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Mills’ Resolution Number 16, the question having been put, was declared carried.

Un débat s’ensuit et à 11 heures, avec le consentement unanime, conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 16 de M. Mills n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.
And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, recognizing that there are a large number of British Old Age Pensioners residing in Ontario who are, in many cases, entirely dependent upon pensions earned through their contributions made while working in the United Kingdom, and that these pensioners suffer deprivation and discrimination in that the amount of their pension incomes were frozen to the rate in force when first commenced, in contrast to British pensioners in other jurisdictions whose pensions have been indexed to the cost of living, the Government of Ontario should, (a) petition the Government of the United Kingdom in the name of those ideals of justice and human rights to review immediately their policy pertaining to pensioners living in Canada and, thus, the Province of Ontario, to abandon the damaging inaction of the past 13 years and return to the table to resume discussions with the Government of Canada over the long sought wide-ranging social security reciprocal agreement which will bring into force the indexation of British old-age pensions in this country and province, and (b) petition Her Majesty the Queen to request Her Royal Highness’ intercession with her Ministers to rectify this manifest injustice.

Mr Beer then moved,

That, in the opinion of this House, recognizing that,

- the decision to prohibit the regions of the Greater Toronto Area from searching for landfill sites beyond their boundaries is contrary to the intent of the Environmental Assessment Act, Section 5(3), and
- the government has promised each person in Ontario the right to a full environmental assessment, including the right to a review of all options as it pertains to waste disposal in Ontario, and
- the impact of a landfill site in the Greater Toronto Area has not been fully examined in terms of the effect on communities, the environment, agriculture, municipalities, businesses and individuals,
the Minister of the Environment should amend Bill 143 to allow a more democratic process for the consideration of future options for the disposal of Greater Toronto Area waste, and consideration of disposal sites outside the GTA where a "willing host" community exists.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Beer’s Resolution Number 19, the question having been put, was lost on the following division:-

AYES / POUR - 23

Arnott
Beer
Bradley
Brown
Callahan
Caplan
Carr
Cousens
Curling

Eddy
Elston
Eves
Fawcett
Grandmaître
Jordan
Murdoch
( Grey)
Phillips
(Poole
Ruprecht
Sorbara
Sterling
Villeneuve
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)

(Scarborough-Agincourt)
NAYS / CONTRE - 29

Bisson Kormos Swarbrick
Cooper Lessard Waters
Coppen Malkowski Wesenger
Drainville Martin White
Ferguson Mathyssen Wilson
Fletcher Morrow (Kingston & the Islands)
Grier Murdock Winninger
Haeck (Sudbury)
Hope O’Connor Wiseman
Johnson Owens
Klopp Sutherland Wood

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled July 16, 1992) Mr R. Eddy, Mrs I. Mathyssen, Mr B. Murdoch (Grey) and Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petitions relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled July 16, 1992) Mr C. Harnick and Mr S. Owens.


Petition relating to Landfill Sites in York Region (Sessional Paper No. P-56) (Tabled July 16, 1992) Mr D. Cousens.

Mr White from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-
Bill Pr48, An Act respecting Bikur Cholim.

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill Pr46, An Act to revive The Mississauga Real Estate Board.

Your Committee further recommends that the fees, and the actual cost of printing at all stages and in the annual statutes, be remitted on Bill Pr48, An Act respecting Bikur Cholim.


On motion by Mr Beer, Ordered That the debate be adjourned.

Pursuant to Standing Order 37(d), the Committee requested a comprehensive response from the government.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 150, An Act to provide for the Creation and Registration of Labour Sponsored Venture Capital Corporations to Invest in Eligible Ontario Businesses and to make certain other amendments.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

FIFTY-FOURTH DAY

MONDAY, JULY 20, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 75, An Act respecting Annexations to the City of London and to certain municipalities in the County of Middlesex.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

FIFTY-FIFTH DAY

TUESDAY, JULY 21, 1992

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

The Speaker ruled as follows:-
Yesterday, the member for York Centre (Mr Sorbara) raised a point of order concerning government notice of motion 13, which seeks to invoke Standing Order 44a in order to allocate no time to third reading of Bill 150. The member for Parry Sound (Mr Eves), the member for Bruce (Mr Elston), the member for Carleton (Mr Sterling), and the Government House Leader also made submissions to the point of order.

When a point of order is raised in this Chamber, the chair is entitled to rule on it at that time, or to reserve a ruling. In yesterday’s case, the chair reserved a ruling, and this has afforded me an opportunity to reflect on the submissions that were made. Having reviewed yesterday’s Hansard, together with House precedents and various parliamentary authorities, I am now ready to make a ruling.

The member for York Centre referred to the practice in the House of Commons at Ottawa, where Standing Order 78(3) states that a time allocation motion cannot specify less than one day’s debate for the consideration of any one stage of a bill. The member also quoted citation 533 of the 6th edition of Beauchesne to the effect that "[t]ime allocation is a device for planning the use of time during the various stages of consideration of a bill rather than bringing the debate to an immediate conclusion."

However, it is important for all members to know that Ottawa has had many years’ experience with time allocation motions. In fact, such motions have been a part of Ottawa’s Standing Orders in one form or another since 1965. By contrast, time allocation motions were first recognized in our Chamber in 1982, and have been a part of our Standing Orders for less than 3 weeks. Moreover, the notice of motion that is the subject of this ruling is only the second one to have appeared on our Orders and Notices paper since Standing Order 44a came into force on July 3.

There are other distinctions between the practice in Ottawa and our own. Ottawa’s Standing Order 78(3) does not require written notice; it does not require debate on the motion; it specifies that the question is put immediately after the motion is put; and it requires at least one day’s debate on the stage of the bill that is under consideration. By contrast, our Standing Order requires written notice and a full day’s debate on the motion, and it makes no mention of a minimum time requirement for third reading debate on a bill.

There was some mention yesterday about whether previous time allocation motions in this House have ever provided that the question on a certain stage of the legislative process be put forthwith without debate or amendment. I have reviewed the time allocation motions that have been moved in this Chamber since 1982, and I have found that 8 of them contained just such a provision with respect to the adoption of the report of a standing committee, the adoption of the report of the Committee of the Whole House, or both.

With respect to the comparisons that were made yesterday between Standing Order 44a and Standing Order 45, I must say that they are 2 very different Standing Orders and that they have different applications. A closure motion under Standing Order 45 can be moved without notice, it can be moved by any member of the House, and it is non-debatable. By contrast, a time allocation motion under Standing Order 44a can be moved only by a government minister and upon written notice, and it is debated for one day.

I want to make some additional remarks about closure motions under Standing Order 45. Such motions are generally known as the ‘previous question’ in many other parliamentary jurisdictions. Indeed, they used to be known by that name in this Chamber until the 1986 Standing Orders changed the name to ‘closure’ because members commonly referred to it by that name. But the change should not obscure the fact that if a motion under Standing Order 45 were successfully moved while an amendment was on the floor of the House, the result would be that the amendment would be lost and the question would be immediately put on the main question. That is the full nature of Standing Order 45.
Moreover, Standing Order 44a does provide a certain measure of balance when a time allocation motion is moved. For example, the Standing Order does not require that the motion provide for a minimum period of debate at third reading of a bill, but it does require that the motion cannot be moved at second reading until there has been at least 3 days' debate at that stage.

I can appreciate that yesterday's notice of motion may have surprised some members by virtue of the fact that it calls for no time to debate third reading of Bill 150. In this regard, I want to quote from the 21st edition of Erskine May's *Parliamentary Practice*, which states the following (at page 409):

> [Time allocation motions] may be regarded as the extreme limit to which procedure goes in affirming the rights of the majority at the expense of the minorities of the House, and it cannot be denied that they are capable of being used in such a way as to upset the balance, generally so carefully preserved, between the claims of business and the rights of debate.

In closing, then, government notice of motion 13 does comply with Standing Order 44a as it presently stands and is therefore in order.

I thank all members for their submissions, and the member for York Centre for his written submission.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:

- Petitions relating to Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled July 21, 1992) Mrs D. Cunningham.
- Petition relating to DaySpring Presbyterian Church Against Legalized Gambling (Sessional Paper No. P-57) (Tabled July 21, 1992) Mrs D. Cunningham.

---

Mr Cooke moved,

That in accordance with new Standing Order 44a, when the Order of the Day is called for Third Reading of Bill 150, An Act to provide for the Creation and Registration of Labour Sponsored Venture Capital Corporations to Invest in Eligible Ontario Businesses and to make certain other amendments, the Speaker shall put the question forthwith on the motion which question shall be decided without amendment or debate. If a recorded vote is requested on the motion for Third Reading, the division bells shall be limited to 5 minutes.

A debate arose, and after some time, the motion was carried on the following division:-

Ayes / Pour - 59

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Ferguson
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington
Hayes

Hope
Huget
Johnson
Klopp
Lankin
Laughren
Lessard
MacKinnon
Mackenzie
Malkowski
Mammoliti
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Morrow
North
O’Connor
Perruzza
Philip
(Poole)

Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
(Ward)
(Wark-Martyn)
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson

Williams
(Kingston & the Islands)
(Wilson)
(Frontenac-Addington)
Winninger
Wiseman
Wood

Nays / Contre - 33

Beer
Bradley
Brown
Caplan

Grandmaître
Harnick
Jackson
Mancini

Poole
Ramsay
Runciman
Ruprecht
NAYS / CONTRE - Continued

Carr       McClelland    Sola
Cleary     McLean       Sterling
Conway     Miclash      Stockwell
Cunningham Morin       Sullivan
Eddy       O’Neill      Turnbull
Elston     (Ottawa-Rideau)  Villeneuve
Eves       Offer
Fawcett    Phillips
            (Scarborough-Agincourt)

At 6:20 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

À 18 h 20, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l’article 34(b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l’étude d’une question, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:30 p.m.

À 18 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

FIFTY-SIXTH DAY

WEDNESDAY, JULY 22, 1992

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

Mr Cooke moved,

That, on the sessional day on which this motion is carried, when the House adjourns that day it shall stand adjourned until September 28, 1992.

A debate arising,

After some time, Mr Elston moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:

    AYES - 30   NAYS - 62

The debate continued and, after some time, Mr Elston moved,
That the motion be amended by deleting all the words after "That" and substituting the following:

"in no case does the House adjourn until 2nd reading of Bill 75 - London Middlesex Annexation and 2nd reading of Bill 168 - Pay Equity, is complete, and that on completion of 2nd reading of these two bills, that the House stand adjourned until September 28, 1992."

The debate then continued on the amendment to the motion.

After some time, Mr Eves moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:

| AYES - 31 | NAYS - 63 |

The debate continued, and after some time,

Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

Ensuite, le débat se poursuit sur la modification de la motion.

Après quelque temps, M. Eves propose l’ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:

| POUR - 31 | CONTRE - 63 |

Le débat se poursuit et après quelque temps,

Conformément à l’article 9(a) du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

FIFTY-SEVENTH DAY

THURSDAY, JULY 23, 1992

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Sterling moved,

That, in the opinion of this House, the Senate of Canada should be abolished.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Sutherland then moved,

That, in the opinion of this House, all Regional, County, District, City, and Town Governments with a population over 10,000 should be required to develop purchasing policies by January 1, 1994 that include the use of recycled materials, and that each purchasing policy include the following: (1) that all tendering documents indicate that preference will be given to bids that use recycled material, (2) that all advertising for contracts will indicate that preference will be given to bids that use recycled materials, (3) that in selecting the supplier of the contracts, the municipality may consider an allowance in the bid price for those products that have 50% recycled material.
Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Sterling's Resolution Number 22, the question having been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 27

Akande  
Bisson  
Bradley  
Brown  
Callahan  
Conway  
Dadamo  
Elston  
Fletcher  
HaecK  
Hansen  
Jackson  
Johnson  
Kormos  
Lessard  
McLean  
Miclash  
Morrow  

O'Connor  
Sola  
Sterling  
Turnbull  
Villeneuve  
Waters  
White  
Wiseman  
Wood  

NAYS / CONTRE - 18

Carter  
Cooper  
Coppen  
Drainville  
Eves  
Ferguson  
Frankford  
Huget  
Klopp  
MacKinnon  
Mammoliti  
Martin  

Sutherland  
Wessenger  
Wilson  
(Kingston & the Islands)  
Winninger  

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, the Senate of Canada should be abolished.

Resolved, That, in the opinion of this House, all Regional, County, District, City, and Town Governments with a population over 10 000 should be required to develop purchasing policies by January 1, 1994 that include the use of recycled materials, and that each purchasing policy include the following: (1) that all tendering documents indicate that preference will be given to bids that use recycled material, (2) that all advertising for contracts will indicate that preference will be given to bids that use recycled materials, (3) that in selecting the supplier of the contracts, the municipality may consider an allowance in the bid price for those products that have 50% recycled material.
THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI
13 H 30

The Speaker ruled as follows:-

On June 17 the Leader of the Official Opposition (Mrs McLeod) rose on a point of privilege with respect to the outcome of an O.P.P. investigation of certain members of this House.

The member will recall that I have previously ruled on the issue of members of an outside police force gaining access to any office within the Parliamentary Precinct for investigative reasons. As I understand this latest point, the Leader of the Opposition is asking that the Speaker somehow obtain for this House the results of the recent visit by O.P.P officers to the offices of the member for Bruce (Mr Elston) and the member for Halton Centre (Mrs Sullivan).

It has been pointed out on many occasions, that the Speaker has no investigative powers. While I can appreciate the concern of all members with respect to the issue raised by the Leader of the Opposition, I must inform the House that the Speaker has no authority over the O.P.P. or any investigation that that police force may carry out. Thus, I am unable to obtain or provide for the House any information which would indicate the results of a police investigation.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Petitions relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled July 23, 1992) Mr S. Offer, Mr D. Tilson and Mr D. Turnbull.


Debate was resumed on the amendment to the motion by Mr Cooke, That, on the sessional day on which this motion is carried, when the House adjourns that day it shall stand adjourned until September 28, 1992.

And after some time, Mr Laughren moved, under Standing Order 47, "That this question be now put" which question was decided in the affirmative on the following division:-
<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 67</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Akande</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 31</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Beer</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaitre</td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The original question was then put forthwith and carried on the following division:-
July 23 1992

AYES / POUR - 66

Akande Haslam Philip
Allen Hayes (Etobicoke-Rexdale)
Bisson Hope Pilkey
Boyd Huget Pouliot
Buchanan Johnson Silipo
Carter Klopp Sutherland
Charlton Kormos Swarbick
Christopherson Larkin Ward
Churley Laughren (Don Mills)
Cooke Lessard Ward
Cooper MacKinnon (Brantford)
Coppen Mackenzie Wark-Martyn
Dadamo Malkowski Waters
Drainville Mammoliti Wessenger
Duignan Marchese White
Ferguson Martel Wildman
Fletcher Martin Wilson
Frankford Mathyssen (Kingston & the Islands)
Gigantes Morrow Wilson
Grier Murdock (Frontenac-Addington)
Haeck (Sudbury) Winninger
Hampton North Wiseman
Hansen O’Connor Wood
Harrington Perruzza Ziemba

NAYS / CONTRE - 32

Beer Henderson Poirier
Bradley McClelland Ramsay
Brown McLeod Ruprecht
Callahan Miclash Scott
Carr Morin Sola
Conway O’Neil Sorbara
Cunningham (Quinte) Sterling
Eddy O’Neill Stockwell
Elston (Ottawa-Rideau) Sullivan
Eves Offer Tilson
Grandmaitre Phillips Turnbull
Harnick (Scarborough-Agincourt)

And it was,

Ordered, That on the sessional day on which this motion is carried, when the House adjourns that day it shall stand adjourned until September 28, 1992.
The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Third Reading of Bill 150, An Act to provide for the Creation and Registration of Labour Sponsored Venture Capital Corporations to Invest in Eligible Ontario Businesses and to make certain other amendments having been read,

In accordance with the Order of the House passed on July 21, 1992 the Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

AYES / POUR - 86

Akande  Hayden
Allen  Henderson
Beer  Hope
Bisson  Huget
Boyd  Johnson
Bradley  Klopp
Buchanan  Kormos
Callahan  Lankin
Carter  Laughren
Charlton  Lessard
Christopherson  MacKinnon
Churley  Mackenzie
Conway  Malkowski
Cooke  Mammoliti
Cooper  Marchese
Coppen  Martel
Dadamo  Martin
Drainville  Mathyssen
Duignan  McClelland
Eddy  Miclash
Elston  Morin
Ferguson  Morrow
Fletcher  Murdoch
Frankford  North
Gigantes  (Sudbury)
Grandmaître  O’Connor
Grier  O’Neil
Haecck  (Quinte)
Hampton  O’Neill
Hansen  (Ottawa-Rideau)
Harrington  Offer
Haslam  Perruzza

À l’appel de l’ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 150, Loi prévoyant la création et l’inscription de corporations à capital de risque de travailleurs aux fins d’investissement dans des entreprises ontariennes admissibles et apportant des modifications corrélatives,

Le Président met la motion aux voix immédiatement, conformément à l’ordre adopté par l’Assemblée le 21 juillet 1992, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

Philip  (Etobicoke-Rexdale)
Pilkey  (Scarborough-Agincourt)
Scott  (Don Mills)
Ward  (Brantford)
Wark-Martyn  (Kingston & the Islands)
Wilson  (Frontenac-Addington)
Wiseman  Wood
Ziemba
And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr37, An Act to revive Spring Green Co-operative.

Bill Pr38, An Act to revive Silverbirch Co-operative Inc.

Bill Pr46, An Act to revive The Mississauga Real Estate Board.

Bill Pr48, An Act respecting Bikur Cholim.

Bill Pr53, An Act to revive Lyttle Investments Limited.

Bill Pr56, An Act respecting the Township of Uxbridge.

Bill Pr57, An Act respecting the Borough of East York.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill Pr37, An Act to revive Spring Green Co-operative.

Bill Pr38, An Act to revive Silverbirch Co-operative Inc.

Bill Pr46, An Act to revive The Mississauga Real Estate Board.

Bill Pr48, An Act respecting Bikur Cholim.

Bill Pr53, An Act to revive Lyttle Investments Limited.

Bill Pr56, An Act respecting the Township of Uxbridge.

Bill Pr57, An Act respecting the Borough of East York.
With unanimous consent of the House, the following motion was moved without notice,

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That the following committees be authorized to meet during the Summer Adjournment in accordance with the schedule of meeting dates agreed to by the 3 Party Whips and tabled with the Clerk of the Assembly to examine and enquire into the following matters:-

Standing Committee on Administration of Justice to consider Bills 74, 108, 109 and 110 related to advocacy and consent to treatment, pursuant to the order of the House dated Thursday, 28 May 1992;

Standing Committee on Estimates to consider the Estimates of certain Ministries;

Standing Committee on Government Agencies to consider intended appointments as provided in its terms of reference;

Sub-committee of the Standing Committee on the Legislative Assembly to adjourn to Cincinnati, Ohio to attend the annual meeting of the National Conference of State Legislatures;

Standing Committee on the Ombudsman to consider the review of the Office of the Ombudsman;

Standing Committee on Public Accounts to consider the matter of the appointment of the Provincial Auditor;

Standing Committee on Social Development to consider Bill 112, An Act to revise the Building Code Act;

And that committees be authorized to release their reports during the Summer Adjournment by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly, and upon the resumption of the meetings of the House, the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

At 6:10 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After three matters were considered, the question was deemed to have been adopted.

In accordance with the Order of the House of July 23, 1992, the House then adjourned at 6:35 p.m. until Monday, September 28, 1992.
FIFTY-EIGHTH DAY
MONDAY, SEPTEMBER 28, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that a vacancy has occurred in the membership of the House by reason of the resignation of Ian Scott, Esquire, member for the Electoral District of St. George-St. David. Accordingly, my Warrant has been issued to the Chief Election Officer for the issue of a writ for a by-election.

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following Bills in his office on Monday, July 27, 1992:-

Bill 21, An Act to amend the Education Act in respect of Education Authorities and Minister’s Powers.

Projet de loi 21, Loi modifiant la Loi sur l’éducation en ce qui concerne les commissions indiennes de l’éducation et les pouvoirs du ministre.

Bill 27, An Act to amend the Education Act and certain other Acts in respect of School Board Finance.

Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi sur l’éducation et certaines autres lois en ce qui concerne le financement des conseils scolaires.

Bill 150, An Act to provide for the Creation and Registration of Labour Sponsored Venture Capital Corporations to Invest in Eligible Ontario Businesses and to make certain other amendments.

Projet de loi 150, Loi prévoyant la création et l’inscription de corporations à capital de risque de travailleurs aux fins d’investissement dans des entreprises ontariennes admissibles et apportant des modifications corrélatives.

Bill 166, An Act to amend the Co-operative Corporations Act and the Landlord and Tenant Act with respect to Co-operatives.

Projet de loi 166, Loi modifiant la Loi sur les sociétés coopératives et la Loi sur la location immobilière en ce qui concerne les coopératives.

Bill Pr37, An Act to revive Spring Green Co-operative.

Bill Pr38, An Act to revive Silverbirch Co-operative Inc.

Bill Pr46, An Act to revive The Mississauga Real Estate Board.

Bill Pr48, An Act respecting Bikur Cholim.
Bill Pr53, An Act to revive Lyttle Investments Limited.

Bill Pr56, An Act respecting the Township of Uxbridge.

Bill Pr57, An Act respecting the Borough of East York.

With unanimous consent, on motion by Mr Cooke,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(a), the House will not meet to consider private members' public business on Thursday morning, October 1, 1992, and that the requirement for notice be waived with respect to Ballot Items 23 to 28 inclusive.

With unanimous consent, on motion by Mr Cooke,

Ordered, That when the House adjourns today, it stand adjourned until 1:30 p.m. on Wednesday, September 30, 1992.

Mr Cooke moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 1:40 p.m.

FIFTY-NINTH DAY

WEDNESDAY, SEPTEMBER 30, 1992

PRAYERS

1:30 P.M.

PRIÈRES

13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:

I beg to inform the House that a Special Report to the Legislature / Rapport spécial à la législature from the Ombudsman Ontario was tabled on August 17, 1992 (Sessional Paper No. 132).
On motion by Mr Cooke,

Ordered, That, notwithsanding any Standing Order or previous order of the House, the following changes be made to the order of precedence for private members’ public business:-

(a) Mr Christopherson be deleted from the order of precedence for private members’ public business and all members of the New Democratic Party caucus listed thereafter be advanced by one place in their turn; and

(b) Mr Scott be deleted from the order of precedence for private members’ public business and all members of the Liberal Party caucus listed thereafter be advanced by one place in their turn.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Petition relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14) (Tabled September 30, 1992) Mr G. Malkowski.


Petition relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled September 30, 1992) Mr K. Sutherland.


Petition relating to Investment of Pension Funds (Sessional Paper No. P-52) (Tabled September 30, 1992) Mr D. Tilson.

Mr Mancini from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee’s Special Report and moved the adoption of its recommendation (Sessional Paper No. 152) (Tabled September 28, 1992).

On motion by Mr Mancini,

Ordered, That the debate be adjourned.

Mr Beer from the Standing Committee on Social Development presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-


Mr Runciman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Report on Agencies, Boards and Commissions (No. 18) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper 163) (Tabled September 30, 1992).

On motion by Mr Runciman,

Ordered, That the debate be adjourned.


After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Il s’élève un débat sur la motion proposant deuxième lecture du projet de loi 164, Loi modifiant la Loi sur les assurances et certaines autres lois en ce qui concerne l’assurance-automobile et d’autres questions d’assurance.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Sur la motion de M. Mancini,

Il est ordonné que le débat soit adjourné.

M. Beer du Comité permanent des affaires sociales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-


Sur la motion de M. Runciman,

Il est ordonné que le débat soit adjourné.


After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Il s’élève un débat sur la motion proposant deuxième lecture du projet de loi 164, Loi modifiant la Loi sur les assurances et certaines autres lois en ce qui concerne l’assurance-automobile et d’autres questions d’assurance.
The House then adjourned at 6:00 p.m. À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

SIXTIETH DAY

THURSDAY, OCTOBER 1, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That Mr Curling and Mrs McLeod exchange places in the order of precedence for private members' public business, and that Mr Eves and Mr Tilson exchange places in the order of precedence for private members' public business.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled October 1, 1992) Mr R. Eddy and Mrs I. Mathyssen.

Petition relating to the Building of a Secondary School in Kenora (Sessional Paper No. P-60) (Tabled October 1, 1992) Mr F. Miclash.

Petition relating to Banning the Sale of Serial Killer Cards and Board Games (Sessional Paper No. P-61) (Tabled October 1, 1992) Mr R. Hansen.


The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 82, An Act to amend the Employment Standards Act and the Workers' Compensation Act. Mr S. Owens.

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 82, Loi modifiant la Loi sur les normes d'emploi et la Loi sur les accidents du travail. M. S. Owens.
Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 164, An Act to amend the Insurance Act and certain other Acts in respect of Automobile Insurance and other Insurance Matters.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

SIXTY-FIRST DAY

MONDAY, OCTOBER 5, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Petitions relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled October 5, 1992) Mr R. Eddy and Mrs I. Mathyssen.

Petitions relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled October 5, 1992) Mr G. Mammoliti and Ms A. Swarbrick.

Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-41) (Tabled October 5, 1992) Mr D. Cousens.


Petition relating to Boundary Line Changes within the Township of Tiny (Sessional Paper No. P-63) (Tabled October 5, 1992) Mr A. McLean.
Petition relating to the ability of Amateur Sports Teams and Charitable Organizations to raise support money (Sessional Paper No. P-64) (Tabled October 5, 1992) Mr G. Carr.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr19, An Act respecting the City of Ottawa. Mr R. Chiarelli.


Bill Pr67, An Act to revive Lambda Chi Alpha Alumni Association of Toronto (Incorporated). Mr B. Murdoch (Grey).

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 164, An Act to amend the Insurance Act and certain other Acts in respect of Automobile Insurance and other Insurance Matters.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

SIXTY-SECOND DAY

TUESDAY, OCTOBER 6, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker ruled as follows:-

Yesterday, the honourable member for Leeds-Grenville (Mr Runciman) raised a point of order regarding the wearing of buttons expressing a particular political point of view in the House. In his argumentation he mentioned that it is our practice not to allow displays and in the case at hand, he alleged that the wearing of buttons could, through television coverage, influence the public in its decision.
I have considered these points seriously and although I agree with the honourable member that it is our practice to discourage displays of any kind in the House, the wearing of buttons with a particular message is a difficult one for the Speaker to control. Members, I am sure, are aware of the proliferation of buttons in recent years, expressing all kinds of opinions which, I am sure, all members are not always in agreement with. The wearing of buttons has never been challenged in this House and I might say that it has become accepted practice. Therefore, although I am sympathetic to the point raised by the honourable member, there is not much that I can do in this regard other than add this consideration to the ones that I have already referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly for their opinion.

The Speaker addressed the House as follows:-

I know that all Members of the House will be saddened to hear that Smirle Forsyth who has served this House, and its Committees, with distinction since 1978, has been compelled by ill health to resign.

The Speaker was joined by Members of all three parties in expressing their appreciation and best wishes for his improved health.

During "Oral Questions", the Speaker requested the member for Lanark-Renfrew (Mr Jordan) to withdraw unparliamentary language.

The member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day’s sitting.

The Speaker then suspended the proceedings for 10 minutes for grave disorder pursuant to Standing Order 16.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Petition relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14) (Tabled October 6, 1992) Ms A. Swarbrick.


Petition relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled October 6, 1992) Mr G. Carr.
Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled October 6, 1992) Mr R. Eddy and Mrs I. Mathyssen.

Petition relating to Landfill Sites in York Region (Sessional Paper No. P-56) (Tabled October 6, 1992) Mr D. Cousens.


Petition relating to Controls on Violence and Pornography in Movies and Television (Sessional Paper No. P-65) (Tabled October 6, 1992) Mr T. Arnott.

Petition relating to a Resolution regarding Independent Members' participation in the work of the Legislative Assembly (Sessional Paper No. P-66) (Tabled October 6, 1992) Mr D. Drainville.

Mr Cooper from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Bill 74, An Act respecting the Provision of Advocacy Services to Vulnerable Persons / Projet de loi 74, Loi concernant la prestation de services d'intervenants en faveur des personnes vulnérables, the french title of which is amended to read "Loi concernant la prestation de services d'intervention en faveur des personnes vulnérables".

Bill 108, An Act to provide for the making of Decisions on behalf of Adults concerning the Management of their Property and concerning their Personal Care / Projet de loi 108, Loi prévoyant la prise de décisions au nom d'adultes en ce qui concerne la gestion de leurs biens et le soin de leur personne.

Bill 109, An Act respecting Consent to Treatment / Projet de loi 109, Loi concernant le consentement au traitement.


Pursuant to the Order of the House, dated 28 May 1992, these Bills stand referred to the Committee of the Whole House.
Want of Confidence Motion pursuant to Standing Order 43(a)  
Motion de censure conformément à l'article 43(a) du Règlement.

Mr Harris moved,  
M. Harris propose,

This House, noting that since this government has taken office it has pursued policies which have discouraged investors and consumers and punished taxpayers and which have compounded rather than ameliorated the economic problems facing the province by imposing multi-billion dollar tax grabs, by adding billions to the provincial debt, by pursuing an anti-business agenda as expressed through its biased and unbalanced labour law reforms, by creating an environment hostile to the private sector and by showing itself to be hostage to the special interest groups as opposed to an advocate for the public interest and further noting since this government took office two years ago:

(a) that more than 290,000 additional Ontario workers have been forced onto unemployment,

(b) that the unemployment rate has increased by more than five percentage points,

(c) that 86,000 jobs in manufacturing, 60,000 jobs in the construction industry and 24,000 jobs in the trade sector have vanished,

(d) that the welfare caseload has increased to the point where today more than one million Ontarians depend on welfare,

finds that this government is incapable of managing the economy of the province in a manner which will create new jobs, new opportunities and lower taxes and therefore this government lacks the confidence of this House.

And a debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:

AYES / POUR - 31

Arnott  
Callahan  
Carr  
Cordiano  
Cousens  
Cunningham  
Curling  
Eddy  
Elston  
Eves  
Grandmaitre  
Harris

Henderson  
Jackson  
Mahoney  
Mancini  
Marland  
McGuinty  
McLean  
Miclash  
Morin  
Murdock  
O’Neill  
(Scarborough-Agincourt)

Phillips  
Poirier  
Ramsay  
Runciman  
Sterling  
Stockwell  
Turnbull  
Wilson  
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)

AYES / POUR - 31

NAYS / CONTRE - 67

Abel  
Akande  
Harrington  
Haslam  
Pilkey  
Pouliot
At 6:10 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:20 p.m.
I have had time to consider the point raised yesterday by the honourable member for Dufferin-Peel (Mr Tilson) regarding fees that he was required to pay in relation to the Freedom of Information and Privacy legislation, as it applies to Members of the House.

As I had cautioned the honourable member yesterday, I was not able to find that he had a valid point of privilege. I would like to refer the honourable member to rulings given earlier in this House by Speaker Edighoffer on June 7 of 1988 and again on June 13 of 1988 that address the very point that he raised yesterday.

I thank the honourable member again for the way in which he brought this to the attention of the House.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:

Petition relating to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-9) (Tabled October 7, 1992) Mrs D. Cunningham.


Petition relating to Day Care Funding Equality (Sessional Paper No. P-28) (Tabled October 7, 1992) Mr C. Jackson.


Mr Runciman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Fourteenth Report (Sessional Paper No. 171) (Tabled October 7, 1992).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

The following Bill was introduced and read the first time:
Bill 83, An Act to amend the Freedom of
Information and Protection of Privacy Act
respecting Fees Charged for Access to Records. Mr D. Tilson.


The following Bill was introduced, read the first
time and referred to the Standing Committee on
Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déposé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-


Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 164, Loi modifiant la Loi sur les assurances et certaines autres lois en ce qui concerne l’assurance-automobile et d’autres questions d’assurance.

Debate was resumed on the motion for Second
Reading of Bill 164, An Act to amend the
Insurance Act and certain other Acts in respect
of Automobile Insurance and other Insurance
Matters.

Après quelque temps, conformément à l’article 9 (a) du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

After some time, pursuant to Standing Order
9(a), the motion for the adjournment of the
debate was deemed to have been made and
carried.

The House then adjourned
at 6:00 p.m. À 18 h, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

SIXTY-FOURTH DAY

THURSDAY, OCTOBER 8, 1992

PRAYERS

10:00 A.M.

Mr Curling moved,

PRIÈRES

10 H

M. Curling propose,

That, in the opinion of this House, since over 75% of the trade of the Province of Ontario is with the United States of America; and since Ontario has created exceptional technological infrastructure in the areas of health, resources, transportation, education and technological development; and since we have in our recent history an example of how enhanced and exuberant economic growth has beneficially affected the attitude of citizens of all countries toward the people of Japan; and since attitudes of racial intolerance towards Japanese people have given way to respect and cultural sensitivity, as a consequence of that nation’s contributions to the global economy; and since it is the genuine intent of every citizen of Ontario to move toward greater equality and the establishment of a better system of securing to every person the human rights for which our democratic society stands; and since Ontario has abandoned efforts with bettering trade with developing nations; the Government of Ontario should make a significant commitment and a concerted effort to re-establishing very active trade activities with developing nations that will focus on Technology Transfer and the enhancing of the skills of the people and, through trade policies, which
benefit the economy of the Province of Ontario as well as the economies of developing nations, the citizens of Ontario will acquire a sensitivity toward the culture of developing nations and a regard for their citizens as persons deserving of respect.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon. À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu’à midi.

Mrs Marland then moved, Ensuite, Mme Marland propose,

That, in the opinion of this House, recognizing that on June 18, 1992, the Minister of Housing released the consultation paper, Apartments in Houses, which contains draft legislation to allow homeowners to create an apartment in a house without municipal zoning approval; and recognizing that the Housing Ministry’s consultation period, even with the Ministry’s decision to accept written submissions after the deadline of August 31, 1992, is inadequate for legislative changes of this magnitude; and recognizing that several parties, including the Association of Municipalities of Ontario, many municipal councils, the Ontario Homebuilders’ Association, and many ratepayers groups, have identified serious deficiencies in the proposed legislation; and recognizing that these deficiencies include the following:

- failing to recognize that accessory apartments, unless located in suitably zoned areas, may not offer a reasonable quality of life for their occupants or be compatible with their surrounding neighbourhoods;
- failing to provide adequate legal protection to homeowners who need to regain possession of their accessory apartments;
- interfering with municipal zoning authority and negating official plans and decades of land-use planning decisions;
- failing to provide municipalities with licensing authority for accessory apartments;
- failing to consider how municipalities and school boards will pay for the services required by the residents of accessory apartments;
- failing to consider whether sufficient infrastructure is in place to accommodate the residents of accessory apartments;
- failing to require on-site parking for accessory apartments;
- contributing to the “absentee landlord syndrome” by failing to limit accessory apartments to owner-occupied homes;

therefore the Minister of Housing should not introduce the legislation proposed in the consultation paper, Apartments in Houses, which would permit an apartment as-of-right in a detached, semi-detached, or row house.
Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Curling's Resolution Number 27, the question having been put, was lost on the following division:--

AYES / POUR - 16

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Curling</th>
<th>Miclash</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Daigeler</td>
<td>Phillips</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Eddy</td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Hansen</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Marland</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>McLean</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 35

<table>
<thead>
<tr>
<th>Akande</th>
<th>Klopp</th>
<th>Tilson</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Lessard</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Malkowski</td>
<td>(Brantford)</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Marchese</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
<td>Mills</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
<td>Morrow</td>
<td>(Kingston &amp; the Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>O'Connor</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Owens</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Hope</td>
<td>Perruzza</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Huget</td>
<td>Rizzo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson</td>
<td>Stockwell</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Pursuant to Standing Order 96(c), no objection having been made to the putting of the question on Mrs Marland's Resolution Number 23, the question having been put, was lost on the following division:--

AYES / POUR - 20

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Curling</th>
<th>Poole</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Daigeler</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Eddy</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Marland</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>McLean</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Miclash</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Phillips</td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
NAYS / CONTRE - 31

Akande  Bisson  Carter  Cooper  Coppen  Drainville  Farnan  Frankford  Haecck  Hansen  Hope
Huget  Johnson  Klopp  Lessard  MacKinnon  Malkowski  Marchese  Mathyssen  Mills  Morrow  O'Connor
Owens  Perruzza  Rizzo  Ward  (Brantford)  Wessenger  White  Wilson  (Kingston & the Islands)  Winninger  Wiseman

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That, notwithstanding any Standing Order of the House, the House will meet at 10:00 a.m. on Thursday, October 15, 1992 to consider government business.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 164, An Act to amend the Insurance Act and certain other Acts in respect of Automobile Insurance and other Insurance Matters.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr Villeneuve) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,
The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 164, An Act to amend the Insurance Act and certain other Acts in respect of Automobile Insurance and other Insurance Matters be deferred until following Routine Proceedings on Tuesday, October 13, 1992.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 6:04 p.m.

---

**SIXTY-FIFTH DAY**

**TUESDAY, OCTOBER 13, 1992**

**PRAYERS**

1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:


The following Bill was introduced and read the first time:

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d’appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d’appel, le Président par intérim s’adresse à l’Assemblée en ces mots:

J’ai reçu une requête de la Whip en chef du gouvernement, conformément à l’article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 164, Loi modifiant la Loi sur les assurances et certaines autres lois en ce qui concerne l’assurance-automobile et d’autres questions d’assurance soit différé jusqu’au mardi 13 octobre 1992, après les affaires courantes.

En conséquence, le vote est différé.

À 18 h 04, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:
Bill 84, An Act to provide for the Representation of Northern Ontario in the Senate of Canada. Mr D. Ramsay.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-


At 3:10 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 164, An Act to amend the Insurance Act and certain other Acts in respect of Automobile Insurance and other Insurance Matters was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR -</th>
<th>59</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
<td>Harrington</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Haslam</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Hayes</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Hope</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Jamison</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Klopp</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Larkin</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Laughren</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Lessard</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Mackenzie</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Malkowski</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
<td>Mammoliti</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Marchese</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
<td>Martel</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Martin</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mathyssen</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Mills</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>North</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>O’Connor</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>Owens</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NAYS / CONTRE -</td>
<td>46</td>
</tr>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Harris</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Jackson</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Jordan</td>
</tr>
</tbody>
</table>
NAYS / CONTRE - Continued

Brown    Kormos    Phillips
Caplan   Mahoney  (Scarborough-Agincourt)
Carr     Mancini   Poirier
Chiarelli Marland  Poole
Conway   McClelland Ramsay
Cordiano McGuinty Runciman
Cousens  McLean   Sola
Cunningham McLeod  Stockwell
Curling  Miclash  Tilson
Daigeler Morin   Turnbull
Eves     Morrow   Wilson
Fawcett  Murdoch  (Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Grandmaître O’Neil  Witmer
Harnick  (Grey)  (Quinte)

And the Bill was accordingly read the second time and ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

The following Bill was read the second time:-


Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-

Bill 68, Loi concernant les fondations universitaires. Ordonné pour la troisième lecture.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 68, An Act respecting University Foundations.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Bill 68, Loi concernant les fondations universitaires.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That, notwithstanding any Standing Order, the House shall continue to meet from 6:00 p.m. to 10:00 p.m. on October 13, 1992 and from 6:00 p.m. to 8:00 p.m. on October 14, 1992 at which times the Speaker shall adjourn the House without motion until the next Sessional day.

Mr Rae moved,

That this House consider the Charlottetown Accord.
A debate arose and, after some time, pursuant to the Order of the House of October 13, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 10:00 p.m.

SIXTY-SIXTH DAY

WEDNESDAY, OCTOBER 14, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petition was presented:-

Petition relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled October 14, 1992) Mr R. Eddy and Mrs I. Mathyssen.

Mr Runciman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Fifteenth Report (Sessional Paper No. 179) (Tabled October 14, 1992).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Debate was resumed on Government Notice of Motion Number 16 on consideration of the Charlottetown Accord.

After some time, pursuant to the Order of the House of October 13, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 7:20 p.m.
SIXTY-SEVENTH DAY

THURSDAY, OCTOBER 15, 1992

PRAYERS
10:00 A.M.

Debate was resumed on Government Notice of Motion Number 16 on consideration of the Charlottetown Accord.

After some time, it was,

On motion by Mr Wildman,

Ordered, That the debate be adjourned.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

"To the Lieutenant Governor in Council:-

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the appointment of Erik Peters as Auditor for the Province of Ontario, as provided in section 3 of the Audit Act, R.S.O. 1990, to hold office under the terms and conditions of the said Act."

And, That the Address be engrossed and presented to the Honourable the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Petitions relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-41) (Tabled October 15, 1992) Mr J. Cordiano, Mr S. Offer, Mr G. Sorbara and Mr D. Tilson.

Petition relating to Prime Agricultural Land in Metro and York Region (Sessional Paper No. P-42) (Tabled October 15, 1992) Mr C. Beer.

PRIÈRES
10 H

Le débat reprend sur l'avis de motion numéro 16 émanant du gouvernement concernant l'examen de l'entente de Charlottetown.

Après quelque temps,

Sur la motion de M. Wildman,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

Sur la motion de M. Cooke,
Petition relating to Investment of Pension Funds (Sessional Paper No. P-52) (Tabled October 15, 1992) Mr D. Tilson.

Petition relating to Landfill Sites in York Region (Sessional Paper No. P-56) (Tabled October 15, 1992) Mr C. Beer.

Opposition Day

Mrs McLeod moved,

Whereas the New Democratic Party government has initiated a landfill site selection process for the Greater Toronto Area through its Interim Waste Authority, and

Whereas many citizens of the Regions of Peel, Durham and York do not have confidence in the integrity of the Interim Waste Authority and are appalled at the inconsistencies involved in the process and

Whereas this government made a promise to the people of this province that they "would get tough on protecting irreplaceable farmland" and

Whereas this government made a promise to the people of this province that any new landfill sites would be "subject to the fullest kind of environmental assessment" and

Whereas 76 landfill sites are expected to close within the next 12 months across the province, and

Whereas the New Democratic Party government is not meeting its promises for waste reduction.

Therefore, the government should table a rationale, an effective plan complete with regulations, a timetable and clearly set out schedule, which will provide immediate and measurable progress for waste reduction in Ontario.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

AYES / POUR - 24

Beer
Bradley
Brown
Cousens
Cunningham
Eddy
Elston
Eves
Henderson
Jackson
Mahoney
Mancini
McClelland
Morin
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poirier
Poole
Ramsay
Sola
Sorbara
Stockwell
Tilson
Turnbull
Villeneuve
At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After two matters were considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:20 p.m.
I refer members to a decision made by Speaker Edighoffer on May 29, 1990 in which he indicated that the Speaker does not receive copies of written statements and is therefore unable to follow along. I would add, that even if the Speaker were required to receive copies of written statements it would not be his or her responsibility to determine whether a discrepancy is substantial in nature or whether it is an embellishment of no consequence.

While the powers of the Speaker in this regard are circumscribed surely it is in keeping with the spirit of the Standing Order that Ministers adhere closely to the written text when making statements so as to avoid possible misunderstandings. It may be, that on occasion, changing circumstances require that the oral statement differs in some respect from the written statement. In such a situation, I would expect that any Minister would wish to advise the House of the departure from the prepared text.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Petition relating to Boundary Line Changes within the Township of Tiny (Sessional Paper No. P-63) (Tabled October 19, 1992) Mr A. McLean.

The following Bill was introduced and read the first time:-


The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr52, An Act to revive Grand River Home Improvements Building Products, Supplies & Services Ltd. Mr M. Farnan

The following Bill was read the third time and was passed:-

The following Bill was read the second time:-


The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-


Ordered, That the report be now received and adopted.

The following Bill was read the third time and was passed:-


Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 75, An Act respecting Annexations to the City of London and to certain municipalities in the County of Middlesex.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
SIXTY-NINTH DAY

TUESDAY, OCTOBER 20, 1992

PRAYERS

1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:


Petitions relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled October 20, 1992) Mrs E. Caplan and Mr S. Owens.

Petition relating to Investment of Pension Funds (Sessional Paper No. P-52) (Tabled October 20, 1992) Mr D. Tilson.

Petition relating to Boundary Line Changes within the Township of Tiny (Sessional Paper No. P-63) (Tabled October 20, 1992) Mr A. McLean.

Mr Kormos from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee’s report as follows and moved its adoption:

Your Committee begs to report the following Bill as amended:


The motion having been put, was carried on the following division:

AYES / POUR - 57

Abel Jamison Pilkey
Akande Johnson Pouliot
Boyd Klopp Rizzo
AYES / POUR - Continued

Buchanan          Kormos          Silipo
Carter            Lankin          Sutherland
Charlton          Laughren        Ward
Christopherson    Lessard         (Brantford)
Cooke             Mackenzie       Wark-Martyn
Cooper            Malkowski       Waters
Coppen            Mammoliti       Wessenger
Dadamo            Marchese        White
Farfan            Martel          Wilson
Ferguson          Martin          (Kingston & the Islands)
Frankford         Mathyssen       Wilson
Gigantes          Mills           (Frontenac-Addington)
Grier             Morrow          Winninger
Hansen            Murdock         Wiseman
Harrington        (Sudbury)      Wood
Haslam            O’Connor        Ziemba
Hope              Owens
Huget             Perruzza

NAYS / CONTRE - 34

Arnott            Eves            Phillips
Beer              Fawcett         (Scarborough-Agincourt)
Bradley           Grandmaître      Poirier
Brown             Harnick         Poole
Callahan          Jackson         Ramsay
Caplan            Mahoney         Sola
Carr              McClelland      Sorbara
Chiarelli         McGuinty        Sterling
Conway            McLean          Stockwell
Curling           Murdoch         Turnbull
Daigeler          (Grey)          Villeneuve
Eddy              O’Neill
Elston            (Ottawa-Rideau)

Pursuant to the Order of the House of July 14, 1992, this Bill stands referred to the Committee of the Whole House.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 75, Loi concernant les annexations faites à la cité de London et à certaines municipalités du comté de Middlesex.
After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr Villeneuve) declared his opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the Second Reading of Bill 75, An Act respecting Annexations to the City of London and to certain municipalities in the County of Middlesex be deferred until following Routine Proceedings on Wednesday, October 21, 1992.

Therefore the vote is accordingly deferred.

At 6:10 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:20 p.m.

---

SEVENTIETH DAY

WEDNESDAY, OCTOBER 21, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

PRIÈRES
13 H 30

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-


Petition relating to the United Church Women Against Gambling (Sessional Paper No. P-38) (Tabled October 21, 1992) Mr B. Murdoch (Grey).


Petition relating to Boundary Line Changes within the Township of Tiny (Sessional Paper No. P-63) (Tabled October 21, 1992) Mr A. McLean.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:

Bill Pr3, An Act respecting the City of Burlington. Mrs B. Sullivan.

At 3:10 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 75, An Act respecting Annexations to the City of London and to certain municipalities in the County of Middlesex was carried on the following division:

AYES / POUR - 57

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abel</th>
<th>Haeck</th>
<th>Martin</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Hansen</td>
<td>Mills</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Harnick</td>
<td>Morrow</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Harrington</td>
<td>Murdock</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Haslam</td>
<td>(Sudbury)</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Hayes</td>
<td>O'Connor</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Hope</td>
<td>Owens</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Huget</td>
<td>Perruzza</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Jamison</td>
<td>Pilkey</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Johnson</td>
<td>Pouliot</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppcon</td>
<td>Klopp</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Kormos</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Laughren</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
<td>Lessard</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>(Kingston &amp; the Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
</tbody>
</table>
And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

On the request of the Government House Leader, the Speaker recessed the House for 10 minutes.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 26, An Act to provide for the Regulation of Gaming Services.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Owens moved,

Second Reading of Bill 82, An Act to amend the Employment Standards Act and the Workers’ Compensation Act.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mrs O’Neill (Ottawa-Rideau) then moved,

That, in the opinion of this House, 20 months have passed since the New Democratic Government was made aware of the physical, mental and sexual abuse inflicted upon residents of the Grandview Reform School; and since the acknowledgement of the abuse and the impact this abuse had on its victims the Government implemented a six month package for the Grandview victims that was inclusive of priority access to therapy; and since this package is no longer in effect; and since the victims of Grandview continue to experience mental anguish and remain without any permanent support for priority access to therapy, funds for legal costs, funds for training, and additional compensation; and since the Government has, through the introduction of a temporary package, which has now expired, acknowledged the abuse experienced by the Grandview victims as well as their need for compensation and therapy; and since this is a Government that claims to be intolerant of abuse against women; the Government of Ontario should take steps to immediately establish and implement a compensation program that is inclusive of priority access to a therapist (to be chosen by the victim), ongoing funding and access to training opportunities, financial aid for legal costs, and compensation that will allow the victims to deal with the abuse and the devastating effect it has had on their lives.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 82, An Act to amend the Employment Standards Act and the Workers’ Compensation Act, the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on Resources Development.

PRIÈRES
10 H

M. Owens propose,

Deuxième lecture du projet de loi 82, Loi modifiant la Loi sur les normes d’emploi et la Loi sur les accidents du travail.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu’à midi.

Ensuite, Mme O’Neill (Ottawa-Rideau) propose,

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 82, Loi modifiant la Loi sur les normes d’emploi et la Loi sur les accidents du travail, n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déposé au Comité permanent du développement des ressources.
Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mrs O’Neill’s (Ottawa-Rideau) Resolution Number 28, the question having been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 48

Arnott  
Beec  
Bradley  
Callahan  
Carter  
Cooper  
Coppen  
Cunningham  
Curling  
Dadamo  
Daigeler  
Drainville  
Duignan  
Elston  
Frankford  
Hacck  
Hansen  
Hayes  
Hope  
Huget  
Jackson  
Johnson  
Kormos  
Lessard  
MacKinnon  
Mahoney  
Mammoliti  
Marchese  
Mathyssen  
McLean  
McLeod  
Mills  
Morrow  
O’Connor  
O’Neill (Ottawa-Rideau)  
Owens  
Phillips  
(Scarborough-Agincourt)  
Poole  
Rizzo  
Sterling  
Stockwell  
Sutherland  
Villeneuve  
Wessenger  
White  
Wilson  
(Witmer  

NAYS / CONTRE - 0

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, 20 months have passed since the New Democratic Government was made aware of the physical, mental and sexual abuse inflicted upon residents of the Grandview Reform School; and since the acknowledgement of the abuse and the impact this abuse had on its victims the Government implemented a six month package for the Grandview victims that was inclusive of priority access to therapy; and since this package is no longer in effect; and since the victims of Grandview continue to experience mental anguish and remain without any permanent support for priority access to therapy, funds for legal costs, funds for training, and additional compensation; and since the Government has, through the introduction of a temporary package, which has now expired, acknowledged the abuse experienced by the Grandview victims as well as their need for compensation and therapy; and since this is a Government that claims to be intolerant of abuse against women; the Government of Ontario should take steps to immediately establish and implement a compensation program that is inclusive of priority access to a therapist (to be chosen by the victim), ongoing funding and access to training opportunities, financial aid for legal costs, and compensation that will allow the victims to deal with the abuse and the devastating effect it has had on their lives.
THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following
Petitions were presented:-

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled
October 22, 1992) Mr. T. Arnott.

Petition relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled
October 22, 1992) Mrs. E. Witmer.

Petitions relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18)
(Tabled October 22, 1992) Mr. R. Eddy and Mrs. I. Mathyssen.

Petition relating to Prime Agricultural Land in Metro and York Region (Sessional Paper No. P-42) (Tabled
October 22, 1992) Mr. C. Beer.

Petitions relating to the Passage of the Ontario Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-53) (Tabled
October 22, 1992) Mr. M. Cooper, Mr. N. Duignan and Mr. W. Ferguson.

Petition relating to Boundary Line Changes within the Township of Tiny (Sessional Paper No. P-63)
(Tabled October 22, 1992) Mr. A. McLean.

The following Bills were introduced and read the
first time:-

Bill 88, An Act to amend certain Acts relating to
Education.  Hon. T. Silipo.

Bill 89, An Act to amend the Health Protection
and Promotion Act.  Mr. D. Tilson.

The following Bill was read the first time and
referred to the Standing Committee on
Regulations and Private Bills:-

Bill Pr49, An Act to revive Eilpro Holdings Inc.  Mr. G. Mammoliti.

The House resolved itself into a Committee to
consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and
reported progress on the following Bill:-

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

Conformément à l’article 36(b), les pétitions
suivantes sont déposées:-

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled
October 22, 1992) Mr. T. Arnott.

Petition relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled
October 22, 1992) Mrs. E. Witmer.

Petitions relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18)
(Tabled October 22, 1992) Mr. R. Eddy and Mrs. I. Mathyssen.

Petition relating to Prime Agricultural Land in Metro and York Region (Sessional Paper No. P-42) (Tabled
October 22, 1992) Mr. C. Beer.

Petitions relating to the Passage of the Ontario Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-53) (Tabled
October 22, 1992) Mr. M. Cooper, Mr. N. Duignan and Mr. W. Ferguson.

Petition relating to Boundary Line Changes within the Township of Tiny (Sessional Paper No. P-63)
(Tabled October 22, 1992) Mr. A. McLean.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus
une première fois:-

Projet de loi 88, Loi modifiant certaines lois

Projet de loi 89, Loi modifiant la Loi sur la
protection et la promotion de la santé.  M. D.
Tilson.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une
première fois et déféré au Comité permanent des
règlements et des projets de loi privés:-

L’Assemblée se constitue en Comité plénier pour
étudier un projet de loi.

Après quelque temps, le comité lève la séance et
fait rapport de l’état de la question suivante:-

Ordered, That the report be now received and adopted.

With unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That when the House adjourns today, it stand adjourned until 1:30 p.m. on Tuesday, October 27, 1992.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That Standing Order 87 respecting notice of committee hearings be suspended for the consideration of Bills Pr44, Pr52, Pr59, Pr62 and Pr67 by the Standing Committee on Regulations and Private Bills on Wednesday, 28 October, 1992.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

SEVENTY-SECOND DAY

TUESDAY, OCTOBER 27, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I would like to introduce to the House Mr Oluyemi Ogunyomi who is seated at the Table. Mr Ogunyomi is the Chief Legislative Officer with the National Assembly of Nigeria.
On motion by Mr Cooke,

Ordered, That Standing Order 87 respecting notice of committee hearings be suspended for the consideration of Bill Pr70 by the Standing Committee on Regulations and Private Bills on Wednesday, 28 October, 1992.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:


Petition relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-41) (Tabled October 27, 1992) Mr D. Cousens.

Petitions relating to the Passage of the Ontario Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-53) (Tabled October 27, 1992) Mr R. Hope and Ms S. Murdock (Sudbury).


Petition relating to Boundary Line Changes within the Township of Tiny (Sessional Paper No. P-63) (Tabled October 27, 1992) Mr A. McLean.

Petition relating to a Resolution regarding Independent Members’ participation in the work of the Assembly (Sessional Paper No. P-66) (Tabled October 27, 1992) Mr D. Drainville.

Petition relating to Regulations regarding the use of Firearms by Police (Sessional Paper No. P-67) (Tabled October 27, 1992) Mr L. Jordan.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:

Bill Pr70, An Act respecting Nipissing University. Ms S. Murdock (Sudbury).

Opposition Day

Mr Elston moved,

That, this House condemns the government of Ontario for its failure to recognize:

That northern Ontario has been a source of enormous wealth for the private sector;

That northern Ontario has been a source of enormous revenues for the provincial government;
That the provincial government puts very little revenue back into the north;

That the roads in northern Ontario are in terrible shape;

That the NDP government has not proceeded with serious four-laning of highways in the north;

That the delivery of health care services in the north is still inferior;

That northern municipalities have particular problems of boom and bust while the NDP government freezes unconditional grants;

That forestry jobs are threatened because of this government’s failure to live up to its commitment to provide seedlings and because of the continuing practice of clear-cutting;

That almost no attempts have been made to diversify the economy to create jobs nor to work with the private sector and create meaningful jobs when serious layoffs occur;

That the Ontario government continues to treat northern Ontario citizens like second-class citizens.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 36</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 63</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Akande</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
</tr>
</tbody>
</table>
NAYS / CONTRE - Continued

Cooke  Laughren  Ward
Cooper  Lessard  (Brantford)
Coppen  MacKinnon  Wark-Martyn
Dadamo  Mackenzie  Waters
Duignan  Malkowski  Wessenger
Farnan  Mammoliti  White
Ferguson  Marchese  Wildman
Fletcher  Martel  Wilson
Frankford  Mathyssen  (Kingston & the Islands)
Gigantes  Mills  Wilson
Grier  Morrow  (Frontenac-Addington)
Haeck  Murdock  Winninger
Hampton  (Sudbury)  Wiseman
Hansen  North  Wood
Harrington  O'Connor  

The House then adjourned at 6:10 p.m.

SEVENTY-THIRD DAY

WEDNESDAY, OCTOBER 28, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

Petitions relating to the Oath of Allegiance (Sessional Paper No. P-7) (Tabled October 28, 1992) Mr C. Jackson and Mr P. Kormos.


Mr White from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-


Bill Pr52, An Act to revive Grand River Home Improvements Building Products, Supplies & Services Ltd.


Bill Pr67, An Act to revive Lambda Chi Alpha Alumni Association of Toronto (Incorporated).

Bill Pr70, An Act respecting Nipissing University.

Your Committee recommends that Bill Pr51, An Act respecting the City of York, not be reported, it having been withdrawn at the request of the applicant.

Your Committee further recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr59, An Act to revive Peterborough Social Planning Council.

Your Committee further recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr70, An Act respecting Nipissing University.

Mr Runciman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Sixteenth Report (Sessional Paper No. 196) (Tabled October 28, 1992).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

The House resolved itself into a Committee to consider certain a certain Bill.

After some time, on an appeal of a ruling by the Chair, the Committee rose and requested a ruling of the Speaker.

After hearing arguments from all three parties, the Speaker recessed the House for 10 minutes.

The Speaker having upheld the ruling of the Chair, the House resolved itself into a Committee and resumed consideration of Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment / Projet de loi 40, Loi modifiant certaines lois en ce qui a trait à la négociation collective et à l’emploi.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-

Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

The House then adjourned at 7:45 p.m.

À 19 h 45, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

SEVENTY-FOURTH DAY

THURSDAY, OCTOBER 29, 1992

PRAYERS

10:00 A.M.

Mr Harnick moved,

That, in the opinion of this House,

1) recognizing that the Attorney General is a member of the Executive Council; and is also a member of a political party who, as such is subject to partisan political influences; and recognizing that it is desirable to reduce the potential for conflicts-of-interest; and

2) recognizing that the Attorney General is responsible for the financing and administration of the Courts; and recognizing the importance of the independence of the judiciary, and

3) recognizing that the Attorney General is responsible for the decision-making process of the prosecutorial system; and recognizing the importance of the independence of the prosecution service,

the Government of Ontario should transfer the responsibility for financing and the administration of the Courts to the judiciary and, create by statute, the position of an independent Director of Public Prosecutions.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu’à midi.

Mr Johnson then moved,

That, in the opinion of this House, recognizing that the rural regions of Ontario have concerns that are distinct from those of the urban regions and that it is important for government policies to take these differences into account; recognizing also that this government now must deal with the economic and social problems of rural Ontario, and in particular with the issues of planning, resource development and of the environment; and recognizing that it is important that rural regions be given representation at every level of the decision making process; the Government of Ontario should do one of the following:
1. Create a Ministry or Secretariat of Rural Affairs;

2. Expand the mandate of an existing ministry to include rural affairs;

3. Create a rural development commission or agency.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Harnick’s Resolution Number 24, the question having been put, was lost on the following division:-

**AYES / POUR - 27**

Arnott
Bradley
Brown
Callahan
Caplan
Chiarelli
Cunningham
Drainville
Eddy
Elston

Eves
Fawcett
Harnick
Jordan
Kormos
Lessard
McLean
Miclash
Murdock
(Sudbury)

O’Connor
Owens
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poole
Sterling
Turnbull
Villeneuve
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)

**NAYS / CONTRE - 30**

Abel
Akande
Bisson
Carter
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Farnan
Frankford

Haeck
Hansen
Harrington
Hayes
Jamison
Johnson
Klopp
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti

Marchese
Mathyssen
Mills
Morrow
Perruzza
Rizzo
Sutherland
Wessenger
Winninger
Wood

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Johnson’s Resolution Number 29, the question having been put, was carried on the following division:-

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 29 de M. Johnson n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

**NAYS / CONTRE - 30**

Abel
Akande
Bisson
Carter
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Farnan
Frankford

Haeck
Hansen
Harrington
Hayes
Jamison
Johnson
Klopp
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti

Marchese
Mathyssen
Mills
Morrow
Perruzza
Rizzo
Sutherland
Wessenger
Winninger
Wood
AYES / POUR -  52

Abel               Fawcett               Mills
Akande             Frankford             Morrow
Arnott             Haeck                 Murdock
Bisson             Hansen               (Sudbury)
Bradley            Harrington           O’Connor
Brown              Hayes                 Owens
Callahan           Jamison               Perruzza
Caplan             Johnson               Phillips
Carter             Jordan               (Scarborough-Agincourt)
Chiarelli          Klopp                 Poole
Cooper             Kormos                Rizzo
Coppen             Lessard               Sutherland
Dadamo             MacKinnon             Wessenger
Drainville         Mallkowski           Wilson
Duignan            Mammoliti             (Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Eddy               Marchese              Winninger
Elston             Mathyssen             Wood
Eves               McLean                
Farnan             Miclash

NAYS / CONTRE -  5

Cunningham         Sterling              Villeneuve
Harnick            Turnbull

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, recognizing that the rural regions of Ontario have concerns that are distinct from those of the urban regions and that it is important for government policies to take these differences into account; recognizing also that this government now must deal with the economic and social problems of rural Ontario, and in particular with the issues of planning, resource development and of the environment; and recognizing that it is important that rural regions be given representation at every level of the decision making process; the Government of Ontario should do one of the following:

1. Create a Ministry or Secretariat of Rural Affairs;
2. Expand the mandate of an existing ministry to include rural affairs;
3. Create a rural development commission or agency.
THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-


Petitions relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled October 29, 1992) Mr R. Callahan, Mr A. Curling, Mr S. Mahoney and Mr S. Offer.

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled October 29, 1992) Mr A. Curling.


On motion by Mr Cooke, Bill 90, An Act to amend the Planning Act and the Municipal Act with respect to Residential Units and Garden Suites was introduced and read the first time on the following division:-

Sur la motion de M. Cooke, le projet de loi 90, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Loi sur les municipalités en ce qui concerne les unités d'habitation et les pavillons-jardins est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

AYES / POUR - 55

Abel    Haeck    North
Akande  Hampton  Owens
Allen   Hansen  Perruzza
Bisson  Harrington  Pilkey
Boyd    Hayes  Poulion
Carter  Jamison  Rizzo
Charlton  Johnson  Silipo
Churley  Klopp  Sutherland
Christopherson  Kormos  Ward
Cooke  Laughren
Cooper  Lessard
Coppen  MacKinnon  Wark-Martyn
Dadamo  Mackenzie  Wessener
Duignan  Malkowski  White
Farnan  Marchese  Wilson
Ferguson  Mathyssen  (Frontenac-Addington)
Fletcher  Mills  Winninger
Frankford  Morrow  Wiseman
Gigantes  Murdock  Wood
Grier  (Sudbury)
Mr Cooke moved, M. Cooke propose,

That the following substitutions be made to the membership of the standing committees:-

On the Standing Committee on Administration of Justice:-

Mr Mills for Mr Wessenger
Ms Swarbrick for Mr Morrow

On the Standing Committee on Estimates:-

Mr Abel for Mr O’Connor
Mr Elston for Mr Sorbara
Ms Haeck for Mr Ferguson
Mr Rizzo for Mr Perruzza

On the Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Mr Ferguson for Mr Christopherson
Mr Waters for Ms Ward (Don Mills)
Mr Wilson (Kingston and the Islands) for Mr Ward (Brantford)

On the Standing Committee on General Government:-

Mrs Mathyssen for Mr Hope
Mr Morrow for Mr Ferguson

On the Standing Committee on Government Agencies:-

Mr Cooper for Mr Ferguson
Mr Rizzo for Mr Wiseman
On the Standing Committee on Legislative Assembly:-

Mrs MacKinnon for Mr Cooper
Mr Wesseneg for Mr Mills

On the Standing Committee on the Ombudsman:-

Mr Abel for Mr Duignan
Ms Harrington for Mr Perruzza
Mr Mammoliti for Mr Johnson

On the Standing Committee on Public Accounts:-

Mr Grandmaitre for Mr Sorbara
Mr Perruzza for Ms Haecx

On the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Mr Fletcher for Mr Dadamo
Mr Hayes for Mr Farnan
Mr Perruzza for Mr Sutherland

On the Standing Committee on Resources Development:-

Mr Hope for Mr Waters
Mr Ward (Brantford) for Mr Dadamo

On the Standing Committee on Social Development:-

Mr Dadamo for Mr Drainville
Mr Farnan for Mrs Mathyssen
Mr O’Connor for Mr Wilson (Kingston and the Islands)

A debate arose and, after some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

Il s'élève un débat et après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.
After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

SEVENTY-FIFTH DAY

MONDAY, NOVEMBER 2, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker delivered the following rulings:-

On Wednesday, October 28, 1992 the Member from Bruce (Mr Elston) indicated that he desired to give notice of a reasoned amendment. The member attempted to give that notice orally and was interrupted and told that the procedure for giving notice in this House is that it be laid on the table in writing. I draw the member's attention to Standing Order 53 which states;

All notices required by the Standing Orders of the House or otherwise shall be laid on the Table or filed with the Clerk of the House before 5.00 p.m. and printed on the Orders and Notices paper for the following day.

I would point out that this Standing Order in no way distinguishes between various types of substantive motions. It applies equally to notice of reasoned amendments as it does to opposition day notice or notice of a government motion.

The practice in this House has been that notice is written. The reason for this longstanding practice is both practical and simple. Notice is to be printed on the Orders and Notices paper so that every member may be apprised of it on the day following its tabling or filing. To ensure the accuracy of such a notice, it is necessary that it be provided in writing.

As to the question of whether or not the member is at liberty to give notice orally prior to providing it in written form, I would like to refer to a decision made by the Deputy Speaker on March 27, 1990 wherein he prevented a member from reading his notice of motion with respect to an opposition day by indicating that "it is not the standard practice to read the resolution. You may table it if you want,..."
In addition to our practice in this regard, there is a more fundamental difficulty with providing notice orally. That is, we do not have a provision in our procedures that would allow a member the floor to give notice. We do not have a routine proceeding that is titled "notice" nor do we have any other Standing Order that sets out a procedure for giving notice of a substantive motion orally. It could not for example be done on a point of order as the member for Bruce attempted to do.

Last Wednesday, the member for Ottawa West (Mr Chiarelli) informed the House that the Premier had responded to a question during Oral Question Period on a matter currently before the Ontario Municipal Board, contrary to the sub judice rule contained in Standing Order 23(g). The member for York Centre (Mr Sorbara) rose in the House the next day to the same effect.

I have reviewed the Hansard for both days, the written submission of the member for Ottawa West, several parliamentary authorities, and Standing Order 23(g).

Let me say at the outset that this Standing Order requires the Speaker to call a member to order "where it is shown to the satisfaction of the Speaker that further reference would create a real and substantial danger of prejudice to the proceeding."

I am not satisfied that the requirements of the Standing Order have been met in the case at hand, and accordingly I do not find anything out of order. However, had I ruled otherwise, members may have been prevented from continuing to place questions or to make responses in Oral Question Period concerning certain aspects of the proceeding that is before the Board. Members can appreciate, then, that the sub judice rule is invoked only in exceptional situations, and that its invocation has consequences with respect to members' ability to speak.

I thank the member for Ottawa West and the member for York Centre for raising this matter in the House.

While I am on my feet, I would like to take this occasion to answer a few questions put to me last Thursday about the procedure followed by the House and in the Committee of the Whole last Wednesday evening. Let me first state the practical circumstances as they were then in Committee of the Whole.

The Chair of that Committee, Mr Villeneuve, was conducting business on Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment, following the procedure as described in the Allocation of Time Motion passed on July 14, 1992.

I will quote to you here, as I quoted to you on Wednesday evening, the pertinent sentence which dictated the conduct of the Chair.

"At 5.45 p.m. on that Sessional day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee of the Whole House shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto and report the bill to the House"
It is my opinion that that sentence is an extremely clear one. There can be no doubt as to what day it was. It was the Second Sessional Day in Committee and there can be no doubt as well as to what time it was. It was 5:45 p.m. on the Second Sessional Day and there can also be no doubt as to the imperative nature of that order in its use of the word "shall" to guide the manner in which the Chair must dispose of that particular stage of the bill. During those proceedings a point of order was raised, a ruling given and that ruling appealed to the Speaker. I then took the Chair for the express purpose of entertaining the appeal of the Chair’s ruling and the Mace was put on the Table as is necessary when the Speaker is in the Chair.

After considering and upholding the Chair’s ruling, I had no alternative but to leave the Chair in order for the House to revert to Committee of the Whole so that it could continue to abide by the order of July 14. There was no other possibility at that point and I would have been disregarding the Order of this House had I done otherwise.

I hope these few words will help explain the proceedings of Wednesday night.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Conformément à l’article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

Petition relating to Bilingual Signs on Ontario’s Highways (Sessional Paper No. P-2) (Tabled November 2, 1992) Mr. G. Carr.

Petitions relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled November 2, 1992) Mr. G. Phillips (Scarborough-Agincourt) and Mr. S. Offer.


Petition relating to the Passage of the Ontario Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-53) (Tabled November 2, 1992) Mr. M. Cooper.

Mr Laughren moved, M. Laughren propose,

That the Treasurer of Ontario be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing November 1, 1992 and ending December 31, 1992. Such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply.

A debate arose and, after some time, the motion was declared carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
SEVENTY-SIXTH DAY

TUESDAY, NOVEMBER 3, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Petition relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled November 3, 1992) Mrs E. Witmer.


The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 91, An Act to revise the Endangered Species Act and amend the Law relating to Endangered Species. Mr J. Wiseman.
Opposition Day

Mr Harris moved, M. Harris propose,

Whereas, the NDP government’s amendments to the Ontario Labour Relations Act, known as Bill 40, will kill jobs and destroy investment in Ontario;

And whereas, Bill 40 ignores the rights of individual workers by not legislating a secret ballot vote for certification, ratification of a collective agreement and the decision to strike;

And whereas, a Progressive Conservative government will repeal Bill 40 following the next election and initiate a fair and balanced tri-partite process to review labour relations in Ontario;

Therefore, this House calls upon the NDP government to immediately withdraw Bill 40.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 32

Beer Henderson Poirier
Callahan Jackson Poole
Carr Jordan Runciman
Conway Kwinter Sola
Cordiano Mahoney Stockwell
Cousens Mancini Tilson
Eddy Marland Turnbull
Elston Miclash Villeneuve
Eves O’Neill Wilson
Grandmaître (Ottawa-Rideau) (Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Harnick Phillips Witmer
Harris (Scarborough-Agincourt)

NAYS / CONTRE - 64

Abel Hayes Perruzza
Allen Huget Philip
Bisson Jamison (Etobicoke-Rexdale)
Boyd Johnson Poulion
Carter Klopp Rizzo
Charlton Kormos Silipo
Christopherson Larkin Sutherland
Churley Laughren Swarbrick
Cooke Lessard Ward
Coppen MacKinnon (Brantford)
NAYS / CONTRE - Continued

Dadamo  Mackenzie  Wark-Martyn
Duignan  Malkowski  Waters
Farnan  Mammoliti  Wessenger
Ferguson  Marchesc  White
Fletcher  Martel  Wildman
Frankford  Martin  Wilson
Gigantes  Mathyssen  (Kingston & the Islands)
Grier  Mills  Wilson
Haeck  Morrow  (Frontenac-Addington)
Hampton  Murdock  Winninger
Hansen  (Sudbury)  Wiseman
Harrington  O’Connor  Wood
Haslam  Owens  Ziemba

The House then adjourned at 6:05 p.m.  

À 18 h 05, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

SEVENTY-SEVENTH DAY

WEDNESDAY, NOVEMBER 4, 1992

PRAYERS  PRIÈRES
1:30 P.M.  13 H 30

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Petition relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled November 4, 1992) Mr S. Offer.


Petition relating to Extended Full Family and Bereavement Benefits to Same Sex Arrangements (Sessional Paper No. P-70) (Tabled November 4, 1992) Mr M. Farnan.

Mr White from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill Pr49, An Act to revive Eilpro Holdings Inc.

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Bill Pr3, An Act respecting the City of Burlington.

Bill Pr19, An Act respecting the City of Ottawa.

Mr Runciman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Seventeenth Report (Sessional Paper No. 206) (Tabled November 4, 1992).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 92, An Act to amend the Ontario Lottery Corporation Act. Mr S. Mahoney.

After some time, Mr Elston moved, 

That Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment, be NOT now read a third time but be returned to the Standing Committee on Resources Development to allow committee members to debate all the amendments that were deemed to have been read but were never discussed, because the Bill is fundamentally defective in principle.

The debate continued and, after some time, 

Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

---

SEVENTY-EIGHTH DAY

THURSDAY, NOVEMBER 5, 1992

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Ramsay moved, 

Second Reading of Bill 84, An Act to provide for the Representation of Northern Ontario in the Senate of Canada. 

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mrs Witmer then moved, 

Second Reading of Bill 76, An Act to amend the Labour Relations Act. 

Pursuant to Standing Order 96(c), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 84, An Act to provide for the Representation of Northern Ontario in the Senate of Canada the question having been put, was lost on the following division:-

---

PRIÈRES
10 H

M. Ramsay propose, 

Deuxième lecture du projet de loi 84, Loi prévoyant la représentation du Nord de l’Ontario au Sénat du Canada. 

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu’à midi.

Ensuite, Mme Witmer propose, 

Deuxième lecture du projet de loi 76, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail. 

Conformément à l’article 96(c) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 84, Loi prévoyant la représentation du Nord de l’Ontario au Sénat du Canada n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-
### AYES / POUR - 19

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Martin</th>
<th>Poirier</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Miclash</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Morrow</td>
<td>Sola</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Murdock</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>O'Neil</td>
<td>(Simcoe West/Simcoe-Ouest)</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>(Quinte)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Offer</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### NAYS / CONTRE - 40

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abel</th>
<th>Jackson</th>
<th>Owens</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Jamison</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Johnson</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Klopp</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Lessard</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>(Brantford)</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mancini</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
<td>Marchese</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>Marland</td>
<td>(Kingston &amp; the Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Hayes</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Hope</td>
<td>Mills</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Huget</td>
<td>O’Connor</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 76, An Act to amend the Labour Relations Act the question having been put, was lost on the following division:-

![Division Result](image-url)
### THE AFTERNOON SITTING  
1:30 P.M. 

Following remarks by Mr Mills, Mr Morin and Mrs Marland in respect of Remembrance Day, the House observed a minute's silence.

---

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:


- Petition relating to the Proposed Reform to the Labour Relations Act (Sessional Paper No. P-16) (Tabled November 5, 1992) Mr B. Ward (Brantford).


- Petition relating to Government Assisted Restoration of the Morgentaler Clinic (Sessional Paper No. P-49) (Tabled November 5, 1992) Mr R. Callahan.

Petition relating to Investment of Pension Funds (Sessional Paper No. P-52) (Tabled November 5, 1992) Mr G. Carr.

Petition relating to Accountability Standards of Universities in Ontario (Sessional Paper No. P-71) (Tabled November 5, 1992) Mr R. Marchese.

The following Bill was introduced and read the first time:-


The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-


Debate was resumed on the Amendment to the motion for Third Reading of Bill 40, An Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment.

At 5:45 p.m., pursuant to the Order of the House of July 14, 1992, the Speaker interrupted the proceedings and put the Question:-

"Shall the Bill be NOW read a third time" which motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 67

Abel
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke

Hayes
Hope
Huget
Jamison
Johnson
Klopp
Kormos
Lankin
Laughren
Lessard

Philip
(Stouffvill-le-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
(Don Mills)
AYES / POUR - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Cooper</th>
<th>MacKinnon</th>
<th>Ward</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>(Brantford)</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wesenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Marchese</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Martel</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Martin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>(Kingston &amp; the Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Mills</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Morrow</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Haack</td>
<td>Murdoch</td>
<td>Winnerger</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>North</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>O’Connor</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
<td>Perruzza</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 49

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Harnick</th>
<th>Offer</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Harris</td>
<td>Phillips</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Henderson</td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Jackson</td>
<td>Poirier</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Jordan</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Kwinter</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Mancini</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>Marland</td>
<td>Sola</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>McClelland</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>McGuinity</td>
<td>Sullivan</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>McLeod</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Miclash</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Morin</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>O’Neil</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>(Quinte)</td>
<td>(Simcoe West/Simcoe-Ouest)</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>O’Neill</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaître</td>
<td></td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the third time and was passed. En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:-

"May it please Your Honour:
The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour's assent.

The Clerk Assistant and Clerk of Journals then read the titles of the bills that had passed as follows:

"The following are the titles of the bills to which Your Honour's assent is prayed:


Bill 68, An Act respecting University Foundations.


To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:

"In Her Majesty's name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills."

«Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces projets de loi.»

His Honour was then pleased to retire.

The House then adjourned at 6:20 p.m.

À 18 h 20, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

SEVENTY-NINTH DAY

MONDAY, NOVEMBER 16, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:

Petitions relating to the Arbitrator’s Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 16, 1992) Mrs I. Mathyssen and Mr B. Murdoch (Grey).


Petition relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-72) (Tabled November 16, 1992) Mr H. Daigeler.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-


Bill Pr63, An Act to revive Modern Optical Ltd. Mr D. Cousens.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 26, An Act to provide for the Regulation of Gaming Services.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

EIGHTIETH DAY

TUESDAY, NOVEMBER 17, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

PRIÈRES
13 H 30

Conformément à l’article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-
Petition relating to Real Estate Gains (Sessional Paper No. P-14) (Tabled November 17, 1992) Mr C. Harnick.


Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled November 17, 1992) Mr C. Harnick.


Petition relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-72) (Tabled November 17, 1992) Mr D. McGuinty.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr73, An Act respecting the City of York. Mr T. Rizzo.

During Orders of the Day, with unanimous consent of the House,

On motion by Mr Hampton,

Ordered, That the Order for Committee of the Whole House be discharged with respect to Bill 26, An Act to provide for the Regulation of Gaming Services and the Bill be Ordered for Third Reading.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 26, An Act to provide for the Regulation of Gaming Services.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 61, An Act respecting Algonquin and Ward's Islands and respecting the Stewardship of the Residential Community on the Toronto Islands.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déféré au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Projet de loi 26, Loi prévoyant la réglementation des services relatifs au jeu.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 61, Loi concernant les îles Algonquin et Ward's et concernant l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Petitions relating to the Arbitrator's Report for the Greater London Area (Sessional Paper No. P-18) (Tabled November 18, 1992) Mr R. Eddy and Mrs I. Mathyssen.

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled November 18, 1992) Mr M. Cooper.

Petitions relating to Market Value Reassessment and Property Tax Reform (Sessional Paper No. P-50) (Tabled November 18, 1992) Ms D. Poole and Mr D. Turnbull.

Mr Runciman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Eighteenth Report (Sessional Paper No. 214) (Tabled November 18, 1992).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

The following Bills were introduced and read the first time:-

PRIÈRES
13 H 30

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.
Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto. Hon. D. Cooke.

Bill 95, An Act to revise the Law relating to the Protection of the Niagara Escarpment and the Surrounding Wetlands. Mr B. Murdoch (Grey).

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 61, An Act respecting Algonquin and Ward’s Islands and respecting the Stewardship of the Residential Community on the Toronto Islands.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr Villeneuve) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Acting Chief Whip of the Liberal Party, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 61, An Act respecting Algonquin and Ward’s Islands and respecting the Stewardship of the Residential Community on the Toronto Islands be deferred until following Routine Proceedings on Thursday, November 19, 1992.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Projet de loi 94, Loi modifiant certaines lois afin de mettre en oeuvre le programme provisoire de nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto à partir de chaque catégorie de biens, de permettre à toutes les municipalités de prévoir que les locataires profitent des réductions d’impôt occasionnées par les nouvelles évaluations et d’apporter des modifications corrélatives reliées au financement dans la municipalité de la communauté urbaine de Toronto. L’hon. D. Cooke.

Projet de loi 95, Loi révisant la loi concernant la protection de l’escarpement du Niagara et des terres marécageuses environnantes. M. B. Murdoch (Grey).

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 61, Loi concernant les îles Algonquin et Ward’s et concernant l’administration de la zone résidentielle des îles de Toronto.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Villeneuve déclare qu’à son avis les voix favorables l’emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d’appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d’appel, le Président par intérim s’adresse à l’Assemblée en ces mots:-

J’ai reçu une requête du Whip en chef par intérim du Parti Libéral, conformément à l’article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 61, Loi concernant les îles Algonquin et Ward’s et concernant l’administration de la zone résidentielle des îles de Toronto soit différé jusqu’au jeudi 19 novembre 1992, après les affaires courantes.

En conséquence, le vote est différé.
The House then adjourned at 6:10 p.m.  
À 18 h 10, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

---

EIGHTY-SECOND DAY

THURSDAY, NOVEMBER 19, 1992

PRAYERS  
PRIÈRES

10:00 A.M.  
10 H

With unanimous consent, ballot item numbers 31 and 32 were considered in reverse order.

Mr Elston moved,  
M. Elston propose,

That in the opinion of this House, whereas Premier Rae of the Province of Ontario has forced upon the Ontario Legislature a change in the rules governing the procedures to be followed in the House;

and whereas recognizing that Premier Rae has removed from Members of the Opposition the ability to properly debate and discuss legislation and policy in the Legislature by limiting the length of time Members may speak to only thirty minutes;

and whereas recognizing that Premier Rae has reduced the number of days that the Legislative Assembly will be in session thereby ensuring fewer Question Periods and less access for the news media to Provincial Cabinet Ministers which in turn makes them less accountable to the House and people of Ontario;

and whereas recognizing that Premier Rae has diminished the role of the neutral, elected Speaker by removing from that person, the power to determine the question of whether a debate has been sufficient on any matter before the House;

and whereas recognizing that Premier Rae has concentrated power in the Office of the Premier and severely diminished the role of elected members of the Legislative Assembly who are accountable to the people who elect them;

and whereas recognizing that these rules diminish the rights of the minority to properly voice their concerns and limit their privilege to utilize the mechanisms of Parliament as full and equal members of the House;

Premier Rae and the Government of Ontario must withdraw the rule changes imposed upon the Legislature by his majority government and restore the rules of procedure in effect previous to June 22, 1992.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.  
À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu’à midi.
Mr Perruzza then moved,

Ensuite, M. Perruzza propose,

That in the opinion of this House, whereas housing is a basic human right; and whereas our current property tax system is regressive and bears no relevance on ability to pay; and whereas successive, large, property tax increases have propelled property taxes to the highest levels ever; and whereas the unemployed, low-wage earners, pensioners and others on fixed incomes have great difficulty in paying their property taxes; therefore, priority should be given to reforming the property tax system by removing the education portion of property taxes and shifting the burden for education to a more progressive form of taxation.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Elston’s Resolution Number 31, the question having been put, was lost on the following division:-

AYES / POUR - 27

Arnott  Bradley  Brown  Caplan  Carr  Cousens  Cunningham  Eddy  Elston  Fawcett  Jordan  Kormos  Mahoney  Marland  McLean  Mielash  Phillips  Poole  Runciman  Sola  Sorbaro  Sterling  Stockwell  Sullivan  Turnbull  Villeneuve  Wilson  (Scarborough-Agincourt)  (Simco West/Simco-Ouest)

NAYS / CONTRE - 31

Akande  Carter  Cooper  Coppen  Dadamo  Duignan  Farnan  Fletcher  Frankford  Haeck  Hansen  Hayes  Hope  Huget  Klopp  Lessard  Malkowski  Mammoliti  Marchese  Martin  Mills  Morrow  O’Connor  Perruzza  Swarbrick  Ward  (Brantford)  Wessenger  White  Winninger  Wiseman  Wood

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Perruzza’s Resolution Number 32, the question having been put, was declared carried.

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 32 de M. Perruzza n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

And it was,
Resolved, That in the opinion of this House, whereas housing is a basic human right; and whereas our current property tax system is regressive and bears no relevance on ability to pay; and whereas successive, large, property tax increases have propelled property taxes to the highest levels ever; and whereas the unemployed, low-wage earners, pensioners and others on fixed incomes have great difficulty in paying their property taxes; therefore, priority should be given to reforming the property tax system by removing the education portion of property taxes and shifting the burden for education to a more progressive form of taxation.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI
13 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

On Tuesday, November 17, 1992 the member for Ottawa South (Mr McGuinty) rose on a question of privilege concerning developments arising out of the proceedings that occurred at a meeting of the Standing Committee on Resources Development during its consideration of a matter designated pursuant to Standing Order 125. The member for Bruce (Mr Elston), the member for Parry Sound (Mr Eves), and the member for Carleton (Mr Sterling) also spoke to this matter.

At the outset, I want to remind the House of previous rulings relating to proceedings in committee. The Speaker cannot rule on a procedural matter that occurs in any committee of this Legislature unless the request to do so comes by way of a report from that committee. As Speaker Edighoffer indicated at page 44 of the Hansard for March 21, 1990, "matters arising out of the proceedings before committees should be settled in the committee, and only if a report comes forward from the standing committee to the House dealing with the member’s question of privilege could this matter be studied by the Speaker." This has been our practice both before and since that time.

I have to say, then, that a prima facie case of privilege has not been made out.

I would, however, like to take this opportunity to clarify the procedures with respect to the issue raised by the member for Ottawa South.

Members will know that there is a well-defined procedure for the issuance of a Speaker’s warrant, and that the requirements of section 35 of the Legislative Assembly Act must be met before the Speaker exercises a discretion to issue a warrant.

Section 35 of the Act states that:

(1) The Assembly may at all times command and compel the attendance before the Assembly or a committee thereof of such persons, and the production of such papers and things, as the Assembly or committee considers necessary for any of its proceedings or deliberations.

(2) When the Assembly requires the attendance of a person before the Assembly or a committee thereof, the Speaker may issue a warrant directed to the person named in the order of the Assembly requiring the person’s attendance before the Assembly or committee and the production of the papers and things as ordered.
The process to be followed under this section of the Act is very straightforward. When a person refuses to attend the proceedings of a committee, the committee may, upon the passage of a motion, report to the House its request for the issuance of a Speaker's warrant. The House must then adopt the report of the committee before the Speaker may act.

Section 35 clearly requires that it is the Assembly that may command and compel the attendance of a witness before a committee and that if the Assembly requires such attendance, the Speaker may issue a warrant. The Speaker cannot issue a warrant at the request of a single member of the Assembly or even at the direct request of a Committee. The Speaker may only exercise a discretion to issue a warrant upon the passage of a motion in this House.

On occasion, the Assembly has delegated its authority in this regard to a committee. Such was the case when the Sub-committee of the Standing Committee on the Legislative Assembly was authorized by an order of the House dated December 19, 1991 to request the issuance of a warrant by the Speaker without the intervening step of making a report to the Assembly.

Even under Standing Order 125, decisions such as those concerning the issuance of a Speaker's Warrant require the adoption of a motion first by committee and then by the House.

Members will realize that passing motions either in committee or in the House is the only way that the House can express itself. In our Parliamentary system, a motion is adopted or rejected upon the counting of a majority either in the affirmative or negative. Therefore, I can only repeat that the correct procedure in this case has been followed and that there is nothing that the Speaker can do on his or her own initiative, first of all because it is a matter arising out of proceedings in Committee and secondly, because the motions necessary to initiate this process were not passed. I thank the honourable members for their contributions.

On motion by Mr Cooke,

Ordered That, notwithstanding Standing Order 86(a), the referral of Bill Pr45, An Act to incorporate the Toronto Atmospheric Fund and the Toronto Atmospheric Fund Foundation to the Commissioners of Estate Bills be discharged, and the Bill stand referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Petitions relating to the Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (Sessional Paper No. P-41) (Tabled November 19, 1992) Mr D. Cousens and Mr D. Tilson.


Petition relating to Landfill Sites in Unionville (Sessional Paper No. P-73) (Tabled November 19, 1992)
Mr D. Cousens.

Mrs Marland from the Standing Committee on Estimates reported the following Resolutions:

Resolved, That Supply in the following amounts and to defray the expenses of the following ministries be granted to Her Majesty for the fiscal year ending March 31, 1993:-

MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ministry Programs</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>101 Ministry Administration Program, Operating</td>
<td>$24,660,600</td>
</tr>
<tr>
<td>101 Ministry Administration Program, Capital</td>
<td>$40,000</td>
</tr>
<tr>
<td>102 Agricultural and Rural Services Program, Operating</td>
<td>$266,505,400</td>
</tr>
<tr>
<td>102 Agricultural and Rural Services Program, Capital</td>
<td>$8,595,000</td>
</tr>
<tr>
<td>103 Food Industry Development Program</td>
<td>$14,833,600</td>
</tr>
<tr>
<td>104 Education and Research Program, Operating</td>
<td>$62,101,000</td>
</tr>
<tr>
<td>104 Education and Research Program, Capital</td>
<td>$1,560,000</td>
</tr>
<tr>
<td>105 Laboratory and Inspection Services Program, Operating</td>
<td>$28,395,200</td>
</tr>
<tr>
<td>105 Laboratory and Inspection Services Program, Capital</td>
<td>$2,770,000</td>
</tr>
<tr>
<td>106 Ministry Agencies Program</td>
<td>$76,421,700</td>
</tr>
</tbody>
</table>

MINISTRY OF HEALTH

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ministry Programs</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2001 Ministry Administration Program</td>
<td>$119,207,200</td>
</tr>
<tr>
<td>2002 Health System Management Program, Operating</td>
<td>$11,295,178,600</td>
</tr>
<tr>
<td>2002 Health System Management Program, Capital</td>
<td>$175,000,000</td>
</tr>
<tr>
<td>2003 Population Health and Community Services Program</td>
<td>$1,687,620,600</td>
</tr>
</tbody>
</table>

MINISTRY OF EDUCATION

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ministry Programs</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1301 Ministry Administration Program</td>
<td>$26,177,900</td>
</tr>
<tr>
<td>1302 Education Support Program, Operating</td>
<td>$3,075,301,000</td>
</tr>
<tr>
<td>1302 Education Support Program, Capital</td>
<td>$212,000,000</td>
</tr>
<tr>
<td>1303 Educational Services Program</td>
<td>$168,913,600</td>
</tr>
</tbody>
</table>

MINISTRY OF HOUSING

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ministry Programs</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2101 Ministry Administration Program</td>
<td>$19,893,100</td>
</tr>
<tr>
<td>2102 Buildings Services Program</td>
<td>$3,736,200</td>
</tr>
<tr>
<td>2103 Housing Operations Program, Operating</td>
<td>$644,728,800</td>
</tr>
<tr>
<td>2103 Housing Operations Program, Capital</td>
<td>$71,237,000</td>
</tr>
<tr>
<td>2104 Housing Policy Program</td>
<td>$8,810,100</td>
</tr>
<tr>
<td>2105 Rent Regulation Program</td>
<td>$27,676,500</td>
</tr>
<tr>
<td>2106 North Pickering Development Program</td>
<td>$1,538,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>
MINISTRY OF TRANSPORTATION

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Program</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3901</td>
<td>Ministry Administration Program</td>
<td>$32,574,500</td>
</tr>
<tr>
<td>3902</td>
<td>Policy and Planning Program</td>
<td>17,300,100</td>
</tr>
<tr>
<td>3903</td>
<td>Safety and Regulation Program</td>
<td>96,593,200</td>
</tr>
<tr>
<td>3904</td>
<td>Program Delivery Program, Operating</td>
<td>488,544,600</td>
</tr>
<tr>
<td>3904</td>
<td>Program Delivery Program, Capital</td>
<td>1,202,857,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

MINISTRY OF INDUSTRY, TRADE AND TECHNOLOGY

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Program</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2201</td>
<td>Ministry Administration Program</td>
<td>$9,503,200</td>
</tr>
<tr>
<td>2202</td>
<td>Industry, Trade and International Relations Support Program, Operating</td>
<td>234,333,100</td>
</tr>
<tr>
<td>2202</td>
<td>Industry, Trade and International Relations Support Program, Capital</td>
<td>21,075,000</td>
</tr>
<tr>
<td>2203</td>
<td>Ontario Development Corporations Program, Operating</td>
<td>48,504,700</td>
</tr>
<tr>
<td>2203</td>
<td>Ontario Development Corporations Program, Capital</td>
<td>1,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Program</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>801</td>
<td>Ministry Administration Program</td>
<td>$37,393,000</td>
</tr>
<tr>
<td>802</td>
<td>Adults’ and Children’s Services Program, Operating</td>
<td>7,387,457,700</td>
</tr>
<tr>
<td>802</td>
<td>Adults’ and Children’s Services Program, Capital</td>
<td>76,038,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

MINISTRY OF THE ENVIRONMENT

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Program</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1501</td>
<td>Ministry Administration Program</td>
<td>$38,934,700</td>
</tr>
<tr>
<td>1502</td>
<td>Environmental Services Program, Operating</td>
<td>117,455,400</td>
</tr>
<tr>
<td>1502</td>
<td>Environmental Services Program, Capital</td>
<td>55,900,000</td>
</tr>
<tr>
<td>1503</td>
<td>Environmental Control Program, Operating</td>
<td>103,712,000</td>
</tr>
<tr>
<td>1503</td>
<td>Environmental Control Program, Capital</td>
<td>500,000</td>
</tr>
<tr>
<td>1504</td>
<td>Utility Planning and Operations Program, Operating</td>
<td>177,128,800</td>
</tr>
<tr>
<td>1504</td>
<td>Utility Planning and Operations Program, Capital</td>
<td>83,600,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

MINISTRY OF CONSUMER AND COMMERCIAL RELATIONS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Program</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>901</td>
<td>Ministry Administration Program</td>
<td>$19,264,700</td>
</tr>
<tr>
<td>902</td>
<td>Business Practices Program</td>
<td>12,454,900</td>
</tr>
<tr>
<td>903</td>
<td>Technical Standards Program</td>
<td>15,332,900</td>
</tr>
<tr>
<td>904</td>
<td>Regulation of Horse Racing Program</td>
<td>19,877,000</td>
</tr>
<tr>
<td>905</td>
<td>Registration Program</td>
<td>64,969,300</td>
</tr>
<tr>
<td>906</td>
<td>Liquor Licence Program</td>
<td>7,200,400</td>
</tr>
</tbody>
</table>

MINISTRY OF NATURAL RESOURCES

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Program</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2901</td>
<td>Ministry Administration Program</td>
<td>$40,325,200</td>
</tr>
<tr>
<td>2902</td>
<td>Information Resources and Policy Program</td>
<td>95,605,500</td>
</tr>
<tr>
<td>2903</td>
<td>Operations Program, Operating</td>
<td>344,080,200</td>
</tr>
<tr>
<td>2903</td>
<td>Operations Program, Capital</td>
<td>33,884,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>
MINISTRY OF THE SOLICITOR GENERAL

3701 Ministry Administration Program, Operating $25,420,000
3701 Ministry Administration Program, Capital 875,000
3702 Public Safety Program 37,576,100
3703 Policing Services Program, Operating 17,936,900
3703 Policing Services Program, Capital 1,000
3704 Ontario Provincial Police Program, Operating 363,971,300
3704 Ontario Provincial Police Program, Capital 1,563,000

At 4:12 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 61, An Act respecting Algonquin and Ward’s Islands and respecting the Stewardship of the Residential Community on the Toronto Islands was carried on the following division:-

AYES / POUR - 58

Abel
Akande
Allen
Bisson
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Drainville
Duignan
Farnan
Ferguson
Fletcher
Frankford
Grier
Haeck

Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Hope
Huget
Klopp
Kormos
Lankin
Laughren
Lessard
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Mathysen
Mills
Morrow
Murdoch
O’Connor

Owens
Perruzza
Pilkey
Pouliot
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
(Don Mills)
Ward
(Brantford)
Wessenger
White
Wildman
Winninger
Wiseman
Wood
Ziembba

NAYS / CONTRE - 32

Arnott
Bradley
Callahan
Caplan
Carr

Harnick
Harris
Jordan
Mahoney
Marland

Poole
Sola
Sorbara
Sterling
Stockwell
NAYS / CONTRE - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS</th>
<th>CONTRE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>McClelland</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Miclash</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Morin</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>O’Neill</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>Phillips</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaitre</td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déposé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr3, An Act respecting the City of Burlington.

Bill Pr19, An Act respecting the City of Ottawa.


Bill Pr49, An Act to revive Eilpro Holdings Inc.

Bill Pr52, An Act to revive Grand River Home Improvements Building Products, Supplies & Services Ltd.


Bill Pr67, An Act to revive Lambda Chi Alpha Alumni Association of Toronto (Incorporated).

Bill Pr70, An Act respecting Nipissing University.

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

The following Bills were read the third time and were passed:-

Bill Pr3, An Act respecting the City of Burlington.

Bill Pr19, An Act respecting the City of Ottawa.


Bill Pr49, An Act to revive Eilpro Holdings Inc.

Bill Pr52, An Act to revive Grand River Home Improvements Building Products, Supplies & Services Ltd.


Bill Pr67, An Act to revive Lambda Chi Alpha Alumni Association of Toronto (Incorporated).

Bill Pr70, An Act respecting Nipissing University.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 39, An Act to establish the Ontario Road Safety Corporation and to amend certain Acts administered by the Minister of Transportation.

After some time, it was, 

On motion by Mr Sorbara, 

Ordered, That the debate be adjourned. 

With unanimous consent, 

The following Bill was read the second time:-

Bill 92, An Act to amend the Ontario Lottery Corporation Act. Ordered for Third Reading. 

With unanimous consent, 

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 92, An Act to amend the Ontario Lottery Corporation Act.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).
After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted. Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:10 p.m. À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

EIGHTY-THIRD DAY

MONDAY, NOVEMBER 23, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.  PRIÈRES
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

Standing Order 62(a) provides that "the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 59 and 61 no later than the third Thursday in November of each calendar year."

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates on Thursday, 19 November 1992, respecting the Estimates of the Ministry of Tourism and Recreation as required by the Standing Orders of this House, pursuant to Standing Order 62(b) the Estimates before the Committee of the Ministry of Tourism and Recreation are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Accordingly, the Estimates (1992-1993) of the Ministry of Tourism and Recreation are deemed to be passed by the Standing Committee on Estimates and are deemed to be reported to and received by the House:-

MINISTRY OF TOURISM AND RECREATION

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Program</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3801</td>
<td>Ministry Administration Program</td>
<td>$ 9,118,100</td>
</tr>
<tr>
<td>3802</td>
<td>Tourism Program, Operating</td>
<td>25,333,500</td>
</tr>
<tr>
<td>3802</td>
<td>Tourism Program, Capital</td>
<td>475,700</td>
</tr>
<tr>
<td>3803</td>
<td>Recreation Program, Operating</td>
<td>19,839,300</td>
</tr>
<tr>
<td>3803</td>
<td>Recreation Program, Capital</td>
<td>522,000</td>
</tr>
<tr>
<td>3804</td>
<td>Operations Program, Operating</td>
<td>16,829,800</td>
</tr>
<tr>
<td>3804</td>
<td>Operations Program, Capital</td>
<td>26,396,300</td>
</tr>
<tr>
<td>3805</td>
<td>Agencies and Attractions Program, Operating</td>
<td>31,825,900</td>
</tr>
<tr>
<td>3805</td>
<td>Agencies and Attractions Program, Capital</td>
<td>1,355,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Pursuant to Standing Order 62(c), an Order for Concurrence shall be placed on the Orders and Notices paper for these Estimates deemed reported by the Standing Committee on Estimates.
Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-

Pursuant à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:-

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled November 23, 1992) Mr T. Arnott and Mr B. Murdoch (Grey).

Petition relating to Day Care Funding Equality (Sessional Paper No. P-28) (Tabled November 23, 1992) Mr C. McClelland.

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled November 23, 1992) Mr M. Kwinter.


The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-


Projet de loi 96, Loi créant le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre. L'hon. R. Allen.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déférés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr65, An Act respecting the City of London. Mrs D. Cunningham.

Bill Pr71, An Act to revive Women in Crisis (Northumberland County). Mrs J. Fawcett.

Opposition Day

Jour de l'opposition

Mr Harris moved,

M. Harris propose,

Whereas, 320,000 jobs have been lost in Ontario;

And whereas there are 595,000 unemployed individuals in this province;

And whereas over one million persons are dependent on welfare;

And whereas the NDP's jobs Ontario Training Fund has proven to be nothing more than a public relations scam;

And whereas the NDP government's flagship program for older workers, Transitions, is badly backlogged to the point where participants have to wait more than 34 weeks to have an application approved;
And whereas the NDP government is incapable of managing change and has failed to prepare Ontario for job creation;

And whereas, our children need to have the skills necessary to meet the challenges of a rapidly changing workplace;

Therefore, this House calls upon the NDP government to immediately:

(a) review the job training initiatives that are outlined in the Progressive Conservative Caucus' documents New Directions Vol. I: A Blueprint for Economic Renewal and Vol. II: A Blueprint for Learning in Ontario;

(b) redirect the resources that have been allocated to implementing its flawed Ontario Training and Adjustment Board to improving delivery of the Transitions program;

(c) repeal the Act to amend certain Acts concerning Collective Bargaining and Employment (Bill 40) as a means of attracting new job-creating investment to Ontario;

(d) tie social assistance payments more directly to job training.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 34</th>
<th>NAYS / CONTRE - 63</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Harnick</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Harris</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Jackson</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Mahoney</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Mancini</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td>Marland</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>McClelland</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousins</td>
<td>McLean</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Miclash</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>Murdoch</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>(Grey)</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>O'Neill</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Offer</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Phillips</td>
</tr>
<tr>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Simcoe West/Simcoe-Ouest)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 34</th>
<th>NAYS / CONTRE - 63</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
<td>Haslam</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Hayes</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Hope</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Huget</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Jamison</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Kormos</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Lankin</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Perruzza</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Pilkey</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poulion</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rae</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
</tbody>
</table>
NAYS / CONTRE - Continued

Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Farnan
Ferguson
Frankford
Gigantes
Grier
Haecck
Hampton
Hansen
Harrington

Laughren
Lessard
MacKinnon
Mackenzie
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Morrow
O’Connor
Owens

Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Kingston & the Islands)
Wilson
(Frontenac-Addington)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba

The House then adjourned at 6:05 p.m.

À 18 h 05, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

EIGHTY-FOURTH DAY

TUESDAY, NOVEMBER 24, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 97, An Act to establish the Rights of Victims of Crime. Mr C. Jackson.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:07 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:17 p.m.

EIGHTY-FIFTH DAY

WEDNESDAY, NOVEMBER 25, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-
I beg to inform the House that the Clerk has received a report from the Commissioners of Estate Bills with respect to Bill Pr21, An Act respecting Kitchener-Waterloo Hospital, which reads as follows:

Presuming the allegations contained in the preamble of the bill to be proven to the satisfaction of the House and on the understanding that the word "express" be deleted from section 12 of the bill, we are of the opinion that it is reasonable for the bill in that amended form to pass.

Accordingly, pursuant to Standing Order 86(e), the bill stands referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:


Petitions relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled November 25, 1992) Ms D. Poole and Mr C. Stockwell.


Petition relating to Extended Full Family and Bereavement Benefits to Same Sex Arrangements (Sessional Paper No. P-70) (Tabled November 25, 1992) Mr M. Cooper.

Petitions relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-72) (Tabled November 25, 1992) Mr B. Grandmaitre.

Mrs MacKinnon from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:


Bill Pr63, An Act to revive Modern Optical Ltd.

Bill Pr68, An Act to revive Rainbow Halfway House.

Bill Pr73, An Act respecting the City of York.

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr68, An Act to revive Rainbow Halfway House.
The following Bills were introduced and read the first time:-


Ordered, That, notwithstanding any Standing Order, the subject matter of Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto be referred to the Standing Committee on Social Development for the purpose of conducting public hearings pending the referral of the bill to the Committee after second reading and that the Standing Committee on Social Development be authorized to meet from 3:30 p.m. until 10:00 p.m. on November 30, 1992.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
EIGHTY-SIXTH DAY

THURSDAY, NOVEMBER 26, 1992

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Villeneuve moved, 

That, in the opinion of this House, when the next Commission for the purpose of a redistribution of Ontario Electoral Districts is established, the Commission should be instructed to take into consideration the varying conditions, circumstances and requirements regarding representation as between rural and urban electoral districts, and the increase in the geographic area of rural ridings after the redistributions of the 1970’s and 1980’s, with the intention of creating three classifications of constituencies - urban, urban-rural, and rural, so as to limit the geographic area of rural ridings, and to a lesser degree that of urban-rural ridings, - as well as the number of organized municipalities which members must represent.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Mammoliti then moved, 

That, in the opinion of this House, recognizing:

1. that the Government of Ontario has supported increased tenant participation to create healthier communities, as evidenced in the reports entitled "Planning Together to Improve the Quality of Life in Public Housing Communities" and "Consultation Counts: Taking Action on a Housing Framework for Ontario"; and

2. that options for increasing tenant participation should include management by resident-controlled co-operatives; and

3. that conversions of public housing to co-operative housing carried out in the United States, Australia and Great Britain have been successful in increasing tenant participation in the management of their community;

The Ministry of Housing and the Ontario Housing Corporation should consider whether a pilot project should be carried out to assess the viability of resident-controlled co-operatives as an option for increasing tenant participation in public housing; and

1. that the pilot project,

i) ensure the extensive involvement of public housing tenants, board members of local housing authorities, employees of local housing authorities and members of the community, and

ii) not jeopardize job security for employees of local housing authorities and include consultation with the employees' union representatives; and
2. that the Ministry of Housing and the Ontario Housing Corporation ask the federal government, as a major funding partner in public housing, to contribute to the pilot project.

Pursuant to Standing Order 96(c), no objection having been made to the putting of the question on Mr Villeneuve's Resolution Number 21, the question having been put, was declared carried.

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, when the next Commission for the purpose of a redistribution of Ontario Electoral Districts is established, the Commission should be instructed to take into consideration the varying conditions, circumstances and requirements regarding representation as between rural and urban electoral districts, and the increase in the geographic area of rural ridings after the redistributions of the 1970's and 1980's, with the intention of creating three classifications of constituencies - urban, urban-rural, and rural, so as to limit the geographic area of rural ridings, and to a lesser degree that of urban-rural ridings, - as well as the number of organized municipalities which members must represent.

Pursuant to Standing Order 96(c), no objection having been made to the putting of the question on Mr Mammoliti's Resolution Number 33, the question having been put, was declared carried.

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, recognizing:

1. that the Government of Ontario has supported increased tenant participation to create healthier communities, as evidenced in the reports entitled "Planning Together to Improve the Quality of Life in Public Housing Communities" and "Consultation Counts: Taking Action on a Housing Framework for Ontario"; and

2. that options for increasing tenant participation should include management by resident-controlled co-operatives; and

3. that conversions of public housing to co-operative housing carried out in the United States, Australia and Great Britain have been successful in increasing tenant participation in the management of their community;

The Ministry of Housing and the Ontario Housing Corporation should consider whether a pilot project should be carried out to assess the viability of resident-controlled co-operatives as an option for increasing tenant participation in public housing; and

1. that the pilot project,

   i) ensure the extensive involvement of public housing tenants, board members of local housing authorities, employees of local housing authorities and members of the community, and
ii) not jeopardize job security for employees of local housing authorities and include consultation with the employees' union representatives; and

2. that the Ministry of Housing and the Ontario Housing Corporation ask the federal government, as a major funding partner in public housing, to contribute to the pilot project.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:


Petition relating to Resident Controlled Co-operatives Pilot Project (Sessional Paper No. P-75) (Tabled November 26, 1992) Mr G. Mammoliti.

Petition relating to Redistribution of Electoral Districts in Rural Ontario (Sessional Paper No. P-76) (Tabled November 26, 1992) Mr N. Villeneuve.

The following Bills were introduced and read the first time:


Bill 103, An Act to provide firefighters with protection from personal liability and indemnification for legal costs. Hon. A. Pilkey.

Bill 104, An Act to amend the Municipal Act to provide for a Special Mill Rate for Condominium Units. Mr D. Cousens.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:

Projet de loi 101, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les soins de longue durée. L'hon. F. Lankin.

Projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'équité salariale. L'hon. B. Mackenzie.

Projet de loi 103, Loi visant à accorder l'immunité aux pompiers et à les indemniser de leurs frais de justice. L'hon. A. Pilkey.

Projet de loi 104, Loi modifiant la Loi sur les municipalités afin de prévoir un taux du millième particulier pour les parties privatives de condominium. M. D. Cousens.
Bill 105, An Act to provide Stable Funding for Farm Organizations that provide Education and Analysis of Farming Issues on behalf of Farmers. Hon. E. Buchanan.

Bill 106, An Act to provide for Access to Information relating to the affairs of Teranet Land Information Services Inc. Mr D. Tilson.

The House resolved itself into a Committee to consider certain Bills.

After some time, the Committee rose and reported progress on the following Bills:

Bill 74, An Act respecting the Provision of Advocacy Services to Vulnerable Persons.

Bill 108, An Act to provide for the making of Decisions on behalf of Adults concerning the Management of their Property and concerning their Personal Care.

Bill 109, An Act respecting Consent to Treatment.


Ordered, That the report be now received and adopted.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
EIGHTY-SEVENTH DAY

MONDAY, NOVEMBER 30, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

Mr Laughren delivered to the Speaker a message from His Honour the Administrator signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

CHARLES L. DUBIN

The Administrator of the Government transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 1993 and recommends them to the Legislative Assembly.


(Psessional Paper No. 3, Office of the Assembly, Office of the Chief Election Officer, Ombudsman Ontario and Office of the Provincial Auditor.)

Ordered, That the message of the Administrator together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 58.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled November 30, 1992) Mr C. Harnick.

Petition relating to Investment of Pension Funds (Sessional Paper No. P-52) (Tabled November 30, 1992) Mr C. Harnick.

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos by Regulation (Sessional Paper No. P-62) (Tabled November 30, 1992) Mr B. Murdoch (Grey) and Mr D. Drainville.

Petition relating to Psychogeriatric Care in the Ottawa-Carleton Region (Sessional Paper No. P-77) (Tabled November 30, 1992) Mr R. Chiarelli.

Mr Hansen from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 75, An Act respecting Annexations to the City of London and to certain municipalities in the County of Middlesex. Ordered for Third Reading.

Mrs Coppen moved, Mme Coppen propose,

That, notwithstanding Standing Order 9, the House shall continue to meet from 6:00 p.m. to 12:00 midnight on November 30, December 1, 2, 3, 7, 8, 9, 10, 1992, at which time the Speaker shall adjourn the House without motion, until the next sessional day.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 61

Abel                                      Hansen                             O’Connor
Akande                                    Harrington                        Owens
Allen                                     Haslam                             Perruzza
Bisson                                    Hope                                Pilkey
Boyd                                      Hugt                               Rae
Carter                                    Jamison                            Poulion
Charlton                                  Johnson                            Rizzo
Christopherson                           Klopp                               Silipo
Churley                                   Kormos                             Sutherland
Cooke                                     Lankin                             Swarbrick
Cooper                                    Lessard                            Ward
Coppen                                    MacKinnon                          (Brantford)
Dadamo                                    Mackenzie                          Waters
Drainville                                Malkowski                          Wessenger
Duignan                                   Mammoliti                          White
Ferguson                                  Marchese                           Wildman
Frankford                                 Martel                             Winninger
AYES / POUR - Continued

Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Mathyssen
Mills
Morrow
Murdock
(Sudbury)

Wiseman
Wood
Ziemba

NAYS / CONTRE - 33

Arnott
Beer
Bradley
Brown
Caplan
Chiarlelli
Cousens
Cunningham
Curling
Curling
Eves
Fawcett
Grandmaître
Harnick
Harriss
Henderson
Jackson
Mahoney
Mancini
Marland
McGuinty
McLean
Murdock
O'Neill
(Ottawa-Rideau)
Offer
Poole
Ruprecht
Sola
Sterling
Stockwell
Sullivan
Tilson
Turnbull

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto.

After some time, the question having been put, the Deputy Speaker (Mr Morin) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 94, Loi modifiant certaines lois afin de mettre en œuvre le programme provisoire de nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto à partir de chaque catégorie de biens, de permettre à toutes les municipalités de prévoir que les locataires profitent des réductions d'impôt occasionnées par les nouvelles évaluations et d'apporter des modifications corrélatives reliées au financement dans la municipalité de la communauté urbaine de Toronto.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le vice-président, M. Morin déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-
I have received a request from the Chief Whip of the Progressive Conservative Party, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto be deferred until following Routine Proceedings on Tuesday, December 1, 1992.

Therefore the vote is accordingly deferred.

With unanimous consent,

Orders for Concurrence in Supply for the following Ministries were debated together:-

Ministry of Agriculture and Food
Ministry of Health
Ministry of Education
Ministry of Housing
Ministry of Transportation
Ministry of Industry, Trade and Technology
Ministry of Community and Social Services
Ministry of the Environment
Ministry of Consumer and Commercial Relations
Ministry of Natural Resources
Ministry of the Solicitor General
Ministry of Tourism and Recreation

After some time, pursuant to the Order of the House of November 30, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

J’ai reçu une requête de la Whip en chef du Parti Progressiste-Conservateur, conformément à l’article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 94, Loi modifiant certaines lois afin de mettre en œuvre le programme provisoire de nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto à partir de chaque catégorie de biens, de permettre à toutes les municipalités de prévoir que les locataires profitent des réductions d’impôt occasionnées par les nouvelles évaluations et d’apporter des modifications corrélatives reliées au financement dans la municipalité de la communauté urbaine de Toronto soit différé jusqu’au mardi 1er décembre 1992, après les affaires courantes.

En conséquence, le vote est différé.

Avec le consentement unanime,

Les ordres d’adoption des budgets des dépenses des ministères suivants sont débattus en même temps:-

Ministère de l’Agriculture et de l’Alimentation
Ministère de la Santé
Ministère de l’Éducation
Ministère du Logement
Ministère des Transports
Ministère de l’Industrie, du Commerce et de la Technologie
Ministère des Services sociaux et communautaires
Ministère de l’Environnement
Ministère de la Consommation et du Commerce
Ministère des Richesses naturelles
Ministère du Solliciteur général
Ministère du Tourisme et des Loisirs

Après quelque temps, conformément à l’ordre adopté par l’Assemblée le 30 novembre 1992, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À minuit, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
EIGHTY-EIGHTH DAY

TUESDAY, DECEMBER 1, 1992

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:

I beg to inform the House, I have today laid upon the table the Annual Report of the Provincial Auditor of Ontario / Vérificateur provincial de l'Ontario covering audits completed through August 31, 1992 (Sessional Paper No. 1) (Tabled December 1, 1992).

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:


Petitions relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled December 1, 1992) Mr C. Harnick and Mr T. Ruprecht.

Petition relating to the United Church Women Against Gambling (Sessional Paper No. P-38) (Tabled December 1, 1992) Mr B. Murdoch (Grey).

Petition relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-72) (Tabled December 1, 1992) Mr R. Chiarelli.

Petition relating to Bill 109, Consent to Treatment Legislation and Reinstatement of the Age of 16 as the Age of Consent (Sessional Paper No. P-78) (Tabled December 1, 1992) Mrs J. Fawcett.

Mr Jackson from the Standing Committee on Estimates presented the Committee’s report as follows:

Pursuant to Standing Order 60(a), the following Estimates (1992-1993) are reported back to the House as they were not previously selected by the Committee for consideration and are deemed to be received and concurred in:

OFFICE OF THE ASSEMBLY

201 Office of the Assembly Program $87,563,600

OFFICE OF THE CHIEF ELECTION OFFICER

501 Office of the Chief Election Officer Program $668,700
The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:


Bill Pr78, An Act respecting the City of Toronto. Mr R. Marchese.

Bill Pr79, An Act to revive Duclos Point Property Owners Inc. Mr L. O'Connor.

At 3:23 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto was carried on the following division:

AYES / POUR - 71

Abel
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Caplan
Carter
Charlton
Churley
Cooke

Hayes
Hope
Huget
Jamison
Johnson
Jordan
Klopp
Lankin
Lessard
MacKinnon

Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Pilkey
Pouliot
Rizzo
Runciman
Silipo
Sterling
Stockwell
Sutherland
AYES / POUR - Continued

Cooper                Mackenzie   Swarbrick
Coppen                Mammoliti   Villeneuve
Cordiano              Martel       Ward
Curling               Martin       (Brantford)
Dadamo                Mathyssen   Wark-Martyn
Christopherson        Mills        Wesssenger
Drainville            Morrow      White
Duignan               Murdoch     Wildman
Eves                  (Grey)      Wilson
Fletcher              Murdoch     (Kingston & the Islands)
Frankford             (Sudbury)   Wilson
Grier                 O'Connor    (Frontenac-Addington)
Haeck                 Perruzza    Winninger
Hansen                North       Wiseman
Harrington            Philip      Wood
Haslam                (Etobicoke-Rexdale)   Ziembba

NAYS / CONTRE - 30

Arnott                Grandmaître Offer
Beer                  Harnick     Poirier
Bradley               Jackson     Poole
Brown                 Mahoney    Ramsay
Carr                  Mancini    Ruprecht
Conway                Marland    Sola
Cousens               McClelland Tilson
Cunningham            McLean     Turnbull
Eddy                  Miclash    Witmer
Elston                O'Neil
Fawcett               (Quinte)  

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent des affaires sociales.

With unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Avec le consentement unanime, l'Assemblée revient à l'appel des «motions».

On motion by Mr Cooke,

Sur la motion de M. Cooke,
Ordered, That notwithstanding any Standing Order or previous order of the House, the Standing Committee on Social Development be authorized to meet on any day of the week at any time until 10:00 p.m., according to a schedule agreed to by the Committee, to consider Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 94, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board.

After some time, pursuant to the Order of the House of November 30, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

---

EIGHTY-NINTH DAY

WEDNESDAY, DECEMBER 2, 1992

PRAYERS

1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled December 2, 1992) Mr M. Cooper.


Petition relating to Bill 109, Consent to Treatment Legislation and Reinstatement of the Age of 16 as the Age of Consent (Sessional Paper No. P-78) (Tabled December 2, 1992) Mrs J. Fawcett.

Petition relating to Guidelines for Control of Meningococcal Disease (Sessional Paper No. P-79) (Tabled December 2, 1992) Mr J. Poirier.
Petition relating to Ontario being declared officially Bilingual (Sessional Paper No. P-80) (Tabled December 2, 1992) Mrs D. Cunningham.

Petition relating to Permanent canine unit in Bracebridge and increase in the number of Bracebridge OPP (Sessional Paper No. P-81) (Tabled December 2, 1992) Mr D. Waters.

Mr White from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill Pr71, An Act to revive Women in Crisis (Northumberland County).

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Bill Pr21, An Act respecting Kitchener-Waterloo Hospital.

Bill Pr65, An Act respecting the City of London.

Your Committee recommends that the fees and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr71, An Act to revive Women in Crisis (Northumberland County).

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr58, An Act respecting the Town of Lincoln. Mr R. Hansen.

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto. Mr R. Marchese.

Bill Pr64, An Act respecting the Institute for Christian Studies. Mr R. Marchese.

The House resolved itself into a Committee to consider certain Bills.

After some time, on an appeal of a ruling by the Chair, the Committee rose and requested a ruling of the Speaker.
After hearing arguments from all three parties, the Speaker recessed the House for 10 minutes.

The Speaker having upheld the ruling of the Chair, the House resolved itself into a Committee and resumed its consideration of certain Bills.

After some time, on another appeal of a ruling by the Chair, the Committee rose and requested a further ruling of the Speaker.

The Speaker again upheld the ruling of the Chair and the House resolved itself into a Committee to resume consideration of certain Bills.

After some time, the Committee rose and reported the following Bills as amended:-

Bill 74, An Act respecting the Provision of Advocacy Services to Vulnerable Persons.

Bill 108, An Act to provide for the making of Decisions on behalf of Adults concerning the Management of their Property and concerning their Personal Care.

Bill 109, An Act respecting Consent to Treatment.


Ordered, That the report be now received and adopted.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long Term Care.

After some time, Mrs Sullivan moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8    NAYS - 32

After some time, the Committee rose and reported the following Bills as amended:-

Bill 74, An Act respecting the Provision of Advocacy Services to Vulnerable Persons.

Bill 108, An Act to provide for the making of Decisions on behalf of Adults concerning the Management of their Property and concerning their Personal Care.

Bill 109, An Act respecting Consent to Treatment.


Ordered, That the report be now received and adopted.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long Term Care.

After some time, Mrs Sullivan moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 8    NAYS - 32

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-

Projet de loi 74, Loi concernant la prestation de services d’intervention en faveur des personnes vulnérables.

Projet de loi 108, Loi prévoyant la prise de décisions au nom d’adultes en ce qui concerne la gestion de leurs biens et le soin de leur personne.

Projet de loi 109, Loi concernant le consentement au traitement.


Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 101, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les soins de longue durée.

Après quelque temps, Mme Sullivan propose l’ajournement des débats de l’Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 8    CONTRE - 32
The debate continued and, after some time, Pursuant to the Order of the House of November 30, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

NINETIETH DAY

THURSDAY, DECEMBER 3, 1992

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Conway moved,

That, in the opinion of this House, recognizing that the forest industry of the Ottawa Valley is in serious difficulty, that this difficulty arises from many factors including a marked deterioration in the availability of good standing timber on both public and private lands, that this difficulty has resulted in hundreds of workers losing their jobs in communities like Pembroke, Eganville, and Barry's Bay where this industry is vital, the Government and the Legislature of Ontario should

(a) recognize the economic importance of the forest industry to areas like Renfrew County;

(b) take immediate steps to stabilize and support the forest industry, including taking sensible and timely action to implement the recommendations of the Central Ontario Wood Study which was completed by the Ministry of Natural Resources this past year.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Tilson then moved,

Second Reading of Bill 89, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act.

Pursuant to Standing Order 96(c), no objection having been made to the putting of the question on Mr Conway's Resolution Number 34, the question having been put, was declared carried.

And it was,
Resolved, That, in the opinion of this House, recognizing that the forest industry of the Ottawa Valley is in serious difficulty, that this difficulty arises from many factors including a marked deterioration in the availability of good standing timber on both public and private lands, that this difficulty has resulted in hundreds of workers losing their jobs in communities like Pembroke, Eganville, and Barry’s Bay where this industry is vital, the Government and the Legislature of Ontario should

(a) recognize the economic importance of the forest industry to areas like Renfrew County;

(b) take immediate steps to stabilize and support the forest industry, including taking sensible and timely action to implement the recommendations of the Central Ontario Wood Study which was completed by the Ministry of Natural Resources this past year.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 89, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act the question having been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 51

Akande  
Arnott  
Bisson  
Brown  
Carr  
Carter  
Cooper  
Cunningham  
Dadamo  
Duignan  
Eves  
Farnan  
Frankford  
Grandmaitre  
Haeck  
Hansen  
Harris  
Hayes  
Hope  
Huget  
Jamison  
Johnson  
Jordan  
Klopp  
Lessard  
MacKinnon  
Malkowski  
Mammoliti  
Mancini  
Marchese  
Martin  
Mathyssen  
McLean  
Miclassh  
Mills  
Murdock  
Murdock  
(Scarborough-Agincourt)  
(Poirier)  
(Rizzo)  
(Sola)  
(Sterling)  
(Stockwell)  
(Swarbrick)  
(Tilson)  
(Turnbull)  
(Villeneuve)  
(Ward)  
(Gray)  
(Waters)  
(White)  
(Wood)  

NAYS / CONTRE - 5

O'Connor  
O'Neil  
Sullivan  
Wessenger  
Winninger  
(Quinte)
And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

During "Oral Questions", pursuant to Standing Order 16, the Speaker suspended the proceedings for 10 minutes for grave disorder.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petition was presented:


Mr. Kormos from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:

Your Committee begs to report the following Bill as amended:


The following Bills were introduced and read the first time:

Bill 107, An Act to repeal the Superannuation Adjustment Benefits Act and to provide for the transfer of assets and liabilities of the Superannuation Adjustment Fund Account to the Ryerson Retirement Pension Plan of Ryerson Polytechnical Institute. Hon. F. Laughren.


En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent de l’administration de la justice.

SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI
13 H 30

Pendant la période de «Questions orales», conformément à l’article 16 du Règlement, le Président suspend les délibérations pour dix minutes en raison d’un désordre grave.

Conformément à l’article 36(b), la pétition suivante est déposée:


M. Kormos du Comité permanent du développement des ressources présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:

Projet de loi 124, Loi portant modification du Code de la route. Ordonné pour la troisième lecture.

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:


Projet de loi 111, Loi modifiant la Loi sur la fonction publique. L’hon. D. Cooke.
Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board.

After some time, Mr Wilson (Kingston and the Islands) moved under Standing Order 47 "That the question be now put."

The Acting Speaker (Mr Villeneuve) did not allow the motion to be put, having determined that there had not been sufficient debate on the motion for Second Reading.

The debate continued and,

After some time, Mr Offer moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

Ayes - 21  Nays - 59

The debate continued and,

After some time, the question having been put, the Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board be deferred until 6:00 p.m. on Monday, December 7, 1992.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 96, Loi créant le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre.

Après quelque temps, M. Wilson (Kingston et les îles) propose «Que la motion soit maintenant mise aux voix» conformément à l'article 47 du Règlement.

Le président par intérim (M. Villeneuve) refuse de mettre la motion aux voix, ayant décidé qu'il n'y a pas eu suffisamment de débat sur la motion portant deuxième lecture.

Le débat se poursuit et,

Après quelque temps, M. Offer propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

Pour - 21  Contre - 59

Le débat se poursuit et,

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le Président déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête de la Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 96, Loi créant le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre soit différé jusqu'au lundi 7 décembre 1992, à 18 heures.

En conséquence, le vote est différé.
Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long Term Care.

After some time, pursuant to the Order of the House of November 30, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

NINETY-FIRST DAY

MONDAY, DECEMBER 7, 1992

PRAYERS

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the Annual Report of the Information and Privacy Commissioner, Ontario / Commissaire à l’information et à la protection de la vie privée, Ontario, for the period covering January 1, 1991 to December 31, 1991 (Sessional Paper No. 239) (Tabled December 7, 1992).

On motion by Mrs Grier,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order, a Private Bill to revive Apostolic Catholic Assyrian Church of the East may be introduced and given First Reading and that the Bill be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills on December 9, 1992.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:

Petition relating to the Use of Force Regulations (Sessional Paper No. P-82) (Tabled December 7, 1992) Mr H. O’Neil (Quinte).

The following Bill was introduced and read the first time:-


Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 113, Loi modifiant la Loi sur les alcools. L’hon. M. Churley.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr83, An Act to revive Apostolic Catholic Assyrian Church of the East. Mrs M. Marland.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déféré au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Avec le consentement unanime, les motions portant troisième lecture des projets de loi suivants sont proposées et étudiées en même temps:-

Projet de loi 74, Loi concernant la prestation de services d’intervention en faveur des personnes vulnérables.

Projet de loi 108, Loi prévoyant la prise de décisions au nom d’adultes concernant la gestion de leurs biens et le soin de leur personne.

Projet de loi 109, Loi concernant le consentement au traitement.


By unanimous consent the motions for Third Reading of the following Bills were moved and considered together:-

Bill 74, An Act respecting the Provision of Advocacy Services to Vulnerable Persons.

Bill 108, An Act to provide for the making of Decisions on behalf of Adults concerning the Management of their Property and concerning their Personal Care.

Bill 109, An Act respecting Consent to Treatment.


A debate arose on the motions for Third Reading of these bills.

After some time, pursuant to the Order of the House of May 28, 1992, the motion for Third Reading of Bill 74, An Act respecting the Provision of Advocacy Services to Vulnerable Persons was carried on the following division:-
AYES / POUR - 61

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abel</th>
<th>Hayes</th>
<th>Pilkey</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Hope</td>
<td>Pouliot</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Huget</td>
<td>Rae</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Jamison</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Johnson</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Klopp</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Kormos</td>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Lakin</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Laughren</td>
<td>(Brantford)</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Malkowski</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Marchese</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
<td>Martin</td>
<td>(Kingston &amp; the Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Morrow</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>O'Connor</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Owens</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Perruzza</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>Philip</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Haslam   | (Etobicoke-Rexdale) |

NAYS / CONTRE - 37

<table>
<thead>
<tr>
<th>Beer</th>
<th>Harnick</th>
<th>Offer</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Henderson</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Jordan</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Kwinter</td>
<td>Sola</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td>Marland</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>McClelland</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>McGuinty</td>
<td>Sullivan</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>McLean</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>McLeod</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Miclash</td>
<td>(Simcoe West/Simcoe-Ouest)</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>Morin</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>O'Neil</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>(Quinte)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaître</td>
<td>O'Neil</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(Ottawa-Rideau)

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.
The motion for Third Reading of Bill 108, An Act to provide for the making of Decisions on behalf of Adults concerning the Management of their Property and concerning their Personal Care was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR</th>
<th>98</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
<td>Harrington</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Haslam</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Hayes</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Henderson</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Hope</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Huget</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Jamison</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Jordan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Klopp</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Kormos</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Kwinter</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td>Lankin</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Laughren</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>MacKinnon</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Mackenzie</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Malkowski</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Mammoliti</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>Marchesc</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>Marland</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Martin</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Mathyssen</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>McClelland</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>McGuinty</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>McLean</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>McLeod</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
<td>Miclash</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>Morin</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Morrow</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>O’Connor</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>O’Neil</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaitre</td>
<td>(Quinte)</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>O’Neill</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
<td>Offer</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Owens
Perruzza
Philip
(Potbicoke-Rexdale)
Pilkey
Poole
Pouliot
Rae
Ramsay
Rizzo
Silipo
Sola
Sterling
Stockwell
Sullivan
Sutherland
Swarbrick
Tilson
Ward
(Brantford)
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Reignston & the Islands)
Wilson
(Winninger)
Wiseman
Witmer
Wood
Ziemba

NAYS / CONTRE - 0
And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The motion for Third Reading of Bill 109, An Act respecting Consent to Treatment was carried on the following division:-

AYES / POUR - 61

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Dadamo
Duignan
Farman
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grice
Hansen
Harrington
Haslam

Hayes
Hope
Huget
Jamison
Johnson
Klopp
Kormos
Lakin
Laughren
MacKinnon
Mackenzie
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martin
Mathyssen
Morrow
O’Connor
Owens
Perruzza
Philip

Pilkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
(Brantford)
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Kingston & the Islands)
Wilson
(Frontenac-Addington)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziomba

NAYS / CONTRE - 37

Beer
Callahan
Caplan
Carr
Chiarelli
Conway
Cordiano
Cousens
Cunningham
Eddy
Elston
Eves
Fawcett
Grandmaître

Harnick
Henderson
Jordan
Kwinter
Marland
McClelland
McGuinty
McLean
McLeod
Miclash
Morin
O’Neil
(Quinte)

Offer
Poole
Ramsay
Sola
Sterling
Stockwell
Sullivan
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Witmer

(Ottawa-Rideau)
And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The motion for Third Reading of Bill 110, An Act to amend certain Statutes of Ontario consequent upon the enactment of the Advocacy Act, 1992, the Consent to Treatment Act, 1992 and the Substitute Decisions Act, 1992 was carried on the following division:-

AYES / POUR - 61

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Dadamo
Duignan
Farnan
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Hope
Huget
Jamison
Johnson
Klopp
Kormos
Lankin
Laughren
MacKinnon
Mackenzie
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martin
Mathyssen
Morrow
O’Connor
Owens
Perruzza
Philip
Pilkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Sutherland
Swarbrick
Ward
(Brantford)
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
Harnick
Henderson
Jordan
Kwinter
Marland
McClelland
McGuinty
McLean
McLeod
Miclash
Morin
Offer
Poole
Ramsay
Sola
Sterling
Stockwell
Sullivan
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Witmer

NAYS / CONTRE - 37

Beer
Callahan
Caplan
Carr
Chiarelli
Conway
Cordiano
Cousens
Cunningham
Eddy
Elston
Harrington
Haslam
Beer
Callahan
Caplan
Carr
Chiarelli
Conway
Cordiano
Cousens
Cunningham
Eddy
Elston
Harrington
Haslam
Harnick
Henderson
Jordan
Kwinter
Marland
McClelland
McGuinty
McLean
McLeod
Miclash
Morin
Offer
Poole
Ramsay
Sola
Sterling
Stockwell
Sullivan
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Witmer
NAYS / CONTRE - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 61</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 37

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 37</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Beer</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
</tr>
</tbody>
</table>
NAYS / CONTRE - Continued

Conway  McClelland  Stockwell
Cordiano  McGuinty  Sullivan
Cousens  McLean  Tilson
Cunningham  McLean  Wilson
Eddy  Miclash  (Simcoe West/Simcoc-Ouest)
Elston  Morin  Witmer
Eves  O’Neil
Grandmaître  O’Neill  (Ottawa-Rideau)

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long Term Care.

After some time, pursuant to the Order of the House of November 30, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

NINETY-SECOND DAY

TUESDAY, DECEMBER 8, 1992

PRAIERS
1:30 P.M.  PRIÈRES
13 H 30

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:--


Pétitions concernant le remboursement des dettes sur l'éducation publique en français dans la région d'Ottawa-Carleton (Sessional Paper No. P-84) (Tabled December 8, 1992) Mr B. Grandmaitre, Mr J. Poirier, Mr G. Morin, Mr C. Beer.

Petition relating to Increase in payments for Nursing Home residents (Sessional Paper No. P-85) (Tabled December 8, 1992) Mr M. Brown.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long Term Care.

After some time, Ms Martel moved under Standing Order 47 "That the question be now put", which motion was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 55</th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
<td>Hayes</td>
<td>Philip</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Hope</td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Huget</td>
<td>Pilkey</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Johnson</td>
<td>Rae</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Klopp</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Lankin</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Laughren</td>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Coke</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wassenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Marchese</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Martel</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Martin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Mills</td>
<td>(Kingston &amp; the Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Morrow</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Murdock</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>O'Connor</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
<td>Owens</td>
<td>Wood</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 27</th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Harris</td>
<td>Poirier</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Henderson</td>
<td>Poile</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Jackson</td>
<td>Sorbara</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The motion for Second Reading then having been put, the Acting Speaker (Mr Villeneuve) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long Term Care be deferred until following Routine Proceedings on Wednesday, December 9, 1992.

Therefore the vote is accordingly deferred.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 85, An Act to amend the Tobacco Tax Act and the Liquor Control Act to provide for the Payment of Tax and Mark-ups by Returning Residents of Ontario.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

**NAYS / CONTRE - Continued**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Carr</th>
<th>Jordan</th>
<th>Stockwell</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Sullivan</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>Mancini</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>Marland</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>McLean</td>
<td>(Simcoe West/Simcoe-Ouest)</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>Morin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaître</td>
<td>O’Neil</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(Quinte)

Ensuite, la motion portant deuxième lecture mise aux voix, le président par intérim, M. Villeneuve déclare qu’à son avis les voix favorables l’emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d’appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d’appel, le Président par intérim s’adresse à l’Assemblée en ces mots:-

J’ai reçu une requête de la Whip en chef du gouvernement, conformément à l’article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 101, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les soins de longue durée soit différé jusqu’au mercredi 9 décembre 1992, après les affaires courantes.

En conséquence, le vote est différé.

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 85, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le tabac et la Loi sur les alcools de façon à prévoir le paiement de la taxe et des marges bénéficiaires par les résidents de retour en Ontario.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.
A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act and to provide an Income Tax Credit to Seniors and to phase out grants under the Ontario Pensioners Property Tax Assistance Act.

After some time, pursuant to the Order of the House of November 30, 1992, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

**NINETY-THIRD DAY**

**WEDNESDAY, DECEMBER 9, 1992**

**PRAYERS**

1:30 P.M.

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:-


Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled December 9, 1992) Mr T. Ruprecht.

Petition relating to Extended Full Family and Bereavement Benefits to Same Sex Arrangements (Sessional Paper No. P-70) (Tabled December 9, 1992) Mr H. O’Neil (Quinte).

Petition relating to Guidelines for Control of Meningococcal Disease (Sessional Paper No. P-79) (Tabled December 9, 1992) Mr J. Poirier.

Petition relating to Use of Force Regulations (Sessional Paper No. P-82) (Tabled December 9, 1992) Mr R. Runciman.
Mr White from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-


Bill Pr45, An Act to incorporate the Toronto Atmospheric Fund and the Toronto Atmospheric Fund Foundation.

Bill Pr58, An Act respecting the Town of Lincoln.

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr64, An Act respecting the Institute for Christian Studies.


Bill Pr78, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr79, An Act to revive Duclos Point Property Owners Inc.

Bill Pr83, An Act to revive Apostolic Catholic Assyrian Church of the East.

Your Committee recommends that the fees and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr64, An Act respecting the Institute for Christian Studies.

Your Committee recommends that the fees and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr83, An Act to revive Apostolic Catholic Assyrian Church of the East.

Mr Grandmaitre from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Nineteenth Report (Sessional Paper No. 244) (Tabled December 9, 1992).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

At 3:10 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long Term Care was carried on the following division:-

AYES / POUR - 84

- Abel
- Akande
- Beer
- Boyd
- Bradley
- Buchanan
- Callahan
- Caplan
- Carter
- Charlton
- Christopherson
- Conway
- Cooke
- Cooper
- Coppen
- Cordiano
- Curling
- Dadamo
- Daigeler
- Duignan
- Elston
- Farnan
- Frankford
- Gigantes
- Grandmaître
- Grier
- Haeck
- Hampton
- Hansen
- Harrington
- Haslam

Owens
Huget
Jamison
Johnson
Klopp
Kormos
Kwinter
Lakin
MacKinnon
Mackenzie
Mahoney
Malkowski
Mammoliti
Mancini
Marchese
Martel
Mathyssen
McGuinty
McLeod
Miclash
Mills
Morin
Morrow
Murdock
(Sudbury)
O’Connor
O’Neil
(Quinte)
O’Neill
(OTTawa-Rideau)
Offer

Perruzza
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Pilkey
Poirier
Poole
Pouliot
Rae
Ramsay
Rizzo
Ruprecht
Silipo
Sullivan
Sutherland
Swarbrick
Ward
(Brantford)
Waters
Wessenger
Wildman
Wilson
(Movington & the Islands)
Wilson
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemb

NAYS / CONTRE - 17

- Arnott
- Carr
- Cousens
- Cunningham

McLean
Murdoch
(Grey)
Runciman

turnbull
Villeneuve
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

Want of Confidence Motion pursuant to Standing Order 43(a)

Mr Elston moved, M. Elston propose,

Whereas the NDP government has undertaken to make "integrity in government" and "conduct of ministers" the centrepiece of an NDP administration and made specific reference to that undertaking in its first Speech from the Throne;

And whereas several Ministers and Parliamentary Assistants of the government have, since the NDP government took office, violated the Members' Conflict of Interest Act, the general standard of conduct applicable to elected officials and Ministers of the Crown, and the specific Conflict of Interest Guidelines adopted by the Premier;

And whereas, last winter, the Premier allowed the Minister of Northern Development and Mines, without penalty, to maliciously smear the reputation of a private citizen in order to advance the government's own policy;

And whereas the Premier's own Special Communications Advisor has now wilfully smeared a private citizen with deliberate disregard for the injury done to that private citizen;

And whereas these actions on the part of NDP government officials constitute personal vendettas against private citizens, and a blatant victimization of those who are already victims of abuse at the Grandview Reform School;

And whereas the Premier has consistently applied ad hoc, politically expedient standards and sanctions to those who have violated his own guidelines and appropriate standards of conduct;

And whereas the NDP government has abused the power and trust vested in it by the people of Ontario;

And whereas these gross breaches of the public trust have destroyed public confidence in this government and in the integrity of the democratic process;

Therefore, pursuant to Standing Order 43, the House no longer has confidence in the government.
And a debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 43</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaître</td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 61</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
</tr>
<tr>
<td>Haack</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
</tr>
</tbody>
</table>
By unanimous consent the motions for Second Reading of the following Bills were moved and considered together:

Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act.

Bill 169, An Act to amend the Public Service Act and the Crown Employees Collective Bargaining Act.

A debate arose on the motions for Second Reading of these bills.

After some time, it was, On motion by Mr Carr,

Ordered, That the debate be adjourned.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act and to provide an Income Tax Credit to Seniors and to phase out grants under the Ontario Pensioners Property Tax Assistance Act.

After some time, the question having been put, the Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Speaker addressed the House as follows:

Avec le consentement unanime, les motions portant deuxième lecture des projets de loi suivants sont proposées et étudiées en même temps:

Projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'équité salariale.

Projet de loi 169, Loi modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne.

Il s'élève un débat sur les motions portant deuxième lecture de ces projets de loi.

Après quelque temps,

Sur la motion de M. Carr,

Il est ordonné que le débat soit adjourné.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, prévoyant des crédits d'impôt sur le revenu pour les personnes âgées et visant à éliminer progressivement les subventions prévues par la Loi sur l'allégement de l'impôt foncier des retraités de l'Ontario.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le Président, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:
I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act and to provide an Income Tax Credit to Seniors and to phase out grants under the Ontario Pensioners Property Tax Assistance Act be deferred until following Routine Proceedings on Thursday, December 10, 1992.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

NINETY-FOURTH DAY

THURSDAY, DECEMBER 10, 1992

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr White moved, M. White propose,

That in the opinion of this House,

Whereas the public is entitled to receive professional social work services from legally accountable professional social workers; and

Whereas professional social workers work with people suffering from serious degrees of vulnerability; and

Whereas survivors of sexual abuse, children at risk, persons with disabilities, homeless persons, and assaulted women who receive professional social work services are vulnerable to further victimization; and

Whereas Ontario is the only province in Canada without any form of legislation for the profession of Social Work; and

Whereas the Government of Ontario has recently enacted legislation to regulate the practice of twenty-four professions, these protections should be equitably extended to those being served by the profession of Social Work; and

Whereas the Province allocates substantial resources to social work services in such key ministries as Health, Corrections, Education, Community and Social Services; and

Whereas the Province supports Social Work Education at the baccalaureate, Masters, and Doctorate levels at ten Universities including programmes in both official languages and in first nation communities; and
Whereas the Ontario Association of Professional Social Workers created the Ontario College of Certified Social Workers in 1982 and that body represents those who are willing to be held publicly accountable for their professional practices; and

Whereas over the past ten years, this college has established an excellent record as a regulatory body, but it still lacks the authority of legislation;

Therefore, since the public would be best protected by legislative authorization of Professional Social Work Regulation and that Social Work clientele are just as entitled to such protection as are clients of any other profession, the Government of Ontario should develop an Act for the registration and self-regulation of Professional Social Workers within the sanction of a ministry of the Government of Ontario.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Cordiano then moved,


Pursuant to Standing Order 96(c), no objection having been made to the putting of the question on Mr White’s Resolution Number 36, the question having been put, was declared carried.

And it was,

Resolved, That in the opinion of this House,

Whereas the public is entitled to receive professional social work services from legally accountable professional social workers; and

Whereas professional social workers work with people suffering from serious degrees of vulnerability; and

Whereas survivors of sexual abuse, children at risk, persons with disabilities, homeless persons, and assaulted women who receive professional social work services are vulnerable to further victimization; and

Whereas Ontario is the only province in Canada without any form of legislation for the profession of Social Work; and

Whereas the Government of Ontario has recently enacted legislation to regulate the practice of twenty-four professions, these protections should be equitably extended to those being served by the profession of Social Work; and

Whereas the Province allocates substantial resources to social work services in such key ministries as Health, Corrections, Education, Community and Social Services; and

Whereas the Province supports Social Work Education at the baccalaureate, Masters, and Doctorate levels at ten Universities including programmes in both official languages and in first nation communities; and
Whereas the Ontario Association of Professional Social Workers created the Ontario College of Certified Social Workers in 1982 and that body represents those who are willing to be held publicly accountable for their professional practices; and

Whereas over the past ten years, this college has established an excellent record as a regulatory body, but it still lacks the authority of legislation;

Therefore, since the public would be best protected by legislative authorization of Professional Social Work Regulation and that Social Work clientele are just as entitled to such protection as are clients of any other profession, the Government of Ontario should develop an Act for the registration and self-regulation of Professional Social Workers within the sanction of a ministry of the Government of Ontario.

Pursuant to Standing Order 96(c), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 98, An Act to provide a Consumer and Business Practices Code for Ontario the question having been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 33

Arnott  Beer  Bradley  Callahan  Caplan  Chiarelli  Conway  Cordiano  Cunningham  Drainville  Farnan  Fletcher  Harris

Jordan  Kwinter  Mancini  Marchese  McClelland  McLean  Miclash  Murdoch  (Grey)  O’Ncill  (Quinte)  (Ottawa-Rideau)

Offer  Phillips  (Scarborough-Agincourt)  Rizzo  Sola  Sorbara  Sterling  Tilson  Ward  (Brantford)  Wilson  (Simcoe West/Simcoe-Ouest)  Witmer

NAYS / CONTRE - 24

Akande  Bisson  Buchanan  Carter  Cooper  Coppen  Dadamo  Frankford  Haeck

Hansen  Jamison  Johnson  Klopp  MacKinnon  Malkowski  Martin  Mills  Murdoch  (Sudbury)

O’Connor  Sutherland  Waters  Wessenger  White  Winninger
And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déposé au Comité plénière.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

Pursuant to Standing Order 36(b), the following Petitions were presented:

Conformément à l'article 36(b), les pétitions suivantes sont déposées:

Petition relating to the Tobacco Tax (Sessional Paper No. P-12) (Tabled December 10, 1992) Mr N. Villeneuve.


Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-31) (Tabled December 10, 1992) Ms D. Poole.


Petition relating to Fair Assessment of Bruce "A" maintenance and rehabilitation plan (Sessional Paper No. P-86) (Tabled December 10, 1992) Mr M. Elston.

Petition relating to Licensing Ministers of the Church of Scientology to solemnize marriages (Sessional Paper No. P-87) (Tabled December 10, 1992) Mr D. Fletcher.

The following Bills were introduced and read the first time:

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:

Bill 114, An Act to provide for the Registration of Persons who have committed Sexual Offences Against Children. Mr D. Turnbull.

Projet de loi 114, Loi prévoyant l'inscription des personnes qui ont commis des infractions d'ordre sexuel contre des enfants. M. D. Turnbull.

Bill 115, An Act to confirm and correct the Statutes of Ontario as revised by the Statute Revision Commissioners. Hon. H. Hampton.

Projet de loi 115, Loi confirmant et corrigant les Lois de l'Ontario refondues par les commissaires à la refonte des lois. L'hon. H. Hampton.


Projet de loi 116, Loi modifiant la Loi sur le Régime des obligations alimentaires envers la famille. M. C. Harnick.
At 3:50 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act and to provide an Income Tax Credit to Seniors and to phase out grants under the Ontario Pensioners Property Tax Assistance Act was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 64</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 34</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
</tr>
</tbody>
</table>
NAYS / CONTRE - Continued

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

With unanimous consent, the motion for Third Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act and to provide an Income Tax Credit to Seniors and to phase out grants under the Ontario Pensioners Property Tax Assistance Act, was carried on the same vote and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr21, An Act respecting Kitchener-Waterloo Hospital.


Bill Pr45, An Act to incorporate the Toronto Atmospheric Fund and the Toronto Atmospheric Fund Foundation.

Bill Pr58, An Act respecting the Town of Lincoln.

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr63, An Act to revive Modern Optical Ltd.

Bill Pr64, An Act respecting the Institute for Christian Studies.

Bill Pr65, An Act respecting the City of London.

Bill Pr68, An Act to revive Rainbow Halfway House.

Bill Pr71, An Act to revive Women in Crisis (Northumberland County).

Bill Pr73, An Act respecting the City of York.

Bill Pr78, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr79, An Act to revive Duclos Point Property Owners Inc.

Bill Pr83, An Act to revive Apostolic Catholic Assyrian Church of the East.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Bill Pr21, An Act respecting Kitchener-Waterloo Hospital.


Bill Pr45, An Act to incorporate the Toronto Atmospheric Fund and the Toronto Atmospheric Fund Foundation.

Bill Pr58, An Act respecting the Town of Lincoln.

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr63, An Act to revive Modern Optical Ltd.

Bill Pr64, An Act respecting the Institute for Christian Studies.

Bill Pr65, An Act respecting the City of London.

Bill Pr68, An Act to revive Rainbow Halfway House.

Bill Pr71, An Act to revive Women in Crisis (Northumberland County).

Bill Pr73, An Act respecting the City of York.


Bill Pr78, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr79, An Act to revive Duclos Point Property Owners Inc.

Bill Pr83, An Act to revive Apostolic Catholic Assyrian Church of the East.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-
Bill 85, An Act to amend the Tobacco Tax Act and the Liquor Control Act to provide for the Payment of Tax and Mark-ups by Returning Residents of Ontario.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 75, An Act respecting Annexations to the City of London and to certain municipalities in the County of Middlesex.

After some time, the motion was carried on the following division:

**AYES / POUR - 65**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Akande</th>
<th>Hansen</th>
<th>Philip</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Harrington</td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Haslam</td>
<td>Pilkey</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Hope</td>
<td>Pouliot</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Huget</td>
<td>Raco</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Jamison</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Klopp</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Lankin</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Laughren</td>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>(Brantford)</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Marchese</td>
<td>Water</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Marland</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
<td>Martel</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Martin</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Mills</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Murdock</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>O’Connor</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Owens</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>Perruzza</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NAYS / CONTRE - 27**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Jordan</th>
<th>Phillips</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Mahoney</td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Mancini</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>McClelland</td>
<td>Sola</td>
</tr>
</tbody>
</table>
And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Debate was resumed on the motions for Second Reading of the following Bills:-

Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act.

Bill 169, An Act to amend the Public Service Act and the Crown Employees Collective Bargaining Act.

After some time, the motion for Second Reading of Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act was declared carried the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

The motion for Second Reading of Bill 169, An Act to amend the Public Service Act and the Crown Employees Collective Bargaining Act was carried on the following division:-

AYES / POUR - 80

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Bradley
Buchanan
Caplan
Carter
Charlton
Hanscn
Harrington
Haslam
Henderson
Hope
Huget
Jamison
Johnson
Kormos
Lainkin

AYES / CONTRE - Continued

Cousens
Curling
Drainville
Eddy
Elston
Henderson
McLean
Murdoch
O'Neil
O'Neill
Sorbara
Stockwell
Wilson
(Ottawa-Rideau)
(Grey)
(Quinte)
(Quinte)
(Quintc)
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Le débat reprend sur les motions portant deuxième lecture des projets de loi suivants:-

Projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l’équité salariale.

Projet de loi 169, Loi modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne.

Après quelque temps, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l’équité salariale est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déréféré au Comité permanent de l’administration de la justice.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 169, Loi modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 80

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Bradley
Buchanan
Caplan
Carter
Charlton
Hanscn
Harrington
Haslam
Henderson
Hope
Huget
Jamison
Johnson
Kormos
Lainkin

AYES / CONTRE - Continued

Cousens
Curling
Drainville
Eddy
Elston
Henderson
McLean
Murdoch
O'Neil
O'Neill
Sorbara
Stockwell
Wilson
(Ottawa-Rideau)
(Grey)
(Quinte)
(Quinte)
(Quintc)
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
AYES / POUR - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Christopherson</th>
<th>Laughren</th>
<th>Ruprecht</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Sola</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Sorbara</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>Mancini</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Marchese</td>
<td>(Brantford)</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Martel</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Martin</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
<td>Mills</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Morrow</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Murdock</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>O’Connor</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>O’Neil</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>(Quinte)</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>Owens</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 15

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Jordan</th>
<th>Tilson</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Marland</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>McLean</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Runciman</td>
<td>(Simcoe West/Simcoe-Ouest)</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Sterling</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
<td>Stockwell</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Debate was resumed on the Orders for Concurrence in Supply and, after some time, Supply was concurred in as follows:-

Supply for the Ministry of Agriculture and Food
Supply for the Ministry of Health
Supply for the Ministry of Education
Supply for the Ministry of Housing
Supply for the Ministry of Transportation

Le débat reprend sur les ordres d’adoption des budgets des dépenses et après quelque temps, budget des dépenses adopté comme suit:-

Budget des dépenses du ministère de l’Agriculture et de l’Alimentation
Budget des dépenses du ministère de la Santé
Budget des dépenses du ministère de l’Éducation
Budget des dépenses du ministère du Logement
Budget des dépenses du ministère des Transports
Supply for the Ministry of Industry, Trade and Technology
Supply for the Ministry of Community and Social Services
Supply for the Ministry of Environment
Supply for the Ministry of Consumer and Commercial Relations
Supply for the Ministry of Natural Resources
Supply for the Ministry of Solicitor General
Supply for the Ministry of Tourism and Recreation

The following Bill was then introduced and read the first time:-


Ordered, That the Bill be read the second time forthwith.

The Bill was then read the second time.

Ordered, That the Bill be read the third time forthwith.

The Bill was then read the third time and was passed.

With unanimous consent, the following motions were moved without notice:-

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That, notwithstanding the prorogation of the House,

(i) all government bills except Bill 20, An Act to amend the Education Act, Bill 81, An Act to revise the Condominium Act, Bill 168, An Act to amend the Pay Equity Act, Bill 171, An Act respecting Algonquin and Ward’s Islands and respecting the Stewardship of the Residential Community on the Toronto Islands;
(ii) all government Orders with respect to committee reports;

(iii) the following private members’ bills ordered for second reading:— Bill 5, An Act to provide for Vehicle and Pedestrian Safety, Bill 13, An Act to provide for the Protection of Financial Consumers, Bill 33, An Act to amend the Representation Act, Bill 36, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Education Act respecting School Bus Monitors, Bill 62, An Act to amend the Environmental Protection Act in respect of the Niagara Escarpment, Bill 67, An Act to require the Minister of the Environment to direct an Investigation into the deleterious human health effects of exposure to Radon in indoor air, Bill 69, An Act to require the Minister of the Environment to direct an Investigation into the deleterious human health effects of exposure to Abrin, Bill 70, An Act to require the Minister of the Environment to direct an Investigation into the deleterious human health effects of exposure to Benzoapyrene, Bill 83, An Act to amend the Freedom of Information and Protection of Privacy Act respecting Fees Charged for Access to Records;

(iv) the following private members’ bill referred to the Standing Committee on Resources Development, Bill 82, An Act to amend the Employment Standards Act and the Workers’ Compensation Act;


(vi) all private bills referred to Standing Committee on Regulations and Private Bills;

(vii) all other matters referred to or designated in any standing committees;

remaining on the Orders and Notices paper at the prorogation of the Second Session of this parliament be continued and placed on the Orders and Notices paper of the second sessional day of the Third Session of the 35th Parliament at the same stage of business for the House and its committees as at prorogation.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That the following Committees be continued and authorized to meet during the Recess between the Second and the Third Sessions of the 35th Parliament, in accordance with the schedule of meeting dates agreed to by the three Party Whips and tabled with the Clerk of the Assembly, to examine and enquire into the following matters:—

Standing Committee on Administration of Justice to consider Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act and Bill 169, An Act to amend the Public Service Act and Crown Employees Collective Bargaining Act;
Standing Committee on Finance and Economic Affairs to consider Bill 164, An Act to amend the Insurance Act and certain other Acts in respect of Automobile Insurance and other Insurance Matters, and matters related to pre-Budget consultation;

Standing Committee on General Government to consider Bill 61, An Act respecting Algonquin and Ward’s Islands and respecting the Stewardship of the Residential Community on the Toronto Islands;

Standing Committee on Government Agencies to consider the operation of certain agencies, boards and commissions of the Government of Ontario and to review intended appointments in the public sector;

Standing Committee on the Legislative Assembly to consider the development of a policy with respect to the recognition of religious holidays in the Legislative calendar;

Standing Committee on the Ombudsman to write a report to the House;

Standing Committee on Public Accounts to consider the Reports of the Provincial Auditor;

Standing Committee on Resources Development to consider Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board;

Standing Committee on Social Development to consider Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long Term Care.

On motion by Mr Cooke,

Ordered, That committees be authorized to release their reports during the Recess between the Second and Third Sessions of this Parliament by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly, and on the second Sessional day of the Third Session of the 35th Parliament the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:-

"May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour’s assent."

The Clerk Assistant and Clerk of Journals then read the titles of the bills that had passed as follows:-

"The following are the titles of the bills to which Your Honour’s assent is prayed:
Bill 26, An Act to provide for the Regulation of Gaming Services.

Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act and to provide an Income Tax Credit to Seniors and to phase out grants under the Ontario Pensioners Property Tax Assistance Act.

Bill 74, An Act respecting the Provision of Advocacy Services to Vulnerable Persons.

Bill 75, An Act respecting Annexations to the City of London and to certain municipalities in the County of Middlesex.

Bill 85, An Act to amend the Tobacco Tax Act and the Liquor Control Act to provide for the Payment of Tax and Mark-ups by Returning Residents of Ontario.

Bill 92, An Act to amend the Ontario Lottery Corporation Act.

Bill 108, An Act to provide for the making of Decisions on behalf of Adults concerning the Management of their Property and concerning their Personal Care.

Bill 109, An Act respecting Consent to Treatment.


Bill Pr3, An Act respecting the City of Burlington.

Bill Pr19, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr21, An Act respecting Kitchener-Waterloo Hospital.


Bill Pr45, An Act to incorporate the Toronto Atmospheric Fund and the Toronto Atmospheric Fund Foundation.

Bill Pr49, An Act to revive Eilpro Holdings Inc.

Bill Pr52, An Act to revive Grand River Home Improvements Building Products, Supplies & Services Ltd.

Bill Pr58, An Act respecting the Town of Lincoln.


Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto.


Bill Pr63, An Act to revive Modern Optical Ltd.

Bill Pr64, An Act respecting the Institute for Christian Studies.

Bill Pr65, An Act respecting the City of London.

Bill Pr67, An Act to revive Lambda Chi Alpha Alumni Association of Toronto (Incorporated).

Bill Pr68, An Act to revive Rainbow Halfway House.

Bill Pr70, An Act respecting Nipissing University.

Bill Pr71, An Act to revive Women in Crisis (Northumberland County).

Bill Pr73, An Act respecting the City of York.


Bill Pr78, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr79, An Act to revive Duclos Point Property Owners Inc.

Bill Pr83, An Act to revive Apostolic Catholic Assyrian Church of the East.”

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:-

"In Her Majesty’s name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills."

« Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces projets de loi. »

The Speaker then said:-
"May it please your Honour:

We, Her Majesty's most dutiful and faithful subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, in session assembled, approach Your Honour with sentiments of unfeigned devotion and loyalty to Her Majesty's person and Government, and humbly beg to present for Your Honour's acceptance a bill entitled, 'An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on the 31st day of March, 1993' / « Loi autorisant le paiement de certaines sommes destinées à la fonction publique pour l'exercice se terminant le 31 mars 1993.»

To this Act the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:-

"His Honour the Lieutenant Governor doth thank Her Majesty's dutiful and loyal subjects, accept their benevolence and assent to this bill in Her Majesty's name".

« Son Honneur le lieutenant-gouverneur remercie les bons et loyaux sujets de Sa Majesté, accepte leur bienveillance et sanctionne ce projet de loi au nom de Sa Majesté. »

His Honour the Lieutenant Governor was then pleased to deliver the following gracious speech:-

Mr Speaker, Members of the Legislative Assembly, Ladies and Gentlemen:

The second session of the 35th Parliament has been productive, albeit in difficult times.

The people of Ontario and the government have dealt with the most severe recession since the 1930s. We are not alone -- economic activity has slowed throughout the industrial world. Global pressures have dramatically affected the structure of Ontario’s economy. Although there are now signs of improvement, economic recovery will be gradual.

The government has responded by fighting the recession, by creating and protecting jobs for people, by direct investment and encouraging private-sector investment in the economy, by increasing its commitment to worker training, and by maintaining human services, while at the same time controlling the provincial deficit.

The government's 1992 Budget continued this approach. The Budget focused on creating and supporting jobs, maintaining public services for people, and controlling the deficit. Focusing on jobs, services and controlling the deficit reflects the concerns that Ontarians have made clear and also responds responsibly to the government's tough financial situation. The length and depth of the current recession have cut government revenues, at the same time as people are in greater need for services such as social assistance.

Part of the government's response to this financial squeeze has been aggressive internal cost-cutting measures. And it's working. For every dollar of new revenue the province raises this year, we have found four dollars of cost reductions inside government. Health care is the most dramatic example. Over the last ten years, annual spending growth in the health field averaged more than 11 per cent. Last year, the government brought that down to less than two per cent, at the same time as we have maintained these essential services to Ontarians. The overall rate of growth in total spending in the 1992 Budget — 4.9 per cent — is the lowest in 39 years. Excluding public debt interest, operating spending will grow by only 2.8 per cent this year.
The April 1992 Budget also announced the **jobsOntario** Funds:

- The **$1.1 billion jobsOntarioTraining Fund** will support job creation and training for 100,000 Ontarians who are receiving social assistance or have exhausted unemployment insurance eligibility, and training for 80,000 others. In addition, 20,000 new, subsidized child care spaces will be created to meet the needs of participants, many of whom are single mothers. Contrary to recent media reports, which were based on results for the first three months alone, the Fund is moving aggressively. The government expects that more than 10,000 person-years of employment will be created by March, 1993.

- The **jobsOntarioCapital Fund** will invest $2.3 billion over five years on capital investments like public transit, environmental projects and roads to support Ontario’s transition to a more productive economy. Over $370 million is already committed this year.

- The **jobsOntarioHomes Fund** will generate more than $2 billion in work for the construction industry by supporting 20,000 more non-profit housing units. These are in addition to the 10,000 new units provided by the 1991 Budget. The government’s housing policies created 27,000 construction jobs in 1991.

- This past summer, **jobsOntarioYouth** invested $20 million and created 8,800 new summer jobs for young people. Five thousand of these jobs were promoted heavily to black youth. Total spending for summer youth employment programs was $45 million this year, an increase of 73% from last year.

In addition, $3.4 billion in regular capital investment means 67,000 jobs as a result of construction and renovation of infrastructure like roads, sewers and public buildings.

The 1992 Budget announced a number of tax assistance measures to foster private sector investment and help create jobs. These include tax cuts and incentives benefitting manufacturing and processing industries and small business.

The Budget also eliminated or reduced Ontario income tax for an additional 120,000 low-income Ontarians, and enriched support for low-income seniors. As a result, benefits were increased for over 350,000 senior households, with an average increase in benefits of $135 for seniors with household income of $23,000 or less.

Legislation to establish the Ontario Training and Adjustment Board (OTAB) is now before the Legislature. OTAB is one part of a comprehensive reform of Ontario’s training and adjustment programs. Its central objective is making the design and management of training and adjustment a partnership among labour, business, training providers, educators, and community-based groups.

OTAB, the Canada-Ontario Labour Force Development Agreement and other initiatives add up to training expenditures of $930 million this fiscal year — an increase of 24% over last year and the most ever spent by an Ontario government on training and adjustment for workers.

The government released an industrial policy framework. Unique among recent efforts in this field, the framework rejects the winning sectors/losing sectors approach. Instead, it identifies six "competitive fundamentals," that are key to business success and greater competitiveness. The government will work in a variety of ways to support these fundamentals and orient the economy towards higher value added
activities. The most important of the initiatives announced in the framework paper is the Sector Partnership Fund — a three-year, $150 million fund to enhance competitiveness and higher value added activity at the sector level. This is the principle supporting the work of almost two dozen sector strategies now being developed in various ministries.

In addition to $35.5 million in emergency financial assistance for farmers in 1991, the government has announced a five-year, $120 million Agricultural Investment Strategy which will work toward long-term stability for farmers and rural communities. The first of its kind in Canada, the Agricultural Investment Strategy includes:

- the Commodity Loan Guarantee Program to provide financing early in the season, as well as security from crop failure;
- the Rural Loan/Agricultural Mortgage Pool Program to encourage investment in agricultural projects and provide farmers with alternative, low-interest credit;
- the Private Mortgage Guarantee Program to attract investment to agriculture;
- the Farmer Apprentice Program to give new farmers experience and the opportunity to build equity for the eventual purchase of a farm;
- the Agricultural Expertise and Education Program to give credit unions a greater role in farm financing and help farmers resolve financial problems.

My government is providing workers with some of the best protection in North America and showing that jobs and justice are not contradictory goals — in the long run, they reinforce each other.

After a lengthy period of public discussion, which included four months of consultation on the contents of a discussion paper and five weeks of legislative committee hearings across the province, amendments to the Ontario Labour Relations Act were passed and will take effect January 1, 1993. The new Act will: allow employees to organize who are currently prevented; limit the use of replacement workers during strikes and lockouts; make it easier for workers to organize — especially women, new Canadians and part-time workers, many of whom work in the service sector; and speed up Labour Board processes, including the arbitration of first contract disputes.

A further set of amendments to the Labour Relations Act (Bill 80) is now before the Legislature. Bill 80 will promote greater democracy, and local control in the relationships between internationally-based parent construction unions and their Ontario locals. Ontario-based construction locals have long expressed a desire for greater control over their own affairs.

The Worker Investment and Ownership Program received royal assent in July, 1992 and is retroactive to October, 1991. It establishes tax incentives for investment by workers in Ontario businesses. One part of the program complements existing federal legislation and provides tax credits to workers who invest in labour-sponsored investment funds; another part provides enhanced tax credits to workers acquiring control of their employer’s corporation through direct investment. By enabling worker investment in Ontario companies, the program keeps jobs and investment in Ontario, especially in small and medium-sized businesses. The worker ownership part of the program has already been used by workers in Kapuskasing, when they acquired control of the Spruce Falls mill.
Following the release of a public discussion paper on employment equity in late 1991, the government introduced legislation that will increase fairness in the workplace for women, aboriginal people, persons with disabilities and members of visible minorities. The government remains fully committed to legislated employment equity and will be proceeding with the legislation as soon as the drafting of the regulations that give effect to many of the Bill’s provisions is complete.

Legislation to extend pay equity to cover an additional 420,000 women is now before the Legislature. Its enactment will mean fairer wages for women who work in jobs that, until now, did not qualify for pay equity increases. This will be accomplished by adding proxy and proportional value comparisons to the original job-to-job comparator method of calculating pay equity contained in the original 1987 law.

The government is active in pursuit of environmental and justice objectives as well.

The draft Environmental Bill of Rights, released for public review, reflects a consensus of business and environmental groups. It aims to give people new powers to protect the environment. The Ontario Round Table on Environment and Economy report sets out a strategy for sustainable development in Ontario that my government is eager to follow. The government has renewed the mandate of the Round Table.

The Waste Management Act has been proclaimed. This statute provides greater authority for initiatives to reduce, reuse, and recycle materials.

The government has concluded an historic Statement of Political Relationship with aboriginal people. We are pursuing self-government, land claims, and quality of life issues with Ontario First Nations on a government-to-government basis.

To empower and offer protection to vulnerable persons, a system of non-legal social advocacy will be established under the Advocacy Act.

Legislation has been introduced that aims at eliminating sexual abuse in health care and removing limitation periods for civil lawsuits by many sexual assault victims.

Rent control legislation was proclaimed. This ends high rent increases for tenants and ensures better maintenance and repair of rental buildings.

Amendments to the Planning and Municipal Acts were introduced to allow homeowners to create an apartment in their house.

The government maintains its commitment to protecting essential public services and managing the difficult fiscal challenges in prudent ways.

By reforming the health care system, we are ensuring we can enjoy its benefits at an affordable cost in future years. The Ontario Medical Association and the government have committed themselves to mutual efforts to control costs while maintaining quality services. The government has improved the management of the Ontario Drug Benefit Program to help reduce the spending growth rate of this program.

The government introduced the Long-Term Care Statute Law Amendment Act as part of a comprehensive reform. This initiative will integrate and improve the services supporting elderly persons and their caregivers, adults with physical disabilities, and those who need health services at home.
Honourable Members, I commend your achievements this session. In closing, I take this opportunity to wish you a joyous holiday season.

Au nom de notre souveraine, je vous remercie. In our sovereign's name, I thank you.

Je déclare cette session prorogée. I now declare the session prorogued.

Monsieur le président, honorables membres de l'Assemblée législative, Mesdames et Messieurs,

La deuxième session du la 35e législature a été productive, malgré les temps difficiles.

La population de l'Ontario et le gouvernement sont aux prises avec la récession la plus grave qu'ait connue la province depuis les années trente. Et nous ne sommes pas les seuls dans cette situation -- l'activité économique a ralenti partout dans le monde industrialisé. Les pressions exercées à l'échelle mondiale ont eu un effet dramatique sur la structure même de l'économie ontarienne. Certains signes laissent présager une amélioration, mais la reprise économique ne s'accomplira que de façon graduelle.

Le gouvernement a réagi en s'attaquant à la récession, en créant et en protégeant des emplois, en investissant directement dans l'économie et en encourageant le secteur privé à faire de même, en intensifiant son engagement en matière de formation professionnelle et en préservant les services à caractère social, tout en contrôlant le déficit de la province.

Dans son budget de 1992, le gouvernement a poursuivi dans la même voie. Le budget met en effet l'accent sur la création et la préservation d'emplois, le maintien des services publics au profit de la population, ainsi que le contrôle du déficit. La priorité accordée aux emplois, aux services et au contrôle du déficit répond aux préoccupations exprimées par les Ontariens et les Ontariennes tout en tenant compte de façon responsable de la situation financière difficile dans laquelle se trouve le gouvernement. La profondeur et la durée de la présente récession se traduisent par une réduction importante des recettes fiscales au moment même où la population a besoin plus que jamais de services comme l'aide sociale.

Le gouvernement a répondu en partie à ces contraintes financières par des mesures énergiques de compression des dépenses internes. Et ces mesures donnent des résultats. Pour chaque dollar de nouvelle recette perçue cette année, les coûts ont été réduits de quatre dollars au sein du gouvernement. Le domaine des services de santé en est l' exemple le plus marquant. Au cours des dix dernières années, l'augmentation annuelle des dépenses dans le domaine de la santé a été en moyenne de 11 pour cent. L'an dernier, le gouvernement a réduit ce taux à moins de deux pour cent, tout en maintenant les services essentiels pour toute la population. Le taux global d'accroissement des dépenses totales dans le budget de 1992, qui est de 4,9 pour cent, est le moins élevé que l'on ait connu depuis 39 ans. Si l'on exclut l'intérêt sur la dette publique, les dépenses de fonctionnement n'augmenteront que de 2,8 pour cent cette année.

Le budget d’avril 1992 annonçait également la création des programmes boulotOntario:

- La somme de 1,1 milliard de dollars affectée au fonds boulotOntarioFormation appuiera la création d'emplois et la formation professionnelle à l'intention de 100 000 Ontariens et Ontariennes qui doivent compter sur l'aide sociale ou qui ont épuisé les prestations d'assurance-chômage auxquelles ils avaient droit, ainsi que la formation professionnelle de 80 000 autres travailleurs et travailleuses. De plus, 20 000 nouvelles places subventionnées seront créées dans les garderies afin d'aider les participants et participantes, dont un grand nombre sont des mères seules. Contrairement
aux affirmations récentes des médias, lesquelles ne tenaient compte que des résultats des trois premiers mois, le programme se poursuit avec dynamisme. Le gouvernement estime que le programme procurera à la population ontarienne des emplois équivalent à 10 000 années-personnes d’ici mars 1993.

- Le fonds boulotOntarioConstruction investira 2,3 milliards de dollars en cinq ans dans des projets d’immobilisations comme le transport en commun, des initiatives environnementales et des travaux de voirie, pour appuyer la transition de la province vers une économie plus productive. Plus de 370 millions de dollars ont déjà été engagés cette année.

- Le programme boulotOntarioLogement injectera plus de deux milliards de dollars dans l’industrie de la construction en appuyant la création de 20 000 logements de plus dans le secteur à but non lucratif. Ces nouveaux logements viennent s’ajouter aux 10 000 habitations qui avaient été annoncées dans le budget de 1991. Les politiques du gouvernement en matière de logement ont permis la création de 27 000 emplois dans la construction en 1991.

- L’été dernier, boulotOntarioJeunesse a investi 20 millions de dollars et créé 8 800 emplois pour les jeunes. Cinq mille de ces emplois ont fait l’objet d’une campagne dynamique au sein de la communauté jeune noire. Pour l’ensemble des programmes d’emplois d’été pour les jeunes, le gouvernement a dépensé cette année 45 millions de dollars, soit une augmentation de 73 pour cent par rapport à l’an dernier.

De plus, la construction et la réfection d’éléments de l’infrastructure comme les routes, les égouts et les édifices publics ont entraîné la création de 67 000 emplois grâce à des investissements de l’ordre de 3,4 milliards de dollars.

Dans le budget de 1992, le gouvernement a annoncé un certain nombre de mesures fiscales — notamment des réductions d’impôt ainsi que des mesures incitatives au profit du secteur manufacturier, des industries de transformation et des petites entreprises — pour encourager l’investissement privé et favoriser ainsi la création d’emplois.

Le budget a également éliminé ou réduit l’impôt sur le revenu pour un nombre additionnel de 120 000 contribuables à faible revenu tout en améliorant les mesures de soutien au profit des personnes âgées à faible revenu. Chez les aînés, plus de 350 000 ménages ont ainsi bénéficié d’une augmentation de prestations, l’augmentation moyenne étant de 135 $ pour les personnes âgées dont le revenu familial est de 23 000 $ ou moins.

Le gouvernement a également déposé des mesures législatives prévoyant la création du Conseil ontarien de formation et d’adaptation de la main-d’œuvre (COFAM). Le COFAM n’est qu’un volet d’une réforme en profondeur des programmes de formation professionnelle et de reconversion de la main-d’œuvre. Son objectif central est d’établir un véritable partenariat entre les syndicats, les entreprises, les services de formation professionnelle et d’éducation et les groupes communautaires pour la conception et la gestion des programmes de formation et de reconversion de la main-d’œuvre.

Le COFAM, l’accord Canada-Ontario sur la formation de la main-d’œuvre ainsi que d’autres initiatives en ce domaine portent à 930 millions de dollars les sommes affectées à la formation au cours du présent exercice, ce qui représente une augmentation de 24 pour cent par rapport à l’an dernier et constitue le montant le plus élevé jamais consacré par un gouvernement ontarien à la formation et à la reconversion des travailleurs et travailleuses.
Le gouvernement a fait connaître le plan d’action du gouvernement en ce qui a trait à l’industrie. À l’encontre des autres initiatives lancées récemment dans ce domaine, le cadre d’action proposé rejette l’approche qui consiste à examiner les secteurs de pointe par rapport aux secteurs en perte de vitesse. Il établit plutôt six principes fondamentaux qui visent à accroître la compétitivité des entreprises. Le gouvernement s’efforcera de diverses façons d’appuyer les activités qui soutiennent ces principes fondamentaux et d’orienter l’économie vers des activités à forte valeur ajoutée. La plus importante des initiatives annoncées dans l’énoncé du plan d’action est le Fonds de partenariat sectoriel, par l’entremise duquel 150 millions de dollars seront versés, sur une période de trois ans, pour améliorer la compétitivité et intensifier les activités à forte valeur ajoutée dans les divers secteurs. Ce fonds sert à financer les travaux relatifs à plus d’une vingtaine de stratégies sectorielles que divers ministères sont en train d’élaborer.

En plus des 35,5 millions de dollars affectés à l’aide financière d’urgence à l’intention des agriculteurs en 1991, le gouvernement a annoncé la mise en place d’une stratégie d’investissement dans l’agriculture, à laquelle il consacrerà 120 millions de dollars; il s’agit d’une série de mesures échelonnées sur cinq ans, qui visent à procurer aux agriculteurs et aux localités rurales une stabilité à long terme. Cette stratégie, la première du genre au Canada, comprend les volets suivants :

- le Programme de garanties d’emprunt pour les produits agricoles, qui fournit un financement en début de saison, ainsi qu’un mécanisme de sécurité en cas de perte de récoltes;
- le Fonds commun pour les prêts aux collectivités rurales et le crédit hypothécaire aux agriculteurs, qui encourage l’investissement dans des projets agricoles et offre aux agriculteurs la possibilité d’obtenir du crédit à de faibles taux d’intérêt;
- le Programme de garantie d’emprunts hypothécaires des investisseurs privés, qui vise à intéresser les investisseurs à l’agriculture;
- le Programme de stages agricoles, qui donne aux nouveaux agriculteurs la possibilité d’acquérir de l’expérience et d’amasser un capital en vue de l’achat d’une exploitation agricole;
- le Programme de formation et de conseils spécialisés à l’intention des agriculteurs, qui confère aux credit unions un plus grand rôle dans le financement des activités agricoles et aide les agriculteurs à résoudre leurs problèmes financiers.

Mon gouvernement est parmi ceux qui assurent aux travailleurs et travailleuses la meilleure protection qui soit en Amérique du Nord, démontrant ainsi qu’emplois et justice ne sont pas des éléments contradictoires; ce sont des objectifs qui, avec le temps, se renforcent l’un l’autre.

Après une longue période de discussions publiques, notamment quatre mois de consultation sur un document de travail et cinq semaines d’audiences tenues dans toute la province devant un comité législatif, les modifications proposées à la Loi sur les relations de travail en Ontario ont été adoptées et elles prendront effet le 1er janvier 1993. La nouvelle loi permettra la syndicalisation des travailleuses et travailleurs qui en sont actuellement empêchés, limitera le recours à des remplaçants en cas de grève ou de lock-out, et facilitera la tâche aux travailleurs qui veulent se syndiquer, en particulier les femmes, les néo-Canadiens et les personnes employées à temps partiel, dont un grand nombre travaillent dans le secteur des services; de plus, elle accélérera le fonctionnement de la Commission des relations de travail, entre autres le processus d’arbitrage en cas de différends dans la négociation d’une première convention collective.
Le gouvernement de l’Ontario a signé une déclaration historique de relation politique avec les peuples autochtones. Il poursuit une série d’entretiens intergouvernementaux avec les Premières nations à propos de questions comme l’autonomie gouvernementale, les revendications territoriales et la qualité de la vie.
Pour offrir aux personnes vulnérables une plus grande autonomie et une meilleure protection, un réseau d'intervention sociale de nature non juridique sera établi en vertu de la Loi sur l'intervention.

D'autre part, on a déposé des mesures législatives qui visent l'élimination de l'agression sexuelle dans les services de santé et la suppression des délais de prescription relatifs aux causes civiles pour un grand nombre de victimes d'agression sexuelle.

Des mesures de contrôle des loyers ont été adoptées. Le nouveau programme met fin aux augmentations excessives des loyers pour les locataires et garantit un meilleur entretien des immeubles locatifs.

Des modifications à la Loi sur l'aménagement du territoire et à la Loi sur les municipalités permettent aux propriétaires de créer un logement locatif dans leur maison.

Le gouvernement est toujours fidèle à son engagement de protéger les services publics essentiels tout en assurant une gestion prudente dans le contexte fiscal actuel.

En réformant le système de santé, le gouvernement veille à ce que toute la population puisse se prévaloir de ses avantages à un coût abordable au cours des années à venir. L'Association des médecins de l'Ontario et le gouvernement se sont engagés à joindre leurs efforts pour contrôler les coûts tout en maintenant des services de qualité. Le gouvernement a amélioré la gestion du Régime de médicaments gratuits de l'Ontario afin de contribuer à réduire le taux d'augmentation des dépenses à ce chapitre.

Le gouvernement a déposé la Loi modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée dans le cadre d'une réforme à grande échelle. Cette initiative vise à favoriser l'intégration et l'amélioration des services d'aide aux personnes âgées et à leurs soignants et soignantes, aux adultes ayant un handicap et aux personnes qui ont besoin de soins à domicile.

Honorables membres de l'Assemblée, permettez-moi de vous féliciter pour tout ce que vous avez accompli au cours de cette session. Je voudrais également profiter de l'occasion pour vous souhaiter de joyeuses célébrations en ce temps des Fêtes.

Au nom de notre souveraine, je vous remercie. In our sovereign's name, I thank you.

Je déclare cette session prorogée. I now declare the session prorogued.

The Government House Leader then said:

"Speaker and Members of the Legislative Assembly:

It is the will and pleasure of His Honour the Lieutenant Governor that this Legislative Assembly be prorogued and this Legislative Assembly is accordingly prorogued."

11:00 p.m. 23 h.